Supplemento ordinario alla "Gazzetta Ufficiale,, n. 271 del 21 novembre 2003 - Serie generale

Spediz. abb. post. 45% - art. 2, comma 20/b
Legge 23-12-1996, n. 662 - Filiale di Roma

GAZZETTA UFFICIALE
DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA **Roma - Venerdì, 21 novembre 2003** SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI - VIA ARENULA 70 - 00100 ROMA
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA G. VERDI 10 - 00100 ROMA - CENTRALINO 06 85081

N. 178/L

LEGGE 24 ottobre 2003, n. **320.**

Ratifica ed esecuzione dell'Accordo sugli scambi, lo sviluppo e la cooperazione tra la Comunità europea ed i suoi Stati membri, da un lato, e la Repubblica sudafricana, dall'altro, con atto finale, allegati, protocolli e dichiarazioni, fatto a Pretoria l'11 ottobre 1999.

A R I

ACCORDO

SUGLI SCAMBI, LO SVILUPPO

E LA COOPERAZIONE

TRA LA COMUNITÀ EUROPEA

ED I SUOI STATI MEMBRI, DA UN LATO, E

LA REPUBBLICA SUDAFRICANA, DALL'ALTRO

IL REGNO DEL BELGIO,

IL REGNO DI DANIMARCA,

LA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA,

LA REPUBBLICA ELLENICA,

IL REGNO DI SPAGNA,

LA REPUBBLICA FRANCESE,

L'IRLANDA,

LA REPUBBLICA ITALIANA,

IL GRANDUCATO DEL LUSSEMBURGO,

IL REGNO DEI PAESI BASSI,

LA REPUBBLICA D'AUSTRIA,

LA REPUBBLICA PORTOGHESE,

LA REPUBBLICA DI FINLANDIA,

IL REGNO DI SVEZIA,

IL REGNO UNITO DI GRAN BRETAGNA E IRLANDA DEL NORD,

parti contraenti del trattato che istituisce la COMUNITA' EUROPEA,

in appresso denominati gli "Stati membri", e

LA COMUNITA' EUROPEA, in appresso denominata "Comunità",

da una parte, e

LA REPUBBLICA SUDAFRICANA, in appresso denominata "Sudafrica",

dall'altra,

in appresso denominate le "Parti",

CONSIDERANDO l'importanza dei legami di amicizia e cooperazione esistenti tra la Comunità, i suoi Stati membri e il Sudafrica e dei valori che li accomunano;

CONSIDERANDO che la Comunità, i suoi Stati membri e il Sudafrica desiderano rafforzare ulteriormente tali legami e instaurare relazioni strette e durature basate sulla reciprocità, sul partenariato e sulla partecipazione allo sviluppo;

RICONOSCENDO i traguardi storici raggiunti dal popolo sudafricano con l'abolizione del regime dell'apartheid e la costituzione di un nuovo ordine politico basato sullo Stato di diritto, sui diritti umani e sulla democrazia;

RICONOSCENDO il sostegno politico e finanziario della Comunità e dei suoi Stati membri a tale processo di trasformazione e transizione politica in Sudafrica;

RAMMENTANDO il fermo impegno delle Parti a rispettare i principi della Carta delle Nazioni Unite e i principi democratici e i diritti umani fondamentali enunciati nella Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo;

TENENDO CONTO dell'accordo di cooperazione tra il Sudafrica e la Comunità europea, firmato il 10 ottobre 1994;

RAMMENTANDO il desiderio delle Parti di stabilire rapporti quanto più possibile stretti tra il Sudafrica e i paesi ACP-CE della Convenzione di Lomé, come dimostrato dalla firma, il 24 aprile 1997, del protocollo che disciplina l'adesione del Sudafrica alla quarta convenzione di Lomé ACP-CE, modificata dall'accordo firmato a Maurizio il 4 novembre 1995;

TENENDO CONTO dei diritti e degli obblighi delle Parti in quanto membri dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC), della necessità di contribuire all'attuazione dei risultati dell'Uruguay Round e degli sforzi già compiuti da entrambe le Parti in tal senso;

RAMMENTANDO l'importanza attribuita dalle Parti ai principi e alle norme che disciplinano gli scambi internazionali e l'esigenza di applicarli in modo trasparente e non discriminatorio;

CONFERMANDO il sostegno e l'incoraggiamento della Comunità e dei suoi Stati membri al processo di liberalizzazione degli scambi e di ristrutturazione economica attualmente in corso in Sudafrica;

RICONOSCENDO gli sforzi compiuti dal governo sudafricano per garantire lo sviluppo economico e sociale del popolo sudafricano;

SOTTOLINEANDO l'importanza che sia l'Unione europea che il Sudafrica attribuiscono ad un'attuazione efficace del Programma di ricostruzione e sviluppo del Sudafrica;

CONFERMANDO l'impegno delle Parti a promuovere la cooperazione regionale e l'integrazione economica tra i paesi dell'Africa australe e a favorire la liberalizzazione degli scambi tra detti paesi;

TENENDO PRESENTE l'impegno delle Parti inteso a garantire che i loro accordi reciproci non ostacolino il processo di ristrutturazione dell'Unione doganale dell'Africa australe (SACU), che collega il Sudafrica a quattro Stati ACP;

SOTTOLINEANDO l'importanza che le Parti attribuiscono ai valori e ai principi enunciati nelle dichiarazioni finali della Conferenza internazionale sulla popolazione e sullo sviluppo svoltasi al Cairo nel 1994, del Vertice mondiale per lo sviluppo sociale tenutosi a Copenaghen nel marzo 1995 e della quarta Conferenza mondiale sulle donne che ha avuto luogo a Pechino nel 1995;

RIBADENDO l'impegno delle Parti a favore dello sviluppo economico e sociale e il rispetto dei diritti fondamentali dei lavoratori, in particolare mediante la promozione delle convenzioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL) in materia, riguardanti questioni quali la libertà di associazione, il diritto di negoziato collettivo e la non discriminazione, l'abolizione del lavoro forzato e di quello minorile;

RAMMENTANDO l'importanza dell'avvio di un regolare dialogo politoco in ambito bilaterale e multilaterale su aspetti di comune interesse,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

TITOLO I

OBIETTIVI E PRINCIPI GENERALI
E DIALOGO POLITICO

ARTICOLO 1

Obiettivi

Gli obiettivi del presente accordo sono i seguenti:

a) fornire un quadro adeguato per il dialogo tra le parti che promuovono lo sviluppo di relazioni strette in tutti i settori considerati dal presente accordo;

b) sostenere gli sforzi compiuti dal Sudafrica nel consolidamento delle fondamenta economiche e sociali del suo processo di transizione;

c) promuovere la cooperazione regionale e l'integrazione economica nell'Africa australe per contribuire ad uno sviluppo economico e sociale armonioso e sostenibile;

d) promuovere l'espansione e la reciproca liberalizzazione degli scambi di merci, servizi e capitali;

e) incoraggiare l'inserimento armonioso e progressivo del Sudafrica nell'economia mondiale;

f) promuovere la cooperazione tra la Comunità e il Sudafrica in tutti i settori che rientrano nelle rispettive attribuzioni, nel loro interesse reciproco.

ARTICOLO 2

Elemento fondamentale

Il rispetto dei principi democratici e dei diritti umani fondamentali enunciati nella Dichiarazione universale dei diritti umani nonché l'osservanza dei principi dello Stato di diritto sono alla base della politica interna e internazionale della Comunità e del Sudafrica e costituiscono un elemento fondamentale del presente accordo.

Le Parti ribadiscono altresì la loro adesione ai principi della sana gestione degli affari pubblici.

ARTICOLO 3

Inadempienza

1. Se una delle Parti ritiene che l'altra sia venuta meno a uno degli obblighi previsti dal presente accordo, può adottare le misure del caso.

2. Prima di procedere in tal senso, essa fornisce all'altra Parte, entro 30 giorni, tutte le informazioni necessarie per un esame approfondito della situazione, onde trovare una soluzione accettabile per le Parti.

3. Nei casi particolarmente urgenti, si possono adottare le misure del caso senza consultazioni preliminari. Queste misure devono essere rese note immediatamente all'altra Parte e, su richiesta di quest'ultima, possono formare oggetto di consultazioni. Tali consultazioni devono essere convocate entro 30 giorni dalla notifica delle misure. Qualora non si individui una soluzione soddisfacente, la Parte interessata può ricorrere alla procedura di composizione delle controversie.

4. Ai fini dell'interpretazione corretta e dell'applicazione pratica del presente accordo, le Parti convengono che per "casi particolarmente urgenti" ai sensi del paragrafo 3 s'intendono le violazioni di una clausola sostanziale dell'accordo ad opera di una delle Parti. La violazione di una clausola sostanziale dell'accordo consiste:

i) in una denuncia dell'accordo non conforme alle norme generali del diritto internazionale, o

ii) nell'inosservanza dell'elemento fondamentale dell'accordo di cui all'articolo 2.

5. Le Parti convengono che per "misure del caso", ai sensi del paragrafo 1 del presente articolo, s'intendono le misure adottate in conformità del diritto internazionale e che nella scelta delle misure si devono privilegiare quelle che perturbano meno il funzionamento del presente accordo.

ARTICOLO 4

Dialogo politico

1. Si istituisce un dialogo politico regolare tra le Parti inteso ad accompagnare e consolidare la loro cooperazione e ad instaurare duraturi vincoli di solidarietà e nuove forme di cooperazione.

2. Il dialogo politico e la cooperazione mirano in particolare a:

a) promuovere la conoscenza reciproca tra le Parti e favorire la convergenza di idee;

b) permettere a ciascuna delle Parti di tenere conto della posizione e degli interessi dell'altra;

c) sollecitare il sostegno alla democrazia, allo Stato di diritto e al rispetto dei diritti umani;

d) promuovere la giustizia sociale e contribuire a creare le condizioni necessarie per eliminare la povertà e tutte le forme di discriminazione.

3. Il dialogo politico riguarda qualsiasi aspetto di comune interesse per le Parti.

4. Il dialogo politico si svolgerà ogni volta che sarà necessario, in particolare:

a) a livello ministeriale;

b) a livello di alti funzionari in rappresentanza del Sudafrica, da una parte, e della presidenza del Consiglio dell'Unione europea e della Commissione delle Comunità europee, dall'altra;

c) attraverso la piena utilizzazione dei canali diplomatici, soprattutto tramite incontri convocati a scadenze regolari, consultazioni in occasione di riunioni internazionali e contatti tra rappresentanti diplomatici nei paesi terzi;

d) se necessario, attraverso ogni altra modalità o a qualsiasi altro livello da concordarsi tra le Parti, che possa contribuire all'intensificazione e all'efficacia di tale dialogo.

5. Oltre al dialogo politico bilaterale previsto dal precedente paragrafo, le Parti trarranno il massimo beneficio dal dialogo politico regionale tra l'Unione europea e i paesi dell'Africa australe, contribuendo attivamente ad esso, nell'intento di favorire in particolare la pace e la stabilità della regione.

Le Parti interverranno altresì nel dialogo politico, nel contesto più ampio delle relazioni ACP/CE, come previsto e enunciato nei trattati ACP/CE in materia.

TITOLO II

SCAMBI COMMERCIALI

SEZIONE A

DISPOSIZIONI GENERALI

ARTICOLO 5

Zona di libero scambio

1. La Comunità europea ed il Sudafrica decidono di stabilire una zona di libero scambio (ZLS) secondo le modalità del presente accordo e conformemente alle disposizioni dell'OMC.

2. La ZLS è istituita per un periodo transitorio di un massimo di dodici anni per il Sudafrica e di un massimo di dieci anni per la Comunità, a decorrere dall'entrata in vigore dell'accordo.

3. La ZLS riguarda la libera circolazione delle merci in tutti i settori. Il presente accordo copre anche la liberalizzazione degli scambi di servizi e la libera circolazione dei capitali.

ARTICOLO 6

Classificazione delle merci

La Comunità utilizza la nomenclatura combinata delle merci per classificare le merci importate dal Sudafrica. Il Sudafrica utilizza il sistema armonizzato per classificare le merci importate dalla Comunità.

ARTICOLO 7

Dazio di base

1. Per ciascun prodotto, il dazio di base rispetto al quale si devono apportare le riduzioni successive previste dall'accordo consiste nel dazio effettivamente applicato il giorno dell'entrata in vigore dell'accordo.

2. La Comunità e il Sudafrica si comunicano reciprocamente i loro rispettivi dazi di base, conformemente all'impegno assunto dalle Parti in materia di standstill e roll-back, nonché le deroghe convenute a questi principi enunciate nell'allegato I.

3. Nei casi in cui l'inizio del processo di smantellamento delle tariffe non coincide con l'entrata in vigore dell'accordo (in particolare per i prodotti che figurano negli elenchi 3, 4 e 5 dell'allegato II, negli elenchi 2, 3, 4 e 6 dell'allegato III, negli elenchi 3, 4, 7 e 8 dell'allegato IV, nell'allegato V, negli elenchi 2, 3 e 5 dell'allegato VI e nell'allegato VII), il dazio rispetto al quale si devono apportare le riduzioni successive previste dall'accordo consiste nel dazio di base di cui al paragrafo 1 del presente articolo o nel dazio applicato erga omnes il primo giorno di attuazione del pertinente programma di smantellamento tariffario, fermo restando che sarà scelto l'importo più basso.

ARTICOLO 8

Dazi doganali di carattere fiscale

Le disposizioni relative all'abolizione dei dazi doganali sulle importazioni si applicano anche ai dazi doganali di carattere fiscale, ad eccezione delle accise non discriminatorie, applicate ai prodotti importati e a quelli fabbricati localmente, che sono conformi alle disposizioni dell'articolo 21.

ARTICOLO 9

Imposte di effetto equivalente ai dazi doganali

All'entrata in vigore dell'accordo la Comunità e il Sudafrica aboliscono tutte le imposte di effetto equivalente ai dazi doganali sulle loro rispettive importazioni.

SEZIONE B

PRODOTTI INDUSTRIALI

ARTICOLO 10

Definizione

Le disposizioni della presente sezione si applicano ai prodotti originari della Comunità e del Sudafrica, ad eccezione dei prodotti che rientrano nella definizione di prodotti agricoli a titolo del presente accordo.

ARTICOLO 11

Abolizione delle tariffe da parte della Comunità

1. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti industriali originari del Sudafrica diversi da quelli elencati nell'allegato II sono aboliti all'entrata in vigore del presente accordo.

2. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 1 dell'allegato II sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

all'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

un anno dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

due anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

3. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 2 dell'allegato II sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

all'entrata in vigore del prensente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'86% del dazio di base;

un anno dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 72% del dazio di base;

due anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 57% del dazio di base;

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 43% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 28% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 14% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

4. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 3 dell'allegato II sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

Per un certo numero di prodotti che figurano nel presente elenco, l'abolizione delle tariffe inizierà quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo. Essa si realizzerà in tre riduzioni annuali uguali, l'ultima delle quali avrà luogo sei anni dopo l'entrata in vigore dell'accordo.

Per un certo numero di prodotti siderurgici che figurano nel presente elenco, la riduzione tariffaria sarà operata su base NPF, in modo da arrivare ad un dazio nullo nel 2004.

5. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 4 dell'allegato II sono aboliti entro un termine massimo di dieci anni a decorrere dall'entrata in vigore dell'accordo.

Per quanto riguarda le componenti per autoveicoli di cui al presente elenco, la tariffa applicata è ridotta del 50% all'entrata in vigore dell'accordo.

Il calendario esatto dell'abolizione, da parte della Comunità, dei dazi di base e delle tariffe sui prodotti che figurano nel presente elenco, sarà stabilito nei secondi sei mesi dell'anno 2000, dopo che entrambe le Parti avranno esaminato le prospettive di ulteriore liberalizzazione delle importazioni sudafricane di prodotti automobilistici originarie della Comunità, di cui agli elenchi 5 e 6 dell'allegato III, alla luce - tra l'altro - dei risultati della revisione del programma di sviluppo dell'industria automobilistica sudafricana.

6. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 5 dell'allegato II sono riesaminati il quinto anno di attuazione del presente accordo, ai fini di un'eventuale abolizione delle tariffe.

ARTICOLO 12

Abolizione delle tariffe da parte del Sudafrica

1. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti industriali originari della Comunità, diversi da quelli enumerati nell'allegato III, sono aboliti all'entrata in vigore del presente accordo.

2. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 1 dell'allegato III, sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

all'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

un anno dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

due anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

3. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 2 dell'allegato III, sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 67% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 33% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

4. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 3 dell'allegato III, sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 90% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'80% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 70% del dazio di base

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 60% del dazio di base;

sette anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

otto anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 40% del dazio di base

nove anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 30% del dazio di base;

dieci anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 20% del dazio di base;

undici anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 10% del dazio di base

dodici anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

5. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 4 dell'allegato III, sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'88% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

sette anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 63% del dazio di base;

otto anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

nove anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 38% del dazio di base;

dieci anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

undici anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 13% del dazio di base;

dodici anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

6. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 5 dell'allegato III, sono progressivamente aboliti secondo il calendario incluso in tale allegato.

7. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 6 dell'allegato III, sono riesaminati periodicamente nel corso dell'applicazione dell'accordo, ai fini di un'ulteriore liberalizzazione degli scambi commerciali.

Il Sudafrica informerà la Comunità in merito ai risultati della revisione del programma di sviluppo dell'industria automobilistica sudafricana. Esso presenterà proposte per un'ulteriore liberalizzazione delle importazioni sudafricane di prodotti automobilistici originarie della Comunità enumerate negli elenchi 5 e 6 dell'allegato III. Le Parti vaglieranno congiuntamente queste proposte nei secondi sei mesi dell'anno 2000.

SEZIONE C

PRODOTTI AGRICOLI

ARTICOLO 13

Definizione

Le disposizioni della presente sezione si applicano ái prodotti originari della Comunità e del Sudafrica coperti dalla definizione dell'OMC dei prodotti agricoli e della pesca (capitolo 3, 1604, 1605 e prodotti 05119110, 05119190, 19022010 e 23012000)

ARTICOLO 14

Abolizione delle tariffe da parte della Comunità

1. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti agricoli originari del Sudafrica diversi da quelli elencati nell'allegato IV sono aboliti all'entrata in vigore del presente accordo.

2. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 1 dell'allegato IV sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

all'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

un anno dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

due anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

3. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 2' dell'allegato IV sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

all'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 91% del dazio di base;

un anno dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'82% del dazio di base;

due anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 73% del dazio di base;

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 64% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 55% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 45% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 36% del dazio di base;

sette anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 27% del dazio di base;

otto anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 18% del dazio di base;

nove anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 9% del dazio di base;

dieci anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

4. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 3 dell'allegato IV sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'87% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 62% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

sette anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 37% del dazio di base;

otto anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

nove anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 12% del dazio di base;

dieci anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

Per taluni prodotti di cui al suddetto allegato è applicato un contingente in esenzione doganale, conformemente alle condizioni ivi menzionate, a partire dall'entrata in vigore dell'accordo e fino al termine del periodo di eliminazione progressiva delle tariffe per questi prodotti.

5. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 4 dell'allegato IV sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'83% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 67% del dazio di base;

sette anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

otto anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 33% del dazio di base;

nove anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 17% del dazio di base;

dieci anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

Per taluni prodotti di cui al suddetto allegato è applicato un contingente in esenzione doganale, conformemente alle condizioni ivi menzionate, a partire dall'entrata in vigore dell'accordo e fino al termine del periodo di eliminazione progressiva delle tariffe per questi prodotti.

6. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti agricoli trasformati originari del Sudafrica sono enumerati nell'elenco 5 dell'allegato IV e sono applicati conformemente alle condizioni ivi menzionate.

Il Consiglio di cooperazione può decidere:

(a) l'ampliamento dell'elenco dei prodotti agricoli trasformati enumerati nell'elenco 5 dell'allegato IV, e

(b) la riduzione dei dazi applicabili ai prodotti agricoli trasformati. Tale riduzione dei dazi può aver luogo quando negli scambi tra la Comunità e il Sudafrica i dazi applicabili ai prodotti di base vengono ridotti o in risposta alle riduzioni derivanti dalle concessioni reciproche relative ai prodotti agricoli trasformati.

7. I dazi doganali ridotti applicabili a talune importazioni nella Comunità di prodotti agricoli originari del Sudafrica sono enumerati nell'elenco 6 dell'allegato IV. Tali dazi sono applicati a partire dall'entrata in vigore del presente accordo e conformemente alle condizioni menzionate nel suddetto allegato.

8. I dazi doganali applicabili alle importazioni nella Comunità di prodotti trasformati originari del Sudafrica enumerati nell'elenco 7 dell'allegato IV sono riesaminati periodicamente nel corso dell'applicazione dell'accordo, in base agli sviluppi futuri della politica agricola comune.

9. Le concessioni tariffarie sui prodotti enumerati nell'elenco 8 dell'allegato IV non sono applicabili poiché tali prodotti sono coperti da denominazioni UE protette.

10. Le concessioni tariffarie applicabili alle importazioni nella Comunità dei prodotti originari del Sudafrica elencati nell'allegato V sono applicate conformemente alle condizioni ivi menzionate.

ARTICOLO 15

Abolizione delle tariffe da parte del Sudafrica

1. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti agricoli originari della Comunità diversi da quelli elencati nell'allegato VI sono aboliti all'entrata in vigore del presente accordo.

2. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 1 dell'allegato VI sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

all'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

un anno dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

due anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

3. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 2 dell'allegato VI sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

tre anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 67% del dazio di base;

quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 33% del dazio di base;

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

4. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 3 dell'allegato VI sono progressivamente aboliti secondo il calendario seguente:

cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti all'88% del dazio di base;

sei anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75% del dazio di base;

sette anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 63% del dazio di base;

otto anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50% del dazio di base;

nove anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 38% del dazio di base;

dieci anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25% del dazio di base;

undici anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, tutti i dazi sono ridotti al 13% del dazio di base;

dodici anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, i dazi rimanenti sono eliminati.

Per taluni prodotti di cui al suddetto allegato è applicato un contingente in esenzione doganale, conformemente alle condizioni ivi menzionate, a partire dall'entrata in vigore dell'accordo e fino al termine del periodo di eliminazione progressiva delle tariffe per questi prodotti.

5. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti originari della Comunità enumerati nell'elenco 4 dell'allegato VI sono riesaminati periodicamente nel corso dell'applicazione dell'accordo.

6. I dazi doganali applicabili alle importazioni in Sudafrica di prodotti della pesca originari della Comunità elencati nell'allegato VII sono progressivamente aboliti parallelamente all'eliminazione dei dazi doganali delle corrispondenti posizioni tariffarie da parte della Comunità.

ARTICOLO 16

Salvaguardia agricola

In deroga alle altre disposizioni del presente accordo e in particolare dell'articolo 24, qualora, data la particolare sensibilità dei mercati agricoli, le importazioni di prodotti originari di una delle Parti perturbasse o minacciasse di perturbare gravemente i mercati dell'altra Parte, il Consiglio di cooperazione esaminerà immediatamente la questione per trovare una soluzione adeguata. In attesa della decisione del Consiglio di cooperazione e laddove circostanze eccezionali richiedano un'azione immediata, la Parte lesa potrà adottare le misure provvisorie necessarie per limitare o riparare i danni. Nell'adozione di tali misure provvisorie la Parte lesa tiene conto degli interessi di entrambe le Parti.

ARTICOLO 17

Abolizione accelerata delle tariffe da parte del Sudafrica

1. Su richiesta del Sudafrica, la Comunità esamina le proposte relative ad un calendario accelerato dell'abolizione delle tariffe per le importazioni di prodotti agricoli in Sudafrica, associato all'eliminazione di tutte le restituzioni all'esportazione per le esportazioni verso il Sudafrica degli stessi prodotti originari della Comunità europea.

2. Qualora la Comunità accolga la domanda, i nuovi calendari per l'abolizione delle tariffe e l'eliminazione delle restituzioni all'esportazione si applicano simultaneamente a partire da una data concordata dalle due parti.

3. Qualora la Comunità respinga la domanda, continuano ad applicarsi le disposizioni del presente accordo sull'abolizione delle tariffe.

ARTICOLO 18

Clausola di riesame

Al più tardi cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo, la Comunità e il Sudafrica valutano misure supplementari nell'ambito del processo di liberalizzazione dei loro scambi commerciali. A tal fine, procedono, in particolare ma non esclusivamente, ad un riesame dei dazi doganali applicabili ai prodotti di cui all'elenco 5 dell'allegato II, agli elenchi 5 e 6 dell'allegato III, agli elenchi 5, 6, 7 dell'allegato IV, agli elenchi 1, 2, 3 e 4 dell'allegato V, agli elenchi 4 e 5 dell'allegato VI e all'allegato VII.

TITOLO III

QUESTIONI COLLEGATE AGLI SCAMBI

SEZIONE A

DISPOSIZIONI COMUNI

ARTICOLO 19

Misure doganali

1. Le restrizioni quantitative all'importazione o all'esportazione e le misure di effetto equivalente sugli scambi tra il Sudafrica e la Comunità sono abolite all'entrata in vigore del presente accordo.

2. Negli scambi tra la Comunità e il Sudafrica non è introdotta alcuna nuova restrizione quantitativa all'importazione o all'esportazione né alcuna misura di effetto equivalente.

3. A partire dall'entrata in vigore del presente accordo negli scambi tra la Comunità e il Sudafrica non è introdotto alcun nuovo dazio doganale all'importazione o all'esportazione né alcuna imposta di effetto equivalente, mentre quelli già applicati non vengono aumentati.

ARTICOLO 20

Politiche agricole

1. Le Parti possono consultarsi regolarmente in seno al Consiglio di cooperazione in merito alla strategia e alle modalità pratiche delle rispettive politiche agricole.

2. Qualora, nell'attuazione delle rispettive politiche agricole, una delle Parti ritenga necessario modificare le disposizioni del presente accordo, essa ne informa il Consiglio di cooperazione che provvederà a decidere in proposito.

3. Nel caso in cui la Comunità o il Sudafrica, in applicazione del paragrafo 2, modifichino le disposizioni previste dal presente accordo per i prodotti agricoli, esse introducono adeguamenti autorizzati dal Consiglio di cooperazione per mantenere le concessioni per le importazioni originarie dell'altra Parte ad un livello equivalente a quello previsto dal presente accordo.

ARTICOLO 21

Misure fiscali

1. Le Parti si astengono dall'adozione di qualsiasi misura o pratica di natura fiscale interna che istituisca, direttamente o indirettamente, una discriminazione tra i prodotti di una Parte e i prodotti originari del territorio dell'altra Parte.

2. I prodotti esportati verso il territorio di una delle Parti non possono beneficiare di un rimborso delle imposte interne indirette superiore all'ammontare delle imposte indirette cui sono stati direttamente o indirettamente assoggettati.

ARTICOLO 22

Unioni doganali e zone di libero scambio

1. L'accordo non osta al mantenimento o all'istituzione di unioni doganali, di zone di libero scambio o di altre intese tra una delle Parti e i paesi terzi, se non nella misura in cui essi alterano i diritti e gli obblighi previsti dal presente accordo.

2. Nell'ambito del Consiglio di cooperazione si tengono consultazioni tra la Comunità e il Sudafrica in merito agli accordi che istituiscono o adeguano unioni doganali o zone di libero scambio e, se del caso, in merito ad altre importanti questioni relative alle loro rispettive politiche commerciali con i paesi terzi. In particolare, nel caso in cui un paese terzo entri a far parte dell'Unione europea, si tengono consultazioni di questo tipo per garantire che si tenga conto dei reciproci interessi della Comunità e del Sudafrica.

ARTICOLO 23

Misure antidumping e compensative

1. Nessuna disposizione del presente accordo osta o influisce sull'adozione, decisa da una delle Parti, di misure antidumping o compensative ai sensi dell'articolo VI del GATT 1994, dell'accordo relativo all'applicazione dell'articolo VI del GATT 1994 e dell'accordo sulle sovvenzioni e sulle misure compensative, allegati all'accordo di Marrakech che istituisce l'OMC.

2. Prima che dazi antidumping e compensativi definitivi siano imposti nei confronti di prodotti importati dal Sudafrica, le Parti possono valutare la possibilità di adottare misure correttive costruttive, ai sensi dell'accordo relativo all'applicazione dell'articolo VI del GATT 1994 e dell'accordo sulle sovvenzioni e sulle misure compensative.

ARTICOLO 24

Clausola di salvaguardia

1. Qualora un prodotto sia importato in quantità maggiorate e in condizioni tali da provocare o minacciare di provocare un pregiudizio grave ai produttori nazionali di prodotti simili o direttamente concorrenziali nel territorio di una delle Parti contraenti, la Comunità o il Sudafrica, secondo il caso, può adottare misure idonee alle condizioni previste dall'accordo dell'OMC sulle misure di salvaguardia o dall'accordo sull'agricoltura allegati all'accordo di Marrakech che istituisce l'OMC, e secondo le procedure di cui all'articolo 26.

2. Qualora un prodotto sia importato in quantità maggiorate e in condizioni tali da provocare o minacciare di provocare un deterioramento grave della situazione economica delle regioni ultraperiferiche dell'Unione europea, quest'ultima può, dopo avere valutato soluzioni alternative, adottare a titolo eccezionale misure di vigilanza o di salvaguardia limitate alla(e) regione(i) interessata(e), secondo le procedure di cui all'articolo 26.

3. Qualora un prodotto sia importato in quantità e in condizioni tali da provocare o minacciare di provocare un deterioramento grave della situazione economica di uno o più degli altri membri dell'Unione doganale dell'Africa australe, il Sudafrica può, su richiesta del paese o dei paesi interessati, e dopo avere valutato soluzioni alternative, adottare a titolo eccezionale misure di vigilanza o di salvaguardia, secondo le procedure di cui all'articolo 26.

ARTICOLO 25

Misure di salvaguardia transitorie

1. In deroga alle disposizioni dell'articolo 24, il Sudafrica può adottare misure eccezionali di durata limitata, che deroghino alle disposizioni degli articoli 12 e 15, sotto forma di aumento o di reintroduzione di dazi doganali.

2. Tali misure possono riguardare unicamente le nuove industrie o determinati settori in gravi difficoltà derivanti dall'aumento delle importazioni originarie della Comunità a seguito della riduzione dei dazi di cui agli articoli 12 e 15, in particolare qualora dette difficoltà causino gravi problemi sociali.

3. I dazi doganali all'importazione applicabili in Sudafrica ai prodotti originari della Comunità introdotti dalle suddette misure non possono superare il livello del dazio di base o delle aliquote del dazio NPF applicate o il 20% *ad valorem*, a seconda di quale sia il valore più basso, e mantengono un elemento di preferenza per i prodotti originari della Comunità. Il valore complessivo di tutte le importazioni dei prodotti soggetti a tali misure non può superare il 10% delle importazioni complessive di prodotti industriali originari della Comunità nel corso dell'ultimo anno per il quale siano disponibili dati statistici.

4. Le suddette misure sono applicate per un periodo non superiore ai quattro anni. Esse cessano di applicarsi al più tardi allo scadere del periodo transitorio massimo di dodici anni. Questi termini possono essere prolungati eccezionalmente con decisione del Consiglio di cooperazione.

5. Nessun prodotto può essere assoggettato a una misura di questo tipo qualora siano trascorsi più di tre anni dall'eliminazione di tutti i dazi e di tutte le restrizioni quantitative o delle imposte o misure d'effetto equivalente relativi a quel prodotto.

6. Il Sudafrica informa il Consiglio di cooperazione di ogni misura eccezionale che intenda adottare e, su richiesta della Comunità, si tengono consultazioni sulle suddette misure prima della loro applicazione per arrivare ad una soluzione soddisfacente. Questa notifica comprende un calendario indicativo relativo all'introduzione e alla successiva abolizione dei dazi doganali da imporre.

7. Se le Parti non raggiungono un accordo riguardante le misure proposte di cui al paragrafo 6 entro 30 giorni dalla suddetta notifica, il Sudafrica può adottare le misure idonee per rimediare alla situazione e comunica al Consiglio di cooperazione un calendario definitivo di eliminazione dei dazi doganali introdotti ai sensi del presente articolo. Detto calendario prevede la graduale eliminazione di tali dazi a partire al più tardi dal primo anno dalla loro introduzione, a tassi annuali di importo equivalente. Il Consiglio di cooperazione può decidere un calendario diverso.

ARTICOLO 26

Procedure di salvaguardia

1. Qualora la Comunità o il Sudafrica attui un meccanismo di vigilanza relativamente alle difficoltà di cui all'articolo 24, il cui obiettivo è la comunicazione rapida di informazioni sull'andamento dei flussi di scambi, ne informa l'altra Parte e, se necessario, avvia consultazioni con quest'ultima.

2. Nelle circostanze specificate all'articolo 24, prima di adottare le misure previste da tale articolo o, nei casi in cui si applica il paragrafo 5, lettera b) del presente articolo, la Comunità o il Sudafrica, a seconda dei casi, il più rapidamente possibile fornisce al Consiglio di cooperazione tutte le opportune informazioni al fine di cercare una soluzione accettabile per entrambe le Parti.

3. Nella scelta dei provvedimenti da adottare si privilegiano quelli che perturbano meno il funzionamento del presente accordo ed essi sono applicati soltanto nella misura necessaria per prevenire o rimediare ad un danno grave e facilitare l'adeguamento.

4. Le misure di salvaguardia sono immediatamente notificate al Consiglio di cooperazione e sono oggetto di consultazioni periodiche nell'ambito di tale organismo, in particolare al fine di determinare un calendario per la loro abolizione non appena lo consentano le circostanze.

5. Per l'attuazione dei paragrafi precedenti, si applicano le seguenti disposizioni:

a) Per quanto riguarda l'articolo 24, le difficoltà generate dalla situazione di cui a detto articolo vengono sottoposte all'esame del Consiglio di cooperazione, che può decidere tutte le misure necessarie per porvi fine. Qualora il Consiglio di cooperazione o la parte esportatrice non abbia preso una decisione che ponga fine alle difficoltà o non sia stata raggiunta altra soluzione soddisfacente entro trenta giorni da quando è stata sollevata la questione, la parte importatrice può adottare misure adeguate per risolvere il problema. Dette misure devono essere adottate per un periodo non superiore a tre anni e devono contenere elementi che condurranno gradualmente alla loro eliminazione, al più tardi, alla fine del periodo fissato.

b) Quando circostanze eccezionali che richiedono un'azione immediata rendano impossibile ogni informazione preliminare o, a seconda dei casi, ogni esame preventivo, la Parte interessata, sia essa la Comunità o il Sudafrica, può, nelle situazioni definite all'articolo 24, applicare immediatamente le misure di salvaguardia necessarie per far fronte alla situazione. Essa ne informa immediatamente l'altra Parte.

ARTICOLO 27

Eccezioni

L'accordo non preclude l'applicazione di divieti o restrizioni all'importazione, all'esportazione, al transito e al commercio di beni d'occasione giustificati da motivi di moralità pubblica, di ordine pubblico, di pubblica sicurezza, di tutela della salute e della vita delle persone e degli animali o di preservazione dei vegetali, di protezione del patrimonio artistico, storico o archeologico nazionale, o di tutela della proprietà intellettuale, industriale e commerciale, o alle norme relative all'oro e all'argento. Tuttavia, tali divieti o restrizioni non costituiscono un mezzo di discriminazione arbitraria o ingiustificata, quando prevalgono condizioni identiche, né una restrizione dissimulata al commercio tra le Parti.

ARTICOLO 28

Norme in materia di origine

Le norme in materia di origine per l'applicazione delle preferenze tariffarie previste dal presente accordo sono definite nel Protocollo 1.

SEZIONE B

DIRITTO DI STABILIMENTO
E PRESTAZIONE DI SERVIZI

ARTICOLO 29

Riaffermazione degli obblighi ai sensi del GATS

1. Riconoscendo l'importanza crescente dei servizi per lo sviluppo delle loro economie, nei limiti delle loro rispettive competenze, le Parti sottolineano l'importanza del rispetto rigoroso dell'accordo generale sugli scambi di servizi (GATS), in particolare quanto al principio del trattamento della nazione più favorita, nonché dei suoi protocolli applicabili e impegni allegati.

2. Conformemente al GATS, questo trattamento non si applica:

a) ai vantaggi accordati dall'una o dall'altra Parte a norma delle disposizioni di un accordo quale definito all'articolo V del GATS o delle misure adottate sulla base di un tale accordo;

b) agli altri vantaggi accordati conformemente all'elenco delle esenzioni alla clausola della nazione più favorita allegato dall'una o dall'altra Parte all'accordo GATS.

3. Le Parti ribadiscono i loro obblighi rispettivi quali figurano in allegato al quarto protocollo del GATS relativo alle telecomunicazioni di base e al quinto protocollo sui servizi finanziari.

ARTICOLO 30

Ulteriore liberalizzazione della prestazione di servizi

1. Nei limiti delle rispettive competenze, le Parti si adoperano per estendere la portata dell'accordo allo scopo di conseguire una maggiore liberalizzazione degli scambi di servizi tra di esse. In caso di effettiva estensione dell'accordo, il processo di liberalizzazione prevede l'assenza o l'eliminazione di pressoché qualsiasi discriminazione tra le Parti nei settori di servizi considerati e deve coprire tutti i tipi di prestazione, compresa la prestazione di un servizio:

a) dal territorio di una Parte nel territorio dell'altra Parte;

b) nel territorio di una Parte al consumatore del servizio dell'altra Parte;

c) operato da un prestatore di servizi di una Parte, tramite la presenza commerciale nel territorio dell'altra Parte;

d) operato da un prestatore di servizi di una Parte, tramite la presenza di persone fisiche di detta Parte nel territorio dell'altra Parte.

2. Il Consiglio di cooperazione formula le raccomandazioni necessarie per il conseguimento dell'obiettivo di cui al paragrafo 1.

3. In occasione della formulazione di queste raccomandazioni, il Consiglio di cooperazione tiene conto dell'esperienza acquisita nell'attuazione degli obblighi delle due parti ai sensi del GATS, soprattutto per quanto riguarda l'articolo V in generale e in particolare il paragrafo 3, lettera a), relativo alla partecipazione dei paesi in via di sviluppo agli accordi di liberalizzazione.

4. L'obiettivo di cui al paragrafo 1 forma oggetto di un primo esame da parte del Consiglio di cooperazione al più tardi cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente accordo.

ARTICOLO 31

Trasporti marittimi

1. Le Parti cercano di applicare effettivamente il principio dell'accesso illimitato al mercato e al traffico marittimi internazionali su basi commerciali fondati su norme di concorrenza leale.

2. Le Parti decidono di estendere ai cittadini dell'altra Parte e alle navi registrate sul territorio dell'altra Parte un trattamento non meno favorevole di quello accordato alla nazione più favorita per quanto riguarda il trasporto marittimo di merci, di passeggeri o di entrambi, l'accesso ai porti, l'uso delle infrastrutture e dei servizi marittimi ausiliari dei porti e le relative spese e imposte, le strutture doganali e l'assegnazione di attracchi e strutture per il carico e lo scarico, su basi di concorrenza leale e a condizioni commerciali.

3. Le Parti decidono di considerare il trasporto marittimo, comprese le operazioni intermodali, nel contesto dell'articolo 30, a prescindere da restrizioni legate alla nazionalità o da accordi conclusi dall'una o dall'altra Parte, che esistono attualmente e che devono essere conformi ai diritti e agli obblighi delle Parti ai sensi dell'accordo GATS.

SEZIONE C

PAGAMENTI CORRENTI
E MOVIMENTI DI CAPITALI

ARTICOLO 32

Pagamenti correnti

1. Fatte salve le disposizioni dell'articolo 34, le Parti si impegnano ad autorizzare, in una valuta liberamente convertibile, tutti i pagamenti relativi a operazioni correnti tra cittadini della Comunità e del Sudafrica.

2. Il Sudafrica può adottare le misure necessarie per garantire che le disposizioni del paragrafo 1, che liberalizzano i pagamenti correnti, non siano utilizzate dai suoi cittadini per procedere a uscite di capitali non autorizzate.

ARTICOLO 33

Movimenti di capitali

1. Per quanto riguarda le operazioni in conto capitale della bilancia dei pagamenti, la Comunità e il Sudafrica garantiscono, a decorrere dall'entrata in vigore del presente accordo, la libera circolazione dei capitali relativi ad investimenti diretti in Sudafrica effettuati in società costituite secondo la normativa in vigore, nonché la liquidazione e il rimpatrio dei profitti di detti investimenti e di qualsiasi beneficio che ne derivi.

2. Le Parti si consultano reciprocamente per facilitare ed eventualmente liberalizzare integralmente il movimento dei capitali tra la Comunità e il Sudafrica.

ARTICOLO 34

Difficoltà della bilancia dei pagamenti

Qualora uno o più Stati membri della Comunità o il Sudafrica abbiano, o corrano un imminente rischio di avere, gravi difficoltà di bilancia dei pagamenti, la Comunità o il Sudafrica, a seconda dei casi, possono adottare, alle condizioni di cui all'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio e agli articoli VIII e XIV degli statuti del Fondo Monetario Internazionale, misure restrittive di durata limitata alle operazioni correnti, la cui portata non deve eccedere quella strettamente necessaria per ovviare alla situazione della bilancia dei pagamenti. La Comunità o il Sudafrica, secondo il caso, ne informa immediatamente l'altra Parte e le sottopone il più rapidamente possibile un calendario per l'abolizione di tali misure.

SEZIONE D

POLITICA DI CONCORRENZA

ARTICOLO 35

Definizione

Sono incompatibili con il corretto funzionamento del presente accordo, nella misura in cui possono incidere sugli scambi tra la Comunità e il Sudafrica:

(a) gli accordi e le pratiche concertate tra imprese aventi legami orizzontali, le decisioni di associazioni di imprese e gli accordi tra imprese aventi legami verticali, che hanno per effetto di impedire o restringere sostanzialmente il gioco della concorrenza sul territorio della Comunità o del Sudafrica, a meno che le imprese non possano dimostrare che gli effetti contrari alla concorrenza sono di minore importanza rispetto agli effetti ad essa favorevoli;

(b) lo sfruttamento abusivo da parte di una o più imprese del loro potere di mercato su tutto il territorio della Comunità o del Sudafrica o in una sua parte sostanziale.

ARTICOLO 36

Attuazione

Se in occasione dell'entrata in vigore del presente accordo l'una o l'altra Parte non ha ancora adottato le normative e regolamentazioni necessarie all'attuazione dell'articolo 35, deve provvedere in merito, nell'ambito delle sue competenze, entro un termine di tre anni.

ARTICOLO 37

Misure idonee

Se la Comunità o il Sudafrica ritengono che una determinata pratica sul suo mercato interno sia incompatibile con le condizioni di cui all'articolo 35, e che:

(a) tale pratica non è adeguatamente prevista dalle norme di attuazione di cui all'articolo 36; o

(b) in assenza di tali norme, e se tale pratica arreca o minaccia di arrecare grave danno agli interessi dell'altra Parte o un pregiudizio sostanziale alla sua industria nazionale, ivi compresa l'industria dei servizi,

la Parte interessata può adottare misure idonee conformi alle sue normative, previa consultazione nell'ambito del Consiglio di cooperazione, o dopo trenta giorni lavorativi dall'invio della richiesta di consultazione a tale organo. Le misure idonee da adottare rispettano le competenze dell'autorità garante della concorrenza interessata

ARTICOLO 38

Cortesia attiva

1. Le Parti decidono che, ogniqualvolta che la Commissione o l'autorità sudafricana garante della concorrenza abbiano motivo di credere che pratiche anticoncorrenziali, accertate a norma dell'articolo 35, si svolgano sul territorio dell'altra autorità e ledano considerevolmente interessi importanti delle Parti, può chiedere all'autorità in materia di concorrenza dell'altra Parte di adottare le misure correttive idonee ai sensi delle norme sulla concorrenza della suddetta autorità.

2. Tale richiesta non pregiudica l'avvio di qualsiasi azione giudicata necessaria nell'ambito della normativa in materia di concorrenza dell'autorità richiedente e non ostacola in alcun modo il potere di decisione o l'indipendenza dell'autorità interpellata.

3. Fatti salvi le sue funzioni, i suoi diritti e obblighi o la sua indipendenza, l'autorità in materia di concorrenza interpellata tiene debitamente e pienamente conto delle osservazioni e della documentazione fornita dall'autorità richiedente, in particolare per quanto riguarda la natura delle attività anticoncorrenziali in questione, le imprese coinvolte e i pretesi effetti pregiudizievoli sugli interessi rilevanti della Parte che si ritiene danneggiata.

4. Quando la Commissione o l'autorità sudafricana garante della concorrenza decide di condurre un'inchiesta o intende adottare misure che possano incidere considerevolmente sugli interessi dell'altra Parte, le Parti devono consultarsi, su richiesta dell'una o dell'altra, e adoperarsi per trovare una soluzione reciprocamente accettabile alla luce dei rispettivi interessi fondamentali, ciascuna tenendo in debito conto le normative, la sovranità e l'indipendenza dell'autorità di concorrenza dell'altra e le considerazioni di cortesia attiva.

ARTICOLO 39

Assistenza tecnica

La Comunità fornisce al Sudafrica un'assistenza tecnica per la ristrutturazione della sua legislazione e della sua politica in materia di concorrenza. Quest'assistenza tecnica può comportare tra l'altro:

(a) scambi di esperti;

(b) organizzazione di seminari;

(c) attività di formazione

ARTICOLO 40

Informazioni

Le Parti procedono a scambi di informazioni nei limiti consentiti dal rispetto del segreto professionale e del segreto di impresa.

SEZIONE E

AIUTI PUBBLICI

ARTICOLO 41

Aiuti pubblici

1. Nella misura in cui può incidere sugli scambi tra la Comunità e il Sudafrica, qualsiasi aiuto pubblico che, favorendo talune imprese o la produzione di determinate merci, falsi o minacci di falsare la concorrenza, e che non viene a sostegno di uno o più obiettivi specifici di interesse pubblico dell'una o dell'altra Parte, è incompatibile con il corretto funzionamento del presente accordo.

2. Le Parti decidono che è nel loro interesse garantire che gli aiuti pubblici siano accordati in modo onesto, equo e trasparente.

ARTICOLO 42

Misure correttive

1. Se la Comunità o il Sudafrica ritiene che una pratica particolare sia incompatibile con le disposizioni dell'articolo 41 e che tale pratica arrechi o minacci di arrecare un pregiudizio grave agli interessi dell'altra Parte o un pregiudizio sostanziale alla sua industria nazionale, le Parti decidono, qualora detta pratica non sia adeguatamente contemplata dalle norme e dalle procedure esistenti, di iniziare consultazioni allo scopo di trovare una soluzione reciprocamente soddisfacente. Queste consultazioni non pregiudicano i diritti e gli obblighi assunti dalle Parti nell'ambito delle loro legislazioni e dei rispettivi impegni internazionali.

2. Ciascuna Parte può invitare il Consiglio di cooperazione ad esaminare, nell'ambito di tali consultazioni, gli obiettivi di interesse pubblico dell'una o dell'altra Parte che giustificano la concessione dell'aiuto pubblico di cui all'articolo 41.

ARTICOLO 43

Trasparenza

Ciascuna Parte vigila sulla trasparenza nel settore degli aiuti pubblici. In particolare, su richiesta di una delle Parti, l'altra Parte fornisce informazioni sui regimi di aiuti, su singoli casi di aiuto pubblico o sull'importo complessivo e sulla ripartizione degli aiuti accordati. Lo scambio di informazioni tra le Parti tiene conto dei limiti imposti dalle rispettive legislazioni in materia di segreto professionale e di segreto di impresa.

ARTICOLO 44

Riesame

1. In assenza di norme o procedure relative all'applicazione dell'articolo 41, le disposizioni degli articoli VI e XVI dell'accordo generale sulle tariffe doganali ed il commercio del 1994 e dell'accordo sulle sovvenzioni e sulle misure compensative dell'OMC si applicano agli aiuti pubblici e alle sovvenzioni.

2. Il Consiglio di cooperazione valuta periodicamente i risultati conseguiti in questi settori. In particolare, esso continua ad adoperarsi per ricercare una cooperazione e un'intesa sulle misure adottate da ciascuna Parte relativamente all'attuazione dell'articolo 41.

SEZIONE F

ALTRE DISPOSIZIONI RELATIVE AGLI SCAMBI

ARTICOLO 45

Appalti pubblici

1. Le Parti decidono di cooperare affinché l'accesso ai loro appalti pubblici sia disciplinato da un regime onesto, equo e trasparente.

2. Il Consiglio di cooperazione esamina periodicamente i progressi realizzati in materia.

ARTICOLO 46

Proprietà intellettuale

1. Le Parti assicurano un'adeguata ed efficace tutela dei diritti di proprietà intellettuale, conformemente ai massimi standard internazionali. Le Parti attuano l'accordo dell'OMC sugli aspetti dei diritti di proprietà intellettuale attinenti al commercio (TRIP) a decorrere dal 1° gennaio 1996 e si impegnano a rafforzare, se necessario, la protezione prevista nel quadro del suddetto accordo.

2. In caso di difficoltà nel settore della tutela della proprietà intellettuale che si ripercuotano sugli scambi commerciali, su richiesta dell'una o dell'altra Parte si tengono consultazioni urgenti per giungere a soluzioni reciprocamente soddisfacenti.

3. La Comunità ed i suoi Stati membri ribadiscono l'importanza che attribuiscono agli obblighi derivanti dai testi seguenti:

(a) Protocollo dell'accordo di Madrid relativo alla registrazione internazionale dei marchi (Madrid 1989),

(b) Convenzione internazionale sui diritti degli artisti, interpreti o esecutori e dei produttori di registrazioni sonore (Roma 1961)

(c) Trattato di cooperazione in materia di brevetti (Washington 1979, modificato nel 1984).

4. Fatti salvi gli obblighi derivanti dall'accordo dell'OMC sui TRIP, il Sudafrica può considerare favorevolmente l'adesione alle convenzioni multilaterali di cui al paragrafo 3.

5. Le Parti ribadiscono l'importanza che attribuiscono agli strumenti seguenti:

(a) Accordo di Nizza sulla classificazione internazionale dei beni e dei servizi ai fini del marchio registrato (Ginevra 1977, modificato nel 1979);

(b) Convenzione di Berna per la protezione delle opere letterarie e artistiche (atto di Parigi, 1971);

(c) Convenzione internazionale per la protezione dei ritrovati vegetali (UPOV), (atto di Ginevra, 1978);

(d) Trattato di Budapest sul riconoscimento internazionale del deposito dei microorganismi ai fini della procedura in materia di brevetti (1977, modificato nel 1980);

(e) Convenzione di Parigi per la protezione della proprietà industriale (atto di Stoccolma, 1967, modificato nel 1979), OMPI;

(f) Trattato dell'OMPI sul diritto d'autore (WCT), 1996.

6. Per facilitare l'attuazione del presente articolo, la Comunità può fornire, su richiesta e secondo modalità e condizioni mutualmente convenute, un'assistenza tecnica alla Repubblica sudafricana, soprattutto per l'elaborazione di leggi e regolamentazioni relative alla tutela e all'applicazione dei diritti di proprietà intellettuale, alla prevenzione contro l'abuso di questi diritti, all'istituzione e al rafforzamento di uffici nazionali e di altre agenzie incaricate dell'applicazione e della tutela dei diritti, con particolare riguardo alla formazione del personale.

7. Le Parti decidono che, ai fini dell'applicazione del presente accordo, la proprietà intellettuale comprende, in particolare, i diritti d'autore, ivi compresi i diritti d'autore per i programmi informatici, e i diritti connessi, i modelli di utilità, i brevetti, ivi comprese le invenzioni biotecnologiche, i disegni e i modelli industriali, le indicazioni geografiche, ivi comprese le denominazioni d'origine, i marchi commerciali o di servizi, le topografie di circuiti integrati, la tutela giuridica delle basi di dati, nonché la protezione contro la concorrenza sleale, di cui all'articolo 10 bis della Convenzione di Parigi per la tutela della proprietà industriale e la protezione delle informazioni riservate sul know-how.

ARTICOLO 47

Normalizzazione e valutazione della conformità

Le Parti cooperano nel settore della normalizzazione, della metrologia, della certificazione e dell'assicurazione della qualità per ridurre le reciproche differenze esistenti in questo campo, eliminare gli ostacoli tecnici e facilitare gli scambi bilaterali. Questa cooperazione comprende:

(a) l'adozione di misure, ai sensi delle disposizioni dell'accordo OMC sugli ostacoli tecnici agli scambi, volte a favorire un maggiore ricorso alle regolamentazioni tecniche, alle norme e alle procedure di valutazione della conformità internazionali, con particolare riguardo a misure specifiche di carattere settoriale;

(b) l'elaborazione di accordi di riconoscimento reciproco della valutazione della conformità nei settori di interesse economico reciproco;

(c) la cooperazione nel campo della gestione e dell'assicurazione della qualità in un certo numero di settori rilevanti per il Sudafrica;

(d) la semplificazione delle misure di assistenza tecnica al Sudafrica destinate a potenziare le sue capacità in materia di accreditamento, di metrologia e di normalizzazione;

(e) lo sviluppo di legami concreti e pratici tra gli organismi di normalizzazione, di accreditamento e di certificazione sudafricani ed europei.

ARTICOLO 48

Dogane

1. Le Parti incoraggiano e facilitano la cooperazione tra i loro servizi doganali per garantire il rispetto delle disposizioni in materia di scambi e la lealtà delle transazioni commerciali. Da una tale cooperazione scaturiscono, in particolare, scambi di informazioni e programmi di formazione.

2. Fatte salve le altre forme di cooperazione previste dal presente accordo e, in particolare, ai sensi dell'articolo 90, le autorità amministrative delle Parti contraenti si prestano reciproca assistenza conformemente alle disposizioni del Protocollo 2 del presente accordo.

ARTICOLO 49

Statistiche

Le Parti decidono di cooperare in questo settore. La cooperazione è rivolta principalmente all'armonizzazione dei metodi e delle pratiche statistici per permettere il trattamento, secondo basi mutualmente convenute, di dati relativi agli scambi di merci e di servizi nonché, più in generale, a tutti i settori contemplati dall'accordo che si prestino all'elaborazione di statistiche.

TITOLO IV

COOPERAZIONE ECONOMICA

ARTICOLO 50

Introduzione

Nei limiti delle loro rispettive competenze, le Parti decidono di sviluppare e promuovere la cooperazione in campo economico e industriale nell'interesse reciproco e dell'intera regione dell'Africa australe, mediante la diversificazione e il potenziamento dei loro legami economici, la promozione dello sviluppo sostenibile delle loro economie, il sostegno ai modelli di cooperazione economica regionale e alla cooperazione tra le piccole e medie imprese, la tutela e il miglioramento della qualità dell'ambiente, la promozione dell'autonomia economica dei gruppi storicamente svantaggiati, con particolare riguardo alle donne e, infine, mediante la protezione e il potenziamento dei diritti dei lavoratori e delle organizzazioni sindacali.

ARTICOLO 51

Industria

La cooperazione in questo settore si prefigge di facilitare la ristrutturazione e l'ammodernamento dell'industria sudafricana stimolandone al tempo stesso la competitività e la crescita, nonché di creare le condizioni favorevoli allo sviluppo di una cooperazione reciprocamente vantaggiosa tra l'industria sudafricana e comunitaria.

La cooperazione mira, in particolare, a:

(a) incoraggiare la cooperazione tra gli operatori economici delle Parti (imprese, professionisti, organizzazioni settoriali e altre organizzazioni commerciali, organizzazioni dei lavoratori, ecc..);

(b) sostenere gli sforzi di ristrutturazione e di ammodernamento dell'industria intrapresi dai settori pubblici e privati del Sudafrica, in condizioni che permettano di garantire la tutela dell'ambiente, lo sviluppo sostenibile e il rafforzamento economico;

(c) incoraggiare lo sviluppo di un ambiente favorevole all'iniziativa privata, allo scopo di stimolare e diversificare le produzioni destinate ai mercati locali e d'esportazione;

(d) promuovere una migliore utilizzazione delle risorse umane e del potenziale industriale del Sudafrica agevolando in particolare l'accesso al credito e ai mezzi di finanziamento degli investimenti, nonché sostenendo l'innovazione industriale, il trasferimento di tecnologie, la formazione, la ricerca e lo sviluppo tecnologico.

ARTICOLO 52

Promozione e protezione degli investimenti

La cooperazione tra le Parti si propone di realizzare un contesto che favorisca e promuova gli investimenti reciprocamente vantaggiosi, sia nazionali che esteri, in particolare migliorando i regimi di protezione e di promozione degli investimenti, il trasferimento di capitali e lo scambio di informazioni sulle possibilità di investimenti.

La cooperazione mira in particolare a facilitare e incoraggiare:

(a) la conclusione, se del caso, di accordi tra gli Stati membri e il Sudafrica relativi alla promozione e alla protezione degli investimenti;

(b) la conclusione, se del caso, di convenzioni tra gli Stati membri e il Sudafrica contro la doppia imposizione;

(c) lo scambio di informazioni riguardanti le possibilità di investimenti;

(d) l'opera di armonizzazione e semplificazione delle procedure e delle pratiche amministrative nel settore degli investimenti;

(e) il sostegno, mediante gli strumenti adeguati, alla promozione e all'incoraggiamento degli investimenti in Sudafrica e nell'Africa australe.

ARTICOLO 53

Sviluppo degli scambi

1. Le Parti si impegnano a sviluppare, diversificare e aumentare gli scambi reciproci e a migliorare la competitività delle produzioni sudafricane sui mercati nazionali, regionali e internazionali.

2. La cooperazione nel settore dello sviluppo degli scambi si concentra sulle seguenti iniziative:

(a) l'elaborazione di strategie di sviluppo commerciale adeguate e la creazione di un ambiente commerciale favorevole alla competitività;

(b) la sviluppo delle capacità e la valorizzazione delle risorse umane e delle qualificazioni professionali nell'ambito del commercio e dei servizi di sostegno nei settori sia pubblico che privato, ivi compresa la forza lavoro;

(c) gli scambi di informazioni sulle esigenze del mercato;

(d) il trasferimento di know how e di tecnologie tramite investimenti e la creazione di joint venture;

(e) lo sviluppo del settore privato interessato alle attività commerciali, in particolare delle piccole e medie imprese;

(f) la creazione, l'adattamento e il rafforzamento di organizzazioni dedite allo sviluppo degli scambi e dei servizi di sostegno;

(g) la cooperazione regionale a favore dello sviluppo degli scambi nonché di infrastrutture e servizi commerciali nell'Africa australe.

ARTICOLO 54

Microimprese e piccole e medie imprese

Le Parti si impegnano a sviluppare e rafforzare le microimprese (MI) e le piccole e medie imprese (PMI) del Sudafrica e a promuovere la cooperazione tra le PMI della Comunità e del Sudafrica come pure dell'Africa australe in forme rispettose della parità uomo-donna. Le Parti si impegnano in particolare a:

(a) collaborare, se necessario, per realizzare un quadro giuridico, amministrativo, istituzionale, tecnico, fiscale e finanziario favorevole alla creazione e all'espansione delle PMI e delle MI;

(b) fornire l'assistenza necessaria alle PMI e alle MI, indipendentemente dal loro statuto giuridico, in settori quali il finanziamento, la formazione professionale, la tecnologia e le tecniche di commercializzazione;

(c) fornire assistenza alle imprese, alle organizzazioni, ai dirigenti e alle agenzie prestatrici di servizi di cui alla lettera b) attraverso iniziative adeguate di sostegno tecnico, scambio di informazioni e sviluppo di capacità;

(d) creare e facilitare i legami adeguati tra gli operatori privati del Sudafrica, dell'Africa australe e della Comunità per migliorare i flussi di informazioni (relativamente alla formulazione e all'attuazione di strategie, alla congiuntura e agli sbocchi commerciali, alla costituzione di reti, alla creazione di joint venture e al trasferimento di competenze).

ARTICOLO 55

Società dell'informazione -

Telecomunicazioni e tecnologie dell'informazione

1. Le Parti decidono di cooperare nel settore delle tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni (TIC), da esse ritenuto un settore chiave della società moderna e di vitale importanza per lo sviluppo economico e sociale e per conseguire il traguardo di una società dell'informazione. Le comunicazioni in questo contesto includono le tecnologie nei settori delle poste, della tele e radiodiffusione, delle telecomunicazioni e dell'informazione. La cooperazione mira a:

(a) migliorare l'accesso degli enti pubblici e privati sudafricani ai mezzi di comunicazione, alle tecnologie dell'elettronica e dell'informazione attraverso il sostegno allo sviluppo di reti di infrastrutture, alla valorizzazione delle risorse umane e all'elaborazione di politiche adeguate concernenti la società dell'informazione in Sudafrica;

(b) promuovere la cooperazione tra i paesi dell'Africa australe in questo settore, in particolare nell'ambito delle tecnologie satellitari;

(c) affrontare le sfide rappresentate dalla globalizzazione, dalle nuove tecnologie, dai processi di ristrutturazione istituzionale e settoriale e dal divario crescente tra servizi di informazione di base e servizi avanzati.

2. La cooperazione comprende in particolare:

(a) il dialogo su vari aspetti della società dell'informazione, in particolare le questioni di regolamentazione e la politica del settore delle comunicazioni.

(b) gli scambi di informazioni e l'eventuale assistenza tecnica in materia di regolamentazione, di normalizzazione, di valutazione e di certificazione della conformità delle tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni nonché di utilizzo delle frequenze;

(c) la diffusione delle nuove tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni e lo sviluppo di nuovi impianti, in particolare riguardo all'interconnessione delle reti e all'interoperabilità delle applicazioni;

(d) la promozione e l'attuazione di ricerca e sviluppo tecnologico comuni per progetti riguardanti le nuove tecnologie legate alla società dell'informazione;

(e) l'accesso delle organizzazioni sudafricane ai progetti o programmi della Comunità sulla base delle intese che si applicano ai diversi settori considerati, e l'accesso, alle stesse condizioni, delle organizzazioni dell'Unione europea alle operazioni avviate dal Sudafrica.

ARTICOLO 56

Cooperazione nel settore postale

La cooperazione in questo settore comprende:

(a) lo scambio di informazioni e il dialogo nel settore postale, con particolare riguardo alle attività regionali e internazionali, agli aspetti di regolamentazione e alle decisioni di politica in materia;

(b) l'assistenza tecnica in materia di regolamentazione, di norme operative e di valorizzazione delle risorse umane;

(c) la promozione e l'attuazione di progetti comuni, ivi comprese attività di ricerca, in materia di sviluppo tecnologico nel settore.

ARTICOLO 57

Energia

1. La cooperazione in questo settore mira in particolare a:

(a) migliorare l'accesso dei cittadini sudafricani a fonti di energia economicamente convenienti, affidabili e sostenibili;

(b) riorganizzare e modernizzare i sottosettori di produzione, distribuzione e consumo dell'energia per ottimizzare la prestazione di servizi adeguati in termini di efficienza economica, di sviluppo sociale e di accettabilità per l'ambiente;

(c) favorire la cooperazione tra i paesi dell'Africa australe per utilizzare le risorse energetiche disponibili localmente secondo criteri di efficienza e di compatibilità con la tutela dell'ambiente.

2. La cooperazione si prefigge i seguenti obiettivi specifici:

(a) favorire lo sviluppo di politiche energetiche e di infrastrutture adeguate in Sudafrica;

(b) diversificare le fonti di approvvigionamento energetico del Sudafrica;

(c) migliorare gli standard di rendimento degli operatori energetici sul piano tecnico, economico e finanziario, in particolare nei settori dell'elettricità e dei combustibili liquidi;

(d) favorire lo sviluppo di capacità a livello di consulenti locali, in particolare dispensando una formazione generale e tecnica;

(e) sviluppare forme nuove e rinnovabili di energia e sostenere le infrastrutture, in particolare per l'approvvigionamento energetico delle zone rurali;

(f) favorire l'uso razionale dell'energia, soprattutto promuovendo l'efficacia dei sistemi energetici;

(g) promuovere il trasferimento e l'utilizzo di tecnologie rispettose dell'ambiente;

(h) promuovere la cooperazione regionale nel settore energetico nell'Africa australe.

ARTICOLO 58

Settore minerario e minerali

1. La cooperazione in questo settore mira in particolare a:

(a) sostenere e promuovere i provvedimenti politici volti a migliorare le norme di salute e sicurezza nell'industria mineraria e le condizioni di lavoro;

(b) rendere accessibili le informazioni riguardanti le risorse minerali e la geoscienza per permettere le attività di prospezione e gli investimenti nel settore minerario. La cooperazione deve anche creare un clima reciprocamente vantaggioso per attirare gli investimenti, con particolare riguardo alle PMI (e i gruppi di popolazione precedentemente svantaggiati);

(c) sostenere politiche che assicurino lo svolgimento delle attività minerarie nel rispetto dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile, tenendo conto delle condizioni specifiche del paese e delle caratteristiche del settore minerario;

(d) cooperare nella ricerca e sviluppo di tecnologie relative all'estrazione mineraria e ai minerali.

2. La cooperazione riguarda le attività intraprese dal Sudafrica nel quadro dell'unità di coordinamento minerario della Comunità di sviluppo dell'Africa australe (SADC).

ARTICOLO 59

Trasporti

1. La cooperazione in questo settore mira a:

(a) migliorare l'accesso dei cittadini sudafricani a modi di trasporto economicamente convenienti, sicuri e affidabili nonché a promuovere i flussi di merci nel paese favorendo lo sviluppo di reti di infrastrutture e di sistemi di trasporto intermodali sostenibili dal punto di vista economico e ambientale;

(b) favorire la cooperazione tra i paesi dell'Africa australe per creare una rete di trasporti sostenibile adeguata alle esigenze della regione.

2. La cooperazione si concentra sui seguenti obiettivi specifici:

(a) contribuire alla ristrutturazione e all'ammodernamento delle infrastrutture stradali, ferroviarie, portuali e aeroportuali;

(b) migliorare gradualmente le condizioni del trasporto aereo, ferroviario, stradale e multimodale come pure la gestione di strade, ferrovie, porti e aeroporti nonché del traffico marittimo e aereo;

(c) potenziare la sicurezza del traffico aereo e marittimo aumentando gli aiuti alla navigazione e alla formazione per permettere l'attuazione di programmi efficienti.

ARTICOLO 60

Turismo

1. Le Parti cooperano allo scopo di promuovere lo sviluppo di un'industria del turismo competitiva. In questo contesto, le Parti decidono in particolare di:

(a) stimolare lo sviluppo del settore del turismo in quanto generatore di crescita e di emancipazione economica, nonché fonte di occupazione e di valuta straniera;

(b) adoperarsi per attuare un'alleanza strategica che associ interessi pubblici, privati e comunitari per garantire lo sviluppo sostenibile del turismo;

(c) effettuare operazioni congiunte in settori quali lo sviluppo dei prodotti e dei mercati, la valorizzazione delle risorse umane e il potenziamento delle strutture istituzionali;

(d) collaborare in attività di formazione e di sviluppo di capacità nel settore del turismo per migliorare la qualità dei servizi;

(e) collaborare per promuovere e sviluppare il turismo a livello locale tramite progetti pilota nelle zone rurali;

(f) facilitare la libera circolazione dei turisti.

2. Le Parti decidono di basare la cooperazione in materia di turismo in particolare sui seguenti orientamenti:

(a) rispettare l'integrità e gli interessi delle comunità locali, soprattutto nelle zone rurali;

(b) valorizzare il patrimonio culturale;

(c) favorire la formazione, il trasferimento di know how e la sensibilizzazione in materia presso la popolazione nel suo complesso;

(d) garantire un'interazione positiva tra il turismo e la protezione dell'ambiente;

(e) promuovere la cooperazione regionale nell'Africa australe.

ARTICOLO 61

Agricoltura

1. La cooperazione in questo settore mira a favorire lo sviluppo integrato, armonioso e sostenibile delle zone rurali in Sudafrica. Essa si propone in particolare di:

(a) modernizzare e ristrutturare, se necessario, il settore agricolo, anche attraverso la modernizzazione delle infrastrutture e delle attrezzature, lo sviluppo di tecniche di confezionamento e di immagazzinamento e il miglioramento dei circuiti di distribuzione e di commercializzazione privati;

(b) promuovere lo sviluppo e il rafforzamento della competitività degli agricoltori appartenenti ai gruppi precedentemente svantaggiati e fornire i servizi agricoli adeguati al riguardo;

(c) diversificare e sviluppare le produzioni e gli sbocchi sui mercati esteri;

(d) garantire e sviluppare una cooperazione in campo veterinario e fitosanitario e nel settore delle tecniche di coltura;

(e) esaminare misure destinate ad armonizzare le norme e gli standard in campo veterinario e fitosanitario per facilitare il commercio, tenendo conto delle normative vigenti presso entrambe le Parti e delle norme dell'OMC.

2. La cooperazione avviene, in particolare, mediante il trasferimento di know how, la creazione di joint venture e la realizzazione di programmi volti allo sviluppo di capacità.

ARTICOLO 62

Pesca

La cooperazione in questo settore mira a favorire la gestione e l'utilizzo sostenibili delle risorse della pesca tenendo conto degli interessi a lungo termine delle due Parti. Essa si realizzerà mediante lo scambio di informazioni e l'elaborazione e l'attuazione di intese che potranno riguardare le aspirazioni delle Parti in campo economico, commerciale, scientifico, tecnico e in materia di sviluppo. Queste intese formeranno oggetto di un accordo sulla pesca distinto e reciprocamente vantaggioso che le Parti si impegnano, nella misura del possibile, a concludere quanto prima.

ARTICOLO 63

Servizi

Le parti decidono di promuovere la cooperazione nel settore dei servizi, in generale, e nei settori bancario, assicurativo e degli altri servizi finanziari, in particolare, mediante le seguenti azioni specifiche:

(a) promozione degli scambi di servizi;

(b) scambio, se del caso, di informazioni sulle norme, leggi e regolamenti che disciplinano il settore dei servizi delle due parti;

(c) potenziamento dei servizi finanziari e del controllo finanziario sul piano della contabilità, della revisione contabile, del monitoraggio e della regolamentazione, ad esempio promuovendo la realizzazione di programmi di formazione.

ARTICOLO 64

Politica dei consumatori e protezione della salute dei consumatori

Le Parti si impegnano ad avviare una cooperazione nel settore della politica dei consumatori e della protezione della loro salute, perseguendo gli obiettivi seguenti:

(a) realizzare sistemi di informazione reciproca sui prodotti pericolosi vietati sui loro territori;

(b) scambiare informazioni e comunicare le loro esperienze riguardo all'attuazione e al funzionamento di sistemi di vigilanza dei prodotti dopo l'immissione sul mercato e di sicurezza dei prodotti;

(c) informare meglio i consumatori, soprattutto in materia di prezzi, di caratteristiche dei prodotti e di prestazione dei servizi;

(d) incoraggiare gli scambi tra rappresentanti degli interessi dei consumatori;

(e) aumentare la compatibilità delle politiche e dei sistemi di tutela dei consumatori;

(f) scambiare informazioni riguardanti la sensibilizzazione dei consumatori, in particolare mediante iniziative nel campo dell'informazione e dell'istruzione;

(g) notificare reciprocamente l'applicazione delle leggi in materia e collaborare nelle inchieste sulle pratiche commerciali pericolose o sleali;

(h) scambiare informazioni su strumenti effettivi che permettano di risarcire i danni subiti dai consumatori vittime di attività illegali.

TITOLO V

COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

SEZIONE A

DISPOSIZIONI GENERALI

ARTICOLO 65

Obiettivi

1. La cooperazione allo sviluppo tra la Comunità e il Sudafrica si svolge in un contesto di dialogo politico e di partenariato, in appoggio alle politiche e alle riforme adottate dalle autorità nazionali.

2. La cooperazione allo sviluppo contribuisce, in particolare, allo sviluppo economico e sociale sostenibile e armonioso del Sudafrica, al suo inserimento nell'economia mondiale e al consolidamento delle basi di una società democratica e di uno Stato di diritto, nel rispetto dei diritti dell'uomo, nei loro aspetti politici, sociali e culturali, e delle libertà fondamentali.

3. In questo contesto, il sostegno ad azioni di lotta contro la povertà deve essere considerato prioritario.

ARTICOLO 66

Priorità

1. La cooperazione allo sviluppo riguarda soprattutto:

(a) l'appoggio alle politiche e agli strumenti volti all'integrazione progressiva dell'economia sudafricana nell'economia e nel commercio mondiali, alla creazione di posti di lavoro, allo sviluppo di un settore privato sostenibile, alla cooperazione e all'integrazione regionali. In questo contesto, un'attenzione particolare verrà rivolta al sostegno alle azioni di adeguamento necessarie nella regione in seguito all'istituzione di una zona di libero scambio ai sensi del presente accordo, con particolare riguardo all'Unione doganale dell'Africa australe (SACU).

(b) il miglioramento delle condizioni di vita e della prestazione dei servizi sociali di base;

(c) il sostegno alla democratizzazione, alla tutela dei diritti dell'uomo, ad una sana gestione degli affari pubblici, al rafforzamento della società civile e alla sua integrazione nel processo di sviluppo.

2. Si rivolgerà attenzione a promuovere il dialogo e il partenariato tra le autorità pubbliche e i partner non governativi nel settore dello sviluppo.

3. I programmi sono imperniati sulle esigenze di base dei gruppi precedentemente svantaggiati e tengono conto delle questioni di parità uomo-donna e ambientali legate allo sviluppo.

ARTICOLO 67

Beneficiari ammissibili

I partner della cooperazione suscettibili di ottenere un'assistenza finanziaria e tecnica sono le amministrazioni e gli enti pubblici nazionali, provinciali e locali, le organizzazioni non governative e le organizzazioni di base, le organizzazioni regionali e internazionali, le istituzioni e gli operatori pubblici o privati. Qualsiasi altro organismo può essere ammissibile qualora lo decidano le due parti.

ARTICOLO 68

Strumenti e metodi

1. Gli strumenti che possono essere attuati nell'ambito delle iniziative di cooperazione di cui all'articolo 66 comprendono in particolare gli studi, l'assistenza tecnica, le azioni di formazione o la prestazione di altri servizi, forniture e lavori nonché le missioni di valutazione e di controllo.

2. I finanziamenti comunitari, in valute estere o in valuta locale, secondo la necessità e la natura dell'operazione, possono coprire:

(a) le spese del bilancio nazionale che mirano a sostenere le riforme e l'attuazione delle politiche nei settori prioritari identificati nel quadro di un dialogo politico;

(b) gli investimenti (ad eccezione dell'acquisto di edifici) e le attrezzature;

(c) in alcuni casi, le spese ricorrenti, in particolare quando un programma è attuato da un partner non governativo.

3. Un contributo dei partner di cui all'articolo 67 è richiesto, di norma, per ogni azione di cooperazione. La natura e l'importo di questo contributo devono essere adattati alle possibilità del partner e alla natura delle azioni.

4. Potrà essere richiesto un certo grado di coerenza e di complementarità con altri donatori, in particolare con gli Stati membri dell'Unione europea.

5. Le due parti adotteranno misure adeguate affinché il carattere comunitario della cooperazione allo sviluppo avviata a titolo del presente accordo sia generalmente noto e conosciuto.

ARTICOLO 69

Programmazione

1. La programmazione indicativa pluriennale per obiettivi specifici, che scaturirà dalle priorità definite all'articolo 66 e che preciserà le modalità per la preparazione, l'attuazione e il monitoraggio della cooperazione allo sviluppo e delle azioni relative durante un periodo di riferimento, si effettua nel quadro di un dialogo stretto tra la Comunità e il governo sudafricano, con il concorso della Banca europea per gli investimenti. Il risultato di questo dialogo sulla programmazione verrà sistematizzato in un Programma indicativo pluriennale firmato dalle due parti.

2. Le procedure operative dettagliate e le disposizioni per l'attuazione e il monitoraggio della cooperazione allo sviluppo sono allegate al Programma indicativo pluriennale.

ARTICOLO 70

Identificazione, preparazione e valutazione dei progetti

1. L'identificazione e la preparazione di azioni di sviluppo sono di competenza dell'Ordinatore nazionale del governo sudafricano, quale viene definito all'articolo 80, o di qualsiasi altro beneficiario ammissibile di cui all'articolo 67.

2. I fascicoli relativi al progetto o al programma presentati ai fini del finanziamento comunitario devono contenere tutte le informazioni necessarie per la loro valutazione. Questi fascicoli sono ufficialmente trasmessi al capo delegazione dall'Ordinatore nazionale o dagli altri beneficiari ammissibili.

3. La valutazione delle azioni di sviluppo è effettuata congiuntamente dall'Ordinatore nazionale e/o dagli altri beneficiari ammissibili e dalla Comunità.

ARTICOLO 71

Proposta e decisione di finanziamento

1. Le conclusioni della valutazione sono riassunte dal capo delegazione in una proposta di finanziamento elaborata in stretta collaborazione con l'Ordinatore nazionale e/o con il partner richiedente.

2. La Commissione completa la proposta di finanziamento e la trasmette all'organo decisionale della Comunità.

ARTICOLO 72

Accordi di finanziamento

1. Ciascun progetto o programma approvato dalla Comunità è coperto da:

(a) un accordo di finanziamento elaborato tra la Commissione, in nome della Comunità, e l'Ordinatore nazionale o il beneficiario ammissibile, in nome del governo del Sudafrica; o da

(b) un contratto con le organizzazioni internazionali o le persone giuridiche, le persone fisiche o qualsiasi altro operatore definito nell'articolo 67 incaricato di realizzare il progetto o programma.

2. Ogni accordo o contratto di finanziamento prevede che la Commissione e la Corte dei conti europea possano procedere a verifiche in loco.

SEZIONE B

ATTUAZIONE

ARTICOLO 73

Ammissibilità degli assegnatari di appalti e delle forniture

1. La partecipazione alle gare d'appalto è aperta, a parità di condizioni, a tutte le persone fisiche e giuridiche degli Stati membri dell'Unione europea, del Sudafrica e dei paesi ACP. Essa può essere estesa ad altri paesi in via di sviluppo in casi debitamente giustificati e allo scopo di ottenere un rapporto costo/efficacia ottimale.

2. Le forniture sono originarie degli Stati membri, del Sudafrica o dei paesi ACP. In casi eccezionali e debitamente giustificati, esse possono essere originarie di altri paesi.

ARTICOLO 74

Amministrazione aggiudicatrice

1. I contratti di lavori, di forniture e di servizi sono preparati, negoziati e stipulati con il beneficiario ammissibile, in accordo e in collaborazione con la Commissione.

2. Il beneficiario ammissibile può chiedere alla Commissione di preparare, negoziare e stipulare contratti di servizi in suo nome, direttamente o tramite la sua agenzia competente.

ARTICOLO 75

Procedure di aggiudicazione degli appalti

Le procedure di aggiudicazione di contratti d'appalto o di contratti finanziati dalla Comunità sono definite nelle clausole generali allegate agli accordi di finanziamento.

ARTICOLO 76

Condizioni e regolamenti generali

L'attribuzione e l'esecuzione dei contratti di lavori, di forniture e di servizi finanziati dalla Comunità sono disciplinate dal presente accordo, nonché dai rispettivi regolamenti generali per i contratti di lavori, di forniture e di servizi e dalle rispettive condizioni generali, adottati con decisione del Consiglio di cooperazione.

ARTICOLO 77

Composizione delle controversie

Qualsiasi controversia sorta tra il Sudafrica e un aggiudicatario di appalto, un fornitore o un prestatore di servizi durante l'esecuzione di un contratto finanziato dalla Comunità sono regolati mediante arbitrato, secondo le norme procedurali di conciliazione e di arbitrato dei contratti, adottate con decisione del Consiglio di cooperazione.

ARTICOLO 78

Regime fiscale e doganale

1. Il governo del Sudafrica accorda a tutti i contratti finanziati dalla Comunità l'esenzione completa dai dazi fiscali e doganali e/o dalle imposte di effetto equivalente.

2. I dettagli del regime di cui al precedente paragrafo 1 sono stabiliti tramite uno scambio di lettere tra il governo sudafricano e la Commissione.

ARTICOLO 79

Ordinatore principale

La Commissione nomina un Ordinatore principale incaricato di gestire le risorse messe a disposizione dalla Comunità per la cooperazione allo sviluppo con il Sudafrica.

ARTICOLO 80

Ordinatore nazionale e delegato ai pagamenti

1. Il governo sudafricano nomina un Ordinatore nazionale incaricato di rappresentarlo in tutte le operazioni relative ai progetti finanziati dalla Commissione che formano oggetto di un accordo di finanziamento tra il Sudafrica e la Comunità. E' anche designato un delegato ai pagamenti.

2. Gli obblighi e i compiti dell'Ordinatore principale, dell'Ordinatore nazionale e del delegato ai pagamenti sono stabiliti mediante uno scambio di strumenti tra il governo sudafricano e la Commissione, conformemente alle disposizioni dei regolamenti finanziari della Commissione applicabili agli accordi preferenziali.

ARTICOLO 81

Capo delegazione

1. La Commissione è rappresentata in Sudafrica dal capo delegazione che garantisce, assieme all'Ordinatore nazionale, l'attuazione, il controllo e il monitoraggio della cooperazione finanziaria e tecnica, conformemente ai principi di sana gestione finanziaria e alle disposizioni del presente accordo. Il capo delegazione ha, in particolare, il potere di facilitare e accelerare la preparazione, la valutazione e l'esecuzione dei progetti e dei programmi.

2. Il governo del Sudafrica accorda al capo delegazione e ai funzionari della Commissione nominati in Sudafrica i privilegi e le immunità previsti dalla Convenzione di Vienna sulle relazioni diplomatiche del 1961.

3. Nella definizione dei compiti e degli obblighi dell'Ordinatore nazionale e del capo delegazione, le Parti devono vegliare a ciò che i progetti e i programmi siano il più possibile gestiti a livello locale, nonché alla loro compatibilità e alla loro coerenza con le prassi che si applicano negli altri paesi ACP.

ARTICOLO 82

Monitoraggio e valutazione

1. Il monitoraggio e la valutazione hanno per oggetto la valutazione esterna delle azioni di sviluppo (preparazione, attuazione e fasi successive), allo scopo di una maggiore efficacia nell'elaborazione delle azioni in corso e future. Tale attività è effettuata congiuntamente dal Sudafrica e dalla Comunità.

2. Il monitoraggio e la valutazione della cooperazione sono effettuati congiuntamente dal Sudafrica e dalla Comunità. Si possono tenere consultazioni annuali per valutare i progressi compiuti e decidere le misure da prendere per adattare e migliorare l'attuazione del Programma indicativo pluriennale e per preparare le azioni future.

TITOLO VI

COOPERAZIONE IN ALTRI SETTORI

ARTICOLO 83

Scienza e tecnologia

Le Parti si impegnano ad intensificare la cooperazione scientifica e tecnologica. Per il conseguimento di questo obiettivo sono state definite modalità dettagliate in un accordo a parte, entrato in vigore nel novembre 1997.

ARTICOLO 84

Ambiente

1. Le Parti collaborano per arrivare a uno sviluppo sostenibile mediante l'uso razionale delle risorse naturali non rinnovabili e l'uso sostenibile delle risorse naturali rinnovabili, così da promuovere la tutela dell'ambiente, lottare contro il suo deterioramento e tenere sotto controllo l'inquinamento. Le Parti mirano a migliorare la qualità dell'ambiente e collaborano per combattere i problemi ambientali a livello internazionale.

2. Le Parti rivolgono particolare attenzione allo sviluppo delle capacità di gestione dell'ambiente. Esse avviano un dialogo volto a individuare le priorità ambientali. Si esaminerà l'impatto delle precedenti politiche sudafricane sulle condizioni ambientali prendendo, nella misura del possibile, i provvedimenti necessari per rimediare alla situazione.

3. La cooperazione riguarda, fra l'altro, i seguenti aspetti: questioni connesse allo sviluppo urbano e all'uso delle terre per scopi agricoli e non agricoli; desertificazione; gestione dei rifiuti, compresi i rifiuti pericolosi e le scorie nucleari; gestione dei prodotti chimici pericolosi; conservazione e uso sostenibile della diversità biologica; gestione sostenibile delle risorse forestali; controllo della qualità dell'acqua; controllo dell'inquinamento di origine industriale e non industriale; controllo dell'inquinamento costiero e marino e gestione delle risorse marine; gestione integrata dei bacini idrografici, compresi i bacini fluviali internazionali; gestione della domanda di risorse idriche e questioni connesse alla riduzione delle emissioni di gas a effetto serra.

ARTICOLO 85

Cultura

1. Le Parti si impegnano a cooperare nel settore culturale onde favorire la conoscenza e la comprensione delle diversità culturali in Sudafrica e nell'Unione europea. Esse elimineranno gli ostacoli alla comunicazione e alla cooperazione interculturali e promuoveranno la consapevolezza dell'interdipendenza fra popoli di diverse culture. Le Parti incoraggeranno le popolazioni del Sudafrica e dell'Unione europea a partecipare al processo di arricchimento culturale reciproco.

2. I contatti culturali mireranno a preservare e ad arricchire il patrimonio culturale nonché a produrre e a diffondere beni e servizi culturali. Ci si avvarrà per quanto possibile dei mezzi di comunicazione e delle infrastrutture nazionali, regionali e interregionali al fine di agevolare i contatti culturali, promuovendo nel contempo il rispetto del diritto d'autore e dei diritti connessi.

3. Le Parti collaboreranno nel quadro delle manifestazioni culturali e degli scambi fra istituzioni e associazioni del Sudafrica e dell'Unione europea.

ARTICOLO 86

Questioni sociali

1. Le Parti avvieranno un dialogo sulla cooperazione sociale che comprenderà, pur senza escludere altri settori, le questioni connesse ai problemi sociali del post-apartheid, la lotta contro la povertà, la disoccupazione, la parità uomo-donna, la violenza contro le donne, i diritti dei bambini, le relazioni sindacali, la pubblica sanità, la sicurezza sul posto di lavoro e la demografia.

2. Le Parti ritengono che lo sviluppo economico debba andare di pari passo con il progresso sociale. Esse si impegnano a garantire i diritti sociali di base, in particolare la libertà di associazione dei lavoratori, il diritto di contrattazione collettiva, il divieto del lavoro coatto, l'eliminazione delle discriminazioni in materia di assunzione e di occupazione e l'abolizione effettiva del lavoro infantile. Le norme pertinenti dell'OIL costituiscono il punto di riferimento per la promozione di questi diritti.

ARTICOLO 87

Informazione

Le Parti adottano le misure necessarie per promuovere e favorire gli scambi di informazioni privilegiando, fra l'altro, la diffusione delle informazioni sulla cooperazione tra il Sudafrica e la Comunità. Le Parti si adoperano inoltre per fornire al grande pubblico le informazioni di base sul Sudafrica e sull'Unione europea, agli ambienti specializzati sudafricani informazioni specifiche sulle politiche dell'Unione europea e agli ambienti specializzati dell'Unione europea informazioni specifiche sulle politiche del Sudafrica.

ARTICOLO 88

Stampa e settore audiovisivo

Le Parti favoriscono la cooperazione nei settori della stampa e dei mezzi audiovisivi onde promuovere lo sviluppo e il rafforzamento dell'indipendenza e del pluralismo dei media. La cooperazione viene attuata, fra l'altro, attraverso:

(a) la promozione dello sviluppo delle risorse umane, in particolare mediante programmi di formazione e di scambi per i giornalisti e gli operatori del settore dei media;

(b) un maggiore e più agevole accesso alle fonti d'informazione per i media;

(c) lo scambio di know-how e di informazioni tecniche;

(d) la produzione di programmi audiovisivi.

ARTICOLO 89

Risorse umane

1. Le Parti cooperano per aumentare il valore delle risorse umane nel Sudafrica in tutti i settori contemplati dall'accordo. La cooperazione mira a rafforzare la capacità istituzionale nei settori che il governo considera prioritari per lo sviluppo delle risorse umane, rivolgendo particolare attenzione alle fasce più sfavorite della popolazione.

2. Al fine di migliorare le competenze dei quadri superiori dei settori pubblico e privato, le Parti intensificano la cooperazione in materia di istruzione e formazione professionale nonché la cooperazione tra istituti didattici e imprese. Si cercherà in particolare di instaurare vincoli permanenti tra organismi specializzati dell'Unione europea e del Sudafrica, per favorire gli scambi di esperienze e di risorse tecniche.

3. Le Parti incoraggiano gli scambi di informazioni onde stimolare la cooperazione per il riconoscimento dei titoli di studio e dei diplomi da parte delle autorità competenti.

4. Le Parti promuovono i contatti e la cooperazione tra gli istituti di insegnamento superiore come, ad esempio, le università.

ARTICOLO 90

Lotta contro la droga e il riciclaggio del denaro

Nei limiti delle rispettive competenze, le Parti si impegnano a cooperare nella lotta contro la droga e il riciclaggio del denaro:

(a) promuovendo la definizione di un piano generale del Sudafrica destinato alla lotta contro la droga e migliorando l'efficacia dei programmi regionali sudafricani e dell'Africa australe volti a combattere l'abuso illecito di stupefacenti e di sostanze psicotrope nonché la produzione, la fornitura e il traffico di queste sostanze, in base alle pertinenti convenzioni internazionali dell'ONU sulla lotta contro la droga;

(b) prevenire l'utilizzazione delle loro istituzioni finanziarie per il riciclaggio dei proventi delle attività criminali in genere e dal traffico illecito di stupefacenti in particolare in base a norme equivalenti a quelle adottate in materia dagli organismi internazionali, in particolare la Task Force «Azione finanziaria» (FATF), e

(c) impedendo lo sviamento dei precursori chimici e delle altre sostanze fondamentali utilizzate per la produzione illecita di stupefacenti e sostanze psicotrope in base a norme equivalenti a quelle adottate in materia dalle autorità internazionali competenti, in particolare la Task Force «Azione chimica» (CATF).

ARTICOLO 91

Protezione dei dati

1. Le Parti cooperano per migliorare il livello di protezione nel trattamento dei dati personali, tenendo conto delle norme internazionali.

2. La cooperazione finalizzata alla protezione dei dati personali può comprendere un'assistenza tecnica sotto forma di scambi di informazioni e di esperti nonché l'avvio di programmi e progetti comuni.

3. Il Consiglio di cooperazione esamina periodicamente i progressi fatti in questo settore.

ARTICOLO 92

Sanità

1. Le Parti cooperano per migliorare la salute mentale e fisica delle popolazioni mediante la promozione della salute e la prevenzione delle malattie.

2. Nel settore della pubblica sanità, le Parti cooperano mettendo in comune le rispettive conoscenze ed esperienze per quanto riguarda i programmi volti, fra l'altro, a diffondere le informazioni, a migliorare l'istruzione e la formazione degli operatori del settore sanitario, a tenere sotto controllo le malattie e a sviluppare sistemi di informazione sanitaria, a ridurre i rischi di malattie legate allo stile di vita, a prevenire e a combattere l'HIV/AIDS e le altre malattie trasmissibili.

3. La cooperazione riguardante la sicurezza e la salute sul posto di lavoro comprende scambi di informazioni sulle misure legislative e non legislative volte a prevenire gli infortuni, le malattie professionali e i rischi professionali.

4. La cooperazione nel settore farmaceutico può comprendere un sostegno per la valutazione e la registrazione dei medicinali.

TITOLO VII

ASPETTI FINANZIARI DELLA COOPERAZIONE

ARTICOLO 93

Obiettivo

Per conseguire gli obiettivi del presente accordo, la Comunità concede al Sudafrica un'assistenza finanziaria e tecnica sotto forma di aiuti non rimborsabili e di prestiti onde contribuire a finanziare il suo sviluppo socioeconomico.

ARTICOLO 94

Aiuti non rimborsabili

L'assistenza finanziaria sotto forma di aiuti non rimborsabili è coperta da:

(a) una speciale linea di credito sul bilancio comunitario a sostegno delle attività di cooperazione allo sviluppo di cui agli articoli 65 e 66;

(b) risorse finanziarie supplementari provenienti da altre linee del bilancio comunitario per le attività di cooperazione allo sviluppo e internazionale che rientrano nel campo di applicazione di dette linee. La procedura seguita per la presentazione e l'approvazione delle richieste, l'esecuzione e il controllo/valutazione deve essere conforme alle condizioni generali relative alla linea di bilancio in questione.

ARTICOLO 95

Prestiti

Per quanto riguarda l'assistenza finanziaria sotto forma di prestiti, la Banca europea per gli investimenti potrebbe prendere in considerazione, su richiesta del Consiglio dell'Unione europea, la proroga, mediante prestiti a lungo termine, dei suoi finanziamenti a favore di progetti d'investimento in Sudafrica, entro massimali e periodi di validità da stabilire in applicazione delle disposizioni pertinenti del trattato che istituisce la Comunità europea.

ARTICOLO 96

Cooperazione regionale

L'assistenza finanziaria della Comunità menzionata negli articoli precedenti può essere utilizzata per finanziare progetti o programmi di interesse nazionale o locale in Sudafrica, nonché la partecipazione del Sudafrica ad attività di cooperazione regionale svolte insieme ad altri paesi in via di sviluppo.

TITOLO VIII

DISPOSIZIONI FINALI

ARTICOLO 97

Quadro istituzionale

1. Le Parti decidono di istituire un Consiglio di cooperazione incaricato di:

(a) garantire il buon funzionamento e la corretta applicazione dell'accordo nonché il dialogo fra le Parti,

(b) analizzare l'andamento del commercio e della cooperazione fra le Parti;

(c) cercare metodi appropriati per prevenire i problemi che potrebbero insorgere nei settori contemplati dall'accordo;

(d) scambiare opinioni e formulare suggerimenti su tutte le questioni di reciproco interesse connesse al commercio e alla cooperazione, compresi i futuri interventi e le risorse disponibili per attuarli.

2. Le Parti stabiliscono, previa consultazione, la composizione, la frequenza, l'ordine del giorno e la sede delle riunioni del Consiglio di cooperazione.

3. Il suddetto Consiglio di cooperazione è autorizzato a prendere decisioni in merito a tutte le questioni contemplate dal presente accordo.

4. Le Parti convengono di promuovere e agevolare regolari contatti tra i rispettivi parlamenti sui vari settori di cooperazione contemplati dall'accordo.

5. Analogamente, le Parti incoraggiano i contatti tra altre istituzioni analoghe e competenti del Sudafrica e dell'Unione europea, quali il Comitato economico e sociale della Comunità europea e il Consiglio nazionale sudafricano per lo sviluppo economico e il lavoro (NEDLAC).

ARTICOLO 98

Clausola sull'esenzione fiscale

1. Se il trattamento della nazione più favorita è accordato in conformità delle disposizioni del presente accordo o di qualsiasi intesa adottata ai sensi del presente accordo, esso non si applica alle agevolazioni fiscali che il Sudafrica e gli Stati membri dell'Unione europea praticano o possono praticare in futuro sulla base di accordi volti ad evitare la duplice imposizione o di altre intese fiscali, o del diritto tributario nazionale.

2. Nessuna disposizione del presente accordo, né di qualsiasi intesa adottata ai sensi del presente accordo, può essere interpretata come un impedimento all'adozione o all'applicazione di qualsiasi misura destinata a prevenire l'elusione o l'evasione delle tasse ai sensi delle disposizioni fiscali o di intese volte ad evitare la duplice imposizione, di altre intese fiscali o del diritto tributario nazionale.

3. Nessuna disposizione del presente accordo, né di qualsiasi intesa adottata ai sensi del presente accordo, dev'essere interpretata come un impedimento alla distinzione, ad opera degli Stati membri dell'Unione europea o del Sudafrica, nell'applicare le disposizioni pertinenti della loro legislazione fiscale, tra contribuenti che non sono nella stessa situazione, in particolare per quanto riguarda la loro residenza o per quanto riguarda la località in cui sono investiti i loro capitali.

ARTICOLO 99

Durata

Il presente accordo è concluso per un periodo illimitato. Ciascuna delle Parti può denunciare il presente accordo dandone notifica per iscritto all'altra Parte. L'accordo cessa di applicarsi dopo sei mesi dalla data di tale notifica.

ARTICOLO 100

Non discriminazione

Nei settori contemplati dal presente accordo e fatta salva qualsiasi disposizione speciale ivi contenuta:

(a) le misure applicate dal Sudafrica nei confronti della Comunità non devono dar luogo a nessuna discriminazione tra gli Stati membri, i loro cittadini o le loro società o imprese;

(b) le misure applicate dalla Comunità e dagli Stati membri nei confronti del Sudafrica non devono dar luogo a nessuna discriminazione tra cittadini sudafricani o tra società o imprese sudafricane.

ARTICOLO 101

Applicazione territoriale

Il presente accordo si applica, da un lato, ai territori in cui si applica il trattato che istituisce la Comunità europea, alle condizioni ivi precisate e, dall'altro, per quanto riguarda il Sudafrica, ai territori definiti nella costituzione sudafricana.

ARTICOLO 102

Futuri sviluppi

Le Parti possono, di comune accordo e nei limiti delle rispettive competenze, estendere la cooperazione e completarla con accordi relativi a settori o attività specifici.

Nel quadro del presente accordo, ciascuna delle Parti può formulare suggerimenti per estendere il campo della cooperazione, tenendo conto dell'esperienza acquisita nell'applicare l'accordo stesso.

ARTICOLO 103

Riesame

Le Parti riesaminano il presente accordo dopo 5 anni dalla sua entrata in vigore onde valutare le eventuali implicazioni di altre intese tali da incidere sul presente accordo. Le revisioni future vengono stabilite di comune accordo.

ARTICOLO 104

Composizione delle controversie

1. Ciascuna Parte può adire il Consiglio di cooperazione per qualsiasi controversia relativa all'applicazione o all'interpretazione del presente accordo.

2. Il Consiglio di cooperazione può comporre la controversia mediante una decisione.

3. Ciascuna delle Parti è tenuta ad adottare i provvedimenti necessari ai fini dell'attuazione della decisione di cui al paragrafo 2.

4. Qualora non sia possibile comporre la controversia a norma del paragrafo 2, ciascuna Parte può notificare all'altra la nomina di un arbitro; l'altra Parte deve designare un secondo arbitro entro due mesi dalla nomina del primo.

5. Il Consiglio di cooperazione nomina un terzo arbitro entro sei mesi dalla nomina del secondo.

6. Le decisioni dell'arbitro vengono prese a maggioranza entro 12 mesi.

7. Ciascuna delle Parti in causa deve adottare le misure necessarie all'attuazione del lodo arbitrale.

8. Il Consiglio di cooperazione stabilisce le procedure operative per l'arbitrato.

9. Nel caso di controversie derivanti dall'applicazione dei Titoli II e III del presente accordo, si applicano le seguenti procedure:

(a) il secondo arbitro deve essere nominato entro 30 giorni;

(b) il Consiglio di cooperazione nomina un terzo arbitro entro 60 giorni dalla nomina del secondo;

(c) come regola generale, gli arbitri sottopongono le loro conclusioni e decisioni alle Parti e al Consiglio di cooperazione entro sei mesi dalla data della composizione del panel arbitrale. Nei casi urgenti, compresi quelli che riguardano merci deperibili, gli arbitri si adoperano per presentare la loro relazione alle Parti entro tre mesi;

(d) la Parte interessata informa entro 60 giorni l'altra Parte e il Consiglio di cooperazione delle sue intenzioni riguardo all'applicazione delle conclusioni e delle decisioni del Consiglio di cooperazione o degli arbitri, a seconda dei casi;

(e) qualora non sia possibile conformarsi immediatamente alle conclusioni e alle decisioni del Consiglio di cooperazione o degli arbitri, alla Parte in causa viene concesso un periodo ragionevole per farlo, che non deve essere superiore a 15 mesi dalla data in cui le conclusioni e le decisioni sono state presentate alle Parti. Tuttavia, a seconda delle circostanze, le Parti possono abbreviare o prolungare di comune accordo detto periodo.

10. Fermo restando il loro diritto di ricorrere alle procedure di composizione delle controversie dell'OMC, la Comunità e il Sudafrica cercano di risolvere le controversie inerenti agli obblighi specifici derivanti dai Titoli II e III del presente accordo avvalendosi delle sue disposizioni specifiche in materia di composizione delle controversie. Le procedure di arbitrato istituite dal presente accordo non si applicano alle questioni inerenti ai diritti e agli obblighi di ciascuna delle Parti a norma dell'OMC, a meno che le Parti non convengano di sottoporre tali questioni ad arbitrato.

ARTICOLO 105

Clausola sugli accordi bilaterali

Fatta eccezione per i diritti equivalenti o più ampi che conferisce alle parti interessate, il presente accordo lascia impregiudicati i diritti sanciti dagli accordi in vigore tra uno o più Stati membri, da una parte, e il Sudafrica, dall'altra.

ARTICOLO 106

Clausola di modifica

1. Qualora una delle Parti desideri modificare il presente accordo, può presentare una proposta di modifica, debitamente motivata, al Consiglio di cooperazione, che la esaminerà e prenderà una decisione al riguardo.

2. Qualora l'altra Parte ritenga che la modifica proposta potrebbe ledere i diritti che le conferisce l'accordo, può proporre modifiche compensative dell'accordo al Consiglio di cooperazione, che le esaminerà e prenderà una decisione al riguardo.

ARTICOLO 107

Allegati

I protocolli e gli allegati sono parti integranti dell'accordo.

ARTICOLO 108

Lingue e numero di originali

Il presente accordo è redatto in duplice esemplare in lingua danese, finlandese, francese, greca, inglese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese e tedesca nonché nelle lingue ufficiali del Sudafrica diverse dall'inglese, vale a dire Sepedi, Sesotho, Setswana, siSwati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, isiNdebele, isiXhosa e isiZulu, ciascun testo facente ugualmente fede.

ARTICOLO 109

Entrata in vigore

Il presente accordo entra in vigore il primo giorno del mese successivo a quello durante il quale le Parti contraenti si sono notificate l'avvenuto espletamento delle necessarie procedure.

Se, in attesa dell'entrata in vigore dell'accordo, le Parti decidono di applicarlo provvisoriamente, tutti i riferimenti alla data di entrata in vigore devono rinviare alla data in cui prende effetto tale applicazione provvisoria.

Hecho en Pretoria, el once de octubre de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Pretoria den elevte oktober nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Pretoria am elften Oktober neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Πραιτώρια, στις ένδεκα Οκτωβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Pretoria on the eleventh day of October in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Pretoria, le onze octobre mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Pretoria, addi' undici ottobre millenovecentonovantanove.

Gedaan te Pretoria, de elfde oktober negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Pretória, em onze de Outubro de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Pretoriassa yhdentenätoista päivänä lokakuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Pretoria den elfte oktober nittonhundranittionio.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.
Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

For Kongeriget Danmark

Für die Bundesrepublik Deutschland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française

Thar ceann na hÉireann
For Ireland

Per la Repubblica italiana

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Republik Österreich

Pela República Portuguesa

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

For the Republic of South Africa
wa Repapoliki ya Afrika Borwa
Ya Rephaboliki ya Afrika Borwa
Wa Rephaboliki ya Aforika Borwa
WeRiphabliki yaseNingizimu Afrika
wa Rephabuliki ya Afurika Tshipembe
Wa Riphabliki ra Afrika-Dzonga
Vir die Republiek van Suid-Afrika
WeRiphabhliki yeSewula Afrika
WeRiphablikhi yoMzantsi Afrika
WeRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika

ATTO FINALE

I plenipotenziari del/della

REGNO DEL BELGIO,

REGNO DI DANIMARCA,

REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA,

REPUBBLICA ELLENICA,

REGNO DI SPAGNA,

REPUBBLICA FRANCESE,

IRLANDA,

REPUBBLICA ITALIANA,

GRANDUCATO DEL LUSSEMBURGO,

REGNO DEI PAESI BASSI,

REPUBBLICA D'AUSTRIA,

REPUBBLICA PORTOGHESE,

REPUBBLICA DI FINLANDIA,

REGNO DI SVEZIA,

REGNO UNITO DI GRAN BRETAGNA E IRLANDA DEL NORD,

parti contraenti del trattato che istituisce la COMUNITA' EUROPEA,

in appresso denominati gli "Stati membri",

e LA COMUNITA' EUROPEA, in appresso denominata la "Comunità",

da una parte,

e il plenipotenziario della

REPUBBLICA SUDAFRICANA, in appresso denominata "Sudafrica",

dall'altra,

riuniti a Pretoria addi' undici ottobre millenovecentonovantanove per la firma dell'accordo sugli scambi, lo sviluppo e la cooperazione tra la Comunità europea, da una parte, e la Repubblica sudafricana, dall'altra, in appresso denominato "l'accordo" hanno adottato i testi seguenti:

L'accordo inclusi gli Allegati e i seguenti Protocolli:

Protocollo 1 relativo alla definizione del concetto di "prodotti originari" e ai metodi di cooperazione amministrativa,

Protocollo 2 relativo all'assistenza amministrativa reciproca in materia di dogane.

I plenipotenziari della Comunità e il plenipotenziario del Sudafrica hanno adottato i testi delle dichiarazioni comuni elencate in appresso e accluse al presente Atto finale:

Dichiarazione comune relativa all'inadempienza

Dichiarazione comune relativa alle restituzioni all'esportazione

Dichiarazione comune sull'eliminazione tariffaria accelerata operata dal Sudafrica

Dichiarazione comune sul contingente agricolo

Dichiarazione comune sugli aiuti pubblici

Dichiarazione comune sulla pesca

Dichiarazione comune sugli accordi bilaterali

Dichiarazione comune sull'immigrazione clandestina

Il plenipotenziario del Sudafrica ha preso atto delle dichiarazioni elencate in appresso e accluse al presente Atto finale:

Dichiarazione della Comunità relativa all'elemento essenziale

Dichiarazione della Comunità relativa agli aspetti finanziari della cooperazione

Dichiarazione della Banca europea per gli investimenti (BEI) relativa agli aspetti finanziari della cooperazione

I plenipotenziari della Comunità hanno preso atto delle dichiarazioni elencate in appresso e accluse al presente Atto finale:

Dichiarazione del Sudafrica relativa all'elemento essenziale

Dichiarazione del Sudafrica relativa alle misure sanitarie e fitosanitarie

Dichiarazione del Sudafrica relativa agli aspetti finanziari della cooperazione

Inoltre, i plenipotenziari degli Stati membri e i plenipotenziari del Sudafrica hanno adottato i verbali concordati dei negoziati, allegati al presente Atto finale.

Hecho en Pretoria, el once de octubre de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Pretoria den elevte oktober nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Pretoria am elften Oktober neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στις Πραιτώρια, στις ένδεκα Οκτωβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Pretoria on the eleventh day of October in the year one thousand nine hundred and ninety-nine.

Fait à Pretoria, le onze octobre mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Pretoria, addi' undici ottobre millenovecentonovantanove.

Gedaan te Pretoria, de elfde oktober negentienhonderd negenennegentig.

Feito em Pretória, em onze de Outubro de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Pretoriassa yhdentenätoista päivänä lokakuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

Som skedde i Pretoria den elfte oktober nittonhundranittionio.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.
Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

For Kongeriget Danmark

Für die Bundesrepublik Deutschland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française

Thar ceann na hÉireann
For Ireland

Per la Repubblica italiana

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Republik Österreich

Pela República Portuguesa

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

For the Republic of South Africa
wa Repapoliki ya Afrika Borwa
Ya Rephaboliki ya Afrika Borwa
Wa Rephaboliki ya Aforika Borwa
WeRiphabliki yaseNingizimu Afrika
wa Rephabuliki ya Afurika Tshipembe
Wa Riphabliki ra Afrika-Dzonga
Vir die Republiek van Suid-Afrika
WeRiphabhliki yeSewula Afrika
WeRiphablikhi yoMzantsi Afrika
WeRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika

DICHIARAZIONE COMUNE RELATIVA ALL'INADEMPIENZA

Le Parti convengono che l'inosservanza degli elementi fondamentali dell'accordo di cui all'articolo 3, paragrafo 3 del presente accordo riguarda unicamente la grave violazione dei principi democratici o dei diritti umani fondamentali, o la trasgressione dello Stato di diritto, che determinerebbero un contesto poco favorevole alle consultazioni o un ritardo che risulterebbe deleterio per gli obiettivi e gli interessi delle Parti del presente accordo.

Le Parti convengono altresì che le misure adeguate di cui all'articolo 3, paragrafi 1, 3 e 5 del presente accordo devono essere proporzionate alla violazione. Nella selezione e nell'attuazione di tali misure, le Parti presteranno particolare attenzione alla situazione dei gruppi più vulnerabili della popolazione e faranno in modo che essi non vengano eccessivamente penalizzati.

DICHIARAZIONE COMUNE SULLE RESTITUZIONI ALL'ESPORTAZIONE

1. Nella definizione delle componenti commerciali dell'accordo, le Parti hanno esaminato, caso per caso, l'impatto potenziale dei meccanismi di restituzione all'esportazione sul processo di liberalizzazione degli scambi.

2. La Comunità dichiara per parte sua che esaminerà nuovamente le future restituzioni all'esportazione in relazione agli scambi con il Sudafrica quando saranno concluse le attuali discussioni sulla riforma agricola.

DICHIARAZIONE COMUNE SULLA ELIMINAZIONE TARIFFARIA ACCELERATA OPERATA DAL SUDAFRICA

Le Parti decidono di anticipare l'applicazione delle procedure di cui all'articolo 17 del presente accordo nel corso del periodo interinale prima dell'entrata in vigore dell'accordo stesso per consentire l'eventuale applicazione di un calendario accelerato per la riduzione tariffaria e l'eliminazione delle restituzioni all'esportazione al momento dell'entrata in vigore dell'accordo.

DICHIARAZIONE COMUNE SUI CONTINGENTI AGRICOLI

1. I fattori di crescita annuali di cui all'elenco 6 dell'allegato IV e agli elenchi 3 e 4 dell'allegatc VI del presente accordo verranno esaminati e riconfermati periodicamente a partire, al pii tardi, dal quinto anno successivo all'entrata in vigore dell'accordo.

2. Per quanto riguarda in particolare la frutta preparata (pesche, pere e albicocche), il Sudafric decide di gestire in modo equilibrato le sue esportazioni verso l'Unione europea.

DICHIARAZIONE COMUNE SUGLI AIUTI PUBBLICI

Le Parti decidono che l'economia sudafricana e le sue relazioni con le economie della Comunità di sviluppo dell'Africa australe debbano subire una ristrutturazione profonda che sarà facilitata dal Governo del Sudafrica.

DICHIARAZIONE COMUNE SULLA PESCA

Le Parti si impegnano per quanto possibile a negoziare e concludere l'accordo sulla pesca di cui all'articolo 62 del presente accordo al più tardi alla fine dell'anno 2000.

DICHIARAZIONE COMUNE SUGLI ACCORDI BILATERALI

Salvo implicazioni contrarie nel presente accordo, non si considera che i suddetti diritti di uno o più Stati membri dell'Unione europea sanciti dai suddetti accordi in vigore siano stati estesi agli altri Stati membri.

DICHIARAZIONE COMUNE SULL'IMMIGRAZIONE CLANDESTINA

Riconoscendo l'importanza di una cooperazione volta a prevenire e a combattere l'immigrazione clandestina, le Parti si dichiarano disposte a consultarsi in merito nell'ambito del Consiglio di cooperazione onde cercare di risolvere gli eventuali problemi in questo settore.

DICHIARAZIONE DELLA COMUNITÀ RELATIVA ALL'ELEMENTO ESSENZIALE

Nel quadro di un contesto politico e istituzionale rispettoso dei diritti umani, dei principi democratici e dello Stato di diritto, la Comunità intende per sana gestione degli affari pubblici la gestione trasparente e responsabile di tutte le risorse umane e naturali di un paese, nonché delle sue risorse economiche e finanziarie interne ed esterne, onde favorire uno sviluppo equo e sostenibile.

DICHIARAZIONE DELLA COMUNITÀ SUGLI ASPETTI FINANZIARI DELLA COOPERAZIONE

In passato, era stato creato, con regolamento (CE) n. 2259/96 del Consiglio, uno strumento finanziario speciale denominato Programma europeo per la ricostruzione e lo sviluppo (PERS). Nel periodo 1996-1999, la Comunità ha stanziato per questo strumento circa 500 MECU a sostegno delle politiche del governo sudafricano, e su queste basi sono stati firmati vari accordi. L'importo copre quattro stanziamenti annuali soggetti all'approvazione dell'autorità di bilancio della Comunità. La Comunità si dichiara disposta a continuare a stanziare importi rilevanti per la cooperazione finanziaria con il Sudafrica, e prenderà le opportune decisioni in base ad una proposta della Commissione.

Dopo l'entrata in vigore del presente accordo, si potrebbero mettere a disposizione altri strumenti finanziari appropriati (ad esempio, nel quadro dell'accordo di cooperazione CE-ACP). A tale riguardo, la Comunità sarebbe disposta a prendere in considerazione la possibilità di convogliare parte della sua assistenza futura a determinati destinatari (imprenditori emergenti, ecc.) sotto forma di capitali di rischio o di abbuoni d'interesse sui prestiti concessi sulle risorse proprie della Banca europea per gli investimenti (BEI).

DICHIARAZIONE DELLA BANCA EUROPEA PER GLI INVESTIMENTI (BEI) SUGLI ASPETTI FINANZIARI DELLA COOPERAZIONE

In conformità dell'accordo quadro firmato il 12 settembre 1995 tra il Sudafrica e la BEI, il 19 giugno 1995 la BEI è stata autorizzata dal Consiglio dei governatori a concedere al Sudafrica prestiti fino a un massimo di 300 MECU sulle risorse proprie della Banca nel biennio che va dal 19 giugno 1995 al 19 giugno 1997. Successivamente, previa seconda autorizzazione del Consiglio dei governatori della Banca il 12 giugno 1997 e la firma di un accordo quadro supplementare tra il Sudafrica e la BEI avvenuta il 6 marzo 1998, sono stati concessi altri 375 MECU per il periodo che va dal giugno 1997 al dicembre 1999.

L'articolo fa riferimento all'eventuale proroga di queste attività della Banca alla fine del periodo suddetto.

Nei limiti del suo mandato, la BEI sarebbe disposta a prendere in considerazione la concessione di prestiti a mutuatari sudafricani per progetti in Sudafrica oppure, procedendo caso per caso, per progetti nella regione SADC.

DICHIARAZIONE DEL SUDAFRICA RELATIVA ALL'ELEMENTO ESSENZIALE

Per sana gestione degli affari pubblici il Sudafrica intende il rispetto della Costituzione sudafricana (Legge n. 108 del 1996), in particolare delle disposizioni relative alla gestione trasparente, equa e responsabile delle sue risorse umane, naturali, economiche e finanziarie, onde favorire la crescita economica e lo sviluppo sostenibile.

DICHIARAZIONE DEL SUDAFRICA SULLE MISURE SANITARIE E FITOSANITARIE

Il governo sudafricano intende sottolineare che il funzionamento armonioso ed efficace del meccanismo previsto per l'applicazione delle misure sanitarie e fitosanitarie condiziona l'effettiva e proficua attuazione del presente accordo. A tale riguardo, detto governo chiede urgentemente alla Comunità di considerare il Sudafrica, in qualità di partner commerciale privilegiato, come un paese a cui assegnare la priorità nelle sue relazioni sanitarie e fitosanitarie.

DICHIARAZIONE DEL SUDAFRICA SUGLI ASPETTI FINANZIARI DELLA COOPERAZIONE

Il governo sudafricano prevede che, dopo il 1999, il livello degli aiuti non rimborsabili concessi a titolo della cooperazione finanziaria rimarrà perlomeno invariato rispetto a quello attuale.

VERBALI CONCORDATI

Le Parti contraenti concordano quanto segue:

Ad articolo 4

Un dialogo politico regolare tra le Parti comincia nel momento in cui prende effetto l'applicazione provvisoria del presente regolamento.

ALLEGATO I

Repubblica Sudafricana

Elenco delle deroghe convenute ai principi di standstill e roll-back

Introduzione

La Comunità e il Sudafrica decidono che qualsiasi aumento delle tariffe applicate a titolo di nazioni più favorite (NPF) e qualsiasi altra misura commerciale restrittiva o avente un effetto di distorsione degli scambi adottata dopo il 1° luglio 1996 sono eliminati nei confronti dell'altra Parte al più tardi il giorno dell'entrata in vigore dell'accordo.

Su richiesta del Sudafrica e tenuto conto della particolare natura della trasformazione economica del Sudafrica e della specifica fase di adattamento del suo sistema tariffario nell'ambito dei suoi obblighi in qualità di membro dell'OMC, la Comunità ha accettato di esaminare, in via eccezionale, le domande specifiche di deroga all'obbligo di roll-back.

In seguito a questo processo, le due Parti decidono che, ai fini dell'attuazione dell'articolo 7, i livelli tariffari elencati di seguito sostituiranno le tariffe effettivamente applicate a decorrere dal 1° luglio 1996 quale riferimento standstill per i prodotti enumerati nel presente allegato.

Code	description	Date implementation	Rate in 1996	New rate
02074190		18.09.97	27%	220c/kg
04039000		02.01.98	FREE	450c/kg
04041000		02.01.98	FREE	450c/kg
04049000		02.01.98	100C/KG	450c/kg
04051000		02.01.98	320C/KG	500c/kg
04052010		02.01.98	20%	500c/kg
04052090		02.01.98	320C/KG	500c/kg
04059000		02.01.98	320C/KG	500c/kg
04061010		02.01.98	25%	500c/kg
04061020		02.01.98	20%	500c/kg
04062010		02.01.98	22%	500c/kg
04062090		02.01.98	25%	500c/kg
04063000		02.01.98	25%	500c/kg
04064010		02.01.98	22%	500c/kg
04064090		02.01.98	25%	500c/kg
04069010		02.01.98	22%	500c/kg
04069025		02.01.98	660C/KG	500c/kg
04069035		02.01.98	660C/KG	500c/kg
04069090		02.01.98	25%	500c/kg
09023000		11.01.99	FREE	R4/Kg
09024000		11.01.99	FREE	R4/Kg
10019000		Tariff formula	FREE	50
10051000		Tariff formula	FREE	50
10059000		Tariff formula	FREE	50
11010010		Tariff formula	50%	99
11010020		Tariff formula	1C/KG	99
15091000		April 98	30%	10
17011100		variable	76.5C/KG	105
17011200		variable	76.5C/KG	105
17019100		variable	76.5C/KG	105
17019900		variable	76.5C/KG	105
20021090		13.02.98	110C/KG LESS 80	30
22041010		13.02.98	118C/LI	238C/LI
22041090		13.02.98	118C/LI	238C/LI
22042110		13.02.98	31C/LI	97C/LI
22042120		13.02.98	1764/LI OF AA OR R1,542/LI+RO.92/	138C/LI
22042190		13.02.98	22.44C/LI	138C/LI
22042910		13.02.98	31C/LI	73C/LI
22042920		13.02.98	1764/LI OF AA OR R1.542/LI+RO.9200	138C/LI
22042990		13.02.98	22.44C/LI	114C/LI
22051000		13.02.98	22.44C/LI	88C/LI
22059000		13.02.98	22.44C/LI	73C/LI
22060010		13.02.98	9.9C/LI	62C/LI
22060020		13.02.98	9.9C/LI	62C/LI
22060030		13.02.98	9.9C/LI	156C/LI
22060040		13.02.98	44.81C/LI	62C/LI
22060050		13.02.98	44.81C/LI	62C/LI
22060060		13.02.98	44.81C/LI	156C/LI

Code	description	Date implementation	Rate in 1996	New rate
22060070		13.02.98	22.44C/LI	62C/LI
22060090		13.02.98	43.21C/LI	62C/LI
28491000		13.02.98	FREE	10
32041710		19.06.98	FREE	12
32041910		19.06.98	FREE	12
40111005		01.01.97	FREE	40
40111015		01.01.97	25% OR 815C/KG LESS 75	40
40111025		01.01.97	25% OR 815C/KG LESS 75	40
40111035		01.01.97	25% OR 815C/KG LESS 75	40
40112010		01.01.97	25% OR 860C/KG LESS 75	34
40112020		01.01.97	25% OR 860C/KG LESS 75	34
40112030		01.01.97	25% OR 860C/KG LESS 75	34
40112040		01.01.97	25% OR 860C/KG LESS 75	34
40112050		01.01.97	25% OR 860C/KG LESS 75	34
40112060		01.01.97	25% OR 860C/KG LESS 75	34
40119110		01.01.97	10% OR 830C/KG LESS 90	20
40119120		01.01.97	FREE	20
40119130		01.01.97	FREE	20
40119140		01.01.97	FREE	20
40119150		01.01.97	10% OR 830C/KG LESS 90	20
40119160		01.01.97	10% OR 830C/KG LESS 90	20
40119900		01.01.97	10% OR 830C/KG LESS 90	20
40121000		01.01.97	20%	25
40122000		01.01.97	20%	25
40129000		01.01.97	12%	25
40131000		01.01.97	10% OR 920C/KG LESS 90	25
40139090		01.01.97	10% OR 920C/KG LESS 90	25
44092000		07.02.97	FREE	12
52083140		13.12.97	10%	22
52083240		13.12.97	10%	22
52083320		13.12.96	10%	22
52084140		13.12.97	10%	22
52084240		13.12.97	10%	22
52085120		13.12.97	10%	22
52085130		13.12.96	10%	22
52085220		13.12.97	10%	22
52085230		13.12.96	10%	22
52085320		13.12.96	10%	22
52085920		13.12.96	10%	22
52093140		13.12.96	10%	22
52094140		13.12.96	10%	22
52095115		13.12.96	10%	22
52095120		13.12.96	10%	22
52095220		13.12.96	10%	22
52095920		13.12.96	10%	22
52103140		13.12.96	10%	22
52103220		13.12.96	10%	22

Code	description	Date implementation	Rate in 1996	New rate
52103920		13.12.96	10%	22
52105120		13.12.96	10%	22
52105130		13.12.96	10%	22
52105220		13.12.96	10%	22
52105920		13.12.96	10%	22
52113125		13.12.96	10%	22
52114125		13.12.96	10%	22
52115115		13.12.96	10%	22
52115120		13.12.96	10%	22
52115220		13.12.96	10%	22
52115920		13.12.96	10%	22
52121320		13.12.96	10%	22
52121440		13.12.96	10%	22
52121520		13.12.96	10%	22
52122325		13.12.96	10%	22
52122425		13.12.96	10%	22
52122515		13.12.96	10%	22
58042100		13.12.96	FREE	22
58042900		13.12.96	FREE	22
58062000		13.12.96	42%	36
58079010		13.12.96		36
58079020		13.12.96		36
58079030		13.12.96		36
58081010		13.12.96		36
58089000		13.12.96	45%	36
60022010		13.12.96	20%	22
60024110		13.12.96	20%	22
60024210		13.12.96	20%	22
60024305		13.12.96	20%	22
60024910		13.12.96	20%	22
60029110		13.12.96	20%	22
60029210		13.12.96	20%	22
60029305		13.12.96	20%	22
60029910		13.12.96	20%	22
62132010		13.12.96	15%	46
62139010		13.12.96	15%	46
76169910		15.11.96		10
76169920		07.02.97		15
85014090		30.05.97	5%	20
85015190		30.05.97	5%	24
85015290		30.05.97	5%	24
85015390		30.05.97	5%	20
85042190		06.12.97	5%	15
85042290		06.12.97	5%	15
85042330		06.12.97	14%	15
85042390		06.12.97	5%	15

Code	description	Date implementation	Rate in 1996	New rate
85043190		06.12.97	5%	15
85043290		06.12.97	5%	15
85043390		06.12.97	5%	15
85043490		06.12.97	5%	15
85171100		18.12.98	FREE	12.5
85171900		18.12.98	FREE	12.5
85179000		18.12.98	FREE	12.5
85233000		30.11.98	FREE	10
85246000		30.11.98	FREE	10
85421200		30.11.98	FREE	10
85362010		05.07.96	12.5%	15
87089110		03.02.97	FREE	20

ALLEGATO II

Comunità europea

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 1

EU offer Industrial Products Annex II – List 1

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

Salt (including table salt and denatured salt)
25010051
25010091
25010099

Alkali or alkaline-earth metals; rare-earth metals
28051100
28051900
28052100
28052200
28053010
28053090
28054010

Ammonia, anhydrous or in aqueous solution :
28141000
28142000

Sodium hydroxide (caustic soda)
28151100
28151200

Zinc oxide; zinc peroxide.
28170000

Artificial corundum
28181000
28182000
28183000

Chromium oxides and hydroxides :
28191000
28199000

Manganese oxides :
28201000
28209000

Titanium oxides.
28230000

Hydrazine and hydroxylamine
28258000

Chlorides, chloride oxides and chloride hydroxides
28271000

Sulphides; polysulphides :
28301000

Phosphinates (hypophosphites), phosphonates
28351000
28352200
28352300
28352400
28352510
28352590
28352610
28352690

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
28352910	
28352990	
28353100	
28353910	
28353930	
28353970	
Carbonates; peroxocarbonates (percarbonates)	
28362000	
28364000	
28366000	
Salts of oxometallic or peroxometallic acids :	
28416100	
Radioactive chemical elements	
28443011	
28443019	
28443051	
Isotopes other than those of heading No 2844	
28451000	
28459010	
Carbides, whether or not chemically defined :	
28492000	
28499030	
Hydrides, nitrides, azides, silicides and borides	
28500070	
Cyclic hydrocarbons :	
29025000	
Halogenated derivatives of hydrocarbons :	
29031100	
29031200	
29031300	
29031400	
29031500	
29031600	
29031910	
29031990	
29032100	
29032300	
29032900	
29033010	
29033031	
29033033	
29033038	
29033090	
29034100	
29034200	
29034300	
29034410	
29034490	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
29034510	
29034515	
29034520	
29034525	
29034530	
29034535	
29034540	
29034545	
29034550	
29034555	
29034590	
29034610	
29034620	
29034690	
29034700	
29034910	
29034920	
29034990	
29035190	
29035910	
29035930	
29035990	
29036100	
29036200	
29036910	
29036990	
Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonate	
29051100	
29051200	
29051300	
29051410	
29051490	
29051500	
29051610	
29051690	
29051700	
29051910	
29051990	
29052210	
29052290	
29052910	
29052990	
29053100	
29053200	
29053910	
29053990	
29054100	
29054200	
29054910	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

29054951
29054959
29054990
29055010
29055030
29055099

Phenols; phenol-alcohols :
29071100
29071500
29072210

Ethers, ether-alcohols, ether-phenols
29091100
29091900
29092000
29093031
29093039
29093090
29094100
29094200
29094300
29094400
29094910
29094990
29095010
29095090
29096000

Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethols
29102000

Aldehydes, whether or not with other oxygen functions
29124100
29126000

Ketones and quinones, whether or not with other oxygen functions
29141100
29142100

Saturated acyclic monocarboxylic acids
29151100
29151200
29151300
29152100
29152200
29152300
29152400
29152900
29153100
29153200
29153300
29153400
29153500
29153910

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
29153930	
29153950	
29153990	
29154000	
29155000	
29156010	
29156090	
29157015	
29157020	
29157025	
29157030	
29157080	
29159010	
29159020	
29159080	
Unsaturated acyclic monocarboxylic acids	
29161210	
29161220	
29161290	
29161410	
29161490	
Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides	
29171100	
29171400	
29173500	
29173600	
29173700	
Carboxylic acids with additional oxygen function	
29181400	
29181500	
29182200	
29189000	
Amine-function compounds :	
29211110	
29211190	
29211200	
29211910	
29211930	
29211990	
29212100	
29212200	
29212900	
29213010	
29213090	
29214100	
29214210	
29214290	
29214310	
29214390	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
29214400	
29214500	
29214910	
29214990	
29215110	
29215190	
29215900	
Oxygen-function amino-compounds :	
29221100	
29221200	
29221300	
29221900	
29222100	
29222200	
29222900	
29223000	
29224210	
29224300	
29224980	
29225000	
Carboxyamide-function compounds	
29242110	
29242190	
29242930	
Nitrile-function compounds :	
29261000	
29269090	
Organo-sulphur compounds :	
29302000	
29309012	
29309014	
29309016	
Other organo-inorganic compounds :	
29310040	
Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s)	
29321200	
29321300	
29322100	
Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s)	
29336100	
Sulphonamides.	
29350000	
Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous :	
31021010	
31021090	
31022100	
31022900	
31023010	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

31023090
31024010
31024090
31025090
31026000
31027090
31028000
31029000

Mineral or chemical fertilizers, phosphatic :
31031010
31031090

Mineral or chemical fertilizers
31051000
31052010
31052090
31053010
31053090
31054010
31054090
31055100
31055900
31056010
31056090
31059091
31059099

Tanning extracts of vegetable origin
32012000
32019020

Other colouring matter
32061100
32061900
32062000
32063000
32064100
32064200
32064300
32064990
32065000

Activated carbon; activated natural mineral products
38021000
38029000

Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides
38081020
38081030
38083011
38083013
38083015
38083017
38083021

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
38083023	
38083027	
38083030	
38083090	
Prepared rubber accelerators; compound plasticiser	
38123020	
Organic composite solvents and thinners	
38140090	
Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes	
38171010	
38171050	
38171080	
38172000	
Prepared binders for foundry moulds or cores	
38249090	
Polymers of ethylene, in primary forms :	
39011010	
39011090	
39012000	
39013000	
39019000	
Polymers of propylene or of other olefins	
39021000	
39022000	
39023000	
39029000	
Polymers of styrene, in primary forms :	
39031100	
39031900	
39032000	
39033000	
39039000	
Polymers of vinyl chloride	
39041000	
39042100	
39042200	
39043000	
39044000	
39045000	
39046190	
39046900	
39049000	
Polymers of vinyl acetate	
39051200	
Polyacetals, other polyethers and epoxide resins	
39072019	
39072090	
39076090	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
39079110	
39079190	
39079910	
39079990	
Other plates, sheets, film, foil and strip	
39201022	
39201028	
39201040	
39201080	
39202021	
39202029	
39202071	
39202079	
39202090	
39203000	
39204111	
39204119	
39204191	
39204199	
39204211	
39204219	
39204291	
39204299	
39205100	
39205900	
39206100	
39206210	
39206290	
39206300	
39206900	
39207111	
39207119	
39207190	
39207200	
39207310	
39207350	
39207390	
39207900	
39209100	
39209200	
39209300	
39209400	
39209911	
39209919	
39209950	
39209990	
Other plates, sheets, film, foil and strip	
39219019	
Articles for the conveyance or packing of goods	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
39232100	
Retreaded or used pneumatic tyres of rubber	
40121030	
40121050	
40121080	
40122090	
40129010	
40129090	
Inner tubes, of rubber :	
40131010	
40131090	
40132000	
40139010	
40139090	
Leather of bovine or equine animals, without hair	
41041091	
41041095	
41041099	
41042100	
41042290	
41042900	
41043111	
41043119	
41043130	
41043190	
41043910	
41043990	
Sheep or lamb skin leather, without wool on	
41052000	
Leather of other animals, without hair on	
41071010	
41072910	
41079010	
41079090	
Chamois (including combination chamois) leather :	
41080010	
41080090	
Patent leather and patent laminated leather	
41090000	
Composition leather with a basis of leather	
41110000	
Articles of apparel and clothing accessories	
42031000	
42032100	
42032910	
42032991	
42032999	
42033000	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

42034000

Particle board and similar board of wood
44101100
44101910
44101930
44101950
44101990
44109000

Fibreboard of wood or other ligneous materials
44111100
44111900
44112100
44112900
44113100
44113900
44119100
44119900

Plywood, veneered panels and similar laminated wood
44121311
44121319
44121390
44121400
44121900
44122210
44122291
44122299
44122300
44122920
44122980
44129210
44129291
44129299
44129300
44129920
44129980

Builders' joinery and carpentry of wood
44181010
44181050
44181090
44182010
44182050
44182080
44183010
44189010

Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases
44209011
44209019

Articles of natural cork :
45031010

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
45031090	
45039000	
Plaits and similar products of plaiting materials	
46019910	
Basketwork, wickerwork and other articles	
46029010	
Registers, account books, note books, order books	
48201030	
Children's picture, drawing or colouring books.	
49030000	
Maps and hydrographic or similar charts of all kinds	
49051000	
Transfers (decalcomanias) :	
49081000	
49089000	
Printed or illustrated postcards; printed cards	
49090010	
49090090	
Calendars of any kind, printed, including calendars	
49100000	
Other printed matter, including printed pictures	
49111010	
49111090	
49119180	
49119900	
Silk yarn (other than yarn spun from silk waste)	
50040010	
50040090	
Yarn spun from silk waste, not put up for retail sale	
50050010	
50050090	
Silk yarn and yarn spun from silk waste, put up for retail sale	
50060010	
50060090	
Woven fabrics of silk or of silk waste :	
50071000	
50072011	
50072019	
50072021	
50072031	
50072039	
50072041	
50072051	
50072059	
50072061	
50072069	
50072071	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
50079010	
50079030	
50079050	
50079090	
Yarn of carded wool, not put up for retail sale :	
51061010	
51061090	
51062011	
51062019	
51062091	
51062099	
Yarn of combed wool, not put up for retail sale :	
51071010	
51071090	
51072010	
51072030	
51072051	
51072059	
51072091	
51072099	
Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale:	
51081010	
51081090	
51082010	
51082090	
Yarn of wool or of fine animal hair, put up for retail sale:	
51091010	
51091090	
51099010	
51099090	
Yarn of coarse animal hair or of horsehair	
51100000	
Woven fabrics of carded wool or of carded fine animal hair	
51111111	
51111119	
51111191	
51111199	
51111911	
51111919	
51111931	
51111939	
51111991	
51111999	
51112000	
51113010	
51113030	
51113090	
51119010	
51119091	

CN code 96 | Tariff quota or Partial liberalisation

51119093
51119099

Woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair
51121110
51121190
51121911
51121919
51121991
51121999
51122000
51123010
51123030
51123090
51129010
51129091
51129093
51129099

Woven fabrics of coarse animal hair or of horsehair
51130000

Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale
52041100
52041900
52042000

Cotton yarn (other than sewing thread)
52051100
52051200
52051300
52051400
52051510
52051590
52052100
52052200
52052300
52052400
52052600
52052700
52052800
52053100
52053200
52053300
52053400
52053510
52053590
52054100
52054200
52054300
52054400
52054600
52054700

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

52054800

Cotton yarn (other than sewing thread)
52061100
52061200
52061300
52061400
52061510
52061590
52062100
52062200
52062300
52062400
52062510
52062590
52063100
52063200
52063300
52063400
52063510
52063590
52064100
52064200
52064300
52064400
52064510
52064590

Cotton yarn (other than sewing thread) put up for retail sale
52071000
52079000

Flax yarn :
53061011
53061019
53061031
53061039
53061050
53061090
53062011
53062019
53062090

Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn
53082010
53082090
53083000
53089011
53089013
53089019
53089090

Woven fabrics of flax :
53091111

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
53091119	
53091190	
53091910	
53091990	
53092110	
53092190	
53092910	
53092990	
Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres	
53101010	
53101090	
53109000	
Woven fabrics of other vegetable textile fibres	
53110010	
53110090	
Sewing thread of man-made filaments	
54011011	
54011019	
54011090	
54012010	
54012090	
Synthetic filament yarn (other than sewing thread)	
54021010	
54021090	
54022000	
54023110	
54023130	
54023190	
54023200	
54023310	
54023390	
54023910	
54023990	
54024110	
54024130	
54024190	
54024200	
54024310	
54024390	
54024910	
54024991	
54024999	
54025110	
54025130	
54025190	
54025210	
54025290	
54025910	
54025990	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

54026110
54026130
54026190
54026210
54026290
54026910
54026990

Artificial filament yarn (other than sewing thread)
54031000
54032010
54032090
54033100
54033200
54033310
54033390
54033900
54034100
54034200
54034900

Synthetic monofilament of 67 decitex or more
54041010
54041090
54049011
54049019
54049090

Artificial monofilament of 67 decitex or more
54050000

Man-made filament yarn (other than sewing thread)
54061000
54062000

Woven fabrics of synthetic filament yarn
54071000
54072011
54072019
54072090
54073000
54074100
54074200
54074300
54074400
54075100
54075200
54075300
54075400
54076110
54076130
54076150
54076190
54076910

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
54076990	
54077100	
54077200	
54077300	
54077400	
54078100	
54078200	
54078300	
54078400	
54079100	
54079200	
54079300	
54079400	
Woven fabrics of artificial filament yarn	
54081000	
54082100	
54082210	
54082290	
54082310	
54082390	
54082400	
54083100	
54083200	
54083300	
54083400	
Synthetic filament tow :	
55011000	
55012000	
55013000	
55019000	
Artificial filament tow :	
55020010	
55020090	
Synthetic staple fibres, not carded, combed or otherwise	
55031011	
55031019	
55031090	
55032000	
55033000	
55034000	
55039010	
55039090	
Artificial staple fibres, not carded, combed or otherwise	
55041000	
55049000	
Waste (including noils, yarn waste)	
55051010	
55051030	
55051050	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
55051070	
55051090	
55052000	
Synthetic staple fibres, carded, combed or otherwise	
55061000	
55062000	
55063000	
55069010	
55069091	
55069099	
Artificial staple fibres, carded, combed or otherwise	
55070000	
Sewing thread of man-made staple fibres	
55081011	
55081019	
55081090	
55082010	
55082090	
Yarn (other than sewing thread) of synthetic staple fibres	
55091100	
55091200	
55092110	
55092190	
55092210	
55092290	
55093110	
55093190	
55093210	
55093290	
55094110	
55094190	
55094210	
55094290	
55095100	
55095210	
55095290	
55095300	
55095900	
55096110	
55096190	
55096200	
55096900	
55099110	
55099190	
55099200	
55099900	
Yarn (other than sewing thread) of artificial staple fibres	
55101100	
55101200	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
55102000	
55103000	
55109000	
Yarn (other than sewing thread) of man-made staple fibres	
55111000	
55112000	
55113000	
Wadding of textile materials and articles thereof	
56011010	
56011090	
56012110	
56012190	
56012210	
56012291	
56012299	
56012900	
56013000	
Felt, whether or not impregnated	
56021011	
56021019	
56021031	
56021035	
56021039	
56021090	
56022100	
56022910	
56022990	
56029000	
Nonwovens, whether or not impregnated	
56031110	
56031190	
56031210	
56031290	
56031310	
56031390	
56031410	
56031490	
56039110	
56039190	
56039210	
56039290	
56039310	
56039390	
56039410	
56039490	
Rubber thread and cord, textile covered	
56041000	
56042000	
56049000	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
Metallised yarn, whether or not gimped	
56050000	
Gimped yarn, and strip	
56060010	
56060091	
56060099	
Articles of yarn, strip	
56090000	
Carpets and other textile floor coverings	
57011010	
57011091	
57011093	
57011099	
57019010	
57019090	
Woven pile fabrics and chenille fabrics	
58011000	
58012100	
58012200	
58012300	
58012400	
58012500	
58012600	
58013100	
58013200	
58013300	
58013400	
58013500	
58013600	
58019010	
58019090	
Terry towelling and similar woven terry fabrics	
58021100	
58021900	
58022000	
58023000	
Gauze, other than narrow fabrics	
58031000	
58039010	
58039030	
58039050	
58039090	
Tulles and other net fabrics, not including woven	
58041011	
58041019	
58041090	
58042110	
58042190	

CN code 96 | Tariff quota or Partial liberalisation

58042910
58042990
58043000

Hand-woven tapestries of the type Gobelins
58050000

Narrow woven fabrics
58061000
58062000
58063110
58063190
58063210
58063290
58063900
58064000

Labels, badges and similar articles of textile matter
58071010
58071090
58079010
58079090

Braids in the piece; ornamental trimmings
58081000
58089000

Woven fabrics of metal thread and woven fabrics
58090000

Embroidery in the piece, in strips or in motifs :
58101010
58101090
58109110
58109190
58109210
58109290
58109910
58109990

Quilted textile products in the piece
58110000

Textile fabrics coated with gum
59011000
59019000

Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon
59021010
59021090
59022010
59022090
59029010
59029090

Textile fabrics impregnated, coated, covered
59031010
59031090

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
59032010	
59032090	
59039010	
59039091	
59039099	
Linoleum, whether or not cut to shape	
59041000	
59049110	
59049190	
59049200	
Textile wall coverings :	
59050010	
59050031	
59050039	
59050050	
59050070	
59050090	
Rubberized textile fabrics	
59061010	
59061090	
59069100	
59069910	
59069990	
Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered	
59070010	
59070090	
Textile wicks, woven, plaited or knitted	
59080000	
Textile hosepiping and similar textile tubing	
59090010	
59090090	
Transmission or conveyor belts or belting	
59100000	
Textile products and articles, for technical uses	
59111000	
59112000	
59113111	
59113119	
59113190	
59113210	
59113290	
59114000	
59119010	
59119090	
Pile fabrics, including 'long pile' fabrics	
60011000	
60012100	
60012200	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

60012910
60012990
60019110
60019130
60019150
60019190
60019210
60019230
60019250
60019290
60019910
60019990

Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks
61011010
61011090
61012010
61012090
61013010
61013090
61019010
61019090

Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks
61021010
61021090
61022010
61022090
61023010
61023090
61029010
61029090

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers
61034110
61034190
61034210
61034290
61034310
61034390
61034910
61034991
61034999

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers
61045100
61045200
61045300
61045900
61046110
61046190
61046210
61046290

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
61046310	
61046390	
61046910	
61046991	
61046999	
Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas	
61071100	
61071200	
61071900	
61072100	
61072200	
61072900	
61079110	
61079190	
61079200	
61079900	
Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties	
61081110	
61081190	
61081910	
61081990	
61082100	
61082200	
61082900	
61083110	
61083190	
61083211	
61083219	
61083290	
61083900	
61089110	
61089190	
61089200	
61089910	
61089990	
T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted	
61091000	
61099010	
61099030	
Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted	
61121100	
61121200	
61121900	
61122000	
61123110	
61123190	
61123910	
61123990	
61124110	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
61124190	
61124910	
61124990	
Garments, made up of knitted or crocheted fabrics	
61130010	
61130090	
Other garments, knitted or crocheted :	
61141000	
61142000	
61143000	
61149000	
Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery	
61151100	
61151200	
61151910	
61151990	
61152011	
61152019	
61152090	
61159100	
61159200	
61159310	
61159330	
61159391	
61159399	
61159900	
Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted :	
61161020	
61161080	
61169100	
61169200	
61169300	
61169900	
Other made up clothing accessories, knitted or crocheted	
61171000	
61172000	
61178010	
61178090	
61179000	
Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks	
62011100	
62011210	
62011290	
62011310	
62011390	
62011900	
62019100	
62019200	
62019300	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

62019900

Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks
62021100
62021210
62021290
62021310
62021390
62021900
62029100
62029200
62029300
62029900

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers
62034110
62034130
62034190
62034211
62034231
62034233
62034235
62034251
62034259
62034290
62034311
62034319
62034331
62034339
62034390
62034911
62034919
62034931
62034939
62034950
62034990

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers
62045100
62045200
62045300
62045910
62045990
62046110
62046180
62046190
62046211
62046231
62046233
62046239
62046251
62046259

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

62046290
62046311
62046318
62046331
62046339
62046390
62046911
62046918
62046931
62046939
62046950
62046990

Men's or boys' shirts :
62051000
62052000
62053000
62059010
62059090

Men's or boys' singlets and other vests, underpants
62071100
62071900
62072100
62072200
62072900
62079110
62079190
62079200
62079900

Women's or girls' singlets and other vests, slips
62081100
62081910
62081990
62082100
62082200
62082900
62089111
62089119
62089190
62089210
62089290
62089900

Brassières, girdles, corsets, braces, suspenders
62121000
62122000
62123000
62129000

Handkerchiefs :
62131000
62132000

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
62139000	
Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils	
62141000	
62142000	
62143000	
62144000	
62149010	
62149090	
Ties, bow ties and cravats :	
62151000	
62152000	
62159000	
Gloves, mittens and mitts.	
62160000	
Other made up clothing accessories	
62171000	
62179000	
Blankets and travelling rugs :	
63011000	
63012010	
63012091	
63012099	
63013010	
63013090	
63014010	
63014090	
63019010	
63019090	
Sacks and bags	
63051010	
63051090	
63052000	
63053211	
63053281	
63053289	
63053290	
63053310	
63053391	
63053399	
63053900	
63059000	
Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails	
63061100	
63061200	
63061900	
63062100	
63062200	
63062900	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

63063100
63063900
63064100
63064900
63069100
63069900

Other made up articles, including dress patterns :
63071010
63071030
63071090
63072000
63079010
63079091
63079099

Sets consisting of woven fabric and yarn
63080000

Worn clothing and other worn articles.
63090000

Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber
64011010
64011090
64019110
64019190
64019210
64019290
64019910
64019990

Other footwear with outer soles and uppers of rubber
64021210
64021290
64021900
64022000
64023000
64029100
64029910
64029931
64029939
64029950
64029991
64029993
64029996
64029998

Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather
64031200
64031900
64032000
64033000
64034000
64035111

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
64035115	
64035119	
64035191	
64035195	
64035199	
64035911	
64035931	
64035935	
64035939	
64035950	
64035991	
64035995	
64035999	
64039111	
64039113	
64039116	
64039118	
64039191	
64039193	
64039196	
64039198	
64039911	
64039931	
64039933	
64039936	
64039938	
64039950	
64039991	
64039993	
64039996	
64039998	
Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather	
64041100	
64041910	
64041990	
64042010	
64042090	
Other footwear :	
64051010	
64051090	
64052010	
64052091	
64052099	
64059010	
64059090	
Parts of footwear (including uppers)	
64061011	
64061019	
64061090	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
64062010	
64062090	
64069100	
64069910	
64069930	
64069950	
64069960	
64069980	
Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles	
69071000	
69079010	
69079091	
69079093	
69079099	
Glazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles	
69081010	
69081090	
69089011	
69089021	
69089029	
69089031	
69089051	
69089091	
69089093	
69089099	
Tableware, kitchenware, other household articles	
69111000	
69119000	
Ceramic tableware, kitchenware, other household articles	
69120010	
69120030	
69120050	
69120090	
Statuettes and other ornamental ceramic articles :	
69131000	
69139010	
69139091	
69139093	
69139099	
Glassware of a kind used for table, kitchen	
70131000	
70132111	
70132119	
70132191	
70132199	
70132910	
70132951	
70132959	
70132991	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
70132999	
70133110	
70133190	
70133200	
70133910	
70133991	
70133999	
70139110	
70139190	
70139910	
70139990	
Glass fibres (including glass wool)	
70191100	
70191200	
70191910	
70191990	
70193100	
70193200	
70193910	
70193990	
70194000	
70195110	
70195190	
70195200	
70195910	
70195990	
70199010	
70199030	
70199091	
70199099	
Other articles of precious metal	
71159010	
71159090	
Ferro-alloys :	
72025000	
72027000	
72029100	
72029200	
72029930	
72029980	
Copper bars, rods and profiles :	
74071000	
74072110	
74072190	
74072210	
74072290	
74072900	
Copper wire :	
74081100	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
74081910	
74081990	
74082100	
74082200	
74082900	
Copper plates, sheets and strip	
74091100	
74091900	
74092100	
74092900	
74093100	
74093900	
74094010	
74094090	
74099010	
74099090	
Copper foil	
74101100	
74101200	
74102100	
74102200	
Copper tubes and pipes :	
74111011	
74111019	
74111090	
74112110	
74112190	
74112200	
74112910	
74112990	
Copper tube or pipe fittings	
74121000	
74122000	
Stranded wire, cables, plaited bands and the like	
74130091	
74130099	
Cloth (including endless bands), grill and netting	
74142000	
74149000	
Nails, tacks, drawing pins, staples	
74151000	
74152100	
74152900	
74153100	
74153200	
74153900	
Copper springs.	
74160000	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
Cooking or heating apparatus	
74170000	
Table, kitchen or other household articles	
74181100	
74181900	
74182000	
Other articles of copper :	
74191000	
74199100	
74199900	
Aluminium bars, rods and profiles :	
76041010	
76041090	
76042100	
76042910	
76042990	
Aluminium wire :	
76051100	
76051900	
76052100	
76052900	
Aluminium plates, sheets and strip	
76061110	
76061191	
76061193	
76061199	
76061210	
76061250	
76061291	
76061293	
76061299	
76069100	
76069200	
Aluminium foil	
76071110	
76071190	
76071910	
76071991	
76071999	
76072010	
76072091	
76072099	
Aluminium tubes and pipes :	
76081090	
76082030	
76082091	
76082099	
Aluminium tube or pipe fittings	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

76090000

Aluminium structures
76101000
76109010
76109090

Aluminium reservoirs, tanks, vats
76110000

Aluminium casks, drums, cans, boxes
76121000
76129010
76129020
76129091
76129098

Aluminium containers for compressed or liquefied
76130000

Stranded wire, cables, plaited bands and the like
76141000
76149000

Table, kitchen or other household articles
76151100
76151910
76151990
76152000

Other articles of aluminium :
76161000
76169100
76169910
76169990

Unwrought lead :
78011000
78019100
78019991
78019999

Tungsten (wolfram) and articles thereof, including waste
81011000
81019110

Molybdenum and articles thereof, including waste
81021000
81029110
81029300

Magnesium and articles thereof, including waste
81041100
81041900

Cadmium and articles thereof, including waste
81071010

Titanium and articles thereof, including waste
81081010

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
81081090	
81089030	
81089050	
81089070	
81089090	
Zirconium and articles thereof, including waste	
81091010	
81099000	
Antimony and articles thereof, including waste	
81100011	
81100019	
Beryllium, chromium, germanium, vanadium, gallium	
81122031	
81123020	
81123090	
81129110	
81129131	
81129930	
Cermets and articles thereof, including waste	
81130020	
81130040	
Nuclear reactors; fuel elements (cartridges)	
84011000	
84012000	
84013000	
84014010	
84014090	
Hydraulic turbines, water wheels, and regulators	
84101100	
84101200	
84101300	
84109010	
84109090	
Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	
84111190	
84111290	
84112190	
84112290	
84118190	
84118291	
84118293	
84118299	
84119190	
84119990	
Air or vacuum pumps, air or other gas compressors	
84141030	
84141050	
84141090	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
84142091	
84142099	
84143030	
84143091	
84143099	
84144010	
84144090	
84145190	
84145930	
84145950	
84145990	
84146000	
84148021	
84148029	
84148031	
84148039	
84148041	
84148049	
84148060	
84148071	
84148079	
84148090	
84149090	
Fork-lift trucks; other works trucks	
84271010	
84271090	
84272011	
84272019	
84272090	
84279000	
Sewing machines, other than book-sewing machines	
84521011	
84521019	
84521090	
84522100	
84522900	
84523010	
84523090	
84524000	
84529000	
Electro-mechanical domestic appliances	
85091010	
85091090	
85092000	
85093000	
85094000	
85098000	
85099010	
85099090	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

Electric instantaneous or storage water heaters
85162991
85163110
85163190
85164010
85164090
85165000
85166070
85167100
85167200
85167980

Turntables (record-decks), record-players, cassette-players
85191000
85192100
85192900
85193100
85193900
85194000
85199331
85199339
85199381
85199389
85199912
85199918
85199990

Magnetic tape recorders and other sound recording
85201000
85203219
85203250
85203291
85203299
85203319
85203390
85203910
85203990
85209090

Video recording or reproducing apparatus
85211030
85211080
85219000

Parts and accessories
85221000
85229030
85229091
85229098

Prepared unrecorded media for sound recording
85233000

Records, tapes and other recorded media

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
85241000	
85243200	
85243900	
85245100	
85245200	
85245300	
85246000	
85249900	
Reception apparatus for radio-telephony	
85271210	
85271290	
85271310	
85271391	
85271399	
85272120	
85272152	
85272159	
85272170	
85272192	
85272198	
85272900	
85273111	
85273119	
85273191	
85273193	
85273198	
85273290	
85273910	
85273991	
85273999	
85279091	
85279099	
Reception apparatus for television	
85281214	
85281216	
85281218	
85281222	
85281228	
85281252	
85281254	
85281256	
85281258	
85281262	
85281266	
85281272	
85281276	
85281281	
85281289	
85281291	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
85281298	
85281300	
85282114	
85282116	
85282118	
85282190	
85282200	
85283010	
85283090	
Parts suitable for use solely or principally with.........	
85291020	
85291031	
85291039	
85291040	
85291050	
85291070	
85291090	
85299051	
85299059	
85299070	
85299081	
85299089	
Electric sound or visual signalling apparatus	
85311020	
85311030	
85311080	
85318090	
85319090	
Thermionic, cold cathode or photocathode valves	
85401111	
85401113	
85401115	
85401119	
85401191	
85401199	
85401200	
85402010	
85402030	
85402090	
85404000	
85405000	
85406000	
85407100	
85407200	
85407900	
85408100	
85408911	
85408919	
85408990	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
85409100	
85409900	
Electronic integrated circuits and microassemblies	
85421425	
Insulated (including enamelled or anodised) wire	
85441110	
85441190	
85441910	
85441990	
85442000	
85443090	
85444110	
85444190	
85444920	
85444980	
85445100	
85445910	
85445920	
85445980	
85446010	
85446090	
85447000	
Motor vehicles for the transport of ten or more persons	
87021091	
87021099	
87029031	
87029039	
87029090	
Motor vehicles for the transport of goods :	
87041011	
87041019	
87041090	
87042110	
87042191	
87042199	
87042210	
87042310	
87043110	
87043191	
87043199	
87043210	
87049000	
Special purpose motor vehicles	
87051000	
87052000	
87053000	
87054000	
87059010	
87059030	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
87059090	
Works trucks, self-propelled, not fitted with lift	
87091110	
87091190	
87091910	
87091990	
87099010	
87099090	
Motor-cycles (including mopeds)	
87111000	
87112010	
87112091	
87112093	
87112098	
87113010	
87113090	
87114000	
87115000	
87119000	
Bicycles and other cycles	
87120010	
87120030	
87120080	
Photocopying apparatus	
90091100	
90091200	
90092100	
90092210	
90092290	
90093000	
90099010	
90099090	
Liquid crystal devices	
90131000	
90132000	
90138011	
90138019	
90138030	
90138090	
90139010	
90139090	
Wrist-watches, pocket-watches and other watches	
91011100	
91011200	
91011900	
91012100	
91012900	
91019100	
91019900	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation

Wrist-watches, pocket-watches and other watches
91021100
91021200
91021900
91022100
91022900
91029100
91029900

Clocks with watch movements
91031000
91039000

Other clocks :
91051100
91051900
91052100
91052900
91059100
91059910
91059990

Pianos, including automatic pianos; harpsichords
92011010
92011090
92012000
92019000

Revolvers and pistols
93020010
93020090

Other firearms and similar devices
93031000
93032030
93032080
93033000
93039000

Other arms (for example, spring, air or gas guns)
93040000

Parts and accessories of articles of heading Nos 9.....
93051000
93052100
93052910
93052930
93052980
93059090

Bombs, grenades, torpedoes, mines, missiles
93061000
93062100
93062940
93062970
93063010

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
93063091	
93063093	
93063098	
93069090	
Seats (other than those of heading No 9402)	
94012000	
94019010	
94019030	
94019080	
Other furniture and parts thereof :	
94034010	
94034090	
94039010	
94039030	
94039090	
Mattress supports; articles of bedding	
94041000	
94042110	
94042190	
94042910	
94042990	
94043010	
94043090	
94049010	
94049090	
Lamps and lighting fittings including searchlights	
94051021	
94051029	
94051030	
94051050	
94051091	
94051099	
94052011	
94052019	
94052030	
94052050	
94052091	
94052099	
94053000	
94054010	
94054031	
94054035	
94054039	
94054091	
94054095	
94054099	
94055000	
94056091	
94056099	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
94059111	
94059119	
94059190	
94059290	
94059990	
Prefabricated buildings :	
94060010	
94060031	
94060039	
94060090	
Other toys; reduced-size ("scale") models	
95031010	
95031090	
95032010	
95032090	
95033010	
95033030	
95033090	
95034100	
95034910	
95034930	
95034990	
95035000	
95036010	
95036090	
95037000	
95038010	
95038090	
95039010	
95039032	
95039034	
95039035	
95039037	
95039051	
95039055	
95039099	
Brooms, brushes	
96031000	
96032100	
96032910	
96032930	
96032990	
96033010	
96033090	
96034010	
96034090	
96035000	
96039010	
96039091	
96039099	

ALLEGATO II

Comunità europea

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 2

EU offer Industrial Products Annex II – List 2

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more	
52081110	
52081190	
52081211	
52081213	
52081215	
52081219	
52081291	
52081293	
52081295	
52081299	
52081300	
52081900	
52082110	
52082190	
52082211	
52082213	
52082215	
52082219	
52082291	
52082293	
52082295	
52082299	
52082300	
52082900	
52083100	
52083211	
52083213	
52083215	
52083219	
52083291	
52083293	
52083295	
52083299	
52083300	
52083900	
52084100	
52084200	
52084300	
52084900	
52085100	
52085210	
52085290	
52085300	
52085900	
Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more	
52091100	
52091200	
52091900	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
52092100	
52092200	
52092900	
52093100	
52093200	
52093900	
52094100	
52094200	
52094300	
52094910	
52094990	
52095100	
52095200	
52095900	
Woven fabrics of cotton, containing less than 85 %	
52101110	
52101190	
52101200	
52101900	
52102110	
52102190	
52102200	
52102900	
52103110	
52103190	
52103200	
52103900	
52104100	
52104200	
52104900	
52105100	
52105200	
52105900	
Woven fabrics of cotton, containing less than 85 %	
52111100	
52111200	
52111900	
52112100	
52112200	
52112900	
52113100	
52113200	
52113900	
52114100	
52114200	
52114300	
52114910	
52114990	
52115100	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
52115200	
52115900	
Other woven fabrics of cotton :	
52121110	
52121190	
52121210	
52121290	
52121310	
52121390	
52121410	
52121490	
52121510	
52121590	
52122110	
52122190	
52122210	
52122290	
52122310	
52122390	
52122410	
52122490	
52122510	
52122590	
Woven fabrics of synthetic staple fibres	
55121100	
55121910	
55121990	
55122100	
55122910	
55122990	
55129100	
55129910	
55129990	
Woven fabrics of synthetic staple fibres	
55131110	
55131130	
55131190	
55131200	
55131300	
55131900	
55132110	
55132130	
55132190	
55132200	
55132300	
55132900	
55133100	
55133200	
55133300	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
55133900	
55134100	
55134200	
55134300	
55134900	
Woven fabrics of synthetic staple fibres	
55141100	
55141200	
55141300	
55141900	
55142100	
55142200	
55142300	
55142900	
55143100	
55143200	
55143300	
55143900	
55144100	
55144200	
55144300	
55144900	
Other woven fabrics of synthetic staple fibres :	
55151110	
55151130	
55151190	
55151210	
55151230	
55151290	
55151311	
55151319	
55151391	
55151399	
55151910	
55151930	
55151990	
55152110	
55152130	
55152190	
55152211	
55152219	
55152291	
55152299	
55152910	
55152930	
55152990	
55159110	
55159130	
55159190	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
55159211	
55159219	
55159291	
55159299	
55159910	
55159930	
55159990	
Woven fabrics of artificial staple fibres :	
55161100	
55161200	
55161300	
55161400	
55162100	
55162200	
55162310	
55162390	
55162400	
55163100	
55163200	
55163300	
55163400	
55164100	
55164200	
55164300	
55164400	
55169100	
55169200	
55169300	
55169400	
Twine, cordage, ropes and cables	
56071000	
56072100	
56072910	
56072990	
56073000	
56074100	
56074911	
56074919	
56074990	
56075011	
56075019	
56075030	
56075090	
56079000	
Knotted netting of twine, cordage or rope	
56081111	
56081119	
56081191	
56081199	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

56081911
56081919
56081931
56081939
56081991
56081999
56089000

Carpets and other textile floor coverings, woven
57021000
57022000
57023110
57023130
57023190
57023210
57023290
57023910
57023990
57024110
57024190
57024210
57024290
57024910
57024990
57025100
57025200
57025900
57029100
57029200
57029900

Carpets and other textile floor coverings, tufted
57031010
57031090
57032011
57032019
57032091
57032099
57033011
57033019
57033051
57033059
57033091
57033099
57039010
57039090

Carpets and other textile floor coverings, of felt
57041000
57049000

Other carpets and other textile floor coverings
57050010

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
57050031	
57050039	
57050090	
Other knitted or crocheted fabrics :	
60021010	
60021090	
60022010	
60022031	
60022039	
60022050	
60022070	
60022090	
60023010	
60023090	
60024100	
60024210	
60024230	
60024250	
60024290	
60024311	
60024319	
60024331	
60024333	
60024335	
60024339	
60024350	
60024391	
60024393	
60024395	
60024399	
60024900	
60029100	
60029210	
60029230	
60029250	
60029290	
60029310	
60029331	
60029333	
60029335	
60029339	
60029391	
60029399	
60029900	
Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers	
61031100	
61031200	
61031900	
61032100	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

61032200
61032300
61032900
61033100
61033200
61033300
61033900

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers
61041100
61041200
61041300
61041900
61042100
61042200
61042300
61042900
61043100
61043200
61043300
61043900
61044100
61044200
61044300
61044400
61044900

Men's or boys' shirts, knitted or crocheted :
61051000
61052010
61052090
61059010
61059090

Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses
61061000
61062000
61069010
61069030
61069050
61069090

T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted
61099090

Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar
61101010
61101031
61101035
61101038
61101091
61101095
61101098
61102010

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

61102091
61102099
61103010
61103091
61103099
61109010
61109090

Babies' garments and clothing accessories, knitted
61111010
61111090
61112010
61112090
61113010
61113090
61119000

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers
62031100
62031200
62031910
62031930
62031990
62032100
62032210
62032280
62032310
62032380
62032911
62032918
62032990
62033100
62033210
62033290
62033310
62033390
62033911
62033919
62033990

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers
62041100
62041200
62041300
62041910
62041990
62042100
62042210
62042280
62042310
62042380
62042911

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

62042918
62042990
62043100
62043210
62043290
62043310
62043390
62043911
62043919
62043990
62044100
62044200
62044300
62044400
62044910
62044990

Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses
62061000
62062000
62063000
62064000
62069010
62069090

Babies' garments and clothing accessories :
62091000
62092000
62093000
62099000

Garments, made up of fabrics of heading No 5602, 5......
62101010
62101091
62101099
62102000
62103000
62104000
62105000

Track suits, ski suits and swimwear; other garments
62111100
62111200
62112000
62113100
62113210
62113231
62113241
62113242
62113290
62113310
62113331
62113341

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
62113342	
62113390	
62113900	
62114100	
62114210	
62114231	
62114241	
62114242	
62114290	
62114310	
62114331	
62114341	
62114342	
62114390	
62114900	
Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen	
63021010	
63021090	
63022100	
63022210	
63022290	
63022910	
63022990	
63023110	
63023190	
63023210	
63023290	
63023910	
63023930	
63023990	
63024000	
63025110	
63025190	
63025200	
63025310	
63025390	
63025900	
63026000	
63029110	
63029190	
63029200	
63029310	
63029390	
63029900	
Curtains (including drapes) and interior blinds	
63031100	
63031200	
63031900	
63039100	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
63039210	
63039290	
63039910	
63039990	
Other furnishing articles	
63041100	
63041910	
63041930	
63041990	
63049100	
63049200	
63049300	
63049900	

ALLEGATO II

Comunità europea

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 3

EU offer Industrial Products Annex II – List 3

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

Hydrogen, rare gases and other non-metals :
28046900

Colloidal precious metals; inorganic or organic
28431090 *
28433000 *
28439090 *

Oxygen-function amino-compounds :
29224100 *

Pig iron and spiegeleisen in pigs, blocks or other
72011011 **
72011019 **
72011030 **
72012000 **
72015090 **

Ferro-alloys :
72021120 *
72021180 *
72021900 *
72022110 *
72022190 *
72022900 *
72023000 *
72024110 * consolidation of global duty free quota: 515000 ton ferro-chromium
72024191 * consolidation of global duty free quota: 515000 ton ferro-chromium
72024199 * consolidation of global duty free quota: 515000 ton ferro-chromium
72024910 *
72024950 *
72024990 *

Ferrous products obtained by direct reduction
72039000 **

Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots
72045090 **

Iron and non-alloy steel in ingots or other
72061000 **
72069000 **

Semi-finished products of iron or non-alloy steel
72071111 **
72071114 **
72071116 **
72071210 **
72071911 **
72071914 **
72071916 **
72071931 **
72072011 **
72072015 **
72072017 **
72072032 **

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
72072051 **	
72072055 **	
72072057 **	
72072071 **	
Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	
72081000 **	
72082500 **	
72082600 **	
72082700 **	
72083600 **	
72083710 **	
72083790 **	
72083810 **	
72083890 **	
72083910 **	
72083990 **	
72084010 **	
72084090 **	
72085110 **	
72085130 **	
72085150 **	
72085191 **	
72085199 **	
72085210 **	
72085291 **	
72085299 **	
72085310 **	
72085390 **	
72085410 **	
72085490 **	
72089010 **	
Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	
72091500 **	
72091610 **	
72091690 **	
72091710 **	
72091790 **	
72091810 **	
72091891 **	
72091899 **	
72092500 **	
72092610 **	
72092690 **	
72092710 **	
72092790 **	
72092810 **	
72092890 **	
72099010 **	
Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

72101110 **
72101211 **
72101219 **
72102010 **
72103010 **
72104110 **
72104910 **
72105010 **
72106110 **
72106910 **
72107031 **
72107039 **
72109031 **
72109033 **
72109038 **

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel
72111300 **
72111410 **
72111490 **
72111920 **
72111990 **
72112310 **
72112351 **
72112920 **
72119011 **

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel
72121010 **
72121091 **
72122011 **
72123011 **
72124010 **
72124091 **
72125031 **
72125051 **
72126011 **
72126091 **

Bars and rods, hot-rolled
72131000 **
72132000 **
72139110 **
72139120 **
72139141 **
72139149 **
72139170 **
72139190 **
72139910 **
72139990 **

Other bars and rods of iron or non-alloy steel
72142000 **

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
72143000 **	
72149110 **	
72149190 **	
72149910 **	
72149931 **	
72149939 **	
72149950 **	
72149961 **	
72149969 **	
72149980 **	
72149990 **	
Other bars and rods of iron or non-alloy steel :	
72159010 **	
Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	
72161000 **	
72162100 **	
72162200 **	
72163111 **	
72163119 **	
72163191 **	
72163199 **	
72163211 **	
72163219 **	
72163291 **	
72163299 **	
72163310 **	
72163390 **	
72164010 **	
72164090 **	
72165010 **	
72165091 **	
72165099 **	
72169910 **	
Stainless steel in ingots or other primary forms	
72181000 **	
72189111 **	
72189119 **	
72189911 **	
72189920 **	
Flat-rolled products of stainless steel	
72191100 **	
72191210 **	
72191290 **	
72191310 **	
72191390 **	
72191410 **	
72191490 **	
72192110 **	
72192190 **	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

72192210 **
72192290 **
72192300 **
72192400 **
72193100 **
72193210 **
72193290 **
72193310 **
72193390 **
72193410 **
72193490 **
72193510 **
72193590 **
72199010 **

Flat-rolled products of stainless steel
72201100 **
72201200 **
72202010 **
72209011 **
72209031 **

Bars and rods, hot-rolled
72210010 **
72210090 **

Other bars and rods of stainless steel
72221111 **
72221119 **
72221121 **
72221129 **
72221191 **
72221199 **
72221910 **
72221990 **
72223010 **
72224010 **
72224030 **

Other alloy steel in ingots or other primary forms
72241000 **
72249001 **
72249005 **
72249008 **
72249015 **
72249031 **
72249039 **

Flat-rolled products of other alloy steel
72251100 **
72251910 **
72251990 **
72252020 **
72253000 **

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

72254020 **
72254050 **
72254080 **
72255000 **
72259110 **
72259210 **
72259910 **

Flat-rolled products of other alloy steel
72261110 **
72261910 **
72261930 **
72262020 **
72269110 **
72269190 **
72269210 **
72269320 **
72269420 **
72269920 **

Bars and rods, hot-rolled
72271000 **
72272000 **
72279010 **
72279050 **
72279095 **

Other bars and rods of other alloy steel
72281010 **
72281030 **
72282011 **
72282019 **
72282030 **
72283020 **
72283041 **
72283049 **
72283061 **
72283069 **
72283070 **
72283089 **
72286010 **
72287010 **
72287031 **
72288010 **
72288090 **

Sheet piling of iron or steel
73011000 **

Railway or tramway track construction material
73021031 **
73021039 **
73021090 **.
73022000 **

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

73024010 **
73029010 **

Tubes, pipes and hollow profiles, of cast iron :
73030010 **
73030090 **

Tube or pipe fittings (for example couplings)
73071110 **
73071190 **
73071910 **
73071990 **
73072100 **
73072210 **
73072290 **
73072310 **
73072390 **
73072910 **
73072930 **
73072990 **
73079100 **
73079210 **
73079290 **
73079311 **
73079319 **
73079391 **
73079399 **
73079910 **
73079930 **
73079990 **

Reservoirs, tanks, vats and similar containers
73090010 **
73090030 **
73090051 **
73090059 **
73090090 **

Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers
73101000 **
73102110 **
73102191 **
73102199 **
73102910 **
73102990 **

Containers for compressed or liquefied gas
73110010 **
73110091 **
73110099 **

Stranded wire, ropes, cables, plaited bands
73121030 **
73121051 **
73121059 **

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
73121071 **	
73121075 **	
73121079 **	
73121082 **	
73121084 **	
73121086 **	
73121088 **	
73121099 **	
73129090 **	
Barbed wire of iron or steel	
73130000 **	
Chain and parts thereof, of iron or steel :	
73151110 **	
73151190 **	
73151200 **	
73151900 **	
73152000 **	
73158100 **	
73158210 **	
73158290 **	
73158900 **	
73159000 **	
Screws, bolts, nuts, coach screws, screw hooks	
73181100 **	
73181210 **	
73181290 **	
73181300 **	
73181410 **	
73181491 **	
73181499 **	
73181510 **	
73181520 **	
73181530 **	
73181541 **	
73181549 **	
73181551 **	
73181559 **	
73181561 **	
73181569 **	
73181570 **	
73181581 **	
73181589 **	
73181590 **	
73181610 **	
73181630 **	
73181650 **	
73181691 **	
73181699 **	
73181900 **	

CN code 96 Tariff quota or Partial liberalisation

73182100 **
73182200 **
73182300 **
73182400 **
73182900 **

Sewing needles, knitting needles, bodkins, crochets
73191000 **
73192000 **
73193000 **
73199000 **

Springs and leaves for springs, of iron or steel :
73201011 **
73201019 **
73201090 **
73202020 **
73202081 **
73202085 **
73202089 **
73209010 **
73209030 **
73209090 **

Stoves, ranges, grates, cookers
73211110 **
73211190 **
73211200 **
73211300 **
73218110 **
73218190 **
73218210 **
73218290 **
73218300 **
73219000 **

Radiators for central heating
73221100 **
73221900 **
73229090 **

Table, kitchen or other household articles
73231000 **
73239100 **
73239200 **
73239310 **
73239390 **
73239410 **
73239490 **
73239910 **
73239991 **
73239999 **

Sanitary ware and parts thereof, of iron or steel
73241090 **

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
73242100 **	
73242900 **	
73249090 **	
Other cast articles of iron or steel :	
73251020 **	
73251050 **	
73251091 **	
73251099 **	
73259100 **	
73259910 **	
73259991 **	
73259999 **	
Other articles of iron or steel :	
73261100 **	
73261910 **	
73261990 **	
73262030 **	
73262050 **	
73262090 **	
73269010 **	
73269030 **	
73269040 **	
73269050 **	
73269060 **	
73269070 **	
73269080 **	
73269091 **	
73269093 **	
73269095 **	
73269097 **	
Unwrought zinc :	
79011100	
79011210	
79011230	
79011290	
79012000	
Zinc dust, powders and flakes :	
79031000	
79039000	
Motor vehicles for the transport of ten or more persons	
87021011	
87021019	
87029011	
87029019	
Motor vehicles for the transport of goods :	
87042131	
87042139	
87042291	
87042299	
87042391	
87042399	
87043131	
87043139	
87043291	
87043299	

(*)
(**)

ALLEGATO II

Comunità europea

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 4

EU offer IndustrialProducts Annex II – List 4

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalization
Motor cars and other motor vehicles	
87031010	
87031090	
87032110	
87032190	
87032211	
87032219	
87032290	
87032311	
87032319	
87032390	
87032410	
87032490	
87033110	
87033190	
87033211	
87033219	
87033290	
87033311	
87033319	
87033390	
87039010	
87039090	
Chassis fitted with engines	
87060011	
87060019	
87060091	
87060099	
Bodies (including cabs), for the motor vehicles	
87071010	
87071090	
87079010	
87079090	
Parts and accessories of the motor vehicles	
87081010 ***	50% reduction on MFN
87081090 ***	50% reduction on MFN
87082110 ***	50% reduction on MFN
87082190 ***	50% reduction on MFN
87082910 ***	50% reduction on MFN
87082990 ***	50% reduction on MFN
87083110 ***	50% reduction on MFN
87083191 ***	50% reduction on MFN
87083199 ***	50% reduction on MFN
87083910 ***	50% reduction on MFN
87083990 ***	50% reduction on MFN
87084010 ***	50% reduction on MFN
87084090 ***	50% reduction on MFN
87085010 ***	50% reduction on MFN
87085090 ***	50% reduction on MFN

CN code 96		Tariff quota or Partial liberalisation
87086010	***	50% reduction on MFN
87086091	***	50% reduction on MFN
87086099	***	50% reduction on MFN
87087010	***	50% reduction on MFN
87087050	***	50% reduction on MFN
87087091	***	50% reduction on MFN
87087099	***	50% reduction on MFN
87088010	***	50% reduction on MFN
87088090	***	50% reduction on MFN
87089110	***	50% reduction on MFN
87089190	***	50% reduction on MFN
87089210	***	50% reduction on MFN
87089290	***	50% reduction on MFN
87089310	***	50% reduction on MFN
87089390	***	50% reduction on MFN
87089410	***	50% reduction on MFN
87089490	***	50% reduction on MFN
87089910	***	50% reduction on MFN
87089930	***	50% reduction on MFN
87089950	***	50% reduction on MFN
87089992	***	50% reduction on MFN
87089998	***	50% reduction on MFN

(***) 50% reduction on MFN at entry into effect

ALLEGATO II

Comunità europea

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 5

EU offer Industrial Products Annex II – List 5

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
Unwrought aluminium :	
76011000	
76012010	
76012091	
76012099	
Aluminium powders and flakes :	
76031000	
76032000	

Annex II footnotes

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalisation
(*)	
(**)	
(***)	

ALLEGATO III

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 1

SA offer **IndustrialProducts** **Annex III** **List 1**

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Halogenated derivatives of hydrocarbons :
29031910

Aldehydes, whether or not with other oxygen function; cyclic polymers of aldehydes
29121100

Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids
29153500

Amine-function compounds :
29211100
29211915
29212980
29214100

Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only :
29336940

Prepared binders for foundry moulds or cores
38241010
38241090
38242010
38242090
38243010
38243090
38245010
38245090
38249023

Articles for the conveyance or packing of goods, of plastics; stoppers, lids, caps
39239020

Other articles of plastics and articles of other materials of heading Nos 3901 to 3914 :
39269020
39269025

Articles of leather, or of composition leather, of a kind used in machinery
42040000

Coconut, abaca (Manila hemp or Musa textilis Nee), ramie and other vegetable textile fibres
53051100
53051900
53052100
53052900
53059100
53059900

Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn :
53081000
53083000

Handkerchiefs :
62132010
62139010

Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods :
63051090
63059090

Other made up articles, including dress patterns :
63079020
63079040

Setts, curbstones and flagstones, of natural stone (except slate).
68010000

Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof
68021000

Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers
70102000
70109110
70109130
70109210
70109240
70109310
70109320
70109410
70109420

Glass envelopes (including bulbs and tubes), open, and glass parts thereof
70111000
70112000
70119000

Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, woven fabrics)
70194090
70195190
70195290
70195990

Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal :
71151020
71159090

Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel
72181000
72189010
72189020
72189030
72189090
72189100
72189910
72189920
72189990

Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation
84322990
84323010
84323090

Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena
85249090
85249110

Transmission apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy, radio-broadcasting
85251010

Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8525 to 8....
85299060

Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits
85369030
85369040

ALLEGATO III

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 2

SA offer **Industrial Products** Annex III List 2

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar
27079990

Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils
27132000
27139000

Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites
27149010
27149020
27149090

Fluorine, chlorine, bromine and iodine :
28011000
28012000

Carbon (carbon blacks and other forms of carbon not elsewhere specified or included) :
28030000

Hydrogen chloride (hydrochloric acid); chlorosulphuric acid :
28061000

Zinc oxide; zinc peroxide.
28170000

Colloidal precious metals; inorganic or organic compounds of precious metals
28432900
28433000

Hydrogen peroxide, whether or not solidified with urea.
28470015

Carbides, whether or not chemically defined :
28491000

Halogenated derivatives of hydrocarbons :
29032200
29032300

Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons
29041090
29049010

Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
29051200

Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides
29096000

Ketones and quinones, whether or not with other oxygen function
29141100
29141200

Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids
29152990
29153990
29155030

Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids
29171230
29171990

Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids
29189090

Oxygen-function amino-compounds :
29224300

Carboxyamide-function compounds; amide-function compounds of carbonic acid :

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

29242990

Organo-sulphur compounds :

29309005

Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s) only :

29329990

Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only :

29334090

29335930

29335990

29336990

Nucleic acids and their salts; other heterocyclic compounds :

29342090

Provitamins and vitamins, natural or reproduced by synthesis

29362900

Prepared pigments, prepared opacifiers and prepared colours, vitrifiable enamels

32071000

32073000

Other paints and varnishes (including enamels, lacquers and distempers); prepared water

32100040

Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions)

33029010

Pre-shave, shaving or after-shave preparations, personal deodorants, bath preparations

33074990

Modelling pastes, including those put up for children's amusement

34070000

Photographic film in rolls, sensitized, unexposed, of any material other than paper

37024100

37024290

Photographic paper, paperboard and textiles, sensitized, unexposed :

37031020

37031090

37032010

37032090

37039010

37039090

Photographic plates, film, paper, paperboard and textiles, exposed but not developed :

37040090

Photographic plates and film, exposed and developed, other than cinematographic film :

37051000

37059000

Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products

38082090

38083005

38083010

38083030

38083035

38083040

38083080

Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics

38123090

Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

38180090

Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission
38190090

Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids.
38200010
38200090

Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products
38246010
38246090
38247190

Amino-resins, phenolic resins and polyurethanes, in primary forms :
39094040
39094090

Tubes, pipes and hoses, and fittings therefor (for example, joints, elbows, flanges)
39171090
39172985
39173185
39173205
39173285
39173965

Floor coverings of plastics, whether or not self-adhesive, in rolls
39189090

Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics :
39191090
39199090

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced :
39207200
39207300
39207990
39209990

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics :
39211400
39211990
39219005
39219012
39219090

Synthetic rubber and factice derived from oils, in primary forms or in plates, sheets or strips :
40021190
40022030
40023130
40023930
40024190
40025190
40027030
40028000
40029190

Compounded rubber, unvulcanized, in primary forms or in plates, sheets or strip :
40051010

Vulcanized rubber thread and cord.
40070020

Articles of apparel and clothing accessories (including gloves), for all purposes
40151910

Veneer sheets and sheets for plywood (whether or not spliced)

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

44081000

Fibreboard of wood or other ligneous materials, whether or not bonded with resins
44111190
44111990
44112190
44112990
44113190
44113990
44119190
44119990

Plywood, veneered panels and similar laminated wood :
44121300
44121400
44121900
44122200
44122300
44122900
44129200
44129300
44129900

Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood; cable-drums of wood
44151000

Tools, tool bodies, tool handles, broom or brush bodies and handles, of wood
44170090

Newsprint, in rolls or sheets :
48010020

Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes
48025100
48025200
48025300
48026000

Toilet or facial tissue stock, towel or napkin stock and similar paper
48030000

Uncoated kraft paper and paperboard, in rolls or sheets
48041100
48041900
48042100
48042900
48043100
48044100
48044200
48044900
48045100
48045200
48045900

Other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets, not further worked or processed
48051000
48052100
48052200
48052300
48052900
48055000
48056090
48057090
48058090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Composite paper and paperboard (made by sticking flat layers of paper or paper- board
48071000
48079000
48079900

Paper and paperboard, corrugated (with or without glued flat surface sheets), creped
48081000
48082000
48083000
48089000

Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers
48091000

Paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin (china clay)
48101100
48101200
48102100
48102900
48103100
48103200
48103900
48109100
48109900

Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated
48111000
48112900
48113100
48113900
48114000
48119000

Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers
48161000

Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose
48193000
48194000

Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard
48221010

Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, including stockings for varicose viens
61151190
61151290
61151900
61152090

Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted :
61161000
61169100
61169200
61169300
61169900

Track suits, ski suits and swimwear; other garments :
62114110
62114210
62114310
62114910

Gloves, mittens and mitts.
62160000

HSCODE 96 | Notes / tariff quota /reductions

Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories
62171030
62171090
62179000

Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims
65010000

Hat-shapes, plaited or made by assembling strips of any material
65020000

Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof
68029100
68029200
68029300
68029900

Worked slate and articles of slate or of agglomerated slate :
68030090

Cast glass and rolled glass, in sheets or profiles
70031280
70031290
70031990
70032000
70033000

Drawn glass and blown glass, in sheets
70042080
70042090
70049015
70049025
70049035
70049045
70049055

Float glass and surface ground or polished glass, in sheets
70051080
70052113
70052115
70052117
70052123
70052125
70052135
70052145
70052155
70052165
70052175
70052185
70052913
70052915
70052917
70052923
70052925
70052935
70052945
70052955
70052965
70052975
70052985
70053000

Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

70101090
70109190
70109220
70109290
70109315
70109390
70109415
70109490

Signalling glassware and optical elements of glass (other than those of heading No 7015)
70140090

Clock or watch glasses and similar glasses
70159000

Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, woven fabrics)
70194020
70195110
70195210
70195910

Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal :
71159030

Ferro-alloys :
72029910

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more
72081000
72082500
72082600
72082700
72083600
72083700
72083800
72083900
72085100
72085200
72085300
72085400
72089000

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more
72091500
72091600
72091700
72091800
72092500
72092600
72092700
72092800
72099000

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more
72101200
72103000
72104100
72104900
72105000
72107000
72109000

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm
72111300

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

72111400
72111900
72112300
72112900

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm
72121020
72122000
72123000
72124000
72125085
72125090

Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of iron or non-alloy steel :
72131000
72132000
72139100
72139900

Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled
72141010
72141090
72142000
72143000
72149100
72149900

Other bars and rods of iron or non-alloy steel :
72151000
72155000
72159000

Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel :
72161000
72162100
72162200
72163100
72163200
72163300
72164000
72165000
72166700
72166900
72169100
72169900

Wire of iron or non-alloy steel :
72171000
72171100
72171200
72171300
72171900
72172000
72172100
72172200
72172300
72172900
72173000
72173100
72173200
72173300
72173900

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

72179000

Flat-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more :
72191100
72191200
72191300
72191400
72192100
72192200
72192300
72192400
72193100
72193200
72193300
72193400
72193500
72199000

Flat-rolled products of stainless steel, of a width of less than 600 mm :
72201100
72201200
72202000
72209000

Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more :
72253000
72254010
72254090
72255000
72259090
72259100
72259200
72259990

Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm :
72269100
72269300
72269400

Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of other alloy steel :
72271000
72272000
72279000

Other bars and rods of other alloy steel; angles, shapes and sections, of other alloy
72281010
72281020
72281090
72282010
72282020
72282030
72282040
72282050
72282060
72282090
72283010
72283020
72283030
72283090
72284000
72285000
72286000

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

72287000
72288000

Wire of other alloy steel :
72292000
72299000

Sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched
73011010
73012000

Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails
73021000
73022000
73023000
73024000
73029000

Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (other than cast iron) or steel :
73041030
73041090
73042110
73042120
73042190
73042910
73042920
73042990
73043100
73043935
73043990
73045100
73045945
73049000

Other tubes and pipes (for example, welded, riveted or similary closed)
73051100
73051200
73051900
73052000
73053190
73053990
73059090

Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similar)
73061000
73062000
73063000
73064000
73065000
73066000
73069000

Tube or pipe fittings (for example couplings, elbows, sleeves), of iron or steel :
73071110
73071190
73071910
73071980
73071990
73072110
73072190
73072210
73072290
73072310

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

73072390
73072910
73072990
73079110
73079120
73079130
73079140
73079150
73079190
73079210
73079220
73079230
73079310
73079320
73079330
73079910
73079920
73079930

Structures (excluding prefabricated buildings of heading No 9406) and parts of structure
73081000

Stranded wire, ropes, cables, plaited bands, slings and the like, of iron or steel
73121005
73121010
73121015
73121020
73121025
73121030
73121035
73121040
73121090
73129090

Cloth (including endless bands), grill, netting and fencing, of iron or steel wire
73141210
73141220
73141310
73141420
73141430
73141930
73141940
73145000

Sewing needles, knitting needles, bodkins, crochet hooks, embroidery stilettos and similar
73192000
73193000
73199090

Springs and leaves for springs, of iron or steel :
73201000
73202000
73209000

Other cast articles of iron or steel :
73251040
73259940

Other articles of iron or steel :
73261900
73269029

Copper bars, rods and profiles :

HSCODE 96 | Notes / tariff quota /reductions

74071030
74071090
74072120
74072190
74072220
74072290
74072920
74072990

Copper plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0,15 mm :
74091100
74091900
74092100
74092900
74093100
74093900
74094000
74099000

Copper foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar
74101100
74101200

Copper tubes and pipes :
74111010
74111040
74112115
74112210
74112910

Copper tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves)
74121010
74121080
74121090
74122020
74122080

Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper, not electrically insulated
74130030
74130090

Cloth (including endless bands), grill and netting, of copper wire
74142000
74149000

Other articles of copper :
74199922
74199924
74199925
74199990

Aluminium powders and flakes :
76031000

Aluminium bars, rods and profiles :
76041035
76041065
76042115
76042190
76042915
76042965
76042990

Aluminium wire :

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

76051107

Aluminium tubes and pipes :
76082015

Aluminium tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves)
76090010
76090090

Aluminium structures (excluding prefabricated buildings of heading No 9406)
76101000
76109000

Aluminium casks, drums, cans, boxes and similar containers
76129040

Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of aluminium, not electrically insulated
76141000
76149000

Zinc bars, rods, profiles and wire.
79040000

Other articles of zinc.
79070090

Tungsten (wolfram) and articles thereof, including waste and scrap :
81011000
81019100

Magnesium and articles thereof, including waste and scrap :
81043000
81049050

Hand saws; blades for saws of all kinds (including slitting, slotting or toothless saw blades)
82022020

Flexible tubing of base metal, with or without fittings :
83071090
83079090

Central heating boilers other than those of heading No 8402 :
84031000
84039000

Auxiliary plant for use with boilers of heading No 8402 or 8403
84041010
84049010

Other engines and motors :
84122910
84128020
84129060

Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators :
84131100
84132010
84135010
84136010
84136020
84137015
84138110
84139110

Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other
84181000
84182100
84182200

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

84182900
84183090
84184090
84185000
84186110
84186910
84189110
84189120
84189920
84189930

Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus
84211220
84212110
84213110
84213120
84219120
84219930

Dish washing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers
84221100
84221900
84229010

Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks :
84251100
84253110
84253910
84254235
84254250
84254990

Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carrier
84261110
84262010
84264110
84269110

Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators)
84283990
84289015

Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels
84292090
84295120
84295905

Parts suitable for use solely or principally with the machinery of heading Nos 8425 to 8....
84312010
84312030
84312050
84312090
84313990
84314925
84314930
84314935
84314947

Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation
84321010
84322930

Harvesting or threshing machinery, including straw or fodder balers; grass or hay mowers
84331190

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

84331990
84339020

Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machiuer
84362990
84369190

Machinery (other than machines of heading No 8450) for washing, cleaning, wringing, drying
84512110
84513010
84513020
84519010
84519020

Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of heading Nos ....
84662000

Automatic goods-vending machines (for example, postage stamp, cigarette, food or beverage)
84762100
84762900

Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal
84803010
84803030
84803090
84807100
84807900

Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats
84818037
84819055
84819090

Parts suitable for use solely or principally with the machines of heading No 8501 or 850..
85030010
85030020

Primary cells and primary batteries :
85061005
85061025
85068005
85068025
85069000

Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular
85074000
85079020
85079090

Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters
85163110
85169020

Electrical apparatus for line telephony or line telegraphy, including line telephone sets
85175000
85179000

Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena
85243290

Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads
85308000
85309090

Electric sound or visual signalling apparatus (for example, bells, sirens, indicator panels)
85318090
85319090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits
85361010
85362010
85363010
85366110
85366910

Electric filament or discharge lamps, including sealed-beam lamp units
85392220
85392290
85392910
85392915
85392920
85392925
85392950
85392957
85392990
85393145
85393190
85393245
85393290
85393945
85393990
85394100
85394910
85394920
85399000

Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles
85459000

Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment
85479010

Railway or tramway maintenance or service vehicles, whether or not self-propelled
86040010

Railway or tramway goods vans and wagons, not self-propelled :
86069910

Parts of railway or tramway locomotives or rolling-stock :
86071940
86072160
86073060

Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted
90022080

Pianos, including automatic pianos; harpsichords and other keyboard stringed instruments
92011000

Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics
95066200
95066900
95067000
95069100
95069900

Fishing rods, fish-hooks and other line fishing tackle; fish landing nets, butterfly nets
95071090
95073000
95079000

Pencils (other than pencils of heading No 9608), crayons, pencil leads, pastels, drawing

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions
96091010

ALLEGATO III

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 3

SA offer Industrial Products Annex III List 3

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Perfumes and toilet waters :	
33030090	
Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin	
33041030	
33041090	
33042030	
33042090	
33043030	
33043090	
33049100	
33049930	
33049990	
Preparations for use on the hair :	
33051030	
33051090	
33052030	
33052090	
33053030	
33053090	
33059030	
33059090	
Pre-shave, shaving or after-shave preparations, personal deodorants, bath preparations	
33071040	
33071090	
33072030	
33072090	
33073010	
33073090	
33074100	
33079040	
33079090	
Leather of bovine or equine animals, without hair on, other than leather of heading No 4......	
41041090	reduction starts in 3th year
41042100	reduction starts in 3th year
41042200	reduction starts in 3th year
41042900	reduction starts in 3th year
41043100	reduction starts in 3th year
41043900	reduction starts in 3th year
Sheep or lamb skin leather, without wool on, other than leather of heading No 4108 or 41......	
41051100	reduction starts in 3th year
41051200	reduction starts in 3th year
41051900	reduction starts in 3th year
41052000	reduction starts in 3th year
Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather :	
42032100	reduction starts in 3th year
Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated,	
48112100	reduction starts in 3th year
Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondeuce cards	
48171000	
48172000	
48173000	
Toilet paper and similar paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	
48181000	
48182000	

HSCODE 96 | Notes / tariff quota /reductions

48183000
48184000
48185000
48189000

Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; unglazed ceramic mosaic cubes
69079000

Glazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; glazed ceramic mosaic cubes
69081000
69089000

Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain
69111000

Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles
69120000

Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry :
84501115
84501920
84509010

Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats
84818072
84818073

Ball or roller bearings :
84821010
84821015
84822015
84822030
84822045
84823020
84825050
84829120
84829911
84829913
84829917
84829929
84829931

Electric motors and generators (excluding generating sets) :
85011005
85011019
85012010
85013110
85013210
85013310
85013410
85014025
85014030
85014035
85014040
85014045
85014050
85014055
85014070
85014075
85014080
85015120
85015130
85015140

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

85015150
85015220
85015240
85015250
85015320
85015350
85016190
85016200
85016310

Electric generating sets and rotary converters :
85021100
85021200
85021300

Primary cells and primary batteries :
85061090
85063090
85068090

Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor :
85093000
85094000
85098000

Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters
85162910
85163300
85165000
85166000
85167100
85167200
85167900
85168010
85169030

Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting
85271900
85272100

Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits
85366920

Electric filament or discharge lamps, including sealed-beam lamp units
85392120
85392945

Seats (other than those of heading No 9402), whether or not convertible into beds
94013000
94014000
94015000
94016100
94016900
94017100
94017900
94018030
94018090

Medical, surgical, dental or veterinary furniture (for example, operating tables)
94021020
94029090

Other furniture and parts thereof :
94031010

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
94031090	
94032010	
94032030	
94032050	
94032060	
94032090	
94033000	
94034000	
94035000	
94036030	
94036040	
94036090	
94037030	
94037090	
94038030	
94038090	
94039010	
94039020	
94039030	
94039040	
94039050	
94039060	
94039090	
Mattress supports; articles of bedding and similar furnishing (for example, mattresses)	
94041000	
94042100	
94042910	
94042990	
94049010	
94049090	
Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof	
94051005	
94051035	
94051090	
94052010	
94052090	
94053000	
94054005	
94054050	
94054090	
94055000	
94056000	
94059190	
94059210	
94059290	
94059930	
94059935	
94059940	
94059955	
94059960	
94059990	
Prefabricated buildings :	
94060090	

ALLEGATO III

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 4

SA offer **Industrial Products** Annex III List 4

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Tar distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars
27060000

Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons :
27111310
27112910

Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite
27121010
27121020

Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen
27150010
27150020

Titanium oxides.
28230000

Hypochlorites; commercial calcium hypochlorite; chlorites; hypobromites :
28281000

Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites), phosphates and polyphosphates
28352500
28352610
28353100

Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons
29041010

Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
29051500
29054500

Ketones and quinones, whether or not with other oxygen function, and their halogenated
29141300
29144100

Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids
29152100
29152200
29153100
29153300
29153400
29153920
29153930
29153940

Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids
29171220
29171400
29171930
29173100
29173200
29173300
29173400
29173500

Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxide and peroxyacids
29181200
29181320
29181400
29181920
29182210
29182310
29189010

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Amine-function compounds :
29211980
29214490
29215110

Carboxyamide-function compounds; amide-function compounds of carbonic acid :
29242110

Compounds with other nitrogen function :
29299010

Organo-sulphur compounds :
29301000
29302025

Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s) only :
29322910

Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only :
29334030
29334040
29335920
29336930

Nucleic acids and their salts; other heterocyclic compounds :
29342010
29342030
29342040

Vegetable alkaloids, natural or reproduced by synthesis, and their salts, ethers, esters
29399020

Antibiotics :
29414010

Wadding, gauze, bandages and similar articles (for example, dressings, adhesive plasters)
30059010

Synthetic organic colouring matter, whether or not chemically defined
32041710
32041720
32041790
32041910
32041920
32041990

Other colouring matter; preparations as specified in note 3 to this chapter
32061100
32061900
32062015
32062090
32063000
32064100
32064200
32064300
32064900
32065000

Prepared pigments, prepared opacifiers and prepared colours, vitrifiable enamels
32074000

Paints and varnishes (including enamels and lacquers) based on synthetic polymers
32081000
32082000
32089090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Paints and varnishes (including enamels and lacquers) based on synthetic polymers
32091000
32099000

Other paints and varnishes (including enamels, lacquers and distempers); prepared water
32100005

Pigments (including metallic powders and flakes) dispersed in non-aqueous media
32129010

Preparations for oral or dental hygiene, including denture fixative pastes and powders
33061000
33062090
33069000

Pre-shave, shaving or after-shave preparations, personal deodorants, bath preparations
33071010
33074920

Soap, organic surface-active products and preparations for use as soap.
34011120
34011130
34011190
34011920
34011930
34011990
34012080

Organic surface-active agents (other than soap); surface-active preparations
34021110
34021120
34021210
34021220
34021310
34021320
34021910
34021920
34022010
34022020
34029010
34029020

Artificial waxes and prepared waxes ;
34041000
34042000
34049000

Polishes and creams, for footwear, furniture, floors, coachwork, glass or metal
34051000
34052000
34053000
34054000
34059090

Candles, tapers and the like :
34060000

Safety fuses; detonating fuses; percussion or detonating caps; igniters
36030090

Matches, other than pyrotechnic articles of heading No 3604.
36050000

Photographic plates and film in the flat, sensitized, unexposed
37011090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

37013015
37013020
37013030
37013040
37013060
37019915
37019945
37019950
37019970

Photographic film in rolls, sensitized, unexposed, of any material other than paper
37023210
37023910
37024220
37024310
37024410
37029120
37029220
37029320
37029420
37029520

Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products
38083017
38084010
38084020

Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics
38121000
38123010
38123020
38123025

Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades.
38130010
38130015

Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included
38140000

Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes, other than those of heading No 2707
38171000

Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar
38180020

Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission
38190010

Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohol
38231300
38231910
38231920
38237000

Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products
38247110
38249025
38249037
38249040
38249045
38249047
38249050

Polymers of ethylene, in primary forms :

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

39011000
39012090
39013010
39019090

Polymers of propylene or of other olefins, in primary forms :
39021000
39023000

Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms :
39041000
39042110
39042190
39042210
39042290
39043000
39044010
39044020
39044090

Polymers of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers
39051100
39052100

Acrylic polymers in primary forms :
39069020

Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms; polycarbonates
39072010
39076090
39079100

Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included
39123100

Waste, parings and scrap, of plastics :
39151000
39152000
39153000
39159040

Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm, rods, sticks
39161010
39161090
39162090
39169005
39169030
39169040
39169050
39169090

Tubes, pipes and hoses, and fittings therefor (for example, joints, elbows, flanges)
39172190
39172200
39172300
39172930
39172940
39172950
39172960
39172990
39173120
39173130
39173140
39173150

HSCODE 96 | Notes./ tariff quota /reductions

39173160
39173175
39173180
39173190
39173220
39173230
39173240
39173250
39173260
39173275
39173280
39173290
39173300
39173920
39173925
39173930
39173940
39173945
39173955
39173960
39173990
39174000

Floor coverings of plastics, whether or not self-adhesive, in rolls
39181003
39181007
39181030
39181035
39181053
39181073
39181090
39189010
39189040
39189050
39189060
39189065
39189070
39189075
39189080
39189085

Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics
39191003
39191007
39191010
39191013
39191029
39191031
39191037
39191040
39191043
39191045
39191050
39191053
39191055
39191060
39191065
39199003
39199007
39199010

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

39199013
39199019
39199029
39199030
39199035
39199037
39199040
39199045
39199047
39199050
39199055

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced
39201000
39202010
39202090
39203000
39204165
39204170
39204265
39204270
39205100
39205900
39206100
39206300
39206900
39209100
39209200
39209300
39209400
39209910
39209920
39209925
39209930
39209940
39209960

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics :
39211100
39211235
39211275
39211300
39211930
39211940
39211950
39211955
39211960
39211970
39211980
39219002
39219004
39219006
39219016
39219022
39219024
39219026
39219028
39219030
39219032
39219034

HSCODE 96 Notes./ tariff quota /reductions

39219036
39219038
39219040
39219042
39219044
39219046
39219048
39219052
39219054
39219056
39219058
39219060
39219062
39219064
39219066
39219072

Baths, shower-baths, wash-basins, bidets, lavatory pans, seats and covers
39221000
39222000
39229010
39229020
39229090

Articles for the conveyance or packing of goods, of plastics: stoppers, lids, caps
39231000
39232110
39232190
39232910
39232920
39232930
39232990
39233000
39234090
39235000
39239030
39239090

Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of plastics :
39241000
39249000

Builders' ware of plastics, not elsewhere specified or included :
39251000
39252000
39253000
39259000

Other articles of plastics and articles of other materials of heading Nos 3901 to 3914 :
39261030
39261090
39262010
39262090
39263000
39264000
39269003
39269005

Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle and similar natural gums
40013030
40013050

Synthetic rubber and factice derived from oils, in primary forms or in plates, sheets or strip :

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

40021990
40022090

Compounded rubber, unvulcanized, in primary forms or in plates, sheets or strip :
40051020
40051030
40051090
40052000
40059110
40059120
40059190
40059910
40059920
40059930
40059940

Other forms (for example, rods, tubes and profile shapes) and articles
40061000
40069000

Vulcanized rubber thread and cord.
40070090

Plates, sheets, strip, rods and profile shapes, of vulcanized rubber other than hard rubber
40081115
40081190
40081900
40082110
40082115
40082190
40082910
40082990

Tubes, pipes and hoses, of vulcanized rubber other than hard rubber
40091000
40092000
40093000
40094000
40095000

Conveyor or transmission belts or belting, of vulcanized rubber :
40101100
40101200
40101300
40101900
40102190
40102290
40102300
40102400
40102910
40102990

Hygienic or pharmaceutical articles (including teats), of vulcanized rubber
40149090

Articles of apparel and clothing accessories (including gloves), for all purposes
40151100
40151930
40151990
40159000

Other articles of vulcanized rubber other than hard rubber :
40169100
40169200

HSCODE 96

Notes / tariff quota /reductions

40169390
40169400
40169590
40169915
40169940
40169950
40169980
40169990

Chamois (including combination chamois) leather :
41080000

Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip
41110020

Tanned or dressed furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings)
43021100
43021200
43021900
43022000
43023000

Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin :
43031000
43039000

Artificial fur and articles thereof.
43040000

Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled)
44092000

Particle board and similar board of wood or other ligneous materials
44101100
44101900
44109000

Fibreboard of wood or other ligneous materials, whether or not bonded with resins
44111110
44111910
44112110
44112910
44113110
44113910
44119110
44119910

Densified wood, in blocks, plates, strips or profile shapes.
44130000

Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects :
44140000

Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood; cable-drums of wood
44152010
44152020

Tools, tool bodies, tool handles, broom or brush bodies and handles, of wood
44170040
44170050

Builders' joinery and carpentry of wood, including cellular wood panels, assembled parquets
44181000
44182000
44184000
44185000

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

44189000

Tableware and kitchenware, of wood :
44190000

Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases for jewellery or cutlery
44201000
44209000

Other articles of wood :
44211000
44219005
44219090

Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips
46011090
46012000
46019190
46019900

Basketwork, wickerwork and other articles, made directly to shape from plaiting material
46021000
46029000

Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers
48092000

Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers
48162000

Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard
48191000
48192000
48195000
48196000

Registers, account books, note books, order books, receipt books, letter pads
48201000
48202000
48203000
48204000
48205000
48209000

Paper or paperboard labels of all kinds, whether or not printed :
48211000
48219000

Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size
48231100
48231900
48233090
48235100
48235900
48236000
48237999
48239090

Unused postage, revenue or similar stamps of current or new issue
49070090

Transfers (decalcomanias) :
49081090
49089090

Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages
49090000

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Calendars of any kind, printed, including calendar blocks.	
49100000	
Other printed matter, including printed pictures and photographs :	
49111090	
49119990	
Wool and fine or coarse animal hair, carded or combed	
51052190	
51054090	
Synthetic filament tow :	
55012000	
Synthetic staple fibres, not carded, combed or otherwise processed for spinning :	
55032000	
55034000	
Waste (including noils, yarn waste and garnetted stock) of man-made fibres :	
55051010	
55051020	
Synthetic staple fibres, carded, combed or otherwise processed for spinning :	
55062000	
Wadding of textile materials and articles thereof, textile fibres, not exceeding 5 mm	
56011000	
56012100	
56012200	
56012900	
Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated :	
56021000	
56022100	
56022900	
56029000	
Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated :	
56031110	
56031190	
56031210	
56031290	
56031310	
56031390	
56031410	
56031490	
56039110	
56039190	
56039210	
56039290	
56039310	
56039390	
56039410	
56039490	
Twine, cordage, ropes and cables, whether or not plaited or braided	
56071000	
56072100	
56072900	
56073000	
56074100	
56074900	
56079010	
56079090	

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Knotted netting of twine, cordage or rope; made up fishing nets and other made up nets
56081100
56081900
56089000

Tulles and other net fabrics, not including woven, knitted or crocheted fabrics
58042100
58042900

Transmission or conveyor belts or belting, of textile material
59100010

Textile products and articles, for technical uses, specified in note 7 to this chapter :
59119010
59119040
59119050
59119060

Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances :
63039910

Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods :
63051010
63052010
63052020
63052090
63053210
63053290
63053310
63053390
63053910
63053990
63059010

Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft
63061100
63061200
63061900
63062100
63062200
63062900
63063100
63063900
63064100
63064910
63064990
63069100
63069910
63069990

Other made up articles, including dress patterns :
63071000
63072010
63072090
63079010
63079030
63079050
63079090

Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories
63080000

Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics :

HSCODE 96 Notes./ tariff quota /reductions

64021210
64021220
64021900

Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers
64041105
64041110
64041915
64042030

Other footwear :
64052017
64059017

Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles
64061025
64069140
64069190
64069910
64069915
64069940
64069960
64069990

Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods
65030000

Hats and other headgear, plaited or made by assembling strips of any material
65040000

Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textiles
65051000
65059000

Other headgear, whether or not lined or trimmed :
65061080
65061090
65069110
65069190
65069200
65069900

Head-bands, linings, covers, hat foundations, hat frames, peaks and chinstraps
65070000

Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar
66011000
66019100
66019900

Walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and the like.
66020000

Parts, trimmings and accessories of articles of heading No 6601 or 6602 :
66031000
66032000
66039000

Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers, parts of feathers
67010000

Artificial flowers, foliage and fruit and parts thereof; articles made of artificial flowers
67021000
67029000

Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool or other animal hair
67030010

HSCODE 96

Notes./ tariff quota /reductions

Wigs, false beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of human or animal hair
67041100
67041900
67042000
67049000

Millstones, grindstones, grinding wheels and the like, without frameworks, for grinding
68041090
68042190
68042280
68042290
68043090

Natural or artificial abrasive powder or grain, on a base of textile material, of paper
68051000
68052000
68053000

Slag wool, rock wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clays
68061000
68062000
68069030

Articles of asphalt or of similar material (for example, petroleum bitumen or coal tar
68071000
68079000

Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of straw
68080090

Articles of plaster or of compositions based on plaster :
68091100
68091900
68099000

Fabricated asbestos fibres; mixtures with a basis of asbestos or with a basis of asbestos
68123090
68125090
68126010
68126020
68127090

Worked mica and articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica
68141000
68149000

Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; unglazed ceramic mosaic cubes
69071000

Ceramic sinks, wash basins, wash basin pedestals, baths, bidets, water closet pans
69101000
69109000

Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain
69119000

Statuettes and other ornamental ceramic articles :
69131000
69139000

Other ceramic articles :
69141000
69149000

Glass of heading No 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled
70060090

HSCODE 96 Notes./ tariff quota /reductions

Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass :
70071900
70072900

Multiple-walled insulating units of glass :
70080000

Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors :
70091000
70099100
70099200

Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass
70101010
70109120
70109230
70109430

Paving blocks, slabs, bricks, squares, tiles and other articles of pressed or moulded glaze
70161000
70169090

Laboratory, hygienic or pharmaceutical glassware, whether or not graduated or calibrated
70171010
70171020
70172010
70172020
70179010
70179020

Glass beads, imitation pearls, imitation precious or semi-precious stones and similar
70181000
70182000

Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, woven fabric)
70191100
70191290
70191990
70193100
70193200
70193900
70194010
70199090

Precious stones (other than diamonds) and semi-precious stones, whether or not worked
71039100
71039900

Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal
71131100
71131900
71132000

Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal
71141190
71141990
71142090

Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones
71161000
71162000

Imitation jewellery :
71171100
71171900

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

71179020
71179040
71179090

Structures (excluding prefabricated buildings of heading No 9406) and parts of structure
73082090
73083090
73084090
73089030
73089090

Chain and parts thereof, of iron or steel :
73151110
73151130
73151235
73151910
73158200
73158990
73159090

Nails, tacks, drawing pins, corrugated nails, staples
73170015
73170040

Screws, bolts, nuts, coach screws, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers
73181300
73181590
73181690
73182110

Stoves, ranges, grates, cookers (including those with subsidiary boilers for central heating)
73211110
73211120
73211130
73211140
73211150
73211160
73211220
73211290
73211300

73218100
73218200
73218300
73219010
73219090

Radiators for central heating, not electrically heated, and parts thereof
73221100
73221900
73229020
73229090

Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of iron or steel
73231000
73239110
73239120
73239130
73239140
73239190
73239210
73239220
73239230
73239290

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

73239310
73239320
73239330
73239340
73239350
73239390
73239407
73239417
73239425
73239440
73239445
73239450
73239455
73239490
73239905
73239950
73239955
73239960
73239965
73239975
73239990

Sanitary ware and parts thereof, of iron or steel :
73241000
73242110
73242190
73242900
73249030
73249080
73249090

Other cast articles of iron or steel :
73251090
73259190
73259990

Other articles of iron or steel :
73262050
73262090
73269039
73269056
73269059
73269090

Copper tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves) :
74122010

Cooking or heating apparatus of a kind used for domestic purposes
74170000

Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of copper; pot scourers
74181100
74181910
74181990

Other articles of copper :
74191090
74199100

Unwrought aluminium :
76011000

Aluminium bars, rods and profiles :
76041020

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Aluminium wire :
76051105
76051180
76051905
76051980
76052170
76052180
76052905
76052980

Aluminium plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0,2 mm :
76061107
76061117
76061207
76061217
76069107
76069117
76069140
76069207

Aluminium foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar
76071130
76071990
76072090

Aluminium tubes and pipes :
76081000

Aluminium casks, drums, cans, boxes and similar containers (including rigid or collapsible)
76121000

Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of aluminium; pot scourers
76151100
76151920
76151990
76152000

Other articles of aluminium :
76169000

Other articles of lead :
78060090

Zinc tubes, pipes and tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves).
79060000

Other articles of zinc.
79070010
79070030

Magnesium and articles thereof, including waste and scrap :
81049090

Hand tools, the following : spades, shovels, mattocks, picks, hoes, forks and rakes; axes
82011010
82012010
82012030
82013003
82013020
82013040
82014010

Hand saws; blades for saws of all kinds (including slitting, slotting or toothless saw blades)
82022030
82023930

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

82029100

Files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, metal cutting shears
82031090
82032010
82032020
82032030
82032040

Hand-operated spanners and wrenches (including torque meter wrenches)
82041110
82041120
82041130
82041140
82041210
82041220
82042040

Hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified or included
82051030
82052010
82054010
82054020
82054040
82055100
82055905
82057010

82057020
82057030
82058010
82059000

Tools of two or more of heading Nos 8202 to 8205, put up in sets for retail sale.
82060000

Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools
82071330
82071910
82072010
82073010
82074010
82075000
82076010
82076020
82077010
82077020
82078010

Plates, sticks, tips and the like for tools, unmounted, of cermets :
82090010
82090020

Hand-operated mechanical appliances, weighing 10 kg or less
82100000

Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives)
82111030
82111080
82111090
82119110
82119330
82119390
82119410

HSCODE 96 | Notes / tariff quota /reductions

82119490
82119510
82119520
82119530

Razors and razor blades (including razor blade blanks in strips) :
82121000
82129000

Scissors, tailors' shears and similar shears, and blades therefor.
82130010
82130090

Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers)
82141010
82141090
82142000
82149030
82149090

Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs
82151000
82152000
82159100
82159900

Padlocks and locks (key, combination or electrically operated), of base metal
83011000
83012000
83013000
83014000
83015000
83016000
83017000

Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, stairs
83022000
83024190
83024290
83024900
83025000
83026000

Armoured or reinforced safes, strong-boxes and doors and safe deposit lockers for strong-boxes
83030010
83030090

Filing cabinets, card-index cabinets, paper trays, paper rests, pen trays
83040020
83040030
83040040
83040090

Fittings for loose-leaf binders or files, letter clips, letter corners, paper clips
83051000
83052000
83059000

Bells, gongs and the like, non-electric, of base metal; statuettes and other ornaments
83061090
83062100
83062910
83062920
83062990

HSCODE 96

Notes / tariff quota /reductions

83063010
83063090

Flexible tubing of base metal, with or without fittings :
83071010
83079010

Clasps, frames with clasps, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets and the like
83081000
83082090
83089010
83089020
83089030
83089060
83089090

Stoppers, caps and lids (including crown corks, screw caps and pouring stoppers)
83099090

Sign-plates, name-plates, address-plates and similar plates, numbers, letters and other
83100000

Wire, rods, tubes, plates, electrodes and similar products, of base metal
83111010
83113010
83119010

Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines :
84072900
84073190
84073200
84079090

Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)
84082090
84089040
84089050
84089060
84089090

Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No 8407 or 8408
84099945

Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines :
84118110

Other engines and motors :
84121090
84123190
84123910
84123990
84128040
84128090
84129020

Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans
84141010
84141090
84142090
84144020
84145110
84145190
84145910
84145920
84146010

HSCODE 96 Notes./ tariff quota /reductions

84148010
84148020
84149010
84149030
84149050

Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements
84151040
84152000

Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated
84191110
84191910
84198110
84198910
84198920
84199010
84199020
84199030

Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery
84213920

Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better)
84239010

Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying
84242090
84248990
84249090

Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment :
84271010
84271060
84271090
84272015
84272070
84272090
84279010

Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators)
84281090
84282090
84284020
84285090
84289090

Harvesting or threshing machinery, including straw or fodder balers; grass or hay mowers
84331110
84331910
84339010

Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machinery
84362930

Machinery, not specified or included elsewhere in this chapter
84385010
84389020

Machinery, apparatus and equipment
84425010

Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry :
84501215

Machines-tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

84609020

Machine-tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die-stamping
84621030
84622120
84622170
84622910
84622920
84622970
84622985
84623110
84623910
84629100
84629900

Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic
84671110
84671160
84671960
84671970
84678950
84679230
84679240
84679930

Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneeding
84743110

Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere
84781090
84789090

Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or include elsewhere
84796010
84796090
84798190
84798930
84798933
84798943
84798953
84798990
84799015
84799027
84799090

Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats
84811010
84811090
84813000
84814010
84818001
84818007
84818009
84818011
84818019
84818027
84818029
84818031
84818035
84818061
84818063
84818079

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

84818090
84819005
84819010
84819015
84819020
84819025
84819030
84819035
84819040
84819045
84819050

Ball or roller bearings :
84822002
84822007
84825020

Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings
84833055
84834035

Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material
84841090
84849090

Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts
84851000
84859010

Electric motors and generators (excluding generating sets) :
85014090
85015110
85015190
85015210
85015290
85015310
85015390

Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors :
85041000
85042110
85042190
85042210
85042290
85042330
85042390
85043110
85043120
85043190
85043210
85043220
85043290
85043310
85043390
85043410
85043420
85043430
85043490
85049010

Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular
85071000
85079010

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Electro-mechanical tools for working in the hand, with self-contained electric motor :
85088010
85089010

Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor :
85091010
85092000
85099000

Shavers, hair clippers and hair-removing appliances, with self-contained electric motor
85102090
85109030
85109090

Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition
85111090
85113030
85114015
85115020
85119020
85119080

Electrical lighting or signalling equipment (excluding articles of heading No 8539)
85122000
85123000
85124000

Portable electric lamps designed to function by their own source of energy
85131090
85139090

Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters
85161090
85162100
85162990
85163190
85163200
85164000
85168090
85169025
85169090

Electrical apparatus for line telephony or line telegraphy, including line telephone sets
85171100
85171900

Turntables (record-decks), record-players, cassette-players
85194000

Prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena
85233000

Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena
85243110
85243190
85243910
85243990
85246010
85246090
85249190
85249930

Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting
85271200

HSCODE 96 | Notes / tariff quota /reductions

85271300
85272900

Reception apparatus for television
85281290
85281390
85282120

Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8525 to 8....
85299010
85299020
85299030
85299040
85299070
85299080

Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set) :
85322915
85329010

Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits
85352105
85352110
85352120
85352140
85353005
85359010

Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits
85362020
85362030
85362035
85363020
85363030
85364190
85364990
85365025
85365045
85365080
85366120
85366130
85366140
85366930
85366950
85369020
85369090

Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases
85371020
85371030
85372010
85372020
85372040

Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8535, 853.......
85389030
85389045
85389060

Electric filament or discharge lamps, including sealed-beam lamp units
85391010
85391090
85392110

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes
85401100
85401200

Electronic integrated circuits and microassemblies :
85421200

Electrical machines and apparatus, having individual functions
85439090

Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable)
85441100
85441900
85442090
85443000
85444100
85445100
85445900
85446000
85447000

Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators
85481020
85481030
85489000

Railway or tramway goods vans and wagons, not self-propelled :
86063010

Parts of railway or tramway locomotives or rolling-stock :
86071140
86071240
86072960
86079930

Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons
87032125
87032190
87032225
87032325
87032425
87033125
87033225
87033325
87039025

Motor vehicles for the transport of goods :
87043220

Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons
87051000
87054000

Parts and accessories of the motor vehicles of heading Nos 8701 to 8705 :
87081000
87082110
87089380
87089990

Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment
87099090

Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons
87100000

Bicycles and other cycles (including delivery tricycles), not motorised :

HSCODE 96

Notes / tariff quota /reductions

87120000

Parts and accessories of vehicles of heading Nos 8711 to 8713 :
87149110
87149120
87149500

Baby carriages and parts thereof :
87150000

Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof :
87161000
87162000
87163100
87163900
87164000
87168010
87168020
87168090
87169005
87169090

Yachts and other vessels for pleasure or sports; rowing boats and canoes :
89031000
89039100
89039200
89039990

Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables
90011000

Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other :
90041000

Apparatus and equipment for photographic (including cinematographic) laboratories
90106090
90109090

Liquid crystal devices
90138030
90139020

Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences
90183110
90183115
90183120
90183125
90183130
90183135
90183220
90183910
90183920
90189020

Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure
90269020

Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters)
90278030

Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibraating meters
90282010
90282020
90283040
90289010

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Measuring or checking instruments, appliances and machines
90318020

Automatic regulating or controlling instruments and apparatus :
90321010

Time of day recording apparatus and apparatus for measuring, recording
91061000
91062000
91069090

Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof :
91131000
91132000
91139010
91139030
91139090

Musical boxes, fairground organs, mechanical street organs, mechanical singing birds
92089090

Parts (for example, mechanisms for musical boxes) and accessories (for example, cards)
92091000
92099190
92099290
92099390
92099490
92099990

Military weapons, other than revolvers, pistols and the arms of heading No 9307.
93010010
93010090

Revolvers and pistols, other than those of heading No 9303 or 9304 :
93020000

Other firearms and similar devices which operate by the firing of an explosive charge
93031000
93032015
93032025
93033015
93033025
93039010
93039025
93039090

Other arms (for example, spring, air or gas guns and pistols, truncheons)
93040010
93040020
93040090

Parts and accessories of articles of heading Nos 9301 to 9304 :
93051010
93051090
93052100
93052910
93052920
93052990
93059010
93059090

Bombs, grenades, torpedoes, mines, missiles and similar munitions of war and parts thereof
93061010
93061020

HSCODE 96

Notes / tariff quota /reductions

93061090
93062100
93062910
93062990
93063010
93063090
93069000

Swords, cutlasses, bayonets, lances and similar arms and parts thereof and scabbards
93070000

Seats (other than those of heading No 9402), whether or not convertible into beds
94019000

Mattress supports; articles of bedding and similar furnishing (for example, mattresses)
94043000

Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof
94059110

Wheeled toys designed to be ridden by children (for example, tricycles, scooters)
95010000

Dolls representing only human beings :
95021000
95029100
95029900

Other toys: reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not
95031000
95032020
95032090
95033000
95034100
95034910
95034990
95035010
95035090
95036010
95036090
95037010
95037090
95038080
95038090
95039020
95039090

Articles for funfair, table or parlour games, including pintables, billiards
95041000
95042000
95043000
95044000
95049020
95049090

Festive, carnival or other entertainment articles, including conjuring tricks
95051000
95059000

Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics
95063200
95066100

Roundabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements
95080000

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Worked ivory, bone, tortoise-shell, horn, antlers, coral, mother-of-pearl
96011000
96019000

Worked vegetable or mineral carving material and articles of these materials
96020040
96020090

Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines)
96031000
96032110
96032190
96032990
96033090
96034030
96034090
96035010
96035090
96039010
96039015
96039090

Hand sieves and hand riddles.
96040000

Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning
96050000

Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts
96062100
96062200
96062906
96062990
96063025

Slide fasteners and parts thereof:
96071100
96071900
96072020
96072050
96072090

Ball point pens; felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens
96081000
96082000
96083100
96083910
96083990
96084000
96085010
96085090
96086000
96089100
96089930
96089990

Pencils (other than pencils of heading No 9608), crayons, pencil leads, pastels
96091020
96091090
96092000
96099000

Date, sealing or numbering stamps, and the like (including devices for printing or embossing)

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

96110030
96110090

Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions
96121010
96121090
96122000

Cigarette lighters and other lighters, whether or not mechanical or electrical
96131000
96132000
96133000
96138000
96139000

Smoking pipes (including pipe bowls) and cigar or cigarette holders, and parts thereof :
96142000
96149000

Combs, hair-slides and the like; hairpins, curling pins, curling grips, hair-curlers
96151110
96151190
96151900
96159010
96159020
96159090

Scent sprays and similar toilet sprays, and mounts and heads therefor; powder-puffs
96161000
96162000

Vacuum flasks and other vacuum vessels, complete with cases
96170000

Tailors' dummies and other lay figures; automata and other animated displays
96180000

ALLEGATO III

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 5

Annex III List 5 notes

(*)

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10	Year 11	Year 12
Footwear & Leather 1	20	18	16	14	12	11	10					
Footwear & Leather 2	30	29	28	27	26	25	24	22	20			
Motor 1	15	14	13	12	11							
Motor 2	30	28	25	23	20	19	18	16	15	13	12	10
Motor 3	10	9	8	7	6							
Motor 4	20	19	18	17	16	16	15	14	13	12	11	10
Motors partial 1	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp
Motors partial 2	MFNat	MFNat	MFNat	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp	-5pp
Textiles – Clothing	40	37	34	31	29	26	23	20	(1)			
Textiles – Fabrics	22	20	19	17	15	13	12	10	(1)			
Textiles – Household	35	32	29	26	24	21	18	15	(1)			
Textiles – Yarns	17	15	14	12	10	8	7	5	(1)			
Tyres 1	25	23	21	19	17	15						
Tyres 2	15	14	13	12	11	10						
Tyres 3	20	18	16	14	12	10						
Tyres 4	30	27	24	21	18	15						

(*) Table is construed on the assumption that tariff reductions will apply as per 1 July 2000. If the entering into effect of the trade chapter of the agreement would however be delayed, this table shall be adjusted accordingly.

(1) In the period from year 8 to year 12, South Africa would provide EU exports with a preference margin of around 40 % compared to MFN applied tariffs.

SA offer **Industrial Products** **Annex III List 5**

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Other articles of plastics and articles of other materials of heading Nos 3901 to 3914 :	
39269090	Motor 4
Conveyor or transmission belts or belting, of vulcanized rubber :	
40102110	Motor 1
40102210	Motor 1
New pneumatic tyres, of rubber :	
40111005	Tyres 4
40111015	Tyres 4
40111025	Tyres 4
40111035	Tyres 4
40112010	Tyres 1
40112020	Tyres 1
40112030	Tyres 1
40112040	Tyres 1
40112050	Tyres 1
40112060	Tyres 1
40119110	Tyres 2
40119120	Tyres 2
40119130	Tyres 2
40119140	Tyres 2
40119150	Tyres 2
40119160	Tyres 2
40119900	Tyres 2
Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, interchangeable tyres)	
40121000	Tyres 1
40122000	Tyres 1
40129000	Tyres 1
Inner tubes, of rubber :	
40131000	Tyres 3
40139090	Tyres 3
Other articles of vulcanized rubber other than hard rubber :	
40161090	Motor 1
40169920	Motor 4
Saddlery and harness for any animal (including traces, leads, knee pads, muzzles, saddles)	
42010000	Footwear & Leather 2
Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels	
42021100	Footwear & Leather 2
42021200	Footwear & Leather 2
42021900	Footwear & Leather 2
42022100	Footwear & Leather 2
42022200	Footwear & Leather 2
42022900	Footwear & Leather 2
42023100	Footwear & Leather 2
42023200	Footwear & Leather 2
42023900	Footwear & Leather 2
42029100	Footwear & Leather 2
42029200	Footwear & Leather 2
42029900	Footwear & Leather 2
Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather :	
42031000	Footwear & Leather 2
42032900	Footwear & Leather 2
42033000	Footwear & Leather 2
42034000	Footwear & Leather 2

Other articles of leather or of composition leather.

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
42050000	Footwear & Leather 2
Articles of gut (other than silkworm gut), of goldbeater's skin, of bladders	
42061000	Footwear & Leather 2
42069000	Footwear & Leather 2
Yarn of combed wool, not put up for retail sale :	
51071000	Textiles – Yarns
51072000	Textiles – Yarns
Yarn of wool or of fine animal hair, put up for retail sale :	
51091020	Textiles – Yarns
51091030	Textiles – Yarns
51091040	Textiles – Yarns
51091050	Textiles – Yarns
51091090	Textiles – Yarns
51099020	Textiles – Yarns
51099030	Textiles – Yarns
51099040	Textiles – Yarns
51099050	Textiles – Yarns
51099090	Textiles – Yarns
Woven fabrics of carded wool or of carded fine animal hair :	
51111100	Textiles – Fabrics
51111900	Textiles – Fabrics
51112000	Textiles – Fabrics
51113000	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair :	
51121100	Textiles – Fabrics
51121900	Textiles – Fabrics
51122000	Textiles – Fabrics
51123000	Textiles – Fabrics
51129000	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of coarse animal hair or of horsehair.	
51130000	Textiles – Fabrics
Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale :	
52041100	Textiles – Yarns
52041900	Textiles – Yarns
52042000	Textiles – Yarns
Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85 % or more by weight of cotton	
52051100	Textiles – Yarns
52051200	Textiles – Yarns
52051300	Textiles – Yarns
52051400	Textiles – Yarns
52051500	Textiles – Yarns
52052100	Textiles – Yarns
52052200	Textiles – Yarns
52052300	Textiles – Yarns
52052400	Textiles – Yarns
52052600	Textiles – Yarns
52052700	Textiles – Yarns
52052800	Textiles – Yarns
52053100	Textiles – Yarns
52053200	Textiles – Yarns
52053300	Textiles – Yarns
52053400	Textiles – Yarns
52053500	Textiles – Yarns
52054100	Textiles – Yarns
52054200	Textiles – Yarns

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52054300	Textiles – Yarns
52054400	Textiles – Yarns
52054600	Textiles – Yarns
52054700	Textiles – Yarns
52054800	Textiles – Yarns
Cotton yarn (other than sewing thread), containing less than 85 % by weight of cotton	
52061100	Textiles – Yarns
52061200	Textiles – Yarns
52061300	Textiles – Yarns
52061400	Textiles – Yarns
52061500	Textiles – Yarns
52062100	Textiles – Yarns
52062200	Textiles – Yarns
52062300	Textiles – Yarns
52062400	Textiles – Yarns
52062500	Textiles – Yarns
52063100	Textiles – Yarns
52063200	Textiles – Yarns
52063300	Textiles – Yarns
52063400	Textiles – Yarns
52063500	Textiles – Yarns
52064100	Textiles – Yarns
52064200	Textiles – Yarns
52064300	Textiles – Yarns
52064400	Textiles – Yarns
52064500	Textiles – Yarns
Cotton yarn (other than sewing thread) put up for retail sale :	
52071000	Textiles – Yarns
52079000	Textiles – Yarns
Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton	
52081120	Textiles – Fabrics
52081130	Textiles – Fabrics
52081140	Textiles – Fabrics
52081190	Textiles – Fabrics
52081220	Textiles – Fabrics
52081230	Textiles – Fabrics
52081290	Textiles – Fabrics
52081320	Textiles – Fabrics
52081330	Textiles – Fabrics
52081340	Textiles – Fabrics
52081390	Textiles – Fabrics
52081920	Textiles – Fabrics
52081930	Textiles – Fabrics
52081940	Textiles – Fabrics
52081990	Textiles – Fabrics
52082120	Textiles – Fabrics
52082130	Textiles – Fabrics
52082140	Textiles – Fabrics
52082190	Textiles – Fabrics
52082220	Textiles – Fabrics
52082230	Textiles – Fabrics
52082290	Textiles – Fabrics
52082320	Textiles – Fabrics
52082340	Textiles – Fabrics
52082390	Textiles – Fabrics
52082920	Textiles – Fabrics
52082930	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52082940	Textiles – Fabrics
52082990	Textiles – Fabrics
52083130	Textiles – Fabrics
52083140	Textiles – Fabrics
52083150	Textiles – Fabrics
52083160	Textiles – Fabrics
52083190	Textiles – Fabrics
52083230	Textiles – Fabrics
52083240	Textiles – Fabrics
52083250	Textiles – Fabrics
52083290	Textiles – Fabrics
52083320	Textiles – Fabrics
52083330	Textiles – Fabrics
52083340	Textiles – Fabrics
52083350	Textiles – Fabrics
52083390	Textiles – Fabrics
52083920	Textiles – Fabrics
52083940	Textiles – Fabrics
52083950	Textiles – Fabrics
52083960	Textiles – Fabrics
52083990	Textiles – Fabrics
52084130	Textiles – Fabrics
52084140	Textiles – Fabrics
52084150	Textiles – Fabrics
52084160	Textiles – Fabrics
52084190	Textiles – Fabrics
52084230	Textiles – Fabrics
52084240	Textiles – Fabrics
52084250	Textiles – Fabrics
52084290	Textiles – Fabrics
52084320	Textiles – Fabrics
52084330	Textiles – Fabrics
52084340	Textiles – Fabrics
52084390	Textiles – Fabrics
52084920	Textiles – Fabrics
52084930	Textiles – Fabrics
52084940	Textiles – Fabrics
52084950	Textiles – Fabrics
52084990	Textiles – Fabrics
52085120	Textiles – Fabrics
52085130	Textiles – Fabrics
52085150	Textiles – Fabrics
52085160	Textiles – Fabrics
52085190	Textiles – Fabrics
52085220	Textiles – Fabrics
52085230	Textiles – Fabrics
52085240	Textiles – Fabrics
52085250	Textiles – Fabrics
52085290	Textiles – Fabrics
52085320	Textiles – Fabrics
52085330	Textiles – Fabrics
52085340	Textiles – Fabrics
52085350	Textiles – Fabrics
52085360	Textiles – Fabrics
52085390	Textiles – Fabrics
52085920	Textiles – Fabrics
52085930	Textiles – Fabrics
52085940	Textiles – Fabrics
52085950	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52085960	Textiles – Fabrics
52085990	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton	
52091140	Textiles – Fabrics
52091150	Textiles – Fabrics
52091160	Textiles – Fabrics
52091170	Textiles – Fabrics
52091190	Textiles – Fabrics
52091220	Textiles – Fabrics
52091230	Textiles – Fabrics
52091240	Textiles – Fabrics
52091250	Textiles – Fabrics
52091290	Textiles – Fabrics
52091930	Textiles – Fabrics
52091940	Textiles – Fabrics
52091950	Textiles – Fabrics
52091960	Textiles – Fabrics
52091990	Textiles – Fabrics
52092140	Textiles – Fabrics
52092150	Textiles – Fabrics
52092160	Textiles – Fabrics
52092170	Textiles – Fabrics
52092190	Textiles – Fabrics
52092220	Textiles – Fabrics
52092230	Textiles – Fabrics
52092240	Textiles – Fabrics
52092250	Textiles – Fabrics
52092290	Textiles – Fabrics
52092930	Textiles – Fabrics
52092940	Textiles – Fabrics
52092950	Textiles – Fabrics
52092960	Textiles – Fabrics
52092990	Textiles – Fabrics
52093140	Textiles – Fabrics
52093150	Textiles – Fabrics
52093160	Textiles – Fabrics
52093170	Textiles – Fabrics
52093180	Textiles – Fabrics
52093190	Textiles – Fabrics
52093220	Textiles – Fabrics
52093230	Textiles – Fabrics
52093240	Textiles – Fabrics
52093250	Textiles – Fabrics
52093290	Textiles – Fabrics
52093930	Textiles – Fabrics
52093940	Textiles – Fabrics
52093950	Textiles – Fabrics
52093960	Textiles – Fabrics
52093990	Textiles – Fabrics
52094140	Textiles – Fabrics
52094150	Textiles – Fabrics
52094160	Textiles – Fabrics
52094170	Textiles – Fabrics
52094180	Textiles – Fabrics
52094190	Textiles – Fabrics
52094220	Textiles – Fabrics
52094230	Textiles – Fabrics
52094240	Textiles – Fabrics
52094250	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52094290	Textiles – Fabrics
52094320	Textiles – Fabrics
52094330	Textiles – Fabrics
52094340	Textiles – Fabrics
52094350	Textiles – Fabrics
52094390	Textiles – Fabrics
52094930	Textiles – Fabrics
52094940	Textiles – Fabrics
52094950	Textiles – Fabrics
52094960	Textiles – Fabrics
52094990	Textiles – Fabrics
52095115	Textiles – Fabrics
52095120	Textiles – Fabrics
52095125	Textiles – Fabrics
52095130	Textiles – Fabrics
52095135	Textiles – Fabrics
52095140	Textiles – Fabrics
52095145	Textiles – Fabrics
52095190	Textiles – Fabrics
52095220	Textiles – Fabrics
52095230	Textiles – Fabrics
52095240	Textiles – Fabrics
52095250	Textiles – Fabrics
52095260	Textiles – Fabrics
52095270	Textiles – Fabrics
52095290	Textiles – Fabrics
52095920	Textiles – Fabrics
52095930	Textiles – Fabrics
52095940	Textiles – Fabrics
52095950	Textiles – Fabrics
52095960	Textiles – Fabrics
52095970	Textiles – Fabrics
52095990	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton	
52101120	Textiles – Fabrics
52101130	Textiles – Fabrics
52101140	Textiles – Fabrics
52101150	Textiles – Fabrics
52101190	Textiles – Fabrics
52101220	Textiles – Fabrics
52101230	Textiles – Fabrics
52101240	Textiles – Fabrics
52101290	Textiles – Fabrics
52101920	Textiles – Fabrics
52101930	Textiles – Fabrics
52101940	Textiles – Fabrics
52101950	Textiles – Fabrics
52101990	Textiles – Fabrics
52102120	Textiles – Fabrics
52102130	Textiles – Fabrics
52102140	Textiles – Fabrics
52102150	Textiles – Fabrics
52102190	Textiles – Fabrics
52102220	Textiles – Fabrics
52102230	Textiles – Fabrics
52102240	Textiles – Fabrics
52102290	Textiles – Fabrics
52102920	Textiles – Fabrics
52102930	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52102940	Textiles – Fabrics
52102950	Textiles – Fabrics
52102990	Textiles – Fabrics
52103130	Textiles – Fabrics
52103140	Textiles – Fabrics
52103150	Textiles – Fabrics
52103160	Textiles – Fabrics
52103170	Textiles – Fabrics
52103190	Textiles – Fabrics
52103220	Textiles – Fabrics
52103230	Textiles – Fabrics
52103240	Textiles – Fabrics
52103250	Textiles – Fabrics
52103290	Textiles – Fabrics
52103920	Textiles – Fabrics
52103940	Textiles – Fabrics
52103950	Textiles – Fabrics
52103960	Textiles – Fabrics
52103970	Textiles – Fabrics
52103990	Textiles – Fabrics
52104130	Textiles – Fabrics
52104140	Textiles – Fabrics
52104150	Textiles – Fabrics
52104160	Textiles – Fabrics
52104190	Textiles – Fabrics
52104220	Textiles – Fabrics
52104230	Textiles – Fabrics
52104240	Textiles – Fabrics
52104290	Textiles – Fabrics
52104920	Textiles – Fabrics
52104930	Textiles – Fabrics
52104940	Textiles – Fabrics
52104950	Textiles – Fabrics
52104990	Textiles – Fabrics
52105120	Textiles – Fabrics
52105130	Textiles – Fabrics
52105140	Textiles – Fabrics
52105150	Textiles – Fabrics
52105160	Textiles – Fabrics
52105170	Textiles – Fabrics
52105190	Textiles – Fabrics
52105220	Textiles – Fabrics
52105230	Textiles – Fabrics
52105240	Textiles – Fabrics
52105250	Textiles – Fabrics
52105260	Textiles – Fabrics
52105290	Textiles – Fabrics
52105920	Textiles – Fabrics
52105930	Textiles – Fabrics
52105940	Textiles – Fabrics
52105950	Textiles – Fabrics
52105960	Textiles – Fabrics
52105990	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton	
52111140	Textiles – Fabrics
52111150	Textiles – Fabrics
52111160	Textiles – Fabrics
52111170	Textiles – Fabrics
52111190	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52111220	Textiles – Fabrics
52111230	Textiles – Fabrics
52111240	Textiles – Fabrics
52111250	Textiles – Fabrics
52111290	Textiles – Fabrics
52111930	Textiles – Fabrics
52111940	Textiles – Fabrics
52111950	Textiles – Fabrics
52111960	Textiles – Fabrics
52111990	Textiles – Fabrics
52112140	Textiles – Fabrics
52112150	Textiles – Fabrics
52112160	Textiles – Fabrics
52112170	Textiles – Fabrics
52112190	Textiles – Fabrics
52112220	Textiles – Fabrics
52112230	Textiles – Fabrics
52112240	Textiles – Fabrics
52112250	Textiles – Fabrics
52112290	Textiles – Fabrics
52112930	Textiles – Fabrics
52112940	Textiles – Fabrics
52112950	Textiles – Fabrics
52112960	Textiles – Fabrics
52112990	Textiles – Fabrics
52113125	Textiles – Fabrics
52113130	Textiles – Fabrics
52113135	Textiles – Fabrics
52113140	Textiles – Fabrics
52113145	Textiles – Fabrics
52113190	Textiles – Fabrics
52113220	Textiles – Fabrics
52113230	Textiles – Fabrics
52113240	Textiles – Fabrics
52113250	Textiles – Fabrics
52113290	Textiles – Fabrics
52113930	Textiles – Fabrics
52113940	Textiles – Fabrics
52113950	Textiles – Fabrics
52113960	Textiles – Fabrics
52113990	Textiles – Fabrics
52114125	Textiles – Fabrics
52114130	Textiles – Fabrics
52114135	Textiles – Fabrics
52114140	Textiles – Fabrics
52114145	Textiles – Fabrics
52114190	Textiles – Fabrics
52114220	Textiles – Fabrics
52114230	Textiles – Fabrics
52114240	Textiles – Fabrics
52114250	Textiles – Fabrics
52114290	Textiles – Fabrics
52114320	Textiles – Fabrics
52114330	Textiles – Fabrics
52114340	Textiles – Fabrics
52114350	Textiles – Fabrics
52114390	Textiles – Fabrics
52114930	Textiles – Fabrics
52114940	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52114950	Textiles – Fabrics
52114960	Textiles – Fabrics
52114990	Textiles – Fabrics
52115115	Textiles – Fabrics
52115120	Textiles – Fabrics
52115125	Textiles – Fabrics
52115130	Textiles – Fabrics
52115135	Textiles – Fabrics
52115140	Textiles – Fabrics
52115145	Textiles – Fabrics
52115190	Textiles – Fabrics
52115220	Textiles – Fabrics
52115230	Textiles – Fabrics
52115240	Textiles – Fabrics
52115250	Textiles – Fabrics
52115260	Textiles – Fabrics
52115270	Textiles – Fabrics
52115290	Textiles – Fabrics
52115920	Textiles – Fabrics
52115930	Textiles – Fabrics
52115940	Textiles – Fabrics
52115950	Textiles – Fabrics
52115960	Textiles – Fabrics
52115970	Textiles – Fabrics
52115990	Textiles – Fabrics
Other woven fabrics of cotton :	
52121120	Textiles – Fabrics
52121130	Textiles – Fabrics
52121140	Textiles – Fabrics
52121150	Textiles – Fabrics
52121190	Textiles – Fabrics
52121220	Textiles – Fabrics
52121230	Textiles – Fabrics
52121240	Textiles – Fabrics
52121250	Textiles – Fabrics
52121290	Textiles – Fabrics
52121320	Textiles – Fabrics
52121340	Textiles – Fabrics
52121350	Textiles – Fabrics
52121360	Textiles – Fabrics
52121370	Textiles – Fabrics
52121380	Textiles – Fabrics
52121390	Textiles – Fabrics
52121430	Textiles – Fabrics
52121440	Textiles – Fabrics
52121450	Textiles – Fabrics
52121460	Textiles – Fabrics
52121470	Textiles – Fabrics
52121490	Textiles – Fabrics
52121520	Textiles – Fabrics
52121530	Textiles – Fabrics
52121540	Textiles – Fabrics
52121550	Textiles – Fabrics
52121560	Textiles – Fabrics
52121570	Textiles – Fabrics
52121590	Textiles – Fabrics
52122140	Textiles – Fabrics
52122150	Textiles – Fabrics
52122160	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
52122170	Textiles – Fabrics
52122190	Textiles – Fabrics
52122240	Textiles – Fabrics
52122250	Textiles – Fabrics
52122260	Textiles – Fabrics
52122270	Textiles – Fabrics
52122290	Textiles – Fabrics
52122325	Textiles – Fabrics
52122330	Textiles – Fabrics
52122335	Textiles – Fabrics
52122340	Textiles – Fabrics
52122345	Textiles – Fabrics
52122390	Textiles – Fabrics
52122425	Textiles – Fabrics
52122430	Textiles – Fabrics
52122435	Textiles – Fabrics
52122440	Textiles – Fabrics
52122445	Textiles – Fabrics
52122490	Textiles – Fabrics
52122515	Textiles – Fabrics
52122520	Textiles – Fabrics
52122525	Textiles – Fabrics
52122530	Textiles – Fabrics
52122535	Textiles – Fabrics
52122540	Textiles – Fabrics
52122545	Textiles – Fabrics
52122590	Textiles – Fabrics
Flax yarn :	
53061000	Textiles – Yarns
53062000	Textiles – Yarns
Woven fabrics of flax :	
53091100	Textiles – Fabrics
53091900	Textiles – Fabrics
53092100	Textiles – Fabrics
53092900	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 5303 :	
53101000	Textiles – Fabrics
53109000	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn :	
53110000	Textiles – Fabrics
Sewing thread of man-made filaments, whether or not put up for retail sale :	
54011000	Textiles – Yarns
54012000	Textiles – Yarns
Synthetic filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale	
54021090	Textiles – Yarns
54022000	Textiles – Yarns
54023100	Textiles – Yarns
54023200	Textiles – Yarns
54023300	Textiles – Yarns
54023900	Textiles – Yarns
54024100	Textiles – Yarns
54024200	Textiles – Yarns
54024300	Textiles – Yarns
54024990	Textiles – Yarns
54025100	Textiles – Yarns
54025200	Textiles – Yarns

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
54025900	Textiles – Yarns
54026100	Textiles – Yarns
54026200	Textiles – Yarns
54026900	Textiles – Yarns
Artificial filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale	
54032020	Textiles – Yarns
54032090	Textiles – Yarns
54034990	Textiles – Yarns
Synthetic monofilament of 67 decitex or more	
54041000	Textiles – Yarns
54049000	Textiles – Yarns
Artificial monofilament of 67 decitex or more	
54050000	Textiles – Yarns
Woven fabrics of synthetic filament yarn	
54071000	Textiles – Fabrics
54072000	Textiles – Fabrics
54073000	Textiles – Fabrics
54074125	Textiles – Fabrics
54074130	Textiles – Fabrics
54074135	Textiles – Fabrics
54074140	Textiles – Fabrics
54074145	Textiles – Fabrics
54074150	Textiles – Fabrics
54074155	Textiles – Fabrics
54074160	Textiles – Fabrics
54074165	Textiles – Fabrics
54074190	Textiles – Fabrics
54074225	Textiles – Fabrics
54074230	Textiles – Fabrics
54074235	Textiles – Fabrics
54074240	Textiles – Fabrics
54074245	Textiles – Fabrics
54074250	Textiles – Fabrics
54074255	Textiles – Fabrics
54074260	Textiles – Fabrics
54074265	Textiles – Fabrics
54074290	Textiles – Fabrics
54074325	Textiles – Fabrics
54074330	Textiles – Fabrics
54074335	Textiles – Fabrics
54074340	Textiles – Fabrics
54074345	Textiles – Fabrics
54074350	Textiles – Fabrics
54074355	Textiles – Fabrics
54074360	Textiles – Fabrics
54074365	Textiles – Fabrics
54074390	Textiles – Fabrics
54074425	Textiles – Fabrics
54074430	Textiles – Fabrics
54074435	Textiles – Fabrics
54074440	Textiles – Fabrics
54074445	Textiles – Fabrics
54074450	Textiles – Fabrics
54074455	Textiles – Fabrics
54074460	Textiles – Fabrics
54074465	Textiles – Fabrics
54074470	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
54074490	Textiles – Fabrics
54075120	Textiles – Fabrics
54075125	Textiles – Fabrics
54075130	Textiles – Fabrics
54075135	Textiles – Fabrics
54075140	Textiles – Fabrics
54075145	Textiles – Fabrics
54075150	Textiles – Fabrics
54075155	Textiles – Fabrics
54075190	Textiles – Fabrics
54075220	Textiles – Fabrics
54075225	Textiles – Fabrics
54075230	Textiles – Fabrics
54075235	Textiles – Fabrics
54075240	Textiles – Fabrics
54075245	Textiles – Fabrics
54075250	Textiles – Fabrics
54075255	Textiles – Fabrics
54075290	Textiles – Fabrics
54075320	Textiles – Fabrics
54075325	Textiles – Fabrics
54075330	Textiles – Fabrics
54075335	Textiles – Fabrics
54075340	Textiles – Fabrics
54075345	Textiles – Fabrics
54075350	Textiles – Fabrics
54075355	Textiles – Fabrics
54075390	Textiles – Fabrics
54075420	Textiles – Fabrics
54075425	Textiles – Fabrics
54075430	Textiles – Fabrics
54075435	Textiles – Fabrics
54075440	Textiles – Fabrics
54075445	Textiles – Fabrics
54075450	Textiles – Fabrics
54075455	Textiles – Fabrics
54075490	Textiles – Fabrics
54076125	Textiles – Fabrics
54076140	Textiles – Fabrics
54076145	Textiles – Fabrics
54076150	Textiles – Fabrics
54076155	Textiles – Fabrics
54076160	Textiles – Fabrics
54076165	Textiles – Fabrics
54076170	Textiles – Fabrics
54076175	Textiles – Fabrics
54076180	Textiles – Fabrics
54076190	Textiles – Fabrics
54076925	Textiles – Fabrics
54076930	Textiles – Fabrics
54076935	Textiles – Fabrics
54076937	Textiles – Fabrics
54076940	Textiles – Fabrics
54076943	Textiles – Fabrics
54076945	Textiles – Fabrics
54076947	Textiles – Fabrics
54076950	Textiles – Fabrics
54076953	Textiles – Fabrics
54076955	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
54076957	Textiles – Fabrics
54076960	Textiles – Fabrics
54076963	Textiles – Fabrics
54076965	Textiles – Fabrics
54076967	Textiles – Fabrics
54076970	Textiles – Fabrics
54076975	Textiles – Fabrics
54076990	Textiles – Fabrics
54077125	Textiles – Fabrics
54077130	Textiles – Fabrics
54077135	Textiles – Fabrics
54077140	Textiles – Fabrics
54077145	Textiles – Fabrics
54077150	Textiles – Fabrics
54077155	Textiles – Fabrics
54077160	Textiles – Fabrics
54077165	Textiles – Fabrics
54077190	Textiles – Fabrics
54077225	Textiles – Fabrics
54077230	Textiles – Fabrics
54077235	Textiles – Fabrics
54077240	Textiles – Fabrics
54077245	Textiles – Fabrics
54077250	Textiles – Fabrics
54077255	Textiles – Fabrics
54077260	Textiles – Fabrics
54077265	Textiles – Fabrics
54077290	Textiles – Fabrics
54077325	Textiles – Fabrics
54077330	Textiles – Fabrics
54077335	Textiles – Fabrics
54077340	Textiles – Fabrics
54077345	Textiles – Fabrics
54077350	Textiles – Fabrics
54077355	Textiles – Fabrics
54077360	Textiles – Fabrics
54077365	Textiles – Fabrics
54077390	Textiles – Fabrics
54077425	Textiles – Fabrics
54077430	Textiles – Fabrics
54077435	Textiles – Fabrics
54077440	Textiles – Fabrics
54077445	Textiles – Fabrics
54077450	Textiles – Fabrics
54077455	Textiles – Fabrics
54077460	Textiles – Fabrics
54077465	Textiles – Fabrics
54077470	Textiles – Fabrics
54077490	Textiles – Fabrics
54078130	Textiles – Fabrics
54078135	Textiles – Fabrics
54078140	Textiles – Fabrics
54078145	Textiles – Fabrics
54078150	Textiles – Fabrics
54078155	Textiles – Fabrics
54078160	Textiles – Fabrics
54078165	Textiles – Fabrics
54078170	Textiles – Fabrics
54078190	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
54078230	Textiles – Fabrics
54078235	Textiles – Fabrics
54078240	Textiles – Fabrics
54078245	Textiles – Fabrics
54078250	Textiles – Fabrics
54078255	Textiles – Fabrics
54078260	Textiles – Fabrics
54078265	Textiles – Fabrics
54078290	Textiles – Fabrics
54078330	Textiles – Fabrics
54078335	Textiles – Fabrics
54078340	Textiles – Fabrics
54078345	Textiles – Fabrics
54078350	Textiles – Fabrics
54078355	Textiles – Fabrics
54078360	Textiles – Fabrics
54078365	Textiles – Fabrics
54078390	Textiles – Fabrics
54078430	Textiles – Fabrics
54078435	Textiles – Fabrics
54078440	Textiles – Fabrics
54078445	Textiles – Fabrics
54078450	Textiles – Fabrics
54078455	Textiles – Fabrics
54078460	Textiles – Fabrics
54078465	Textiles – Fabrics
54078470	Textiles – Fabrics
54078475	Textiles – Fabrics
54078490	Textiles – Fabrics
54079130	Textiles – Fabrics
54079135	Textiles – Fabrics
54079140	Textiles – Fabrics
54079145	Textiles – Fabrics
54079150	Textiles – Fabrics
54079155	Textiles – Fabrics
54079160	Textiles – Fabrics
54079165	Textiles – Fabrics
54079170	Textiles – Fabrics
54079190	Textiles – Fabrics
54079230	Textiles – Fabrics
54079235	Textiles – Fabrics
54079240	Textiles – Fabrics
54079245	Textiles – Fabrics
54079250	Textiles – Fabrics
54079255	Textiles – Fabrics
54079260	Textiles – Fabrics
54079265	Textiles – Fabrics
54079270	Textiles – Fabrics
54079290	Textiles – Fabrics
54079330	Textiles – Fabrics
54079335	Textiles – Fabrics
54079340	Textiles – Fabrics
54079345	Textiles – Fabrics
54079350	Textiles – Fabrics
54079355	Textiles – Fabrics
54079360	Textiles – Fabrics
54079365	Textiles – Fabrics
54079370	Textiles – Fabrics
54079390	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
54079430	Textiles – Fabrics
54079435	Textiles – Fabrics
54079440	Textiles – Fabrics
54079445	Textiles – Fabrics
54079450	Textiles – Fabrics
54079455	Textiles – Fabrics
54079460	Textiles – Fabrics
54079465	Textiles – Fabrics
54079470	Textiles – Fabrics
54079475	Textiles – Fabrics
54079490	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of artificial filament yarn	
54081000	Textiles – Fabrics
54082130	Textiles – Fabrics
54082135	Textiles – Fabrics
54082140	Textiles – Fabrics
54082145	Textiles – Fabrics
54082150	Textiles – Fabrics
54082155	Textiles – Fabrics
54082160	Textiles – Fabrics
54082165	Textiles – Fabrics
54082170	Textiles – Fabrics
54082190	Textiles – Fabrics
54082230	Textiles – Fabrics
54082235	Textiles – Fabrics
54082240	Textiles – Fabrics
54082245	Textiles – Fabrics
54082250	Textiles – Fabrics
54082255	Textiles – Fabrics
54082260	Textiles – Fabrics
54082265	Textiles – Fabrics
54082270	Textiles – Fabrics
54082290	Textiles – Fabrics
54082330	Textiles – Fabrics
54082335	Textiles – Fabrics
54082340	Textiles – Fabrics
54082345	Textiles – Fabrics
54082350	Textiles – Fabrics
54082355	Textiles – Fabrics
54082360	Textiles – Fabrics
54082365	Textiles – Fabrics
54082370	Textiles – Fabrics
54082390	Textiles – Fabrics
54082430	Textiles – Fabrics
54082435	Textiles – Fabrics
54082440	Textiles – Fabrics
54082445	Textiles – Fabrics
54082450	Textiles – Fabrics
54082455	Textiles – Fabrics
54082460	Textiles – Fabrics
54082465	Textiles – Fabrics
54082470	Textiles – Fabrics
54082475	Textiles – Fabrics
54082490	Textiles – Fabrics
54083130	Textiles – Fabrics
54083135	Textiles – Fabrics
54083140	Textiles – Fabrics
54083145	Textiles – Fabrics
54083150	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
54083155	Textiles – Fabrics
54083160	Textiles – Fabrics
54083165	Textiles – Fabrics
54083170	Textiles – Fabrics
54083190	Textiles – Fabrics
54083230	Textiles – Fabrics
54083235	Textiles – Fabrics
54083240	Textiles – Fabrics
54083245	Textiles – Fabrics
54083250	Textiles – Fabrics
54083255	Textiles – Fabrics
54083260	Textiles – Fabrics
54083265	Textiles – Fabrics
54083270	Textiles – Fabrics
54083290	Textiles – Fabrics
54083330	Textiles – Fabrics
54083335	Textiles – Fabrics
54083340	Textiles – Fabrics
54083345	Textiles – Fabrics
54083350	Textiles – Fabrics
54083355	Textiles – Fabrics
54083360	Textiles – Fabrics
54083365	Textiles – Fabrics
54083370	Textiles – Fabrics
54083390	Textiles – Fabrics
54083430	Textiles – Fabrics
54083435	Textiles – Fabrics
54083440	Textiles – Fabrics
54083445	Textiles – Fabrics
54083450	Textiles – Fabrics
54083455	Textiles – Fabrics
54083460	Textiles – Fabrics
54083465	Textiles – Fabrics
54083470	Textiles – Fabrics
54083475	Textiles – Fabrics
54083490	Textiles – Fabrics
Sewing thread of man-made staple fibres, whether or not put up for retail sale :	
55081000	Textiles – Yarns
55082000	Textiles – Yarns
Yarn (other than sewing thread) of synthetic staple fibres, not put up for retail sale :	
55091100	Textiles – Yarns
55091200	Textiles – Yarns
55092100	Textiles – Yarns
55092200	Textiles – Yarns
55093100	Textiles – Yarns
55093200	Textiles – Yarns
55094100	Textiles – Yarns
55094200	Textiles – Yarns
55095100	Textiles – Yarns
55095200	Textiles – Yarns
55095300	Textiles – Yarns
55095900	Textiles – Yarns
55096100	Textiles – Yarns
55096200	Textiles – Yarns
55096900	Textiles – Yarns
55099100	Textiles – Yarns
55099200	Textiles – Yarns
55099900	Textiles – Yarns

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Yarn (other than sewing thread) of artificial staple fibres, not put up for retail sale :	
55101100	Textiles – Yarns
55101200	Textiles – Yarns
55102000	Textiles – Yarns
55103000	Textiles – Yarns
55109000	Textiles – Yarns
Yarn (other than sewing thread) of man-made staple fibres, put up for retail sale :	
55111000	Textiles – Yarns
55112000	Textiles – Yarns
55113000	Textiles – Yarns
Woven fabrics of synthetic staple fibres, containing 85 % or more	
55121100	Textiles – Fabrics
55121900	Textiles – Fabrics
55122100	Textiles – Fabrics
55122900	Textiles – Fabrics
55129100	Textiles – Fabrics
55129900	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of synthetic staple fibres, containing less than 85 % by weight of such fibres	
55131125	Textiles – Fabrics
55131130	Textiles – Fabrics
55131135	Textiles – Fabrics
55131140	Textiles – Fabrics
55131145	Textiles – Fabrics
55131190	Textiles – Fabrics
55131225	Textiles – Fabrics
55131230	Textiles – Fabrics
55131235	Textiles – Fabrics
55131240	Textiles – Fabrics
55131290	Textiles – Fabrics
55131330	Textiles – Fabrics
55131335	Textiles – Fabrics
55131340	Textiles – Fabrics
55131390	Textiles – Fabrics
55131930	Textiles – Fabrics
55131935	Textiles – Fabrics
55131940	Textiles – Fabrics
55131945	Textiles – Fabrics
55131950	Textiles – Fabrics
55131990	Textiles – Fabrics
55132125	Textiles – Fabrics
55132130	Textiles – Fabrics
55132135	Textiles – Fabrics
55132140	Textiles – Fabrics
55132145	Textiles – Fabrics
55132190	Textiles – Fabrics
55132230	Textiles – Fabrics
55132235	Textiles – Fabrics
55132240	Textiles – Fabrics
55132290	Textiles – Fabrics
55132330	Textiles – Fabrics
55132335	Textiles – Fabrics
55132340	Textiles – Fabrics
55132390	Textiles – Fabrics
55132930	Textiles – Fabrics
55132935	Textiles – Fabrics
55132940	Textiles – Fabrics
55132990	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55133130	Textiles – Fabrics
55133135	Textiles – Fabrics
55133140	Textiles – Fabrics
55133145	Textiles – Fabrics
55133190	Textiles – Fabrics
55133230	Textiles – Fabrics
55133235	Textiles – Fabrics
55133240	Textiles – Fabrics
55133290	Textiles – Fabrics
55133330	Textiles – Fabrics
55133335	Textiles – Fabrics
55133340	Textiles – Fabrics
55133390	Textiles – Fabrics
55133930	Textiles – Fabrics
55133935	Textiles – Fabrics
55133940	Textiles – Fabrics
55133990	Textiles – Fabrics
55134130	Textiles – Fabrics
55134135	Textiles – Fabrics
55134140	Textiles – Fabrics
55134145	Textiles – Fabrics
55134150	Textiles – Fabrics
55134190	Textiles – Fabrics
55134230	Textiles – Fabrics
55134235	Textiles – Fabrics
55134240	Textiles – Fabrics
55134290	Textiles – Fabrics
55134330	Textiles – Fabrics
55134335	Textiles – Fabrics
55134340	Textiles – Fabrics
55134390	Textiles – Fabrics
55134930	Textiles – Fabrics
55134935	Textiles – Fabrics
55134940	Textiles – Fabrics
55134990	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of synthetic staple fibres, containing less than 85 % by weight of such fibres	
55141125	Textiles – Fabrics
55141130	Textiles – Fabrics
55141135	Textiles – Fabrics
55141140	Textiles – Fabrics
55141145	Textiles – Fabrics
55141150	Textiles – Fabrics
55141190	Textiles – Fabrics
55141220	Textiles – Fabrics
55141225	Textiles – Fabrics
55141230	Textiles – Fabrics
55141235	Textiles – Fabrics
55141290	Textiles – Fabrics
55141320	Textiles – Fabrics
55141325	Textiles – Fabrics
55141330	Textiles – Fabrics
55141335	Textiles – Fabrics
55141340	Textiles – Fabrics
55141390	Textiles – Fabrics
55141925	Textiles – Fabrics
55141930	Textiles – Fabrics
55141935	Textiles – Fabrics
55141940	Textiles – Fabrics
55141945	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55141990	Textiles – Fabrics
55142125	Textiles – Fabrics
55142130	Textiles – Fabrics
55142135	Textiles – Fabrics
55142140	Textiles – Fabrics
55142145	Textiles – Fabrics
55142150	Textiles – Fabrics
55142190	Textiles – Fabrics
55142200	Textiles – Fabrics
55142320	Textiles – Fabrics
55142325	Textiles – Fabrics
55142330	Textiles – Fabrics
55142335	Textiles – Fabrics
55142340	Textiles – Fabrics
55142390	Textiles – Fabrics
55142925	Textiles – Fabrics
55142930	Textiles – Fabrics
55142935	Textiles – Fabrics
55142940	Textiles – Fabrics
55142945	Textiles – Fabrics
55142950	Textiles – Fabrics
55142990	Textiles – Fabrics
55143120	Textiles – Fabrics
55143125	Textiles – Fabrics
55143130	Textiles – Fabrics
55143135	Textiles – Fabrics
55143190	Textiles – Fabrics
55143220	Textiles – Fabrics
55143225	Textiles – Fabrics
55143290	Textiles – Fabrics
55143320	Textiles – Fabrics
55143325	Textiles – Fabrics
55143330	Textiles – Fabrics
55143390	Textiles – Fabrics
55143920	Textiles – Fabrics
55143925	Textiles – Fabrics
55143930	Textiles – Fabrics
55143935	Textiles – Fabrics
55143940	Textiles – Fabrics
55143945	Textiles – Fabrics
55143950	Textiles – Fabrics
55143990	Textiles – Fabrics
55144125	Textiles – Fabrics
55144130	Textiles – Fabrics
55144135	Textiles – Fabrics
55144140	Textiles – Fabrics
55144190	Textiles – Fabrics
55144220	Textiles – Fabrics
55144225	Textiles – Fabrics
55144230	Textiles – Fabrics
55144290	Textiles – Fabrics
55144320	Textiles – Fabrics
55144325	Textiles – Fabrics
55144330	Textiles – Fabrics
55144335	Textiles – Fabrics
55144390	Textiles – Fabrics
55144925	Textiles – Fabrics
55144930	Textiles – Fabrics
55144935	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55144940	Textiles – Fabrics
55144990	Textiles – Fabrics
Other woven fabrics of synthetic staple fibres :	
55151115	Textiles – Fabrics
55151117	Textiles – Fabrics
55151120	Textiles – Fabrics
55151123	Textiles – Fabrics
55151125	Textiles – Fabrics
55151127	Textiles – Fabrics
55151130	Textiles – Fabrics
55151133	Textiles – Fabrics
55151135	Textiles – Fabrics
55151137	Textiles – Fabrics
55151140	Textiles – Fabrics
55151143	Textiles – Fabrics
55151145	Textiles – Fabrics
55151147	Textiles – Fabrics
55151150	Textiles – Fabrics
55151153	Textiles – Fabrics
55151155	Textiles – Fabrics
55151157	Textiles – Fabrics
55151190	Textiles – Fabrics
55151215	Textiles – Fabrics
55151217	Textiles – Fabrics
55151220	Textiles – Fabrics
55151223	Textiles – Fabrics
55151225	Textiles – Fabrics
55151227	Textiles – Fabrics
55151230	Textiles – Fabrics
55151233	Textiles – Fabrics
55151235	Textiles – Fabrics
55151237	Textiles – Fabrics
55151240	Textiles – Fabrics
55151243	Textiles – Fabrics
55151245	Textiles – Fabrics
55151247	Textiles – Fabrics
55151250	Textiles – Fabrics
55151253	Textiles – Fabrics
55151255	Textiles – Fabrics
55151257	Textiles – Fabrics
55151260	Textiles – Fabrics
55151290	Textiles – Fabrics
55151315	Textiles – Fabrics
55151317	Textiles – Fabrics
55151320	Textiles – Fabrics
55151323	Textiles – Fabrics
55151325	Textiles – Fabrics
55151327	Textiles – Fabrics
55151330	Textiles – Fabrics
55151333	Textiles – Fabrics
55151335	Textiles – Fabrics
55151337	Textiles – Fabrics
55151340	Textiles – Fabrics
55151343	Textiles – Fabrics
55151345	Textiles – Fabrics
55151347	Textiles – Fabrics
55151350	Textiles – Fabrics
55151353	Textiles – Fabrics
55151355	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55151357	Textiles – Fabrics
55151360	Textiles – Fabrics
55151363	Textiles – Fabrics
55151390	Textiles – Fabrics
55151915	Textiles – Fabrics
55151917	Textiles – Fabrics
55151920	Textiles – Fabrics
55151923	Textiles – Fabrics
55151925	Textiles – Fabrics
55151927	Textiles – Fabrics
55151930	Textiles – Fabrics
55151933	Textiles – Fabrics
55151935	Textiles – Fabrics
55151937	Textiles – Fabrics
55151940	Textiles – Fabrics
55151943	Textiles – Fabrics
55151945	Textiles – Fabrics
55151947	Textiles – Fabrics
55151950	Textiles – Fabrics
55151953	Textiles – Fabrics
55151955	
55151957	Textiles – Fabrics
55151960	Textiles – Fabrics
55151990	Textiles – Fabrics
55152100	Textiles – Fabrics
55152215	Textiles – Fabrics
55152217	Textiles – Fabrics
55152220	Textiles – Fabrics
55152223	Textiles – Fabrics
55152225	Textiles – Fabrics
55152227	Textiles – Fabrics
55152230	Textiles – Fabrics
55152233	Textiles – Fabrics
55152235	Textiles – Fabrics
55152237	Textiles – Fabrics
55152240	Textiles – Fabrics
55152243	Textiles – Fabrics
55152245	Textiles – Fabrics
55152247	Textiles – Fabrics
55152250	Textiles – Fabrics
55152253	Textiles – Fabrics
55152255	Textiles – Fabrics
55152257	Textiles – Fabrics
55152260	Textiles – Fabrics
55152263	Textiles – Fabrics
55152290	Textiles – Fabrics
55152915	Textiles – Fabrics
55152917	Textiles – Fabrics
55152920	Textiles – Fabrics
55152923	Textiles – Fabrics
55152925	Textiles – Fabrics
55152927	Textiles – Fabrics
55152930	Textiles – Fabrics
55152933	Textiles – Fabrics
55152935	Textiles – Fabrics
55152937	Textiles – Fabrics
55152940	Textiles – Fabrics
55152943	Textiles – Fabrics
55152945	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55152947	Textiles – Fabrics
55152950	Textiles – Fabrics
55152953	Textiles – Fabrics
55152955	Textiles – Fabrics
55152957	Textiles – Fabrics
55152990	Textiles – Fabrics
55159115	Textiles – Fabrics
55159117	Textiles – Fabrics
55159120	Textiles – Fabrics
55159123	Textiles – Fabrics
55159125	Textiles – Fabrics
55159127	Textiles – Fabrics
55159130	Textiles – Fabrics
55159133	Textiles – Fabrics
55159135	Textiles – Fabrics
55159137	Textiles – Fabrics
55159140	Textiles – Fabrics
55159143	Textiles – Fabrics
55159145	Textiles – Fabrics
55159147	Textiles – Fabrics
55159150	Textiles – Fabrics
55159153	Textiles – Fabrics
55159155	Textiles – Fabrics
55159157	Textiles – Fabrics
55159160	Textiles – Fabrics
55159190	Textiles – Fabrics
55159215	Textiles – Fabrics
55159217	Textiles – Fabrics
55159220	Textiles – Fabrics
55159223	Textiles – Fabrics
55159225	Textiles – Fabrics
55159227	Textiles – Fabrics
55159230	Textiles – Fabrics
55159233	Textiles – Fabrics
55159235	Textiles – Fabrics
55159237	Textiles – Fabrics
55159240	Textiles – Fabrics
55159243	Textiles – Fabrics
55159245	Textiles – Fabrics
55159247	Textiles – Fabrics
55159250	Textiles – Fabrics
55159253	Textiles – Fabrics
55159255	Textiles – Fabrics
55159257	Textiles – Fabrics
55159260	Textiles – Fabrics
55159263	Textiles – Fabrics
55159290	Textiles – Fabrics
55159915	Textiles – Fabrics
55159917	Textiles – Fabrics
55159920	Textiles – Fabrics
55159923	Textiles – Fabrics
55159925	Textiles – Fabrics
55159927	Textiles – Fabrics
55159930	Textiles – Fabrics
55159933	Textiles – Fabrics
55159935	Textiles – Fabrics
55159937	Textiles – Fabrics
55159940	Textiles – Fabrics
55159943	Textiles – Fabrics
	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55159945	Textiles – Fabrics
55159947	Textiles – Fabrics
55159950	Textiles – Fabrics
55159953	Textiles – Fabrics
55159955	Textiles – Fabrics
55159957	Textiles – Fabrics
55159990	Textiles – Fabrics
Woven fabrics of artificial staple fibres :	
55161115	Textiles – Fabrics
55161117	Textiles – Fabrics
55161120	Textiles – Fabrics
55161123	Textiles – Fabrics
55161125	Textiles – Fabrics
55161127	Textiles – Fabrics
55161130	Textiles – Fabrics
55161133	Textiles – Fabrics
55161135	Textiles – Fabrics
55161137	Textiles – Fabrics
55161190	Textiles – Fabrics
55161215	Textiles – Fabrics
55161217	Textiles – Fabrics
55161220	Textiles – Fabrics
55161223	Textiles – Fabrics
55161225	Textiles – Fabrics
55161227	Textiles – Fabrics
55161230	Textiles – Fabrics
55161233	Textiles – Fabrics
55161235	Textiles – Fabrics
55161237	Textiles – Fabrics
55161290	Textiles – Fabrics
55161315	Textiles – Fabrics
55161317	Textiles – Fabrics
55161320	Textiles – Fabrics
55161323	Textiles – Fabrics
55161325	Textiles – Fabrics
55161327	Textiles – Fabrics
55161330	Textiles – Fabrics
55161333	Textiles – Fabrics
55161335	Textiles – Fabrics
55161337	Textiles – Fabrics
55161390	Textiles – Fabrics
55161415	Textiles – Fabrics
55161417	Textiles – Fabrics
55161420	Textiles – Fabrics
55161423	Textiles – Fabrics
55161425	Textiles – Fabrics
55161427	Textiles – Fabrics
55161430	Textiles – Fabrics
55161433	Textiles – Fabrics
55161490	Textiles – Fabrics
55162115	Textiles – Fabrics
55162117	Textiles – Fabrics
55162120	Textiles – Fabrics
55162123	Textiles – Fabrics
55162125	Textiles – Fabrics
55162127	Textiles – Fabrics
55162130	Textiles – Fabrics
55162133	Textiles – Fabrics
55162135	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55162190	Textiles – Fabrics
55162215	Textiles – Fabrics
55162217	Textiles – Fabrics
55162220	Textiles – Fabrics
55162223	Textiles – Fabrics
55162225	Textiles – Fabrics
55162227	Textiles – Fabrics
55162230	Textiles – Fabrics
55162233	Textiles – Fabrics
55162235	Textiles – Fabrics
55162290	Textiles – Fabrics
55162315	Textiles – Fabrics
55162317	Textiles – Fabrics
55162320	Textiles – Fabrics
55162323	Textiles – Fabrics
55162325	Textiles – Fabrics
55162327	Textiles – Fabrics
55162330	Textiles – Fabrics
55162333	Textiles – Fabrics
55162335	Textiles – Fabrics
55162390	Textiles – Fabrics
55162415	Textiles – Fabrics
55162417	Textiles – Fabrics
55162420	Textiles – Fabrics
55162423	Textiles – Fabrics
55162425	Textiles – Fabrics
55162427	Textiles – Fabrics
55162430	Textiles – Fabrics
55162490	Textiles – Fabrics
55163115	Textiles – Fabrics
55163117	Textiles – Fabrics
55163120	Textiles – Fabrics
55163123	Textiles – Fabrics
55163125	Textiles – Fabrics
55163127	Textiles – Fabrics
55163130	Textiles – Fabrics
55163133	Textiles – Fabrics
55163135	Textiles – Fabrics
55163137	Textiles – Fabrics
55163190	Textiles – Fabrics
55163215	Textiles – Fabrics
55163217	Textiles – Fabrics
55163220	Textiles – Fabrics
55163223	Textiles – Fabrics
55163225	Textiles – Fabrics
55163227	Textiles – Fabrics
55163230	Textiles – Fabrics
55163233	Textiles – Fabrics
55163235	Textiles – Fabrics
55163237	Textiles – Fabrics
55163290	Textiles – Fabrics
55163315	Textiles – Fabrics
55163317	Textiles – Fabrics
55163320	Textiles – Fabrics
55163323	Textiles – Fabrics
55163325	Textiles – Fabrics
55163327	Textiles – Fabrics
55163330	Textiles – Fabrics
55163333	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55163335	Textiles – Fabrics
55163337	Textiles – Fabrics
55163390	Textiles – Fabrics
55163415	Textiles – Fabrics
55163417	Textiles – Fabrics
55163420	Textiles – Fabrics
55163423	Textiles – Fabrics
55163425	Textiles – Fabrics
55163427	Textiles – Fabrics
55163430	Textiles – Fabrics
55163433	Textiles – Fabrics
55163490	Textiles – Fabrics
55164115	Textiles – Fabrics
55164117	Textiles – Fabrics
55164120	Textiles – Fabrics
55164123	Textiles – Fabrics
55164125	Textiles – Fabrics
55164127	Textiles – Fabrics
55164130	Textiles – Fabrics
55164133	Textiles – Fabrics
55164135	Textiles – Fabrics
55164190	Textiles – Fabrics
55164215	Textiles – Fabrics
55164217	Textiles – Fabrics
55164220	Textiles – Fabrics
55164223	Textiles – Fabrics
55164225	Textiles – Fabrics
55164227	Textiles – Fabrics
55164230	Textiles – Fabrics
55164233	Textiles – Fabrics
55164235	Textiles – Fabrics
55164290	Textiles – Fabrics
55164315	Textiles – Fabrics
55164317	Textiles – Fabrics
55164320	Textiles – Fabrics
55164323	Textiles – Fabrics
55164325	Textiles – Fabrics
55164327	Textiles – Fabrics
55164330	Textiles – Fabrics
55164333	Textiles – Fabrics
55164335	Textiles – Fabrics
55164390	Textiles – Fabrics
55164415	Textiles – Fabrics
55164417	Textiles – Fabrics
55164420	Textiles – Fabrics
55164423	Textiles – Fabrics
55164425	Textiles – Fabrics
55164427	Textiles – Fabrics
55164430	Textiles – Fabrics
55164490	Textiles – Fabrics
55169115	Textiles – Fabrics
55169117	Textiles – Fabrics
55169120	Textiles – Fabrics
55169123	Textiles – Fabrics
55169125	Textiles – Fabrics
55169127	Textiles – Fabrics
55169130	Textiles – Fabrics
55169133	Textiles – Fabrics
55169135	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
55169190	Textiles – Fabrics
55169215	Textiles – Fabrics
55169217	Textiles – Fabrics
55169220	Textiles – Fabrics
55169223	Textiles – Fabrics
55169225	Textiles – Fabrics
55169227	Textiles – Fabrics
55169230	Textiles – Fabrics
55169233	Textiles – Fabrics
55169235	Textiles – Fabrics
55169290	Textiles – Fabrics
55169315	Textiles – Fabrics
55169317	Textiles – Fabrics
55169320	Textiles – Fabrics
55169323	Textiles – Fabrics
55169325	Textiles – Fabrics
55169327	Textiles – Fabrics
55169330	Textiles – Fabrics
55169333	Textiles – Fabrics
55169335	Textiles – Fabrics
55169390	Textiles – Fabrics
55169415	Textiles – Fabrics
55169417	Textiles – Fabrics
55169420	Textiles – Fabrics
55169423	Textiles – Fabrics
55169425	Textiles – Fabrics
55169427	Textiles – Fabrics
55169430	Textiles – Fabrics
55169490	Textiles – Fabrics
Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like	
56041000	Textiles – Yarns
56042000	Textiles – Yarns
56049000	Textiles – Yarns
Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like	
56050000	Textiles – Yarns
Gimped yarn, and strip and the like of heading No 5404 or 5405	
56060000	Textiles – Yarns
56060010	Textiles – Yarns
Articles of yarn, strip or the like of heading No 5404 or 5405, twine, cordage, rope	
56090000	Textiles – Yarns
Carpets and other textile floor coverings, knotted, whether or not made up :	
57011000	Textiles – Household
57019000	Textiles – Household
Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked	
57021000	Textiles – Household
57022000	Textiles – Household
57023100	Textiles – Household
57023200	Textiles – Household
57023900	Textiles – Household
57024100	Textiles – Household
57024200	Textiles – Household
57024900	Textiles – Household
57025100	Textiles – Household
57025200	Textiles – Household
57025900	Textiles – Household
57025910	Textiles – Household

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
57029100	Textiles – Household
57029200	Textiles – Household
57029900	Textiles – Household
Carpets and other textile floor coverings, tufted, whether or not made up :	
57031000	Textiles – Household
57032000	Textiles – Household
57033000	Textiles – Household
57039000	Textiles – Household
Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flocked	
57041000	Textiles – Household
57049000	Textiles – Household
Other carpets and other textile floor coverings, whether or not made up :	
57050000	Textiles – Household
Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of heading No 5802 or 5806 :	
58011000	Textiles – Fabrics
58012100	Textiles – Fabrics
58012300	Textiles – Fabrics
58012400	Textiles – Fabrics
58012500	Textiles – Fabrics
58012600	Textiles – Fabrics
58013100	Textiles – Fabrics
58013300	Textiles – Fabrics
58013400	Textiles – Fabrics
58013407	Textiles – Fabrics
58013490	Textiles – Fabrics
58013500	Textiles – Fabrics
58013507	Textiles – Fabrics
58013590	Textiles – Fabrics
58013600	Textiles – Fabrics
58019000	Textiles – Fabrics
Terry towelling and similar woven terry fabrics, other than narrow fabrics	
58021100	Textiles – Household
58021900	Textiles – Household
58022000	Textiles – Household
58023000	Textiles – Fabrics
Gauze, other than narrow fabrics of heading No 5806 :	
58031000	Textiles – Household
58039000	Textiles – Household
Hand-woven tapestries of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like	
58050000	Textiles – Household
Narrow woven fabrics, other than goods of heading No 5807; narrow fabrics	
58061000	Textiles – Fabrics
58062000	Textiles – Fabrics
58063100	Textiles – Fabrics
58063200	Textiles – Fabrics
58063900	Textiles – Fabrics
Labels, badges and similar articles of textile materials, in the piece, in strips	
58071000	Textiles – Household
58079000	Textiles – Household
Braids in the piece; ornamental trimmings in the piece, without embroidery	
58081000	Textiles – Household
58089000	Textiles – Household
Woven fabrics of metal thread and woven fabrics of metallized yarn of heading No 5605	
58090000	Textiles – Yarns

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Embroidery in the piece, in strips or in motifs :	
58101010	Textiles – Household
58101090	Textiles – Household
58109110	Textiles – Household
58109190	Textiles – Household
58109210	Textiles – Household
58109290	Textiles – Household
58109910	Textiles – Household
58109990	Textiles – Household
Quilted textile products in the piece, composed of one or more layers of textile material	
58110090	Textiles – Household
Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances	
59019010	Textiles – Fabrics
59019030	Textiles – Fabrics
59019090	Textiles – Fabrics
Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose	
59022000	Textiles – Fabrics
59029000	Textiles – Fabrics
Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics	
59031010	Textiles – Fabrics
59031020	Textiles – Fabrics
59031030	Textiles – Fabrics
59031090	Textiles – Fabrics
59032010	Textiles – Fabrics
59032020	Textiles – Fabrics
59032030	Textiles – Fabrics
59032090	Textiles – Fabrics
59039010	Textiles – Fabrics
59039020	Textiles – Fabrics
59039030	Textiles – Fabrics
59039040	Textiles – Fabrics
59039050	Textiles – Fabrics
59039090	Textiles – Fabrics
Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings	
59041000	Textiles – Household
59049100	Textiles – Household
59049200	Textiles – Household
Textile wall coverings :	
59050090	Textiles – Household
Rubberized textile fabrics, other than those of heading No 5902 :	
59061010	Textiles – Fabrics
59061020	Textiles – Fabrics
59061090	Textiles – Fabrics
59069110	Textiles – Fabrics
59069190	Textiles – Fabrics
59069910	Textiles – Fabrics
59069990	Textiles – Fabrics
Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas	
59070010	Textiles – Fabrics
59070020	Textiles – Fabrics
59070050	Textiles – Fabrics
59070060	Textiles – Fabrics
59070090	Textiles – Fabrics
Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles	

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
59080010	Textiles – Household
59080020	Textiles – Household
59080090	Textiles – Household
Textile hosepiping and similar textile tubing, with or without lining	
59090000	Textiles – Household
Transmission or conveyor belts or belting, of textile material, whether or not impregnated	
59100040	Textiles – Household
Textile products and articles, for technical uses, specified in note 7 to this chapter :	
59111010	Textiles – Fabrics
59119020	Textiles – Fabrics
59119070	Textiles – Fabrics
Pile fabrics, including 'long pile' fabrics and terry fabrics, knitted or crocheted :	
60011000	Textiles – Fabrics
60012120	Textiles – Fabrics
60012130	Textiles – Fabrics
60012140	Textiles – Fabrics
60012150	Textiles – Fabrics
60012160	Textiles – Fabrics
60012250	Textiles – Fabrics
60012260	Textiles – Fabrics
60012270	Textiles – Fabrics
60012275	Textiles – Fabrics
60012280	Textiles – Fabrics
60012920	Textiles – Fabrics
60012930	Textiles – Fabrics
60012940	Textiles – Fabrics
60012950	Textiles – Fabrics
60012960	Textiles – Fabrics
60019120	Textiles – Fabrics
60019130	Textiles – Fabrics
60019140	Textiles – Fabrics
60019150	Textiles – Fabrics
60019160	Textiles – Fabrics
60019225	Textiles – Fabrics
60019235	Textiles – Fabrics
60019240	Textiles – Fabrics
60019250	Textiles – Fabrics
60019260	Textiles – Fabrics
60019920	Textiles – Fabrics
60019930	Textiles – Fabrics
60019940	Textiles – Fabrics
60019950	Textiles – Fabrics
60019960	Textiles – Fabrics
Other knitted or crocheted fabrics :	
60021000	Textiles – Fabrics
60022010	Textiles – Fabrics
60022090	Textiles – Fabrics
60023000	Textiles – Fabrics
60024110	Textiles – Fabrics
60024190	Textiles – Fabrics
60024210	Textiles – Fabrics
60024290	Textiles – Fabrics
60024301	Textiles – Fabrics
60024305	Textiles – Fabrics
60024310	Textiles – Fabrics
60024340	Textiles – Fabrics
60024345	Textiles – Fabrics

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
60024350	Textiles – Fabrics
60024355	Textiles – Fabrics
60024360	Textiles – Fabrics
60024365	Textiles – Fabrics
60024390	Textiles – Fabrics
60024910	Textiles – Fabrics
60024990	Textiles – Fabrics
60029110	Textiles – Fabrics
60029190	Textiles – Fabrics
60029210	Textiles – Fabrics
60029220	Textiles – Fabrics
60029240	Textiles – Fabrics
60029250	Textiles – Fabrics
60029260	Textiles – Fabrics
60029270	Textiles – Fabrics
60029280	Textiles – Fabrics
60029305	Textiles – Fabrics
60029310	Textiles – Fabrics
60029315	Textiles – Fabrics
60029333	Textiles – Fabrics
60029336	Textiles – Fabrics
60029337	Textiles – Fabrics
60029338	Textiles – Fabrics
60029339	Textiles – Fabrics
60029340	Textiles – Fabrics
60029345	Textiles – Fabrics
60029350	Textiles – Fabrics
60029355	Textiles – Fabrics
60029360	Textiles – Fabrics
60029390	Textiles – Fabrics
60029910	Textiles – Fabrics
60029990	Textiles – Fabrics
Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets)	
61011010	Textiles – Clothing
61011020	Textiles – Clothing
61011090	Textiles – Clothing
61012010	Textiles – Clothing
61012020	Textiles – Clothing
61012090	Textiles – Clothing
61013010	Textiles – Clothing
61013020	Textiles – Clothing
61013090	Textiles – Clothing
61019010	Textiles – Clothing
61019020	Textiles – Clothing
61019090	Textiles – Clothing
Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski- jackets)	
61021010	Textiles – Clothing
61021020	Textiles – Clothing
61021090	Textiles – Clothing
61022010	Textiles – Clothing
61022020	Textiles – Clothing
61022090	Textiles – Clothing
61023010	Textiles – Clothing
61023020	Textiles – Clothing
61023090	Textiles – Clothing
61029010	Textiles – Clothing
61029020	Textiles – Clothing
61029090	Textiles – Clothing

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls	
61031100	Textiles – Clothing
61031200	Textiles – Clothing
61031900	Textiles – Clothing
61032100	Textiles – Clothing
61032200	Textiles – Clothing
61032300	Textiles – Clothing
61032900	Textiles – Clothing
61033100	Textiles – Clothing
61033200	Textiles – Clothing
61033300	Textiles – Clothing
61033900	Textiles – Clothing
61034100	Textiles – Clothing
61034200	Textiles – Clothing
61034300	Textiles – Clothing
61034900	Textiles – Clothing
Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts	
61041100	Textiles – Clothing
61041200	Textiles – Clothing
61041300	Textiles – Clothing
61041900	Textiles – Clothing
61042100	Textiles – Clothing
61042200	Textiles – Clothing
61042300	Textiles – Clothing
61042900	Textiles – Clothing
61043100	Textiles – Clothing
61043200	Textiles – Clothing
61043300	Textiles – Clothing
61043900	Textiles – Clothing
61044100	Textiles – Clothing
61044200	Textiles – Clothing
61044300	Textiles – Clothing
61044400	Textiles – Clothing
61044900	Textiles – Clothing
61045100	Textiles – Clothing
61045200	Textiles – Clothing
61045300	Textiles – Clothing
61045900	Textiles – Clothing
61046100	Textiles – Clothing
61046200	Textiles – Clothing
61046300	Textiles – Clothing
61046900	Textiles – Clothing
Men's or boys' shirts, knitted or crocheted :	
61051000	Textiles – Clothing
61052000	Textiles – Clothing
61059000	Textiles – Clothing
Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted :	
61061000	Textiles – Clothing
61062000	Textiles – Clothing
61069000	Textiles – Clothing
Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns	
61071100	Textiles – Clothing
61071200	Textiles – Clothing
61071900	Textiles – Clothing
61072100	Textiles – Clothing
61072200	Textiles – Clothing
61072900	Textiles – Clothing

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
61079100	Textiles – Clothing
61079200	Textiles – Clothing
61079910	Textiles – Clothing
61079990	Textiles – Clothing
Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negliges	
61081100	Textiles – Clothing
61081990	Textiles – Clothing
61082100	Textiles – Clothing
61082200	Textiles – Clothing
61082900	Textiles – Clothing
61083100	Textiles – Clothing
61083200	Textiles – Clothing
61083900	Textiles – Clothing
61089100	Textiles – Clothing
61089200	Textiles – Clothing
61089900	Textiles – Clothing
T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted :	
61091000	Textiles – Clothing
61099000	Textiles – Clothing
Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles, knitted or crocheted :	
61101020	Textiles – Clothing
61101090	Textiles – Clothing
61102020	Textiles – Clothing
61102090	Textiles – Clothing
61103020	Textiles – Clothing
61103090	Textiles – Clothing
61109020	Textiles – Clothing
61109090	Textiles – Clothing
Babies' garments and clothing accessories, knitted or crocheted :	
61111000	Textiles – Clothing
61112000	Textiles – Clothing
61113000	Textiles – Clothing
61119000	Textiles – Clothing
Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted :	
61121100	Textiles – Clothing
61121200	Textiles – Clothing
61121900	Textiles – Clothing
61122000	Textiles – Clothing
61123110	Textiles – Clothing
61123190	Textiles – Clothing
61123910	Textiles – Clothing
61123990	Textiles – Clothing
61124110	Textiles – Clothing
61124190	Textiles – Clothing
61124910	Textiles – Clothing
61124990	Textiles – Clothing
Garments, made up of knitted or crocheted fabrics of heading No 5903, 5906, or 5907 :	
61130010	Textiles – Clothing
61130020	Textiles – Clothing
Other garments, knitted or crocheted :	
61141000	Textiles – Clothing
61142000	Textiles – Clothing
61143000	Textiles – Clothing
61149000	Textiles – Clothing
Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, including stockings for varicose viens	

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
61159100	Textiles – Clothing
61159200	Textiles – Clothing
61159390	Textiles – Clothing
61159900	Textiles – Clothing
Other made up clothing accessories, knitted or crocheted	
61171000	Textiles – Clothing
61172000	Textiles – Clothing
61178000	Textiles – Clothing
61179010	Textiles – Clothing
61179090	Textiles – Clothing
Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets)	
62011120	Textiles – Clothing
62011190	Textiles – Clothing
62011220	Textiles – Clothing
62011290	Textiles – Clothing
62011320	Textiles – Clothing
62011390	Textiles – Clothing
62011920	Textiles – Clothing
62011990	Textiles – Clothing
62019100	Textiles – Clothing
62019200	Textiles – Clothing
62019300	Textiles – Clothing
62019900	Textiles – Clothing
Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets)	
62021120	Textiles – Clothing
62021190	Textiles – Clothing
62021220	Textiles – Clothing
62021290	Textiles – Clothing
62021320	Textiles – Clothing
62021390	Textiles – Clothing
62021920	Textiles – Clothing
62021990	Textiles – Clothing
62029100	Textiles – Clothing
62029200	Textiles – Clothing
62029300	Textiles – Clothing
62029900	Textiles – Clothing
Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls	
62031100	Textiles – Clothing
62031200	Textiles – Clothing
62031900	Textiles – Clothing
62032100	Textiles – Clothing
62032200	Textiles – Clothing
62032300	Textiles – Clothing
62032900	Textiles – Clothing
62033100	Textiles – Clothing
62033200	Textiles – Clothing
62033300	Textiles – Clothing
62033900	Textiles – Clothing
62034100	Textiles – Clothing
62034200	Textiles – Clothing
62034300	Textiles – Clothing
62034900	Textiles – Clothing
Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts	
62041100	Textiles – Clothing
62041200	Textiles – Clothing
62041300	Textiles – Clothing
62041900	Textiles – Clothing

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
62042100	Textiles – Clothing
62042300	Textiles – Clothing
62042900	Textiles – Clothing
62043100	Textiles – Clothing
62043200	Textiles – Clothing
62043300	Textiles – Clothing
62043900	Textiles – Clothing
62044100	Textiles – Clothing
62044200	Textiles – Clothing
62044300	Textiles – Clothing
62044400	Textiles – Clothing
62044900	Textiles – Clothing
62045100	Textiles – Clothing
62045200	Textiles – Clothing
62045300	Textiles – Clothing
62045900	Textiles – Clothing
62046100	Textiles – Clothing
62046200	Textiles – Clothing
62046300	Textiles – Clothing
62046900	Textiles – Clothing
Men's or boys' shirts :	
62051000	Textiles – Clothing
62052000	Textiles – Clothing
62053000	Textiles – Clothing
62059000	Textiles – Clothing
Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses :	
62061000	Textiles – Clothing
62062000	Textiles – Clothing
62063000	Textiles – Clothing
62064000	Textiles – Clothing
62069000	Textiles – Clothing
Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas	
62071100	Textiles – Clothing
62071900	Textiles – Clothing
62072100	Textiles – Clothing
62072200	Textiles – Clothing
62072900	Textiles – Clothing
62079100	Textiles – Clothing
62079200	Textiles – Clothing
62079900	Textiles – Clothing
Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties	
62081100	Textiles – Clothing
62081900	Textiles – Clothing
62082100	Textiles – Clothing
62082200	Textiles – Clothing
62082900	Textiles – Clothing
62089100	Textiles – Clothing
62089200	Textiles – Clothing
62089900	Textiles – Clothing
Babies' garments and clothing accessories :	
62091000	Textiles – Clothing
62092020	Textiles – Clothing
62092090	Textiles – Clothing
62093000	Textiles – Clothing
62099000	Textiles – Clothing

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Garments, made up of fabrics of heading No 5602, 5603, 5903, 5906 or 5907 :	
62101090	Textiles – Clothing
62102000	Textiles – Clothing
62103000	Textiles – Clothing
62104090	Textiles – Clothing
62105000	Textiles – Clothing
Track suits, ski suits and swimwear; other garments :	
62111100	Textiles – Clothing
62111200	Textiles – Clothing
62112000	Textiles – Clothing
62113190	Textiles – Clothing
62113290	Textiles – Clothing
62113390	Textiles – Clothing
62113990	Textiles – Clothing
62114190	Textiles – Clothing
62114290	Textiles – Clothing
62114390	Textiles – Clothing
62114990	Textiles – Clothing
Brassières, girdles, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts	
62121000	Textiles – Clothing
62122000	Textiles – Clothing
62123000	Textiles – Clothing
62129010	Textiles – Clothing
62129020	Textiles – Clothing
62129030	Textiles – Clothing
62129040	Textiles – Clothing
62129050	Textiles – Clothing
62129060	Textiles – Clothing
62129090	Textiles – Clothing
Handkerchiefs :	
62131000	Textiles – Clothing
62132090	Textiles – Clothing
62139090	Textiles – Clothing
Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like :	
62141000	Textiles – Clothing
62142000	Textiles – Clothing
62143000	Textiles – Clothing
62144000	Textiles – Clothing
62149000	Textiles – Clothing
Ties, bow ties and cravats :	
62151000	Textiles – Clothing
62152000	Textiles – Clothing
62159000	Textiles – Clothing
Blankets and travelling rugs :	
63011000	Textiles – Clothing
63012000	Textiles – Clothing
63013000	Textiles – Clothing
63014000	Textiles – Clothing
63019000	Textiles – Clothing
Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen :	
63021000	Textiles – Clothing
63022100	Textiles – Clothing
63022200	Textiles – Clothing
63022900	Textiles – Clothing
63023100	Textiles – Clothing

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
63023200	Textiles – Clothing
63023900	Textiles – Clothing
63024000	Textiles – Clothing
63025100	Textiles – Clothing
63025200	Textiles – Clothing
63025300	Textiles – Clothing
63025900	Textiles – Clothing
63026050	Textiles – Clothing
63026090	Textiles – Clothing
63029110	Textiles – Clothing
63029160	Textiles – Clothing
63029170	Textiles – Clothing
63029200	Textiles – Clothing
63029300	Textiles – Clothing
63029900	Textiles – Clothing
Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances :	
63031100	Textiles – Clothing
63031200	Textiles – Clothing
63031900	Textiles – Clothing
63039100	Textiles – Clothing
63039200	Textiles – Clothing
63039990	Textiles – Clothing
Other furnishing articles, excluding those of heading No 9404 :	
63041100	Textiles – Clothing
63041900	Textiles – Clothing
63049100	Textiles – Clothing
63049200	Textiles – Clothing
63049300	Textiles – Clothing
63049900	Textiles – Clothing
Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics	
64011000	Footwear & Leather 2
64019100	Footwear & Leather 2
64019200	Footwear & Leather 2
64019900	Footwear & Leather 2
Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics :	
64021100	Footwear & Leather 2
64022000	Footwear & Leather 2
64023000	Footwear & Leather 2
64029100	Footwear & Leather 2
64029900	Footwear & Leather 2
Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers	
64031100	Footwear & Leather 2
64031210	Footwear & Leather 2
64031220	Footwear & Leather 2
64031290	Footwear & Leather 2
64031900	Footwear & Leather 2
64032000	Footwear & Leather 2
64033000	Footwear & Leather 2
64034000	Footwear & Leather 2
64035115	Footwear & Leather 2
64035190	Footwear & Leather 2
64035915	Footwear & Leather 2
64035990	Footwear & Leather 2
64039115	Footwear & Leather 2
64039190	Footwear & Leather 2
64039915	Footwear & Leather 2
64039990	Footwear & Leather 2

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers	
64041190	Footwear & Leather 2
64041910	Footwear & Leather 2
64041990	Footwear & Leather 2
64042010	Footwear & Leather 2
64042090	Footwear & Leather 2
Other footwear :	
64051090	Footwear & Leather 2
64052010	Footwear & Leather 2
64052090	Footwear & Leather 2
64059010	Footwear & Leather 2
64059090	Footwear & Leather 2
Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles	
64061035	Footwear & Leather 1
64061090	Footwear & Leather 1
64062000	Footwear & Leather 1
Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks :	
84254225	Motor 3
84254230	Motor 3
Parts suitable for use solely or principally with the machinery of heading Nos 8425 to 8....	
84311025	Motor 3
84311030	Motor 3
Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8535, 853..	
85381020	Motor 1
Electric filament or discharge lamps, including sealed-beam lamp units	
85392145	Motor 4
Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable)	
85444900	Motor 1
Tractors (other than tractors of heading No 8709) :	
87012020	Motors partial 1
Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver :	
87021010	Motors partial 1
87021080	Motors partial 1
87021090	Motors partial 1
87029010	Motors partial 1
87029020	Motors partial 1
Motor vehicles for the transport of goods :	
87041000	Motors partial 2
87042140	Motors partial 2
87042180	Motors partial 1
87042190	Motors partial 1
87042220	Motors partial 2
87042290	Motors partial 1
87042320	Motors partial 2
87042390	Motors partial 1
87043130	Motors partial 2
87043180	Motors partial 1
87043190	Motors partial 1
87043210	Motors partial 2
87043290	Motors partial 1
87049030	Motors partial 2
87049080	Motors partial 1
87049090	Motors partial 1

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Parts and accessories of the motor vehicles of heading Nos 8701 to 8705 :	
87082190	Motor 4
87083110	Motor 2
87083190	Motor 4
87083910	Motor 3
87083960	Motor 3
87084050	Motor 3
87085040	Motor 3
87086040	Motor 3
87089440	Motor 3
87089910	Motor 4
87089970	Motor 3

ALLEGATO III

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti industriali

Elenco 6

SA offer **Industrial Products** **Annex III** **List 6**

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars :
27081000
27082000

Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude :
27090000

Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude
27100010
27100012
27100013
27100014
27100015
27100016
27100017
27100018
27100019
27100020
27100021
27100022
27100023
27100024
27100025
27100090

Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons :
27111400

Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite
27122000
27129010
27129020
27129030
27129050
27129090

Sodium hydroxide (caustic soda); potassium hydroxide (caustic potash); peroxides of sodium
28151100
28151200

Carbonates; peroxocarbonates (percarbonates); commercial ammonium carbonate
28362000

Carboxyamide-function compounds; amide-function compounds of carbonic acid :
29242920

Vegetable alkaloids, natural or reproduced by synthesis, and their salts, ethers, esters
29391000

Jute and other textile bast fibres (excluding flax, true hemp and ramie), raw or processed
53031000

Sisal and other textile fibres of the genus Agave, raw or processed but not spun
53041000
53049000

Yarn of jute or of other textile bast fibres of heading No 5303 :
53071000
53072000

Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn :
53082000

Worn clothing and other worn articles.
63090013
63090017

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

63090025
63090045
63090090

Used or new rags, scrap twine, cordage, rope and cables and worn out articles of twine
63109000

Friction material and articles thereof (for example, sheets, rolls, strips, segments)
68131020
68139010

Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass :
70071100
70072100

Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, stairs
83021000
83023010
83023090

Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines :
84073300
84073490

Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)
84081090

Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No 8407 or 8408
84099127
84099138
84099190
84099927
84099938

Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other
84189940

Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus
84212330
84213150
84219966

Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings
84831005
84831035
84835090
84839020

Electrical lighting or signalling equipment (excluding articles of heading No 8539)
85129000

Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set) :
85321090

Tractors (other than tractors of heading No 8709) :
87012010

Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons
87032290
87032390
87032490
87033190
87033290
87033390
87039090

Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of heading Nos 8701 to 8705 :

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

87060010
87060020

Bodies (including cabs), for the motor vehicles of heading Nos 8701 to 8705 :
87071000
87079000

Parts and accessories of the motor vehicles of heading Nos 8701 to 8705 :
87082900
87083120
87083920
87083930
87083940
87083945
87083990
87084030
87084090
87085015
87085050
87085090
87086015
87086090
87087090
87088010
87088020
87088030
87088090
87089110
87089190
87089290
87089325
87089355
87089390
87089420
87089490
87089920
87089930

Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other
90262080

Seats (other than those of heading No 9402), whether or not convertible into beds
94012000

98010010
98010015
98010020
98010025
98010030
98010040
98010045
98010050
98010055

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 1

EU offer AgriculturalProducts Annex IV List 1

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live horses, asses, mules and hinnies :

01011990
01012090

Other live animals :

01060020

Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats

02063021
02064191
02068091
02069091

Meat and edible offal

02071391
02071491
02072691
02072791
02073591
02073689

Other meat and edible meat offal, fresh, chilled

02081011
02081019
02089010
02089050
02089060
02089080

Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried

02109010
02109060
02109079
02109080

Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked

04070090

Edible products of animal origin

04100000

Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns

06012030
06012090

Other live plants (including their roots)

06022090
06023000
06024010
06024090
06029010
06029030
06029041
06029045
06029049
06029051
06029059

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

06029070
06029091
06029099
Foliage, branches and other parts of plants

06049121
06049129
06049149
06049990
Potatoes, fresh or chilled :

07019059
07019090
Onions, shallots, garlic, leeks

07032000
Other vegetables, fresh or chilled :

07091040 (12)
07095130
07095200
07096099
07099031
07099071 (12)
07099073 (12)
Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling

07108059
Vegetables provisionally preserved

07119010
Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken

07129005
Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled

08021290
Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes

08041000
Citrus fruit, fresh or dried :

08054095
Grapes, fresh or dried :

08062091
08062092
08062098
Apricots, cherries, peaches (including nectarines)

08094010 (12)
08094090
Other fruit, fresh :

08104050
Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming

08112019
08112051
08112090
08119031

CNcode 96 | Tariff quota or Partial liberalization

08119050
08119085
Fruit and nuts, provisionally preserved

08129040
Fruit, dried

08131000
08133000
08134030
08134095
Coffee, whether or not roasted or decaffeinated

09011200
09012100
09012200
09019090
Cloves (whole fruit, cloves and stems).

09070000
Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaf

09104013
09104019
09104090
09109190
09109999
Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing

12091100
12091900
Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet

12129200
Pig fat (including lard) and poultry fat

15010090
Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil

15030090
Ground-nut oil and its fractions, whether or not refined

15081090
15089090
Palm oil and its fractions, whether or not refined

15119011
15119019
15119099
Coconut (copra), palm kernel or babassu oil

15131191
15131199
15131911
15131919
15131991
15131999
15132130
15132190
15132911

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

15132919
15132950
15132991
15132999

Other fixed vegetable fats and oils

15151990
15152190
15152990
15155019
15155099
15159029
15159039
15159051
15159059
15159091
15159099

Animal or vegetable fats and oils

15161010
15161090
15162091
15162096
15162098

Margarine; edible mixtures

15171090
15179091
15179099

Animal or vegetable fats and oils

15180010
15180091
15180099

Sausages and similar products, of meat, meat offal

16010010

Extracts and juices of meat, fish or crustaceans

16030010

Molasses

17031000
17039000

Cocoa paste, whether or not defatted :

18031000
18032000

Cocoa butter, fat and oil.

18040000

Cocoa powder, not containing added sugar or other

18050000

Vegetables, fruit, nuts and other edible parts

20019060
20019070
20019075

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
20019085	
20019091	
Other vegetables prepared or preserved otherwise	
20049030	
Other vegetables prepared or preserved otherwise	
20057010	
20057090	
20059010	
20059030	
20059050	
20059060	
20059070	
20059075	
20059080	
Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts	
20060091	
Fruit, nuts and other edible parts of plants	
20081110	
20081192	
20081196	
20081911	
20081913	
20081951	
20081993	
20083071	
20089100	
20089212	
20089214	
20089232	
20089234	
20089236	
20089238	
20089911	
20089919	
20089938	
20089940	
20089947	
Fruit juices (including grape must)	
20098036	
20098038	
20098088	
20098089	
20098095	
20098096	
Yeasts (active or inactive)	
21023000	
Sauces and preparations therefor	
21031000	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
21033090	
21039090	
Soups and broths and preparations therefor	
21041010	
21041090	
21042000	
Food preparations not elsewhere specified	
21069092	
Waters, including mineral waters and aerated water	
22021000	
22029010	
Other fermented beverages (for example, cider)	
22060031	
22060039	
22060051	
22060059	
22060081	
22060089	
Undenatured ethyl alcohol	
22085011	
22085019	
22085091	
22085099	
22086011	
22086091	
22086099	
22087010	
22087090	
22089011	
22089019	
22089057	
22089069	
22089074	
22089078	
Preparations of a kind used in animal feeding :	
23091090	
23099091	
23099093	
23099098	
Unmanufactured tobacco; tobacco refuse :	
24011030	
24011050	
24011070	
24011080	
24011090	
24012030	
24012049	
24012050	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
24012080	
24012090	
24013000	
Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes	
24021000	
24022010	
24022090	
24029000	
Other manufactured tobacco and manufactured tobacco	
24031010	
24031090	
24039100	
24039910	
24039990	
Casein, caseinates and other casein derivatives	
35011090	
35019010	
35019090	
Albumins	
35029070	
Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils	
38231200	
38237000	

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 2

EU offer Agricultural Products Annex IV List 2

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live horses, asses, mules and hinnies :

01012010

Milk and cream, not concentrated

04011010
04011090
04012011
04012019
04012091
04012099
04013011
04013019
04013031
04013039
04013091
04013099

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir

04031011
04031013
04031019
04031031
04031033
04031039

Potatoes, fresh or chilled :

07019051

Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled

07081020
07081095

Other vegetables, fresh or chilled :

07095190
07096010

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiled)

07108095

Vegetables provisionally preserved

07111000
07113000
07119060
07119070

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes

08042090
08043000
08044020
08044090
08044095

Grapes, fresh or dried :

08061029 (3) (12)
08062011
08062012
08062018

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Melons (including watermelons) and papaws (papayas)

08071100
08071900

Apricots, cherries, peaches (including nectarines)

08093011 (5) (12)
08093051 (6) (12)

Other fruit, fresh :

08109040
08109085

Fruit and nuts, provisionally preserved

08121000
08122000
08129050
08129060
08129070
08129095

Fruit, dried

08134010
08135015
08135019
08135039
08135091
08135099

Pepper of the genus Piper; dried or crushed

09042010

Soya-bean oil and its fractions

15071010
15071090
15079010
15079090

Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil

15121110
15121191
15121199
15121910
15121991
15121999
15122110
15122190
15122910
15122990

Rape, colza or mustard oil and fractions thereof

15141010
15141090
15149010
15149090

Fruit, nuts and other edible parts of plants

20081959

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Fruit juices (including grape must)	
20092099	
20094099	
20098099	
Unmanufactured tobacco; tobacco refuse :	
24011010	
24011020	
24011041	
24011049	
24011060	
24012010	
24012020	
24012041	
24012060	
24012070	

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 3

EU offer Agricultural Products Annex IV List 3

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Cut flowers and flower buds	
06031055	
06031061	
06031069 (11)	proteas 900t ; agf 5%
Onions, shallots, garlic, leeks	
07031011	
07031019	
07031090	
07039000	
Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar	
07041005	
07041010	
07041080	
07042000	
07049010	
07049090	
Lettuce (Lactuca sativa) and chicory	
07051105	
07051110	
07051180	
07051900	
07052100	
07052900	
Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeria	
07061000	
07069005	
07069011	
07069017	
07069030	
07069090	
Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled	
07081090	
07082020	
07082090	
07082095	
07089000	
Other vegetables, fresh or chilled :	
07091030 (12)	
07093000	
07094000	
07095110	
07095150	
07097000	
07099010	
07099020	
07099040	
07099050	
07099090	

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiled)

07101000
07102100
07102200
07102900
07103000
07108010
07108051
07108061
07108069
07108070
07108080
07108085
07109000

Vegetables provisionally preserved

07112010
07114000
07119040
07119090

Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken

07122000
07123000
07129030
07129050
07129090

Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes

07149011
07149019

Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled

08021190
08022100
08022200
08024000

Bananas, including plantains, fresh or dried :

08030011
08030090

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes

08042010

Citrus fruit, fresh or dried :

08052021 (1) (12)
08052023 (1) (12)
08052025 (1) (12)
08052027 (1) (12)
08052029 (1) (12)
08053090
08059000

Grapes, fresh or dried :

08061095

CNcode 96 — Tariff quota or Partial liberalization

08061097

Apples, pears and quinces, fresh :

08081010 (12)
08082010 (12)
08082090

Apricots, cherries, peaches (including nectarines)

08091010 (12)
08091050 (12)
08092019 (12)
08092029 (12)
08093011 (7) (12)
08093019 (12)
08093051 (8) (12)
08093059 (12)
08094040 (12)

Other fruit, fresh :

08101005
08102090
08103010
08103030
08103090
08104090
08105000

Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming

08112011
08112031
08112039
08112059
08119011
08119019
08119039
08119075
08119080
08119095

Fruit and nuts, provisionally preserved

08129010
08129020

Fruit, dried

08132000

Wheat and meslin :

10019010

Buckwheat, millet and canary seed; other cereals :

10081000
10082000
10089090

Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets

11051000
11052000

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables	
11061000	
11063010	
11063090	
Fats and oils and their fractions, of fish	
15043011	
Other prepared or preserved meat, meat offal	
16022011	
16022019	
16023111	
16023119	
16023130	
16023190	
16023219	
16023230	
16023290	
16023929	
16023940	
16023980	
16024190	
16024290	
16029031	
16029072	
16029076	
Vegetables, fruit, nuts and other edible parts	
20011000	
20012000	
20019050	
20019065	
20019096	
Mushrooms and truffles, prepared or preserved	
20031020	
20031030	
20031080	
20032000	
Other vegetables prepared or preserved otherwise	
20041010	
20041099	
20049050	
20049091	
20049098	
Other vegetables prepared or preserved otherwise	
20051000	
20052020	
20052080	
20054000	
20055100	
20055900	

CNcode 96	**Tariff quota or Partial liberalization**
Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel	
20060031	
20060035	
20060038	
20060099	
Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree	
20071091	
20079993	
Fruit, nuts and other edible parts of plants	
20081194	
20081198	
20081919	
20081995	
20081999	
20082051	
20082059	
20082071	
20082079	
20082091	
20082099	
20083011	
20083039	
20083051	
20083059	
20084011	
20084021	
20084029	
20084039	
20086011	
20086031	
20086039	
20086059	
20086069	
20086079	
20086099	
20087011	
20087031	
20087039	
20087059	
20088011	
20088031	
20088039	
20088050	
20088070	
20088091	
20088099	
20089923	
20089925	
20089926	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
20089928	
20089936	
20089945	
20089946	
20089949	
20089953	
20089955	
20089961	
20089962	
20089968	
20089972	
20089974	
20089979	
20089999	
Fruit juices (including grape must)	
20091119	
20091191	
20091919	
20091991	
20091999	
20092019	
20092091	
20093019	
20093031	
20093039	
20093051	
20093055	
20093091	
20093095	
20093099	
20094019	
20094091	
20098019	
20098050	
20098061	
20098063	
20098073	
20098079	
20098083	
20098084	
20098086	
20098097	
20099019	
20099029	
20099039	
20099041	
20099051	
20099059	
20099073	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
20099079	
20099092	
20099094	
20099095	
20099096	
20099097	
20099098	
Other fermented beverages (for example, cider)	
22060010	
Wine lees; argol :	
23070019	
Vegetable materials and vegetable waste	
23089019	

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 4

EU offer Agricultural Products Annex IV List 4

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Live swine :	
01039110	
01039211	
01039219	
Live sheep and goats :	
01041030	
01041080	
01042090	
Live poultry, that is to say, fowls of the species	
01051111	
01051119	
01051191	
01051199	
01051200	
01051920	
01051990	
01059200	
01059300	
01059910	
01059920	
01059930	
01059950	
Meat of swine, fresh, chilled or frozen :	
02031110	
02031211	
02031219	
02031911	
02031913	
02031915	
02031955	
02031959	
02032110	
02032211	
02032219	
02032911	
02032913	
02032915	
02032955	
02032959	
Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen :	
02041000	
02042100	
02042210	
02042230	
02042250	
02042290	
02042300	
02043000	
02044100	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
02044210	
02044230	
02044250	
02044290	
02044310	
02044390	
02045011	
02045013	
02045015	
02045019	
02045031	
02045039	
02045051	
02045053	
02045055	
02045059	
02045071	
02045079	
Meat and edible offal	
02071110	
02071130	
02071190	
02071210	
02071290	
02071310	
02071320	
02071330	
02071340	
02071350	
02071360	
02071370	
02071399	
02071410	
02071420	
02071430	
02071440	
02071450	
02071460	
02071470	
02071499	
02072410	
02072490	
02072510	
02072590	
02072610	
02072620	
02072630	
02072640	
02072650	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
02072660	
02072670	
02072680	
02072699	
02072710	
02072720	
02072730	
02072740	
02072750	
02072760	
02072770	
02072780	
02072799	
02073211	
02073215	
02073219	
02073251	
02073259	
02073290	
02073311	
02073319	
02073351	
02073359	
02073390	
02073511	
02073515	
02073521	
02073523	
02073525	
02073531	
02073541	
02073551	
02073553	
02073561	
02073563	
02073571	
02073579	
02073599	
02073611	
02073615	
02073621	
02073623	
02073625	
02073631	
02073641	
02073651	
02073653	
02073661	
02073663	
02073671	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
02073679	
02073690	
Pig fat, free of lean meat, and poultry fat	
02090011	
02090019	
02090030	
02090090	
Meat and edible meat offal, salted, in brine	
02101111	
02101119	
02101131	
02101139	
02101190	
02101211	
02101219	
02101290	
02101910	
02101920	
02101930	
02101940	
02101951	
02101959	
02101960	
02101970	
02101981	
02101989	
02101990	
02109011	
02109019	
02109021	
02109029	
02109031	
02109039	
Milk and cream, concentrated	
04029111	
04029119	
04029131	
04029139	
04029151	
04029159	
04029191	
04029199	
04029911	
04029919	
04029931	
04029939	
04029991	
04029999	
Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
04039051	
04039053	
04039059	
04039061	
04039063	
04039069	
Whey, whether or not concentrated	
04041048	
04041052	
04041054	
04041056	
04041058	
04041062	
04041072	
04041074	
04041076	
04041078	
04041082	
04041084	
Cheese and curd :	
04061020 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04061080 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04062090 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04063010 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04063031 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04063039 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04063090 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04064090 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069001 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069021 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069050 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069069 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069078 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069086 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069087 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069088 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069093 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
04069099 (11)	global cheese&curd 5000t ; agf 5%
Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked	
04070011	
04070019	
04070030	
Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh	
04081180	
04081981	
04081989	
04089180	
04089980	
Natural honey.	

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

04090000

Tomatoes, fresh or chilled :

07020015 (12)
07020020 (12)
07020025 (12)
07020030 (12)
07020035 (12)
07020040 (12)
07020045 (12)
07020050 (12)

Cucumbers and gherkins, fresh or chilled :

07070010 (12)
07070015 (12)
07070020 (12)
07070025 (12)
07070030 (12)
07070035 (12)
07070040 (12)
07070090

Other vegetables, fresh or chilled :

07091010 (12)
07091020 (12)
07092000
07099039
07099075 (12)
07099077 (12)
07099079 (12)

Vegetables provisionally preserved

07112090

Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken

07129019

Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes

07141010
07141091
07141099
07142090

Citrus fruit, fresh or dried :

08051037 (2) (12)
08051038 (2) (12)
08051039 (2) (12)
08051042 (2) (12)
08051046 (2) (12)
08051082
08051084
08051086
08052011 (12)
08052013 (12)
08052015 (12)

CNcode 96			Tariff quota or Partial liberalization
08052017		(12)	
08052019		(12)	
08052021	(10)	(12)	
08052023	(10)	(12)	
08052025	(10)	(12)	
08052027	(10)	(12)	
08052029	(10)	(12)	
08052031		(12)	
08052033		(12)	
08052035		(12)	
08052037		(12)	
08052039		(12)	
Grapes, fresh or dried :			
08061021		(12)	
08061029	(4)	(12)	
08061030		(12)	
08061050		(12)	
08061061		(12)	
08061069		(12)	
08061093			
Apricots, cherries, peaches (including nectarines)			
08091020		(12)	
08091030		(12)	
08091040		(12)	
08092011		(12)	
08092021		(12)	
08092031		(12)	
08092039		(12)	
08092041		(12)	
08092049		(12)	
08092051		(12)	
08092059		(12)	
08092061		(12)	
08092069		(12)	
08092071		(12)	
08092079		(12)	
08093021		(12)	
08093029		(12)	
08093031		(12)	
08093039		(12)	
08093041		(12)	
08093049		(12)	
08094020		(12)	
08094030		(12)	
Other fruit, fresh :			
08101010			
08101080			
08102010			
Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming			

CNcode 96 Tariff quota or Partial liberalization

08111011
08111019
Wheat and meslin :

10011000
10019091
10019099
Rye.

10020000
Barley :

10030010
10030090
Oats.

10040000
Buckwheat, millet and canary seed; other cereals :

10089010
Wheat or meslin flour :

11010011
11010015
11010090
Cereal flours other than of wheat or meslin :

11021000
11029010
11029030
11029090
Cereal groats, meal and pellets :

11031110
11031190
11031200
11031910
11031930
11031990
11032100
11032910
11032920
11032930
11032990
Cereal grains otherwise worked

11041110
11041190
11041210
11041290
11041910
11041930
11041999
11042110
11042130
11042150
11042190

CNcode 96 — Tariff quota or Partial liberalization

11042199
11042220
11042230
11042250
11042290
11042292
11042299
11042911
11042915
11042919
11042931
11042935
11042939
11042951
11042955
11042959
11042981
11042985
11042989
11043010

Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables

11062010
11062090

Malt, whether or not roasted :

11071011
11071019
11071091
11071099
11072000

Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet

12129120
12129180

Pig fat (including lard) and poultry fat

15010019

Olive oil and its fractions, whether or not refine

15091010
15091090
15099000

Other oils and their fractions

15100010
15100090

Degras

15220031
15220039

Sausages and similar products, of meat, meat offal

16010091
16010099

Other prepared or preserved meat, meat offal

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
16021000	
16022090	
16023211	
16023921	
16024110	
16024210	
16024911	
16024913	
16024915	
16024919	
16024930	
16024950	
16024990	
16025031	
16025039	
16025080	
16029010	
16029041	
16029051	
16029069	
16029074	
16029078	
16029098	
Other sugars, including chemically pure lactose	
17021100	
17021900	
Pasta, whether or not cooked or stuffed	
19022030	
Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree	
20071099	
20079190	
20079991	
20079998	
Fruit, nuts and other edible parts of plants	
20082011	
20082031	
20083019	
20083031	
20083079	
20083091	
20083099	
20084019	
20084031	
20085011	
20085019	
20085031	
20085039	
20085051	
20085059	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
20086019	
20086051	
20086061	
20086071	
20086091	
20087019	
20087051	
20088019	
20089216	
20089218	
20089921	
20089932	
20089933	
20089934	
20089937	
20089943	
Fruit juices (including grape must)	
20091111	
20091911	
20092011	
20093011	
20093059	
20094011	
20095010	
20095090	
20098011	
20098032	
20098033	
20098035	
20099011	
20099021	
20099031	
Food preparations not elsewhere specified	
21069051	
Wine of fresh grapes, including fortified wines	
22041019 (11)	global sparkling wine 0,45 global mio l ; agf 5%
22041099 (11)	global sparkling wine 0,45 global mio l ; agf 5%
22042110	
22042181	
22042182	
22042198	
22042199	
22042910	
22042958	
22042975	
22042998	
22042999	
22043010	
22043092 (12)	

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

22043094 (12)
22043096 (12)
22043098 (12)

Undenatured ethyl alcohol

22082040

Bran, sharps and other residues

23023010
23023090
23024010
23024090

Oil-cake and other solid residues

23069019

Preparations of a kind used in animal feeding :

23091013
23091015
23091019
23091033
23091039
23091051
23091053
23091059
23091070
23099033
23099035
23099039
23099043
23099049
23099051
23099053
23099059
23099070

Albumins

35021190
35021990
35022091
35022099

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 5

EU offer Agricultural Products Annex IV List 5

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir	
04031051	0 + EA
04031053	0 + EA
04031059	0 + EA
04031091	0 + EA
04031093	0 + EA
04031099	0 + EA
04039071	0 + EA
04039073	0 + EA
04039079	0 + EA
04039091	0 + EA
04039093	0 + EA
04039099	0 + EA
Butter and other fats and oils derived from milk;	
04052010	0 + EA
04052030	0 + EA
Vegetable saps and extracts; pectic substances	
13022010	12.8
13022090	7.4
Margarine	
15171010	0 + EA
15179010	0 + EA
Other sugars, including chemically pure lactose	
17025000	13 + EA
17029010	9.4
Sugar confectionery (including white chocolate)	
17041011	5 + EA
17041019	4.2 + EA
17041091	4.2 + EA
17041099	4.2 + EA
17049010	9.8
17049030	6.4 + EA
17049051	6.4 + EA
17049055	6.4 + EA
17049061	6.4 + EA
17049065	6.4 + EA
17049071	6.4 + EA
17049075	6.4 + EA
17049081	6.4 + EA
17049099	6.4 + EA
Chocolate and other food preparations	
18061015	2.7
18061020	0 + EA
18061030	0 + EA
18061090	0 + EA
18062010	7 + EA
18062030	7 + EA
18062050	7 + EA

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
18062070	10.9 + EA
18062080	5.8 + EA
18062095	5.8 + EA
18063100	5.8 + EA
18063210	5.8 + EA
18063290	5.8 + EA
18069011	5.8 + EA
18069019	5.8 + EA
18069031	5.8 + EA
18069039	5.8 + EA
18069050	5.8 + EA
18069060	5.8 + EA
18069070	5.8 + EA
18069090	5.8 + EA
Malt extract; food preparations of flour, meal	
19011000	0 + EA
19012000	0 + EA
19019011	0 + EA
19019019	0 + EA
19019099	0 + EA
Pasta, whether or not cooked or stuffed	
19021100	0 + EA
19021910	0 + EA
19021990	0 + EA
19022091	0 + EA
19022099	0 + EA
19023010	0 + EA
19023090	0 + EA
19024010	0 + EA
19024090	0 + EA
Tapioca and substitutes	
19030000	0 + EA
Prepared foods	
19041010	0 + EA
19041030	0 + EA
19041090	0 + EA
19042010	0 + EA
19042091	0 + EA
19042095	5.4 + EA
19042099	5.4 + EA
19049010	0 + EA
19049090	0 + EA
Bread, pastry, cakes, biscuits	
19051000	0 + EA
19052010	0 + EA
19052030	0 + EA
19052090	0 + EA
19053011	0 + EA
19053019	0 + EA

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
19053030	0 + EA
19053051	0 + EA
19053059	0 + EA
19053091	0 + EA
19053099	0 + EA
19054010	0 + EA
19054090	0 + EA
19059010	0 + EA
19059020	0 + EA
19059030	0 + EA
19059040	0 + EA
19059045	0 + EA
19059055	0 + EA
19059060	0 + EA
19059090	0 + EA
Vegetables, fruit, nuts	
20019040	0 + EA
Other vegetables	
20041091	0 + EA
Other vegetables	
20052010	0 + EA
Fruit, nuts and other edible parts of plants	
20089985	0 + EA
20089991	0 + EA
Fruit juices (including grape must)	
20098069	16.3
Extracts, essences and concentrates, of coffee	
21011111	3.7
21011119	3.7
21011292	8.4
21011298	0 + EA
21012098	0+ EA
21013011	8.4
21013019	0 + EA
21013091	10.3
21013099	7.9 + EA
Yeasts (active or inactive)	
21021010	8
21021031	9.7 + 0
21021039	9.7 + 0
21021090	10.8
21022011	6.1
Sauces and preparations therefor; mixed condiments	
21032000	7.4
Ice cream and other edible ice	
21050010	5.9 + EA
21050091	5.7 + EA
21050099	5.7 + EA

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Food preparations not elsewhere specified or included	
21061020	12.8
21061080	9 + EA
21069010	EA
21069020	12.6 MIN 0.7 Euro/% vol/hl
21069098	6.4 + EA
Waters, including mineral waters and aerated water	
22029091	0 + EA
22029095	0 + EA
22029099	0 + EA
Vinegar and substitutes for vinegar	
22090011	5.1 euro/hlt
22090019	3.9 euro/hlt
22090091	3.7 euro/hlt
22090099	2.7 euro/hlt
Acyclic alcohols and their halogenated	
29054300	9 + EA
29054411	7 + EA
29054419	9 + EA
29054491	7 + EA
29054499	9 + EA
29054500	3
Mixtures of odoriferous substances and mixtures	
33021010	19.5 MIN 1.1 Euro/vol/hl
33021021	12.8
33021029	0 + EA
Finishing agents, dye carriers	
38091010	5 + EA
38091030	5 + EA
38091050	5 + EA
38091090	5 + EA
Prepared binders for foundry moulds or cores	
38246011	7 + EA
38246019	9 + EA
38246091	7 + EA
38246099	9 + EA

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 6

EU offer Agricultural Products Annex IV List 6

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
Cut flowers and flower buds	
06031015 (11)	global flowers 1 500t ; 50% MFN or 80%GSP ; agf 3%
06031029 (11)	flowers 2 600t ; 50% MFN or 80%GSP ; agf 3%
06031051 (11)	global flowers 1 500t ; 50% MFN or 80%GSP ; agf 3%
06031065 (11)	global flowers 1 500t ; 50% MFN or 80%GSP ; agf 3%
06039000 (11)	flowers 3 500t ; 25% MFN; agf 3%
Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming	
08111090 (11)	strawberries 250t ; duty free ; agf 3%
Fruit, nuts and other edible parts of plants	
20084051 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20084059 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20084071 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20084079 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20084091 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20084099 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085061 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085069 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085071 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085079 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085092 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085094 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20085099 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087061 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087069 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087071 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087079 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087092 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087094 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20087099 (11)	global prep fruit 40000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20089259 (11)	global mix pr fr 18000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20089272 (11)	tropic prep fruit 2000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20089274 (11)	global mix pr fr 18000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20089278 (11)	global mix pr fr 18000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
20089298 (11)	global mix pr fr 18000t g.w. ; 50% MFN ; agf 3%
Fruit juices (including grape must)	
20091199 (11)	frozen orange juices 700t ; 50% MFN ; agf 3%
20094030 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
20097011 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
20097019 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
20097030 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
20097091 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
20097093 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
20097099 (11)	global fruit juices 5000t ; 50% MFN ; agf 3%
Wine of fresh grapes, including fortified wines	
22042179 (11)	global wine 32 mio l ; duty free ; agf 3%
22042180 (11)	global wine 32 mio l ; duty free ; agf 3%
22042183 (11)	global wine 32 mio l ; duty free ; agf 3%
22042184 (11)	global wine 32 mio l ; duty free ; agf 3%

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 7

EU offer Agricultural Products Annex IV List 7

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live bovine animals :

01029005
01029021
01029029
01029041
01029049
01029051
01029059
01029061
01029069
01029071
01029079

Meat of bovine animals, fresh or chilled :

02011000
02012020
02012030
02012050
02012090
02013000

Meat of bovine animals, frozen :

02021000
02022010
02022030
02022050
02022090
02023010
02023050
02023090

Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats

02061095
02062991
02062999

Meat and edible meat offal, salted, in brine

02102010
02102090
02109041
02109049
02109090

Milk and cream, concentrated

04021011
04021019
04021091
04021099
04022111
04022117
04022119
04022191
04022199
04022911

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

04022915
04022919
04022991
04022999

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir

04039011
04039013
04039019
04039031
04039033
04039039

Whey, whether or not concentrated

04041002
04041004
04041006
04041012
04041014
04041016
04041026
04041028
04041032
04041034
04041036
04041038
04049021
04049023
04049029
04049081
04049083
04049089

Butter and other fats and oils derived from milk;

04051011
04051019
04051030
04051050
04051090
04052090
04059010
04059090

Cut flowers and flower buds

06031011
06031013
06031021
06031025
06031053

Other vegetables, fresh or chilled :

07099060

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling)

07104000

CNcode 96 Tariff quota or Partial liberalization
Vegetables provisionally preserved

07119030
Bananas, including plantains, fresh or dried :

08030019
Citrus fruit, fresh or dried :

08051001 (12)
08051005 (12)
08051009 (12)
08051011 (12)
08051015 (12)
08051019 (12)
08051021 (12)
08051025 (12)
08051029 (12)
08051031 (12)
08051033 (12)
08051035 (12)
08051037 (9) (12)
08051038 (9) (12)
08051039 (9) (12)
08051042 (9) (12)
08051044 (12)
08051046 (9) (12)
08051051 (12)
08051055 (12)
08051059 (12)
08051061 (12)
08051065 (12)
08051069 (12)
08053020 (12)
08053030 (12)
08053040 (12)
Grapes, fresh or dried :

08061040 (12)
Apples, pears and quinces, fresh :

08081051 (12)
08081053 (12)
08081059 (12)
08081061 (12)
08081063 (12)
08081069 (12)
08081071 (12)
08081073 (12)
08081079 (12)
08081092 (12)
08081094 (12)
08081098 (12)
08082031 (12)
08082037 (12)

CNcode 96		Tariff quota or Partial liberalization
08082041	(12)	
08082047	(12)	
08082051	(12)	
08082057	(12)	
08082067	(12)	
Maize (corn) :		
10051090		
10059000		
Rice :		
10061010		
10061021		
10061023		
10061025		
10061027		
10061092		
10061094		
10061096		
10061098		
10062011		
10062013		
10062015		
10062017		
10062092		
10062094		
10062096		
10062098		
10063021		
10063023		
10063025		
10063027		
10063042		
10063044		
10063046		
10063048		
10063061		
10063063		
10063065		
10063067		
10063092		
10063094		
10063096		
10063098		
10064000		
Grain sorghum :		
10070010		
10070090		
Cereal flours other than of wheat or meslin :		
11022010		
11022090		

CNcode 96 Tariff quota or Partial liberalization

11023000

Cereal groats, meal and pellets :

11031310
11031390
11031400
11032940
11032950

Cereal grains otherwise worked

11041950
11041991
11042310
11042330
11042390
11042399
11043090

Starches; inulin :

11081100
11081200
11081300
11081400
11081910
11081990
11082000

Wheat gluten, whether or not dried.

11090000

Other prepared or preserved meat, meat offal

16025010
16029061

Cane or beet sugar and chemically pure sucrose

17011110
17011190
17011210
17011290
17019100
17019910
17019990

Other sugars, including chemically pure lactose

17022010
17022090
17023010
17023051
17023059
17023091
17023099
17024010
17024090
17026010
17026090

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
17029030	
17029050	
17029060	
17029071	
17029075	
17029079	
17029080	
17029099	
Vegetables, fruit, nuts and other edible parts	
20019030	
Tomatoes prepared or preserved	
20021010	
20021090	
20029011	
20029019	
20029031	
20029039	
20029091	
20029099	
Other vegetables prepared or preserved	
20049010	
Other vegetables prepared or preserved	
20056000	
20058000	
Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree	
20071010	
20079110	
20079130	
20079910	
20079920	
20079931	
20079933	
20079935	
20079939	
20079951	
20079955	
20079958	
Fruit, nuts and other edible parts of plants	
20083055	
20083075	
20089251	
20089276	
20089292	
20089293	
20089294	
20089296	
20089297	
Fruit juices (including grape must)	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization	Tariff quota or Partial liberalization
20094093		
20096011	(12)	
20096019	(12)	
20096051	(12)	
20096059	(12)	
20096071	(12)	
20096079	(12)	
20096090	(12)	
20098071		
20099049		
20099071		
Food preparations not elsewhere specified or included		
21069030		
21069055		
21069059		
Wine of fresh grapes, including fortified wines		
22042194		
22042962		
22042964		
22042965		
22042983		
22042984		
22042994		
Vermouth and other wine of fresh grapes		
22051010		
22051090		
22059010		
22059090		
Undenatured ethyl alcohol		
22071000		
22072000		
Undenatured ethyl alcohol		
22084010		
22084090		
22089091		
22089099		
Bran, sharps and other residues		
23021010		
23021090		
23022010		
23022090		
Residues of starch manufacture and similar residues		
23031011		
Dextrins and other modified starches		
35051010		
35051090		
35052010		
35052030		
35052050		

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
35052090	

ALLEGATO IV

Comunità europea

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 8

EU offer **Agriculfural Products** **Annex IV** **List 8**

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**
Cheese and curd :

04062010
04064010
04064050
04069002
04069003
04069004
04069005
04069006
04069007
04069008
04069009
04069012
04069014
04069016
04069018
04069019
04069023
04069025
04069027
04069029
04069031
04069033
04069035
04069037
04069039
04069061
04069063
04069073
04069075
04069076
04069079
04069081
04069082
04069084
04069085

Wine of fresh grapes, including fortified wines

22041011
22041091
22042111
22042112
22042113
22042117
22042118
22042119
22042122
22042124
22042126
22042127

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
22042128	
22042132	
22042134	
22042136	
22042137	
22042138	
22042142	
22042143	
22042144	
22042146	
22042147	
22042148	
22042162	
22042166	
22042167	
22042168	
22042169	
22042171	
22042174	
22042176	
22042177	
22042178	
22042187	
22042188	
22042189	
22042191	
22042192	
22042193	
22042195	
22042196	
22042197	
22042912	
22042913	
22042917	
22042918	
22042942	
22042943	
22042944	
22042946	
22042947	
22042948	
22042971	
22042972	
22042981	
22042982	
22042987	
22042988	
22042989	
22042991	
22042992	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
22042993	
22042995	
22042996	
22042997	
Undenatured ethyl alcohol	
22082012	
22082014	
22082026	
22082027	
22082062	
22082064	
22082086	
22082087	
22083011	
22083019	
22083032	
22083038	
22083052	
22083058	
22083072	
22083078	
22089041	
22089045	
22089052	

Annex IV Footnotes

(1)	(16/5-15/9)
(2)	(1/6-15/10)
(3)	(1/1-31/5) Excluding Emperor variety
(4)	Emperor variety or (1/6-31/12)
(5)	(1/1-31/3)
(6)	(1/10-31/12)
(7)	(1/4-31/12)
(8)	(1/1-30/9)
(9)	(16/10-31/5)
(10)	(16/9-15/5)
(11)	The annual growth factor (agf) will be applied annually to the relevant basic quantities
(12)	The full specific duty is payable if the respective Entry Price is not reached

ALLEGATO V

Comunità europea

Elenco dei prodotti della pesca

Elenco 1

Introduzione

Le concessioni tariffarie contenute negli elenchi da 1 a 4 del presente allegato entrano in vigore soltanto dopo l'entrata in vigore dell'accordo sulla pesca di cui all'articolo 62 del presente accordo. Le concessioni sono applicate secondo il calendario seguente:

- Le tariffe dei prodotti di cui all'elenco 1 sono eliminate immediatamente.
- le tariffe dei prodotti di cui all'elenco 2 sono eliminate in fasi annuali di importo equivalente entro i tre anni successivi all'entrata in vigore dell'accordo sulla pesca;
- le tariffe dei prodotti di cui all'elenco 3 sono eliminate in fasi annuali di importo equivalente a partire dall'inizio del sesto anno successivo all'entrata in vigore dell'accordo sulla pesca;
- le tariffe dei prodotti di cui all'elenco 4 sono eliminate in fasi annuali di importo equivalente a partire dall'inizio del quarto anno successivo all'entrata in vigore dell'accordo sulla pesca.

Si potranno prendere in considerazione concessioni tariffarie applicabili alle importazioni nella comunità europea dei prodotti originari della Repubblica sudafricana enumerati nell'elenco 5 del presente allegato alla luce dei contenuti e della continuità dell'accordo sulla pesca di cui all'articolo 62 del presente accordo.

L'accordo sulla pesca dovrebbe entrare in vigore e le adeguate concessioni commerciali della Comunità sui prodotti della pesca dovrebbero avere piena applicazione entro un periodo transitorio di 10 anni dall'entrata in vigore del presente accordo.

EU offer : Fish Products **Annex V List 1**

CN code 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live fish :
03011090
03019200
03019911

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets
03021200
03023110
03023210
03023310
03023911
03023919
03026600
03026921

Fish, frozen, excluding fish fillets
03031000
03032200
03034111
03034113
03034119
03034212
03034218
03034232
03034238
03034252
03034258
03034311
03034313
03034319
03034921
03034923
03034929
03034941
03034943
03034949
03037600
03037921
03037923
03037929

Fish fillets and other fish meat
03041013
03042013

Pasta, whether or not cooked or stuffed
19022010

ALLEGATO V

Comunità europea

Elenco dei prodotti della pesca

Elenco 2

EU offer Fish Products Annex V List 2

CN code 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live fish :

03019110
03019300
03019919

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets
03021110
03021900
03022110
03022130
03022200
03026200
03026300
03026520
03026550
03026590
03026911
03026919
03026931
03026933
03026941
03026945
03026951
03026985
03026986
03026992
03026999
03027000

Fish, frozen, excluding fish fillets
03032110
03032900
03033110
03033130
03033300
03033910
03037200
03037300
03037520
03037550
03037590
03037911
03037919
03037935
03037937
03037945
03037951
03037960
03037962
03037983
03037985

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
03037987	
03037992	
03037993	
03037994	
03037996	
03038000	
Fish fillets and other fish meat	
03041019	
03041091	
03042019	
03042021	
03042029	
03042031	
03042033	
03042035	
03042037	
03042041	
03042043	
03042061	
03042069	
03042071	
03042073	
03042087	
03042091	
03049010	
03049031	
03049039	
03049041	
03049045	
03049057	
03049059	
03049097	
Fish, dried, salted or in brine; smoked fish	
03054200	
03055950	
03055970	
03056300	
03056930	
03056950	
03056990	
Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh	
03061110	
03061190	
03061210	
03061290	
03061310	
03061390	
03061410	
03061430	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
03061490	
03061910	
03061990	
03062100	
03062210	
03062291	
03062299	
03062310	
03062390	
03062410	
03062430	
03062490	
03062910	
03062990	
Molluscs, whether in shell or not, live, fresh	
03071090	
03072100	
03072910	
03072990	
03073110	
03073190	
03073910	
03073990	
03074110	
03074191	
03074199	
03074901	
03074911	
03074918	
03074931	
03074933	
03074935	
03074938	
03074951	
03074959	
03074971	
03074991	
03074999	
03075100	
03075910	
03075990	
03079100	
03079911	
03079913	
03079915	
03079918	
03079990	
Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes	
16041100	

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
16041390	
16041511	
16041519	
16041590	
16041910	
16041950	
16041991	
16041992	
16041993	
16041994	
16041995	
16041998	
16042005	
16042010	
16042030	
16043010	
16043090	
Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebra	
16051000	
16052010	
16052091	
16052099	
16053000	
16054000	
16059011	
16059019	
16059030	
16059090	

ALLEGATO V

Comunità europea

Elenco dei prodotti della pesca

Elenco 3

EU offer **Fish Products** **Annex V** **List 3**

CN code 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live fish :
03019190

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets
03021190

Fish, frozen, excluding fish fillets
03032190

Fish fillets and other fish meat
03041011
03042011
03042057
03042059
03049047
03049049

Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes
16041311

ALLEGATO V

Comunità europea

Elenco dei prodotti della pesca

Elenco 4

EU offer Fish Products Annex V List 4

CNcode 96 **Tariff quota or Partial liberalization**

Live fish :

03019990

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets

03022190
03022300
03022910
03022990
03023190
03023290
03023390
03023991
03023999
03024005
03024098
03025010
03025090
03026110
03026130
03026190
03026198
03026405
03026498
03026925
03026935
03026955
03026961
03026975
03026987
03026991
03026993
03026994
03026995

Fish, frozen, excluding fish fillets

03033190
03033200
03033920
03033930
03033980
03034190
03034290
03034390
03034990
03035005
03035098
03036011
03036019
03036090
03037110
03037130

CNcode 96	Tariff quota or Partial liberalization
03037190	
03037198	
03037410	
03037420	
03037490	
03037700	
03037931	
03037941	
03037955	
03037965	
03037971	
03037975	
03037991	
03037995	
Fish fillets and other fish meat	
03041031	
03041033	
03041035	
03041038	
03041094	
03041096	
03041098	
03042045	
03042051	
03042053	
03042075	
03042079	
03042081	
03042085	
03042096	
03049005	
03049020	
03049027	
03049035	
03049038	
03049051	
03049055	
03049061	
03049065	
Fish, dried, salted or in brine; smoked fish	
03051000	
03052000	
03053011	
03053019	
03053030	
03053050	
03053090	
03054100	
03054910	

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalization
03054920	
03054930	
03054945	
03054950	
03054980	
03055110	
03055190	
03055911	
03055919	
03055930	
03055960	
03055990	
03056100	
03056200	
03056910	
03056920	
Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh,	
03061330	
03061930	
03062331	
03062339	
03062930	
Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes	
16041210	
16041291	
16041299	
16041412	
16041414	
16041416	
16041418	
16041490	
16041931	
16041939	
16042070	

ALLEGATO V

Comunità europea

Elenco dei prodotti della pesca

Elenco 5

EU offer Fish Products Annex V List 5

CN code 96	Tariff quota or Partial liberalization
Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets	
03026965	
03026981	
Fish, frozen, excluding fish fillets	
03037810	
03037890	
03037981	
Fish fillets and other fish meat	
03042083	
Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes	
16041319	
16041600	
16042040	
16042050	
16042090	

ALLEGATO VI

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 1

SA offer Agricultural Products Annex VI List 1

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Meat of horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen :
02050000

Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen :
02081000
02082000
02089000

Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes
06031000
06039000

Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses
06049100

Potatoes, fresh or chilled :
07011000
07019000

Tomatoes, fresh or chilled :
07020000

Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled :
07031000
07032000

Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled :
07081000

Other vegetables, fresh or chilled :
07092000
07099000

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen :
07109000

Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine
07113000

Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared :
07129010
07129020
07129030

Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots
07141010
07142010
07149010

Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled
08011190
08011990

Bananas, including plantains, fresh or dried :
08030000

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried :
08044000
08045000

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

Citrus fruit, fresh or dried :
08051000
08052000
08053000
08054000
08059000

Grapes, fresh or dried :
08061000

Melons (including watermelons) and papaws (papayas), fresh :
08071100
08071900
08072000

Apples, pears and quinces, fresh :
08081000
08082000

Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh :
08091000
08092000
08093000
08094000

Other fruit, fresh :
08101000
08105000
08109010
08109090

Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine
08121000
08129015
08129090

Fruit, dried, other than that of heading Nos 0801 to 0806; mixtures of nuts or dried fruits
08133000
08134010
08134090
08134999
08135000

Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitute
09012100
09012200
09019090

Grain sorghum :
10070000

Buckwheat, millet and canary seed; other cereals :
10089000

Cereal flours other than of wheat or meslin :
11021000
11029010
11029020
11029030

Cereal groats, meal and pellets :
11031210
11031220
11032920

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced)
11041210
11041220
11042210
11042220
11042990

Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading No. 0713
11061000

Malt, whether or not roasted :
11071030
11071040
11071090
11072030
11072040

Soya beans, whether or not broken :
12010000

Sunflower seeds, whether or not broken :
12060000

Flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits, other than those of mustard :
12081000
12089000

Plants and parts of plants (including seeds and fruits)
12119020
12119030

Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen
12122010

Vegetable products not elsewhere specified or included :
14042090

Olive oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15099010
15099090

Other oils and their fractions, obtained solely from olives, whether or not refined
15100010
15100090

Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15111000

Rape, colza or mustard oil and fractions thereof, whether or not refined
15141000

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions
15151100
15151910
15151990
15153010
15154010
15154090
15155010
15155090
15156000
15159010

Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated
15161010

Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils
15179010
15179090

Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood
16010010

Chocolate and other food preparations containing cocoa :
18069070

Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances)
19022010
19022020

Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products
19042010
19049010

Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar
20012000

Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen
20049010
20049020

Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen
20059020
20059030

Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar
20060020

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved
20081100
20089930

Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate
21013010

Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour
21031000
21032000
21033010
21033020
21039090

Soups and broths and preparations therefor; homogenized composite food preparations :
21041090

Food preparations not elsewhere specified or included :
21069035

Waters, including natural or artificial mineral waters and aerated waters
22011000

Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar
22021010
22021090
22029020
22029090

Beer made from malt :
22030010
22030090

Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets
23040000

Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets
23050000

Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets
23061000
23062000
23063000
23064000
23065000
23066000
23069000

Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes
24039100

Albumins (including concentrates of two or more whey proteins)
35021100
35021990

ALLEGATO VI

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 2

SA offer **Agricultural Products** **Annex VI** **List 2**

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

Meat and edible offal, of the poultry of heading No 0105, fresh, chilled or frozen :
02074199

Cucumbers and gherkins, fresh or chilled :
07070000

Other vegetables, fresh or chilled :
07096000

Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split :
07131020
07133100
07133300
07133900
07135000
07139010
07139020

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried :
08043000

Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen
08119015

Starches; inulin :
11081190
11081390
11081490
11081990

Linseed, whether or not broken :
12040000

Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken :
12071000
12072000
12073000
12074000
12075000
12076000
12079100
12079200
12079900

Plants and parts of plants (including seeds and fruits)
12111000
12112000
12119080

Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates
13021100
13021200
13021910
13023220
13023920

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin) :
15059000

Soya-bean oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15079090

Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15119020
15119090

Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil and fractions thereof, whether or not refined
15121100
15122920
15122990

Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined
15152990

Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated
15161090
15162090

Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidized, dehydrated
15180030
15191100
15191910
15191920
15192000

Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti
15211090
15219000

Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose
17021100
17021900
17022010
17022030
17023000
17024000
17025000
17026010
17026020
17029010
17029020
17029025
17029030
17029050
17029090

Molasses resulting from the extraction or refining of sugar :
17031000
17039000

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract	
19019010	
Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa;	
19059010	
19059020	
19059030	
19059090	
Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar	
20011000	
Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree and fruit or nut pastes, being cooked	
20071000	
20079100	
20079910	
20079920	
20079990	
Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved	
20082000	
20083010	
20083090	
20084000	
20085000	
20086000	
20087000	
20088000	
20089210	
20089290	
20089910	
20089920	
20089990	
Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented	
20091100	
20091900	
20092000	
20093000	
20094000	
20095000	
20097000	
20098020	
20099010	
20099020	

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate
21011210

Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead
21021000
21022000

Food preparations not elsewhere specified or included :
21061010
21069050
21069070

Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets
23067000

Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
29054300

Gelatin (including gelatin in rectangular (including square) sheets
35030030

ALLEGATO VI

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 3

SA offer - Agricultural Products Annex VI List 3

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Meat and edible offal, of the poultry of heading No 0105, fresh, chilled or frozen :
02071200
02072100
02074115
02074190

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk
04039000

Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter
04041000

Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling
04081100
04081900
04089100
04089900

Natural honey.
04090000

Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses
06041000
06049900

Other vegetables, fresh or chilled :
07095100

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen :
07101000
07102100
07102200
07102900
07103000
07104000
07108090

Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine
07111000
07112000
07114000
07119010
07119090

Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared :
07122000
07123000
07129090

Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split :
07131025
07133200

HSCODE 96 | Notes / tariff quota /reductions

Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen
08111000
08112000
08119090

Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioride gas, in brine
08122000

Fruit, dried, other than that of heading Nos 0801 to 0806; mixtures of nuts or dried fruit
08131000

Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitute
09019010

Tea, whether or not flavoured :
09023000
09024000

Pepper of the genus Piper; dried or crushed or ground fruits of the genus Capsicum
09042030

Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices :
09101010
09101020

Buckwheat, millet and canary seed; other cereals :
10082000
10083000

Cereal flours other than of wheat or meslin :
11023000
11029090

Cereal groats, meal and pellets :
11031400
11031900

Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced
11041990
11042920
11043000

Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets of potatoes :
11051000
11052010
11052090

Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading No. 0713
11063000

Malt, whether or not roasted :
11072090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Starches; inulin :
11081290
11082000

Wheat gluten, whether or not dried.
11090000

Rape or colza seeds, whether or not broken :
12050000

Plants and parts of plants (including seeds and fruits)
12119090

Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen
12121000
12123000
12129990

Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates
13021990

Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil and tallow oil, not emulsified
15030000

Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15060090

Soya-bean oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15079020

Olive oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15091000

Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified :
15121920
15121990

Rape, colza or mustard oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified :
15149020
15149090

Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified :
15152920
15159090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated
15162020
15162030
15162040
15162060

Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils
15171000
15179020
15179030
15179040

Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidized, dehydrated
15180010
15180050
15180060
15180070
15180090
15191300

Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable fats
15220000

Other prepared or preserved meat, meat offal or blood :
16022010
16023210
16023290
16023910
16023990

Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrate
16030010
16030020
16030090

Chocolate and other food preparations containing cocoa :
18061000
18062010
18062090
18063100
18063200
18069040
18069050
18069060

Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract
19011000
19012090

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances)
19021100
19021900
19022090
19023000
19024010
19024090

Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products
19041000
19042090
19049090

Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa
19051000
19052000
19053000
19054000

Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar
20019010
20019090

Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid :
20021010
20021090
20029000

Mushrooms and truffles, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid :
20031010
20031090

Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen
20041000
20049030
20049090

Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen
20051000
20052000
20054010
20054090
20055100
20055900
20056000
20057000
20058000
20059010
20059090

Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar
20060030
20060090

HSCODE 96		Notes / tariff quota /reductions
Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved		
20089100		
Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented		
20096000		
20098010		
Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate		
21011110		
21011190		
21011290		
21013090		
Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead		
21023000		
Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour		
21039010		
Soups and broths and preparations therefor; homogenized composite food preparations :		
21041010		
21041020		
Food preparations not elsewhere specified or included :		
21061090		
21069065		
21069090		
Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading No 2009:		
22041010	(*)	*global sparkling wine 0,26 global mio l ; agf 5%*
22041090	(*)	*global sparkling wine 0,26 global mio l ; agf 5%*
22042110	(*)	*global wine 1 mio l ; agf 5%*
22042120	(*)	*global wine 1 mio l ; agf 5%*
22042190	(*)	*global wine 1 mio l ; agf 5%*
22042910		
22042920		
22042990		
22043000		
Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances :		
22051000		
22059000		

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages
22060010
22060020
22060030
22060040
22060050
22060060
22060070
22060090

Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher
22071000
22072000

Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol
22081090
22082000
22083000
22084000
22085000
22086000
22087010
22087090
22089010
22089090

Vinegar and substitutes for vinegar obtained from acetic acid :
22090000

Wine lees; argol :
23070000

Preparations of a kind used in animal feeding :
23091000
23099090

Unmanufactured tobacco; tobacco refuse :
24011000
24012000
24013000

Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes :
24021000
24022000
24029000

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes
24031010
24031020
24031030
24039910
24039990

Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
29054410
29054420

Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids
33019010
33019020
33019030
33019060
33019070

Albumins (including concentrates of two or more whey proteins
35021910

Gelatin (including gelatin in rectangular (including square) sheets
35030010

Wool, not carded or combed :
51013020

Fine or coarse animal hair, not carded or combed :
51021090
51022090

Cotton, not carded or combed :
52010020
52010090

Cotton, carded or combed.
52030000

ALLEGATO VI

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti agricoli

Elenco 4

SA offer Agricultural Products Annex VI List 4

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Meat of bovine animals, fresh or chilled :
02011000
02012000
02013000

Meat of bovine animals, frozen :
02021000
02022000
02023000

Meat of swine, fresh, chilled or frozen :
02031100
02031200
02031990
02032100
02032200
02032990

Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen :
02041000
02042100
02042200
02042300
02043000
02044100
02044200
02044300
02045000

Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies
02061010
02061090
02061999
02062100
02062200
02062900
02063000
02064100
02064900
02068000
02069000

Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh
02090000

Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals
02101100
02101200
02101900
02102000
02109000

Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter :
04021000
04022100
04022900
04029100
04029900

Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter
04049000

Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads :

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
04050000	
04051000	
04052010	
04052090	
04059000	
Cheese and curd :	
04061010 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04061020 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04062010 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04062090 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04063000 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04064010 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04064090 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04069010 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04069025 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04069035 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
04069090 (*)	*global cheese&curd 5000t ; 50% MFN;agf 3%*
Wheat and meslin :	
10019000	
Barley :	
10030000	
Maize (corn) :	
10051000	
10059000	
Wheat or meslin flour :	
11010010	
11010020	
Cereal flours other than of wheat or meslin :	
11022000	
Cereal groats, meal and pellets :	
11031100	
11031300	
11032100	
Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced	
11041100	
11041910	
11042100	
11042300	
11042910	
Malt, whether or not roasted :	
11071010	
11072010	
Starches; inulin :	
11081110	
Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood	
16010090	
Other prepared or preserved meat, meat offal or blood :	
16021000	
16022090	
16024100	
16024200	
16024990	
16025030	

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

16025040
16025090
16029010
16029020
16029090

Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form :
17011100
17011200
17019100
17019900

Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa :
17041000
17049000

Chocolate and other food preparations containing cocoa :
18069020
18069030

Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract
19012010
19012020
19019020
19019090

Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa :
21050010
21050020
21050090

Bran, sharps and other residues
23023000

Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnet)
53011000
53012100
53012900
53013000

True hemp (Cannabis sativa L.), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp
53021000
53029000

SA offer Agricultural Products Annex VI footnotes

HSCODE 96 Notes / quotas /reductions

(*) The annual growth factor (agf) will be applied annually to the relevant basic quantities

ALLEGATO VII

Repubblica Sudafricana

Elenco dei prodotti della pesca

SA offer Fish Products Annex VII List 1

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No 0304 :

03021100
03021200
03021900
03022100
03022200
03022300
03022900
03023100
03023200
03023300
03023900
03024000
03025000
03026100
03026200
03026300
03026400
03026500
03026600
03026910
03026920
03026930
03026940
03026950
03026960
03026970
03026990
03027000

Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No 0304 :

03031000
03032100
03032200
03032900
03033100
03033200
03033300
03033900
03034100
03034200
03034300
03034900
03035000
03036000
03037100

HSCODE 96 Notes / tariff quota /reductions

03037200
03037300
03037400
03037500
03037600
03037700
03037800
03037910
03037920
03037930
03037940
03037950
03037990
03038000

Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen :
03041010
03041020
03041090
03042010
03042020
03042090
03049010
03049020
03049090

Fish, dried, salted or in brine; smoked fish
03051000
03052000
03053010
03053090
03054100
03054200
03054910
03054990
03055100
03055910
03055990
03056100
03056200
03056300
03056900

Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine
03061100
03061200
03061300
03061400
03061910
03061990
03062100

HSCODE 96 **Notes / tariff quota /reductions**

03062200
03062300
03062400
03062910
03062920
03062990

Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine
03071010
03071090
03072100
03072900
03073100
03073900
03074100
03074900
03075100
03075900
03076000
03079100
03079910
03079920
03079990
03999999

Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined
15041010
15041090
15042010
15042090
15043010
15043090

Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs :
16041100
16041210
16041290
16041305
16041310
16041315
16041320
16041380
16041390
16041410
16041490
16041510
16041520
16041590
16041600
16041910

HSCODE 96	Notes / tariff quota /reductions
16041920	
16041990	
16042010	
16042030	
16042040	
16042080	
16042090	
16043010	
16043020	

Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved :

16051080	
16051090	
16052080	
16052090	
16053090	
16054080	
16054090	
16059020	
16059030	
16059040	
16059090	

ALLEGATO VIII

Politica di concorrenza

La Comunità europea procede alla valutazione di qualsiasi pratica contraria dell'articolo 35 del presente accordo secondo i criteri derivanti dall'applicazione delle norme stabilite dagli articoli 81 e 82 del trattato che istituisce la Comunità europea, ivi compreso il diritto derivato.

Il Sudafrica procede alla valutazione di qualsiasi pratica contraria all'artico 35 del presente accodo secondo i criteri derivanti dall'applicazione delle norme della normativa sudafricana in materia di concorrenza.

ALLEGATO IX

Aiuti di Stato

Fatti salvi i diritti e gli obblighi assunti dalle Parti nel quadro delle loro legislazioni e dei loro impegni internazionali rispettivi nonché le misure adottate dalle Parti relativamente all'attuazione dell'articolo 41 del presente accordo, si decide che:

(a) Le disposizioni del titolo III, sezione E del presente accordo non devono ostacolare il funzionamento regolare, di diritto o di fatto, dei servizi di interesse economico generale attribuiti alle imprese pubbliche.

(b) Gli aiuti pubblici accordati ad esempio attraverso programmi o piani a sostegno di obiettivi di interesse pubblico, quali in particolare lo sviluppo regionale, la ristrutturazione e lo sviluppo delle industrie, la promozione delle piccole e medie imprese (PMI) e delle microimprese, il miglioramento delle condizioni delle persone svantaggiate o i programmi di azione positiva sono, di norma, compatibili con il corretto funzionamento del presente accordo.

(c) Gli aiuti pubblici che si iscrivono nel quadro degli obiettivi di interesse pubblico elencati qui di seguito sono anch'essi, di norma, compatibili con il corretto funzionamento del presente accordo.

- occupazione;
- tutela dell'ambiente;
- salvataggio e ristrutturazione di imprese in difficoltà;
- ricerca e sviluppo;
- sostegno alle imprese situate in zone urbane svantaggiate; e
- formazione.

(d) Gli aiuti pubblici non impediscono l'avvio di un'azione del GATT 1994, eccetto nel caso in cui misure idonee vengano adottate per l'attuazione dell'articolo 41 del presente accordo.

ALLEGATO X

Scambio di lettere relativo all'accordo
tra la Comunità europea e la Repubblica Sudafricana
sui vini e alcolici

A. Lettera della Comunità

Egregio Signore,

mi pregio riferirmi all'accordo sugli scambi, lo sviluppo e la cooperazione firmato in data odierna per confermare l'accordo della Comunità europea in merito agli elementi di un impegno odierno CE-Repubblica sudafricana sul porto e lo sherry (ovvero vino di Porto e vino di Xeres) riportato in allegato alla presente lettera.

Gli impegni CE-Repubblica sudafricana relativi al porto e allo sherry saranno elaborati con maggiore precisione nel quadro dell'accordo sui vini e alcolici che dovrà essere concluso in tempi rapidi, e in ogni caso entro settembre del 1999.

Le sarei grato se volesse confermarmi l'accordo del Suo governo sul contenuto della presente lettera e del suo allegato.

Voglia gradire, signor ..., i sensi della mia più alta considerazione,

Per la Comunità europea

(Allegato)

(1) Il Sudafrica ribadisce che le denominazioni "porto" e "sherry" non sono né saranno utilizzate per le sue importazioni verso la Comunità europea.

(2) Il Sudafrica eliminerà progressivamente l'uso delle denominazioni "porto" e "sherry" su tutti i suoi mercati di esportazione entro cinque anni, fatta eccezione per i paesi SADC non membri della SACU, per i quali sarà applicabile un periodo di otto anni.

(3) Ai fini dell'accordo sui vini e alcolici, la definizione del mercato interno di Sudafrica copre la SACU (Sudafrica, Botswana, Lesotho, Namibia e Swaziland).

(4) I prodotti sudafricana possono essere commercializzati come "porto" e "sherry" sul mercato interno del Sudafrica per un periodo transitorio di dodici anni. Al di la di tale periodo, le nuove denominazioni da utilizzare per questi prodotti sul mercato interno sudafricano formeranno oggetto di un accordo tra il Sudafrica e la Comunità europea.

(5) Dall'entrata in vigore dell'accordo, la Comunità europea provvederà ad istituire un contingente in esenzione doganale per i vini destinati a coprire l'attuale livello delle esportazioni sudafricane verso la Comunità europea, vale a dire 32 milioni di litri, nonché un meccanismo che consenta l'aumento di tale contingente in futuro.

(6) Quale complemento agli obiettivi principali concordati con il programma di sviluppo per il Sudafrica finanziato dalla Comunità europea, la Comunità europea fornirà aiuti per EUR 15 milioni finalizzati alla ristrutturazione del settore sudafricano dei vini e alcolici nonché alla commercializzazione e distribuzione di tali prodotto del Sudafrica. La prestazione dell'assistenza avrà inizio con l'entrata in vigore dell'accordo sui vini e alcolici.

(7) Un accordo sui vini e alcolici tra il Sudafrica e la Comunità europea dovrà essere concluso prima possibile e in ogni caso entro settembre del 1999, allo scopo di garantirne l'entrata in vigore prima del o nel gennaio del 2000.

B. Lettera della Repubblica sudafricana

Egregio Signore,

ho il piacere di comunicarLe di aver ricevuto la Sua lettera in data odierna così formulata:

"Mi pregio riferirmi all'accordo sugli scambi, lo sviluppo e la cooperazione firmato in data odierna per confermare l'accodo della Comunità europea in merito agli elementi di un impegno CE-Repubblica sudafricana sul porto e lo sherry (ovvero vino di Porto e vino di Xeres) riportato in allegato alla presente lettera.

Gli impegni CE-Repubblica sudafricana relativi al porto e allo sherry saranno elaborati con maggiore precisione nel quadro dell'accordo sui vini e alcolici che dovrà essere concluso in tempi rapidi, e in ogni caso entro settembre 1999.

Le sarei grato se volesse confermarmi l'accordo del suo governo sul contenuto della presente lettera e del suo allegato."

Ho il piacere di confermarLe l'accordo del mio governo sul contenuto della presente lettera e del suo allegato.

Voglia gradire, signor ..., i sensi della mia più alta considerazione,

Per il governo della
Repubblica sudafricana

PROTOCOLLO N. 1
RELATIVO ALLA DEFINIZIONE DELLA NOZIONE DI
"PRODOTTI ORIGINARI" E AI
METODI DI COOPERAZIONE AMMINISTRATIVA

PROTOCOLLO
RELATIVO ALLA DEFINIZIONE DELLA NOZIONE DI
"PRODOTTI ORIGINARI" E AI
METODI DI COOPERAZIONE AMMINISTRATIVA

INDICE

TITOLO I

DISPOSIZIONI GENERALI

ARTICOLO 1

Definizioni

Ai fini del presente protocollo:

a) per "produzione" si intende qualsiasi tipo di lavorazione o trasformazione, compresi il montaggio e le operazioni specifiche;

b) per "materiale" si intende qualsiasi ingrediente, materia prima, componente o parte ecc., impiegato nella produzione del prodotto;

c) per "prodotto" si intende il prodotto oggetto della produzione, anche se esso è destinato ad essere successivamente impiegato in un'altra operazione di produzione;

d) per "merci" si intendono sia i materiali, sia i prodotti;

e) per "valore in dogana" si intende il valore determinato conformemente all'Accordo relativo all'applicazione dell'articolo VII dell'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio del 1994 (Accordo OMC sul valore in dogana);

f) per "prezzo franco fabbrica" si intende il prezzo franco fabbrica pagato per il prodotto al fabbricante - nella Comunità o in Sudafrica - nel cui stabilimento è stata effettuata l'ultima lavorazione o trasformazione, a condizione che esso comprenda il valore di tutti i materiali utilizzati, previa detrazione di eventuali imposte interne che vengano o possano essere rimborsate al momento dell'esportazione del prodotto ottenuto;

g) per "valore dei materiali" si intende il valore in dogana al momento dell'importazione dei materiali non originari impiegati o, qualora tale valore non sia noto né verificabile, il primo prezzo verificabile pagato per detti materiali nella Comunità o in Sudafrica;

h) per "valore dei materiali originari" si intende il valore di detti materiali definito in applicazione, mutatis mutandis, alla lettera g);

i) per "valore aggiunto" si intende il prezzo franco fabbrica al netto del valore in dogana di ciascuno dei materiali incorporati originari dei paesi di cui all'articolo 3 o, qualora il valore in dogana non sia noto o non possa essere accertato, il primo prezzo verificabile pagato per i prodotti nella Comunità o in Sudafrica;

j) per "capitoli" e "voci" si intendono i capitoli e le voci (codici a quattro cifre) utilizzati nella nomenclatura che costituisce il sistema armonizzato di designazione e di codificazione delle merci, denominato nel presente protocollo "sistema armonizzato" o "SA";

k) il termine "classificato" si riferisce alla classificazione di un prodotto o di un materiale in una determinata voce;

l) con il termine "spedizione" si intendono i prodotti spediti contemporaneamente da un esportatore a un destinatario ovvero contemplati da un unico titolo di trasporto che copra il loro invio dall'esportatore al destinatario o, in mancanza di tale documento, da un'unica fattura;

m) il termine "territori" comprende le acque territoriali;

n) l'espressione "Stati ACP" si riferisce agli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico parti contraenti della Quarta Convenzione ACP-CE firmata a Lomé il 15 dicembre 1989, modificata dall'accordo firmato a Maurizio il 4 novembre 1995;

o) la sigla "SACU" designa l'Unione doganale dell'Africa australe (Southern African Customs Union).

TITOLO II

DEFINIZIONE DELLA NOZIONE DI "PRODOTTI ORIGINARI"

ARTICOLO 2

Requisiti di carattere generale

1. Ai fini dell'applicazione del presente Accordo, si considerano prodotti originari della Comunità:

a) i prodotti interamente ottenuti nella Comunità ai sensi dell'articolo 4 del presente protocollo;

b) i prodotti ottenuti nella Comunità in cui sono incorporati materiali non interamente ottenuti sul suo territorio, a condizione che detti materiali siano stati oggetto nella Comunità di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 del presente protocollo.

2. Ai fini dell'applicazione del presente Accordo, si considerano prodotti originari del Sudafrica:

a) i prodotti interamente ottenuti in Sudafrica ai sensi dell'articolo 4 del presente protocollo;

b) i prodotti ottenuti in Sudafrica in cui sono incorporati materiali non interamente ottenuti sul suo territorio, a condizione che detti materiali siano stati oggetto in Sudafrica di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 del presente protocollo.

ARTICOLO 3

Cumulo dell'origine

Cumulo bilaterale

1. I materiali originari della Comunità incorporati in un prodotto ottenuto in Sudafrica si considerano materiali originari del Sudafrica. Non è necessario a tal fine che detti materiali siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti, a condizione che siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni che eccedono quelle indicate all'articolo 6 del presente protocollo.

2. I materiali originari del Sudafrica incorporati in un prodotto ottenuto nella Comunità si considerano materiali originari della Comunità. Non è necessario a tal fine che detti materiali siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti, a condizione che siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni che eccedono quelle indicate all'articolo 6 del presente protocollo.

Cumulo con Stati ACP

3. Fatte salve le disposizioni dei paragrafi 5 e 6, i materiali originari di uno Stato ACP incorporati in un prodotto ottenuto nella Comunità o in Sudafrica si considerano originari della Comunità o del Sudafrica. Non è necessario a tal fine che tali materiali siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti.

4. Qualsiasi lavorazione o trasformazione effettuata all'interno della SACU si considera effettuata in Sudafrica qualora le merci siano oggetto di ulteriori lavorazioni o trasformazioni in Sudafrica.

5. I prodotti ai quali è stato riconosciuto il carattere originario a norma del paragrafo 3 continuano ad essere considerati prodotti originari della Comunità o del Sudafrica unicamente se il valore aggiunto nella Comunità o in Sudafrica supera il valore dei materiali utilizzati originari di qualsiasi Stato ACP. In caso contrario, detti prodotti si considerano originari dello Stato ACP del quale sono originari i materiali utilizzati con il valore superiore. Ai fini della determinazione dell'origine non si tiene conto dei materiali originari degli Stati ACP che sono stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti nella Comunità o in Sudafrica.

6. Il cumulo di cui al paragrafo 3 si può applicare solo se ai materiali ACP utilizzati è stato riconosciuto il carattere originario in applicazione delle norme sull'origine contenute nella Quarta Convenzione ACP-CE. La Comunità e il Sudafrica si comunicano reciprocamente, tramite la Commissione europea, i termini degli accordi conclusi con gli Stati ACP e delle corrispondenti norme sull'origine.

7. Una volta soddisfatti i requisiti di cui al paragrafo 6 e convenuta una data per l'entrata in vigore delle presenti disposizioni, ciascuna parte adempie ai propri obblighi di notifica e di informazione.

ARTICOLO 4

Prodotti interamente ottenuti

1. Si considerano interamente ottenuti nella Comunità o in Sudafrica:

a) i prodotti minerari estratti dal loro suolo o dal loro fondo marino;

b) i prodotti del regno vegetale ivi raccolti;

c) gli animali vivi, ivi nati e allevati;

d) i prodotti che provengono da animali vivi ivi allevati;

e) i prodotti della caccia o della pesca ivi praticate;

f) i prodotti della pesca marittima e altri prodotti estratti dal mare, al di fuori delle acque territoriali della Comunità e del Sudafrica, dalle loro navi;

g) i prodotti ottenuti a bordo delle loro navi officina, esclusivamente a partire dai prodotti di cui alla lettera f);

h) gli articoli usati ivi raccolti utili soltanto al recupero delle materie prime, compresi i pneumatici usati utilizzabili solo per la rigenerazione o come cascami;

i) gli scarti e i residui provenienti da operazioni manifatturiere ivi effettuate;

j) i prodotti estratti dal suolo o dal sottosuolo marino al di fuori delle loro acque territoriali, purché le parti abbiano diritti esclusivi per lo sfruttamento di detto suolo o sottosuolo;

k) le merci ivi prodotte esclusivamente a partire dai prodotti di cui alle lettere da a) a j).

2. Le espressioni "le loro navi" e "le loro navi officina" di cui al paragrafo 1, lettere f) e g), si applicano soltanto nei confronti delle navi e delle navi officina:

a) immatricolate o registrate in uno Stato membro della CE o in Sudafrica;

b) battenti bandiera di uno Stato membro della CE o del Sudafrica;

c) appartenenti, in misura non inferiore al 50 per cento, a cittadini dagli Stati membri della CE o del Sudafrica, o a una società la cui sede principale è situata in uno di tali Stati, di cui il dirigente o i dirigenti, il presidente del consiglio di amministrazione o di vigilanza e la maggioranza dei membri di tali consigli sono cittadini degli Stati membri della CE o del Sudafrica e di cui, inoltre, per quanto riguarda la società di persone o le società a responsabilità limitata, almeno metà del capitale appartiene a tali Stati o a enti pubblici o cittadini di detti Stati;

d) il cui comandante e i cui ufficiali sono cittadini degli Stati membri della CE o del Sudafrica; e

e) il cui equipaggio è composto, almeno per il 75 per cento, di cittadini degli Stati membri della Comunità o del Sudafrica.

All'entrata in vigore delle concessioni tariffarie relative ai prodotti della pesca, le lettere d) ed e) del paragrafo 2 saranno sostituite dal testo seguente:

d) il cui equipaggio, compresi comandanti e ufficiali, è composto almeno per il 50% da cittadini degli Stati membri della CE o del Sudafrica.

ARTICOLO 5

Prodotti sufficientemente lavorati o trasformati

1. Ai fini dell'articolo 2, i prodotti che non sono interamente ottenuti si considerano sufficientemente lavorati o trasformati quando sono soddisfatte le condizioni stabilite nell'elenco dell'allegato II.

Dette condizioni stabiliscono, per tutti i prodotti contemplati dal presente Accordo, la lavorazione o la trasformazione cui devono essere sottoposti i materiali non originari impiegati nella produzione, e si applicano solo a detti materiali. Ne consegue pertanto che, se un prodotto che ha acquisito il carattere originario perché soddisfa le condizioni indicate nell'elenco è impiegato nella produzione di un altro prodotto, le condizioni applicabili al prodotto in cui esso è incorporato non gli si applicano, e non si tiene alcun conto dei materiali non originari eventualmente impiegati nella sua produzione.

2. In deroga al paragrafo 1, i materiali non originari che, in base alle condizioni indicate nell'elenco, non dovrebbero essere utilizzati nella produzione di un prodotto, possono essere ugualmente utilizzati a condizione che:

a) il loro valore complessivo non superi il 15% del prezzo franco fabbrica del prodotto, fatta eccezione per i prodotti contemplati ai Capitoli 3 e 24 e alle voci 1604, 1605, 2207 e 2208 del sistema armonizzato, per i quali il valore complessivo dei materiali non originari non supera il 10% del prezzo franco fabbrica del prodotto;

b) l'applicazione del presente paragrafo non comporti il superamento di una delle percentuali indicate nell'elenco relativo al valore massimo dei materiali non originari.

Il presente paragrafo non si applica ai prodotti contemplati dai capitoli 50-63 del sistema armonizzato.

3. I paragrafi 1 e 2 si applicano fatte salve le disposizioni dell'articolo 6.

ARTICOLO 6

Lavorazioni o trasformazioni insufficienti

1. Fatto salvo il disposto del paragrafo 2, si considerano insufficienti a conferire il carattere originario, indipendentemente dal rispetto o meno dei requisiti dell'articolo 5, le seguenti lavorazioni o trasformazioni:

a) le manipolazioni destinate ad assicurare la conservazione come tali dei prodotti durante il loro trasporto e magazzinaggio (ventilazione, spanditura, essiccazione, refrigerazione, immersione in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze, estrazione di parti avariate e operazioni analoghe);

b) le semplici operazioni di spolveratura, vaglio o cernita, selezione, classificazione, assortimento (compresa la composizione di assortimenti di articoli), lavaggio, verniciatura, riduzione in pezzi;

c) i) il cambiamento di imballaggi, la scomposizione e composizione di confezioni;

ii) le semplici operazioni di inserimento in bottiglie, boccette, borse, casse o scatole, o di fissaggio a supporti di cartone, su tavolette ecc., e ogni altra semplice operazione di condizionamento;

d) l'apposizione di marchi, etichette o altri analoghi segni distintivi sui prodotti o sui loro imballaggi;

e) la semplice miscela di prodotti anche di specie diverse, quando uno o più componenti della miscela non rispondano alle condizioni fissate nel presente protocollo per poter essere considerati originari della Comunità o del Sudafrica;

f) il semplice assemblaggio di parti allo scopo di formare un prodotto completo;

g) il cumulo di due o più operazioni di cui nelle lettere da a) a f);

h) la macellazione degli animali.

2. Nel determinare se la lavorazione o trasformazione cui è stato sottoposto un determinato prodotto debba essere considerata insufficiente ai sensi del paragrafo 1, si tiene complessivamente conto di tutte le operazioni eseguite nella Comunità o in Sudafrica su quel prodotto.

ARTICOLO 7

Unità da prendere in considerazione

1. L'unità da prendere in considerazione per l'applicazione delle disposizioni del presente protocollo è lo specifico prodotto adottato come unità di base per determinare la classificazione secondo la nomenclatura del sistema armonizzato.

Ne consegue che:

a) quando un prodotto composto da un gruppo o da un insieme di articoli è classificato, secondo il sistema armonizzato, in un'unica voce, l'intero complesso costituisce l'unità da prendere in considerazione;

b) quando una spedizione consiste in un certo numero di prodotti fra loro identici, classificati nella medesima voce del sistema armonizzato, nell'applicare le disposizioni del presente protocollo ogni prodotto va considerato singolarmente.

2. Ogniqualvolta, conformemente alla regola generale 5 del sistema armonizzato, si considera che l'imballaggio formi un tutto unico con il prodotto ai fini della classificazione, detto imballaggio viene preso in considerazione anche per la determinazione dell'origine.

ARTICOLO 8

Accessori, pezzi di ricambio e utensili

Gli accessori, i pezzi di ricambio e gli utensili che vengono consegnati con un'attrezzatura, una macchina, un apparecchio o un veicolo, che fanno parte del suo normale equipaggiamento e il cui prezzo è compreso nel suo o per i quali non viene emessa una fattura distinta si considerano un tutto unico con l'attrezzatura, la macchina, l'apparecchio o il veicolo in questione.

ARTICOLO 9

Assortimenti

Gli assortimenti, definiti ai sensi della regola generale 3 del sistema armonizzato, si considerano originari a condizione che tutti i prodotti che li compongono siano originari. Tuttavia, un assortimento composto di prodotti originari e non originari è considerato originario nel suo insieme a condizione che il valore dei prodotti non originari non superi il 15 per cento del prezzo franco fabbrica dell'assortimento.

ARTICOLO 10

Elementi neutri

Per determinare se un prodotto è originario, non occorre determinare l'origine dei seguenti elementi eventualmente utilizzati per la sua produzione:

a) energia e combustibile;

b) impianti e attrezzature;

c) macchine e utensili;

d) merci che non entrano, né sono destinate a entrare, nella composizione finale dello stesso.

TITOLO III

REQUISITI TERRITORIALI

ARTICOLO 11

Principio di territorialità

1. Le condizioni relative all'acquisizione del carattere di prodotto originario stabilite nel titolo II devono essere rispettate senza interruzione nella Comunità o in Sudafrica, fatte salve le disposizioni dell'articolo 3.

2. Le merci originarie esportate dalla Comunità o dal Sudafrica verso un altro paese e successivamente reimportate sono considerate, salvo il disposto dell'articolo 3, non originarie, a meno che si fornisca alle autorità doganali la prova soddisfacente:

a) che le merci reimportate sono le stesse merci che erano state esportate; e

b) che esse non sono state sottoposte ad alcuna operazione, oltre a quelle necessarie per conservarle in buono stato durante la loro permanenza nel paese in questione o nel corso dell'esportazione.

ARTICOLO 12

Trasporto diretto

1. Il trattamento preferenziale previsto dall'Accordo si applica unicamente ai prodotti che soddisfano i requisiti del presente protocollo trasportati tra la Comunità e il Sudafrica direttamente o attraverso i territori degli altri paesi di cui all'articolo 3. Tuttavia, il trasporto dei prodotti in una sola spedizione non frazionata può effettuarsi attraverso altri territori, all'occorrenza con trasbordo o deposito temporaneo in tali territori, a condizione che i prodotti rimangano sotto la sorveglianza delle autorità doganali dello Stato di transito o di deposito e non vi subiscano altre operazioni a parte lo scarico e il ricarico o le operazioni destinate a garantirne la conservazione in buono stato.

I prodotti originari possono essere trasportati mediante tubazioni attraverso territori diversi da quelli della Comunità o del Sudafrica.

2. La prova che sono state soddisfatte le condizioni di cui al paragrafo 1 viene fornita alle autorità doganali del paese importatore presentando:

a) un titolo di trasporto unico per il passaggio dal paese esportatore fino all'uscita dal paese di transito; oppure

b) un certificato rilasciato dalle autorità doganali del paese di transito contenente:

i) una descrizione esatta dei prodotti;

ii) la data di scarico e ricarico dei prodotti e, se del caso, il nome delle navi o degli altri mezzi di trasporto utilizzati; e

iii) la certificazione delle condizioni in cui è avvenuta la sosta delle merci nel paese di transito; oppure

c) in mancanza di questi documenti, qualsiasi documento probatorio.

ARTICOLO 13

Esposizioni

1. I prodotti originari spediti per un'esposizione in un paese diverso da quelli di cui all'articolo 3 e venduti, dopo l'esposizione, per essere importati nella Comunità o in Sudafrica beneficiano, all'importazione, delle disposizioni dell'Accordo, purché sia fornita alle autorità doganali la prova soddisfacente che:

a) un esportatore ha inviato detti prodotti dalla Comunità o dal Sudafrica nel paese dell'esposizione e ve li ha esposti;

b) l'esportatore ha venduto o ceduto i prodotti a una persona nella Comunità o in Sudafrica;

c) i prodotti sono stati consegnati nel corso dell'esposizione o subito dopo, nello stato in cui erano stati inviati all'esposizione; e

d) dal momento in cui sono stati inviati all'esposizione, i prodotti non sono stati utilizzati per scopi diversi dalla presentazione all'esposizione stessa.

2. Alle autorità doganali del paese d'importazione deve essere presentata, secondo le normali procedure, una prova dell'origine rilasciata o compilata conformemente alle disposizioni del titolo V, sulla quale siano indicati la denominazione e l'indirizzo dell'esposizione. All'occorrenza, può essere richiesta un'ulteriore prova documentale delle condizioni in cui sono stati esposti i prodotti.

3. Il paragrafo 1 si applica a tutte le esposizioni, fiere o manifestazioni pubbliche analoghe di natura commerciale, industriale, agricola o artigianale, diverse da quelle organizzate a fini privati in negozi o locali commerciali per la vendita di prodotti stranieri, durante le quali i prodotti rimangono sotto il controllo della dogana.

TITOLO IV

PROVA DELL'ORIGINE

ARTICOLO 14

Requisiti di carattere generale

1. I prodotti originari della Comunità importati in Sudafrica e i prodotti originari del Sudafrica importati nella Comunità beneficiano delle disposizioni dell'Accordo su presentazione:

a) di un certificato di circolazione EUR.1, il cui modello figura nell'allegato III; oppure

b) nei casi di cui all'articolo 19, paragrafo 1, di una dichiarazione, il cui testo è riportato nell'allegato IV, rilasciata dall'esportatore su una fattura, una bolla di consegna o qualsiasi altro documento commerciale (in appresso denominata "dichiarazione su fattura") che descriva i prodotti in questione in maniera sufficientemente dettagliata da consentirne l'identificazione.

2. In deroga al paragrafo 1, nei casi di cui all'articolo 24 i prodotti originari ai sensi del presente protocollo beneficiano delle disposizioni dell'Accordo senza che sia necessario presentare alcuno dei documenti di cui sopra.

ARTICOLO 15

Procedura di rilascio dei certificati di circolazione EUR.1

1. Il certificato di circolazione EUR.1 viene rilasciato dalle autorità doganali del paese esportatore su richiesta scritta compilata dall'esportatore o, sotto la responsabilità di quest'ultimo, dal suo rappresentante autorizzato.

2. A tale scopo, l'esportatore o il suo rappresentante autorizzato compila il formulario del certificato di circolazione EUR.1 e il formulario di domanda, i cui modelli figurano all'allegato III. Detti formulari sono compilati in una delle lingue in cui è redatto il presente Accordo e conformemente alle disposizioni di diritto interno del paese d'esportazione. Se vengono compilati a mano, devono essere scritti con inchiostro e in stampatello. La descrizione dei prodotti dev'essere redatta nell'apposita casella senza spaziature. Qualora lo spazio della casella non sia completamente utilizzato, si deve tracciare una linea orizzontale sotto l'ultima riga e si deve sbarrare la parte non riempita.

3. L'esportatore che richiede il rilascio di un certificato di circolazione EUR.1 deve essere pronto a presentare in qualsiasi momento, su richiesta delle autorità doganali del paese di esportazione in cui viene rilasciato il certificato di circolazione EUR.1, tutti i documenti atti a comprovare il carattere originario dei prodotti in questione e l'adempimento degli altri obblighi di cui al presente protocollo.

4. Il certificato di circolazione EUR.1 è rilasciato dalle autorità doganali di uno Stato membro della CE o del Sudafrica se i prodotti in questione possono essere considerati prodotti originari della Comunità, del Sudafrica o di uno degli altri paesi di cui all'articolo 3 e soddisfano gli altri requisiti del presente protocollo.

5. Le autorità doganali che rilasciano il certificato prendono tutte le misure necessarie per verificare il carattere originario dei prodotti e l'osservanza degli altri requisiti di cui al presente protocollo. A tal fine, esse hanno la facoltà di richiedere qualsiasi prova e di procedere a qualsiasi controllo dei conti dell'esportatore nonché a tutte le altre verifiche che ritengano opportune. Le autorità doganali che rilasciano il certificato devono inoltre accertarsi che i formulari di cui al paragrafo 2 siano debitamente compilati. Esse verificano in particolare che la parte riservata alla descrizione dei prodotti sia stata compilata in modo da rendere impossibile qualsiasi aggiunta fraudolenta.

6. La data di rilascio del certificato di circolazione delle merci EUR.1 dev'essere indicata nella casella 11 del certificato.

7. Il certificato di circolazione delle merci EUR.1 è rilasciato dalle autorità doganali e tenuto a disposizione dell'esportatore dal momento in cui l'esportazione ha effettivamente luogo o è assicurata.

ARTICOLO 16

Rilascio a posteriori del certificato di circolazione EUR.1

1. In deroga all'articolo 15, paragrafo 7, il certificato di circolazione EUR.1 può essere rilasciato, in via eccezionale, dopo l'esportazione dei prodotti cui si riferisce se:

a) non è stato rilasciato al momento dell'esportazione a causa di errori, omissioni involontarie o circostanze particolari; oppure

b) viene fornita alle autorità doganali la prova soddisfacente che un certificato di circolazione EUR.1 è stato rilasciato ma non è stato accettato all'importazione per motivi tecnici.

2. Ai fini dell'applicazione del paragrafo 1, l'esportatore deve indicare nella sua domanda il luogo e la data di spedizione dei prodotti cui si riferisce il certificato di circolazione EUR.1, nonché i motivi della sua richiesta.

3. Le autorità doganali possono rilasciare a posteriori un certificato EUR.1 solo dopo aver verificato che le indicazioni contenute nella domanda dell'esportatore sono conformi a quelle della pratica corrispondente.

4. I certificati di circolazione EUR.1 rilasciati a posteriori devono recare una delle seguenti diciture:

"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT", "DELIVRE A POSTERIORI",
"RILASCIATO A POSTERIORI", "AFGEGEVEN A POSTERIORI",
"ISSUED RETROSPECTIVELY", "UDSTEDT EFTERFØLGENDE",
"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ", "EXPEDIDO A POSTERIORI",
"EMITIDO A POSTERIORI", "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN",
"UTFÄRDAT I EFTERHAND".

5. Le diciture di cui al paragrafo 4 devono figurare nella casella "Osservazioni" del certificato EUR.1.

ARTICOLO 17

Rilascio di duplicati del certificato di circolazione EUR.1

1. In caso di furto, perdita o distruzione di un certificato EUR.1, l'esportatore può richiedere alle autorità doganali che l'hanno rilasciato un duplicato, compilato sulla base dei documenti d'esportazione in loro possesso.

2. I duplicati così rilasciati devono recare una delle seguenti diciture:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "DUPLICAAT", "DUPLICATE", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ", "DUPLICADO", "SEGUNDA VIA", "KAKSOISKAPPALE".

3. Le diciture di cui al paragrafo 2 devono figurare nella casella "Osservazioni" del certificato EUR.1 duplicato.

4. Il duplicato, sul quale deve figurare la data di rilascio del certificato di circolazione EUR.1 originale, è valido a decorrere da tale data.

ARTICOLO 18

Rilascio dei certificati di circolazione EUR.1 sulla base di una prova dell'origine rilasciata o compilata in precedenza

Se i prodotti originari sono posti sotto il controllo di un ufficio doganale nella Comunità o in Sudafrica, si può sostituire l'originale della prova dell'origine con uno o più certificati EUR.1 al fine di inviare tutti i prodotti, o parte di essi, altrove nella Comunità o in Sudafrica. I certificati di circolazione EUR.1 sostitutivi sono rilasciati dall'ufficio doganale sotto il cui controllo sono posti i prodotti.

ARTICOLO 19

Condizioni per la compilazione di una dichiarazione su fattura

1. La dichiarazione su fattura di cui all'articolo 14, paragrafo 1, lettera b), può essere compilata:

a) da un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 20, oppure

b) da qualsiasi esportatore per qualsiasi spedizione consistente in uno o più colli contenenti prodotti originari il cui valore totale non superi i 6 000 EUR.

2. La dichiarazione su fattura può essere compilata se i prodotti in questione possono essere considerati prodotti originari della Comunità, del Sudafrica o di uno degli altri paesi di cui all'articolo 3 e soddisfano gli altri requisiti del presente protocollo.

3. L'esportatore che compila una dichiarazione su fattura deve essere pronto a presentare in qualsiasi momento, su richiesta dell'autorità doganale del paese d'esportazione, tutti i documenti atti a comprovare il carattere originario dei prodotti in questione e l'osservanza degli altri requisiti di cui al presente protocollo.

4. La dichiarazione su fattura dev'essere compilata dall'esportatore a macchina, stampigliando o stampando sulla fattura, sulla bolla di consegna o su un altro documento commerciale la dichiarazione il cui testo figura nell'allegato IV, utilizzando una delle versioni linguistiche stabilite in tale allegato e conformemente alle disposizioni di diritto interno del paese d'esportazione. Se compilata a mano, la dichiarazione deve essere scritta con inchiostro e in stampatello.

5. Le dichiarazioni su fattura recano la firma manoscritta originale dell'esportatore. Un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 20, tuttavia, non è tenuto a firmare tali dichiarazioni, purché egli consegni all'autorità doganale del paese d'esportazione un impegno scritto in cui accetta la piena responsabilità di qualsiasi dichiarazione su fattura che lo identifichi come se questa recasse effettivamente la sua firma manoscritta.

6. La dichiarazione su fattura può essere compilata dall'esportatore al momento dell'esportazione dei prodotti cui si riferisce o successivamente, purché sia presentata nel paese d'importazione non più tardi di due anni dall'importazione dei prodotti cui si riferisce.

ARTICOLO 20

Esportatore autorizzato

1. Le autorità doganali del paese d'esportazione possono autorizzare qualsiasi esportatore che effettui frequenti esportazioni di prodotti ai sensi dell'Accordo a compilare dichiarazioni su fattura indipendentemente dal valore dei prodotti in questione. L'esportatore che richiede tale autorizzazione deve offrire alle autorità doganali soddisfacenti garanzie per l'accertamento del carattere originario dei prodotti e per quanto riguarda l'osservanza degli altri requisiti del presente protocollo.

2. Le autorità doganali possono conferire lo status di esportatore autorizzato alle condizioni che esse considerano appropriate.

3. Le autorità doganali attribuiscono all'esportatore autorizzato un numero di autorizzazione doganale da riportare sulla dichiarazione su fattura.

4. Le autorità doganali controllano l'uso dell'autorizzazione da parte dell'esportatore autorizzato.

5. Le autorità doganali possono ritirare l'autorizzazione in qualsiasi momento. Esse lo faranno se l'esportatore autorizzato non offre più le garanzie di cui al paragrafo 1, non soddisfa le condizioni di cui al paragrafo 2 o fa comunque un uso scorretto dell'autorizzazione.

ARTICOLO 21

Validità della prova dell'origine

1. La prova dell'origine ha una validità di quattro mesi dalla data di rilascio nel paese di esportazione e dev'essere presentata entro tale termine alle autorità doganali del paese d'importazione.

2. Le prove dell'origine presentate alle autorità doganali del paese d'importazione dopo la scadenza del termine di presentazione di cui al paragrafo 1 possono essere accettate, ai fini dell'applicazione del trattamento preferenziale, quando l'inosservanza del termine è dovuta a circostanze eccezionali.

3. Negli altri casi di presentazione tardiva, le autorità doganali del paese d'importazione possono accettare le prove dell'origine se i prodotti sono stati presentati prima della scadenza di tale termine.

ARTICOLO 22

Presentazione della prova dell'origine

Le prove dell'origine sono presentate alle autorità doganali del paese d'importazione conformemente alle procedure applicabili in tale paese. Dette autorità possono richiedere che la prova dell'origine sia tradotta e che la dichiarazione di importazione sia accompagnata da una dichiarazione dell'importatore secondo la quale i prodotti soddisfano le condizioni previste per l'applicazione dell'Accordo.

ARTICOLO 23

Importazioni con spedizioni scaglionate

Quando, su richiesta dell'importatore e alle condizioni stabilite dalle autorità doganali del paese d'importazione, vengono importati con spedizioni scaglionate prodotti smontati o non assemblati ai sensi della regola generale 2, lettera a) del sistema armonizzato, di cui alle sezioni XVI e XVII o alle voci 7308 e 9406 del sistema armonizzato, per tali prodotti viene presentata alle autorità doganali un'unica prova dell'origine al momento dell'importazione della prima spedizione parziale.

ARTICOLO 24

Esonero dalla prova dell'origine

1. Sono ammessi come prodotti originari, senza che occorra presentare una prova dell'origine, i prodotti oggetto di piccole spedizioni da privati a privati o contenuti nei bagagli personali dei viaggiatori, purché si tratti di importazioni prive di qualsiasi carattere commerciale e i prodotti siano stati dichiarati rispondenti ai requisiti del presente protocollo e laddove non sussistano dubbi circa la veridicità di tale dichiarazione. Nel caso di prodotti spediti per posta, detta dichiarazione può essere effettuata sulla dichiarazione in dogana C2/CP3 o su un foglio ad essa allegato.

2. Si considerano prive di qualsiasi carattere commerciale le importazioni che presentano un carattere occasionale e riguardano esclusivamente prodotti riservati all'uso personale dei destinatari, dei viaggiatori o dei loro familiari quando, per loro natura e quantità, consentono di escludere ogni fine commerciale.

3. Inoltre, il valore complessivo dei prodotti non deve superare i 500 EUR se si tratta di piccole spedizioni, oppure i 1 200 EUR se si tratta del contenuto dei bagagli personali dei viaggiatori.

NUOVO ARTICOLO 25

Dichiarazione del fornitore

1. Quando in Sudafrica si compila una prova dell'origine per prodotti originari nella cui produzione sono state utilizzate merci provenienti dalla SACU e che sono stati ivi oggetto di lavorazione o trasformazione senza acquisire il carattere originario preferenziale, si tiene conto delle dichiarazioni dei fornitori rilasciate per tali merci ai sensi del presente articolo.

2. Le dichiarazioni dei fornitori di cui al paragrafo 1 fungono da dimostrazione della lavorazione o trasformazione cui sono state sottoposte nella SACU le merci in questione al fine di stabilire se i prodotti nella cui produzione sono state utilizzate dette merci si possano considerare originari del Sudafrica e soddisfino gli altri requisiti del presente protocollo.

3. Il fornitore compila una dichiarazione del fornitore distinta per ciascuna spedizione di merci nella forma specificata all'Allegato V su un foglio di carta allegato alla fattura, alla bolla di consegna o a qualsiasi altro documento commerciale che descriva le merci in questione in maniera abbastanza particolareggiata da consentirne l'identificazione. La dichiarazione è redatta conformemente alle disposizioni di diritto interno del paesi in cui è redatta e reca la firma manoscritta originale del fornitore.

4. Il Sudafrica chiede alle autorità competenti della SACU di effettuare verifiche delle dichiarazioni dei fornitori in maniera casuale o ogniqualvolta le autorità doganali nutrano ragionevoli dubbi sull'autenticità o sull'esattezza delle informazioni fornite.

5. Il Sudafrica provvede ai necessari accordi amministrativi con le autorità competenti della SACU per assicurarsi che le disposizioni del paragrafo 4 siano pienamente applicate.

ARTICOLO 26

Documenti giustificativi

I documenti di cui all'articolo 15, paragrafo 3, e all'articolo 19, paragrafo 3, utilizzati per provare che i prodotti coperti da un certificato di circolazione EUR.1 o da una dichiarazione su fattura possono essere considerati prodotti originari della Comunità, del Sudafrica o di uno degli altri paesi di cui all'articolo 3 e soddisfano gli altri requisiti del presente protocollo possono consistere, tra l'altro, in:

a) una prova diretta dei processi svolti dall'esportatore o dal fornitore per ottenere le merci in questione, contenuta per esempio nella sua contabilità interna;

b) documenti comprovanti il carattere originario dei materiali utilizzati, rilasciati o compilati nella Comunità, in Sudafrica o in uno degli altri paesi di cui all'articolo 3, dove tali documenti sono utilizzati conformemente al diritto interno;

c) documenti comprovanti la lavorazione o la trasformazione di cui sono stati oggetto i materiali nella Comunità o in Sudafrica, rilasciati o compilati nella Comunità o in Sudafrica, dove tali documenti sono utilizzati conformemente al diritto interno;

d) certificati di circolazione EUR.1 o dichiarazioni su fattura comprovanti il carattere originario dei materiali utilizzati, rilasciati o compilati nella Comunità o in Sudafrica in conformità del presente protocollo, o in uno degli altri paesi di cui all'articolo 3, ai sensi di tale articolo.

e) Dichiarazioni dei fornitori che dimostrino la lavorazione o trasformazione di cui sono stati oggetto nella SACU i materiali utilizzati, ai sensi dell'articolo 3.

ARTICOLO 27

Conservazione delle prove dell'origine, delle dichiarazioni dei fornitori e dei documenti giustificativi

1. L'esportatore che richiede il rilascio di un certificato di circolazione EUR.1 deve conservare per almeno tre anni i documenti di cui all'articolo 15, paragrafo 3.

2. L'esportatore che compila una dichiarazione su fattura deve conservare per almeno tre anni una copia di tale dichiarazione su fattura e i documenti di cui all'articolo 19, paragrafo 3.

3. Il fornitore che compila una dichiarazione del fornitore conserva per almeno tre anni copie della dichiarazione e della fattura, della bolla di consegna o dell'altro documento commerciale cui è allegata tale dichiarazione, nonché di tutti i documenti atti a dimostrare la correttezza delle informazioni fornite in tale dichiarazione.

4. Le autorità doganali del paese d'esportazione che rilasciano un certificato di circolazione EUR.1 conservano per almeno tre anni il formulario di richiesta di cui all'articolo 15, paragrafo 2.

5. Le autorità doganali del paese d'importazione conservano per almeno tre anni i certificati di circolazione EUR.1 e le dichiarazioni su fattura loro presentati.

ARTICOLO 28

Discordanze ed errori formali

1. La constatazione di lievi discordanze tra le diciture che figurano sulla prova dell'origine e quelle contenute nei documenti presentati all'ufficio doganale per l'espletamento delle formalità d'importazione dei prodotti non comporta di per sé l'invalidità della prova dell'origine se viene regolarmente accertato che tale documento corrisponde ai prodotti presentati.

2. In caso di errori formali evidenti, come errori di battitura, sulla prova dell'origine, il documento non viene respinto se detti errori non sono tali da destare dubbi sulla correttezza delle indicazioni in esso riportate.

ARTICOLO 29

Importi espressi in euro

1. Gli importi nella moneta nazionale del paese d'esportazione equivalenti a quelli espressi in euro sono fissati dal paese d'esportazione e comunicati ai paesi d'importazione tramite la Commissione europea.

2. Qualora tali importi superino gli importi corrispondenti fissati dal paese d'importazione, quest'ultimo li accetta se i prodotti sono fatturati nella moneta del paese d'esportazione. Quando i prodotti sono fatturati nella moneta di un altro Stato membro della CE, il paese d'importazione riconosce l'importo notificato dal paese in questione.

3. Gli importi da utilizzare in una determinata moneta nazionale sono il controvalore in questa moneta nazionale degli importi espressi in euro al primo giorno lavorativo del mese di ottobre del 1999.

4. Gli importi espressi in euro e il loro controvalore nelle monete nazionali degli Stati membri della CE e del Sudafrica vengono riveduti dal comitato misto su richiesta della Comunità o del Sudafrica. Nel procedere a detta revisione, il comitato misto garantisce che non si verifichino diminuzioni degli importi da utilizzare in una qualsiasi moneta nazionale e tiene conto altresì dell'opportunità di preservare in termini reali gli effetti dei valori limite stabiliti. A tal fine, essa può decidere di modificare gli importi espressi in euro.

TITOLO V

MISURE DI COOPERAZIONE AMMINISTRATIVA

ARTICOLO 30

Assistenza reciproca

1. Le autorità doganali degli Stati membri della CE e del Sudafrica si comunicano a vicenda, tramite la Commissione europea, il facsimile dell'impronta dei timbri utilizzati nei loro uffici doganali per il rilascio dei certificati di circolazione EUR.1 e l'indirizzo delle autorità doganali competenti per il controllo di detti certificati e delle dichiarazioni su fattura.

2. Al fine di garantire la corretta applicazione del presente protocollo, la Comunità e il Sudafrica si prestano reciproca assistenza, mediante le amministrazioni doganali competenti, nel controllo dell'autenticità dei certificati di circolazione EUR.1 o delle dichiarazioni su fattura e della correttezza delle informazioni riportate in tali documenti.

ARTICOLO 31

Verifica della prova dell'origine

1. Il controllo a posteriori delle prove dell'origine è effettuato per sondaggio o ogniqualvolta le autorità doganali dello Stato di importazione abbiano ragionevole motivo di dubitare dell'autenticità dei documenti, del carattere originario dei prodotti in questione o dell'osservanza degli altri requisiti del presente protocollo.

2. Ai fini dell'applicazione delle disposizioni del paragrafo 1, le autorità doganali del paese d'importazione rispediscono alle autorità doganali del paese di esportazione il certificato di circolazione EUR.1 e la fattura, se è stata presentata, la dichiarazione su fattura, ovvero una copia di questi documenti, indicando, se del caso, i motivi che giustificano un'inchiesta. A corredo della richiesta di controllo, devono essere inviati tutti i documenti e le informazioni ottenute che facciano sospettare la presenza di inesattezze nelle informazioni relative alla prova dell'origine.

3. Il controllo viene effettuato dalle autorità doganali del paese di esportazione. A tal fine, esse hanno la facoltà di richiedere qualsiasi prova e di procedere a qualsiasi controllo dei conti dell'esportatore nonché a tutte le altre verifiche che ritengano opportune.

4. Qualora le autorità doganali del paese d'importazione decidano di sospendere la concessione del trattamento preferenziale ai prodotti in questione in attesa dei risultati del controllo, esse offrono all'importatore la possibilità di ritirare i prodotti, riservandosi di applicare le misure cautelari ritenute necessarie.

5. I risultati del controllo devono essere comunicati al più presto alle autorità doganali che lo hanno richiesto, indicando chiaramente se i documenti sono autentici, se i prodotti in questione possono essere considerati originari della Comunità o del Sudafrica e se soddisfano gli altri requisiti del presente protocollo.

6. Qualora, in caso di ragionevole dubbio, non sia pervenuta alcuna risposta entro dieci mesi dalla data della richiesta di controllo o qualora la risposta non contenga informazioni sufficienti per determinare l'autenticità del documento in questione o l'effettiva origine dei prodotti, le autorità doganali che hanno richiesto il controllo li escludono dal trattamento preferenziale, salvo circostanze eccezionali.

ARTICOLO 32

Composizione delle controversie

1. Le controversie riguardanti le procedure di controllo di cui all'articolo 31 che non sia possibile dirimere tra le autorità doganali che richiedono il controllo e le autorità doganali incaricate di effettuarlo e i problemi di interpretazione del presente protocollo vengono sottoposti al comitato misto.

2. La composizione delle controversie tra l'importatore e le autorità doganali del paese d'importazione è comunque soggetta alla legislazione del suddetto paese.

ARTICOLO 33

Sanzioni

Chiunque compili o faccia compilare un documento contenente dati non rispondenti a verità allo scopo di ottenere un trattamento preferenziale per i prodotti è assoggettato a sanzioni.

ARTICOLO 34

Zone franche

1. La Comunità e il Sudafrica adottano tutte le misure necessarie per evitare che i prodotti scambiati sotto la scorta di una prova dell'origine che sostano durante il trasporto in una zona franca situata nel loro territorio siano oggetto di sostituzioni o di trasformazioni diverse dalle normali operazioni destinate ad evitarne il deterioramento.

2. In deroga alle disposizioni del paragrafo 1, qualora prodotti originari della Comunità o del Sudafrica importati in una zona franca sotto la scorta di una prova dell'origine siano oggetto di lavorazioni o trasformazioni, le autorità competenti rilasciano, su richiesta dell'esportatore, un nuovo certificato EUR.1 se la lavorazione o la trasformazione subita è conforme alle disposizioni del presente protocollo.

TITOLO VI

CEUTA E MELILLA

ARTICOLO 35

Applicazione del protocollo

1. L'espressione "la Comunità" utilizzata nell'articolo 2 non comprende Ceuta e Melilla.

2. I prodotti originari del Sudafrica importati a Ceuta o a Melilla beneficiano sotto ogni aspetto del regime doganale applicato ai prodotti originari del territorio doganale della Comunità, ai sensi del protocollo n. 2 dell'atto di adesione alle Comunità europee del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese. Il Sudafrica riconosce alle importazioni dei prodotti contemplati dall'Accordo e originari di Ceuta e Melilla lo stesso regime doganale riconosciuto ai prodotti importati provenienti dalla Comunità e originari della Comunità.

3. Ai fini dell'applicazione del paragrafo 2 per quanto riguarda i prodotti originari di Ceuta e Melilla, il presente protocollo si applica, mutatis mutandis, fatte salve le condizioni particolari di cui all'articolo 36.

ARTICOLO 36

Condizioni particolari

1. Purché siano stati trasportati direttamente ai sensi delle disposizioni dell'articolo 12, si considerano:

(1) prodotti originari di Ceuta e Melilla:

a) i prodotti interamente ottenuti a Ceuta e Melilla;

b) i prodotti ottenuti a Ceuta e Melilla nella cui produzione si utilizzano prodotti diversi da quelli di cui alla lettera a), a condizione

i) che tali prodotti siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 del presente protocollo; oppure

ii) che tali prodotti siano originari del Sudafrica o della Comunità ai sensi del presente protocollo e che siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni superiori alle lavorazioni o trasformazioni insufficienti di cui all'articolo 6, paragrafo 1;

(2) prodotti originari del Sudafrica:

a) i prodotti interamente ottenuti in Sudafrica;

b) i prodotti ottenuti in Sudafrica, nella cui produzione si utilizzano prodotti diversi da quelli di cui alla lettera a), a condizione

i) che tali prodotti siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 del presente protocollo; oppure

ii) che tali prodotti siano originari di Ceuta e Melilla o della Comunità ai sensi del presente protocollo e che siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni che eccedono le lavorazioni o trasformazioni insufficienti di cui all'articolo 6, paragrafo 1;

2. Ceuta e Melilla sono considerate un unico territorio.

3. L'esportatore o il suo rappresentante autorizzato deve apporre le diciture "Sudafrica" o "Ceuta e Melilla" nella casella 2 del certificato di circolazione EUR.1 o sulla dichiarazione su fattura. Nel caso dei prodotti originari di Ceuta e Melilla, inoltre, tale indicazione va riportata nella casella 4 del certificato di circolazione EUR.1 o sulle dichiarazioni su fattura.

4. Le autorità doganali spagnole sono responsabili dell'applicazione del presente protocollo a Ceuta e Melilla.

TITOLO VII

DISPOSIZIONI FINALI

ARTICOLO 37

Modifiche del protocollo

Il comitato misto può decidere di emendare le disposizioni del presente protocollo.

ARTICOLO 38

Attuazione del protocollo

La Comunità e il Sudafrica adottano le misure necessarie per l'attuazione del presente protocollo.

ARTICOLO 39

Merci in transito o in deposito

Le disposizioni dell'Accordo devono essere applicate alle merci che soddisfano le disposizioni del presente protocollo e che alla data di entrata in vigore dell'Accordo sono in transito o si trovano nella Comunità o in Sudafrica oppure sono temporaneamente immagazzinate in depositi o in zone franche, a condizione che alle autorità doganali dello Stato importatore sia presentato, entro quattro mesi da tale data, un certificato EUR.1 rilasciato a posteriori dalle autorità competenti dello Stato esportatore corredato di documenti che dimostrino che le merci sono state trasportate direttamente.

ALLEGATO I

Note introduttive all'elenco dell'allegato II

Nota 1:

L'elenco stabilisce, per tutti i prodotti, le condizioni richieste affinché si possa considerare che detti prodotti sono stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 del protocollo.

Nota 2:

2.1. Le prime due colonne dell'elenco descrivono il prodotto ottenuto. La prima colonna indica la voce o il numero del capitolo del sistema armonizzato, mentre la seconda riporta la designazione delle merci usata in detto sistema per tale voce o capitolo. Ad ogni prodotto menzionato nelle prime due colonne corrisponde una regola nelle colonne 3 o 4. In alcuni casi, la voce che figura nella prima colonna è preceduta da "ex"; ciò significa che le regole delle colonne 3 o 4 si applicano soltanto alla parte di voce o di capitolo descritta nella colonna 2.

2.2. Quando nella colonna 1 compaiono più voci raggruppate insieme, o il numero di un capitolo, e di conseguenza la designazione dei prodotti nella colonna 2 è espressa in termini generali, le corrispondenti regole delle colonne 3 o 4 si applicano a tutti i prodotti che nel sistema armonizzato sono classificati nelle voci del capitolo o in una delle voci raggruppate nella colonna 1.

2.3. Quando nell'elenco compaiono più regole applicabili a diversi prodotti classificati nella stessa voce, ciascun trattino riporta la designazione della parte di voce cui si applicano le corrispondenti regole delle colonne 3 o 4.

2.4. Se a un prodotto menzionato nelle prime due colonne corrisponde una regola sia nella colonna 3, sia nella colonna 4, l'esportatore può scegliere, in alternativa, di applicare la regola della colonna 3 o quella della colonna 4. Se nella colonna 4 non è riportata alcuna regola d'origine, si deve applicare la regola della colonna 3.

Nota 3:

3.1. Le disposizioni dell'articolo 5 del protocollo relative ai prodotti che hanno acquisito il carattere di prodotti originari utilizzati nella produzione di altri prodotti si applicano indipendentemente dal fatto che tale carattere sia stato acquisito nello stabilimento industriale ove sono utilizzati tali prodotti o in un altro stabilimento nella Comunità o in Sudafrica.

Ad esempio:

Un motore della voce 8407, per il quale la regola d'origine impone che il valore dei materiali non originari incorporati non deve superare il 40 per cento del prezzo franco fabbrica, è ottenuto da "sbozzi di forgia di altri acciai legati" della voce ex 7224.

Se la forgiatura è stata effettuata nella Comunità a partire da un lingotto non originario, il pezzo forgiato ha già ottenuto il carattere di prodotto originario conformemente alla regola dell'elenco per la voce ex 7224. Pertanto esso si può considerare originario nel calcolo del valore del motore, indipendentemente dal fatto che sia stato ottenuto nello stesso stabilimento industriale o in un altro stabilimento nella Comunità. Perciò il valore del lingotto non originario non deve essere preso in considerazione quando si calcola il valore dei materiali non originari utilizzati.

3.2. La regola dell'elenco rappresenta la lavorazione o trasformazione minima richiesta; l'esecuzione di lavorazioni o trasformazioni più complesse è anch'essa idonea a conferire il carattere di prodotto originario, contrariamente all'esecuzione di lavorazioni o trasformazioni inferiori. Pertanto, se una regola autorizza l'impiego di un materiale non originario a un certo stadio di lavorazione, l'impiego di tale materiale negli stadi di lavorazione precedenti è autorizzato, ma l'impiego del materiale in uno stadio successivo non lo è.

3.3. Fermo restando quanto disposto alla nota 3.2, quando una regola autorizza l'impiego di "materiali di qualsiasi voce", si possono utilizzare anche materiali della stessa voce del prodotto, fatte salve le limitazioni specifiche eventualmente indicate nella regola stessa. Tuttavia, l'espressione "produzione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce ..." significa che si possono utilizzare materiali classificati nella stessa voce del prodotto solo se corrispondono a una designazione diversa dalla designazione del prodotto riportata nella colonna 2 dell'elenco.

3.4. Quando una regola dell'elenco specifica che un prodotto può essere fabbricato a partire da più materiali, ciò significa che è ammesso l'uso di uno o più materiali, e non che si devono utilizzare tutti i materiali.

Ad esempio:

La regola per i tessuti di cui alle voci SA 5208-5212 autorizza l'impiego di fibre naturali nonché tra l'altro, di sostanze chimiche. Ciò non significa che si devono utilizzare le une e le altre, bensì che si possono usare le une, le altre, oppure le une e le altre.

3.5. Se una regola dell'elenco specifica che un prodotto va fabbricato partendo da un determinato materiale, tale condizione non vieta ovviamente l'impiego di altri materiali che, per loro natura, non possono rispettare questa regola. (cfr. anche la nota 6.2 per quanto riguarda i tessili).

Ad esempio:

La regola per le preparazioni alimentari della voce 1904, che esclude specificamente l'uso di cereali e loro derivati, non impedisce l'uso di sali minerali, sostanze chimiche e altri additivi che non sono prodotti a partire da cereali.

Tuttavia, ciò non si applica ai prodotti che, pur non potendo essere ottenuti a partire dal particolare materiale specificato nell'elenco, possono essere prodotti a partire da un materiale della stessa natura ad uno stadio di lavorazione precedente.

Ad esempio:

Nel caso di un capo di abbigliamento dell'ex capitolo 62 fabbricato con materiali non tessuti, se la regola prescrive che per tale categoria l'unico materiale non originario autorizzato è il filato, non è permesso partire da "tessuti non tessuti", nemmeno se questi ultimi non possono essere normalmente ottenuti da filati. In tal caso, il materiale di partenza dovrebbe normalmente trovarsi ad uno stadio precedente al filato, cioè allo stadio di fibra.

3.6. Se una regola dell'elenco autorizza l'impiego di materiali non originari, indicando due percentuali del loro tenore massimo, tali percentuali non sono cumulabili. In altri termini, il tenore massimo di tutti i materiali non originari impiegati non può mai eccedere la percentuale più elevata fra quelle indicate. Inoltre, non devono essere superate le percentuali specifiche in relazione ai materiali cui si riferiscono.

Nota 4:

4.1. Nell'elenco, con l'espressione "fibre naturali" s'intendono le fibre diverse da quelle artificiali o sintetiche che si trovano in uno stadio precedente alla filatura, compresi i cascami; salvo diversa indicazione, inoltre, l'espressione "fibre naturali" comprende le fibre che sono state cardate, pettinate o altrimenti preparate, ma non filate.

4.2. Il termine "fibre naturali" comprende i crini della voce 0503, la seta delle voci 5002 e 5003 nonché le fibre di lana, i peli fini o grossolani di animali delle voci da 5101 a 5105, le fibre di cotone delle voci da 5201 e 5203 e le altre fibre vegetali delle voci da 5301 a 5305.

4.3. Le espressioni "pasta tessile", "sostanze chimiche" e "materiali per la produzione della carta" utilizzate nell'elenco designano i materiali che non sono classificati nei capitoli da 50 a 63 e che possono essere utilizzati per fabbricare filati o fibre artificiali, sintetiche o di carta.

4.4. Nell'elenco, per "fibre in fiocco sintetiche o artificiali" si intendono i fasci di filamenti, le fibre in fiocco o i cascami sintentici o artificiali delle voci da 5501 a 5507.

Nota 5:

5.1. Se per un dato prodotto dell'elenco si fa riferimento alla presente nota, le condizioni indicate nella colonna 3 non si applicano ad alcun materiale tessile di base utilizzato nella produzione di tale prodotto che rappresenti globalmente non più del 10 per cento del peso totale di tutti i materiali tessili di base impiegati (cfr. anche le note 5.3 e 5.4).

5.2. Tuttavia, la tolleranza di cui alla nota 5.1 si applica esclusivamente ai prodotti misti nella cui composizione entrano due o più materiali tessili di base.

Per materiali tessili di base si intendono i seguenti:

- seta;
- lana;
- peli grossolani di animali;
- peli fini di animali;
- crine di cavallo;
- cotone;
- materiali per la produzione della carta e carta;
- lino;

- canapa;
- iuta ed altre fibre tessili liberiane;
- sisal ed altre fibre tessili del genere Agave;
- cocco, abaca, ramiè ed altre fibre tessili vegetali;
- filamenti sintetici;
- filamenti artificiali;
- fibre sintetiche in fiocco di polipropilene;
- fibre sintetiche in fiocco di poliestere;
- fibre sintetiche in fiocco di poliammide;
- fibre sintetiche in fiocco di poliacrilonitrile;
- fibre sintetiche in fiocco di poliimmide;
- fibre sintetiche in fiocco di politetrafluoroetilene;
- fibre sintetiche in fiocco di polisolfuro di fenilene;
- fibre sintetiche in fiocco di cloruro di polivinile;
- altre fibre sintetiche in fiocco;
- fibre artificiali in fiocco di viscosa;
- altre fibre artificiali in fiocco;
- filati di poliuretano segmentati con segmenti flessibili di poliestere, anche rivestiti;
- filati di poliuretano segmentati con segmenti flessibili di poliestere, anche rivestiti;
- prodotti di cui alla voce 5605 (filati metallizzati) nella cui composizione entra un nastro consistente di un'anima di lamina di alluminio, oppure di un'anima di pellicola di materia plastica, anche ricoperta di polvere di alluminio, di larghezza non superiore a 5 mm, inserita mediante incollatura con adesivo trasparente o colorato tra due pellicole di plastica;
- altri prodotti di cui alla voce 5605.

Ad esempio:

Un filato della voce 5205 ottenuto da fibre di cotone della voce 5203 e da fibre sintetiche in fiocco della voce 5506 è un filato misto. La massima percentuale utilizzabile di fibre sintetiche in fiocco non originarie che non soddisfano le norme di origine (che richiedono una produzione a partire da sostanze chimiche o da pasta tessile) corrisponde pertanto al 10 per cento, in peso, del filato.

Ad esempio:

Un tessuto di lana della voce 5112 ottenuto da filati di lana della voce 5107 e da filati di fibre sintetiche in fiocco della voce 5509 è un tessuto misto. Si possono quindi utilizzare filati sintetici che non soddisfano le norme di origine (che richiedono una produzione a partire da sostanze chimiche o da pasta tessile), o filati di lana che non soddisfano le norme di origine (che richiedono una produzione a partire da fibre naturali, non cardate né pettinate né altrimenti preparate per la filatura), o una combinazione di entrambi, purché il loro peso totale non superi il 10 per cento del peso del tessuto.

Ad esempio:

Una superficie tessile "tufted" della voce 5802 ottenuta da filati di cotone della voce 5205 e da tessuti di cotone della voce 5210 è un prodotto misto solo se il tessuto di cotone è esso stesso un tessuto misto ottenuto da filati classificati in due voci separate, oppure se i filati di cotone usati sono essi stessi misti.

Ad esempio:

Ovviamente, se la stessa superficie tessile "tufted" fosse stata ottenuta da filati di cotone della voce 5205 e da tessuti sintetici della voce 5407, la superficie tessile "tufted" sarebbe un prodotto misto, trattandosi di due diversi materiali tessili di base.

Ad esempio:

Un tappeto con ciuffi di filati artificiali e ciuffi di filati di cotone e il dorso di iuta è un prodotto misto, poiché sono stati utilizzati tre materiali tessili di base. Si può quindi utilizzare qualsiasi materiale non originario ad uno stadio di lavorazione successivo a quello consentito dalla regola, a condizione che il peso globale di tali materiali non superi il 10 per cento del peso del materiale tessile del tappeto. Perciò i filati artificiali e il dorso di iuta possono essere importati in questo stadio di lavorazione a condizione che il limite di peso sia rispettato.

5.3. Nel caso di prodotti nella cui composizione entrano "filati di poliuretano segmentato con segmenti flessibili di poliestere, anche rivestiti", la tolleranza è del 20 per cento per tali filati.

5.4. Nel caso di prodotti nella cui composizione entra del "nastro consistente di un'anima di lamina di alluminio, oppure di un'anima di pellicola di materia plastica, anche ricoperta di polvere di alluminio, di larghezza non superiore a 5 mm, inserita mediante incollatura tra due pellicole di plastica," la tolleranza per tale nastro è del 30 per cento.

Nota 6:

6.1. Nel caso dei prodotti tessili in corrispondenza dei quali figura nell'elenco una nota a piè di pagina che rinvia alla presente nota, si possono utilizzare materiali tessili, escluse le fodere e le controfodere, che non soddisfano la regola indicata nella colonna 3 per il prodotto finito in questione, purché siano classificati in una voce diversa da quella del prodotto e il loro valore non superi l'8 per cento del prezzo franco fabbrica del prodotto.

6.2. Fatto salvo quanto disposto alla nota 6.3, i materiali non classificati nei capitoli 50-63, contenenti o meno materiali tessili, possono essere utilizzati liberamente nella produzione di prodotti tessili.

Ad esempio:

Se una regola dell'elenco richiede per un prodotto tessile specifico, come i pantaloni, l'utilizzazione di filati, ciò non vieta l'uso di articoli metallici come i bottoni, poiché questi non sono classificati nei capitoli 50-63, né l'uso di cerniere lampo, anche se normalmente le chiusure lampo contengono tessili.

6.3. Qualora si applichi una regola di percentuale, nel calcolo del valore dei materiali non originari incorporati si deve tener conto del valore dei materiali non classificati nei capitoli 50-63.

Nota 7:

7.1. Per "trattamento specifico" ai sensi delle voci ex 2707, da 2713 a 2715, ex 2901, ex 2902 ed ex 3403 si intendono le seguenti operazioni:

a) distillazione sotto vuoto;

b) ridistillazione mediante un processo di frazionamento molto spinto[1];

c) cracking;

d) reforming;

e) estrazione mediante solventi selettivi;

f) trattamento costituito da tutte le operazioni seguenti: trattamento all'acido solforico concentrato o all'oleum o all'anidride solforica, neutralizzazione mediante agenti alcalini, decolorazione e depurazione mediante terre attive per natura, terre attivate, carbone attivo o bauxite;

g) polimerizzazione;

h) alchilazione;

i) isomerizzazione;

7.2. Per "trattamento specifico" ai sensi delle voci 2710, 2711, 2712 si intendono le seguenti operazioni:

a) distillazione sotto vuoto;

b) ridistillazione mediante un processo di frazionamento molto spinto[1];

[1] Cfr. nota esplicativa complementare 4 b) del capitolo 27 della Nomenclatura combinata

c) cracking;

d) reforming;

e) estrazione mediante solventi selettivi;

f) trattamento costituito da tutte le operazioni seguenti: trattamento all'acido solforico concentrato o all'oleum o all'anidride solforica, neutralizzazione mediante agenti alcalini, decolorazione e depurazione mediante terre attive per natura, terre attivate, carbone attivo o bauxite;

g) polimerizzazione;

h) alchilazione;

ij) isomerizzazione;

k) solo per gli oli pesanti della voce ex 2710, desulfurazione con impiego di idrogeno che riduca almeno dell'85 per cento il tenore di zolfo dei prodotti trattati

(metodo ASTM D 1266-59 T);

l) solo per i prodotti della voce 2710, deparaffinazione mediante un processo diverso dalla semplice filtrazione;

m) solo per gli oli pesanti della voce ex 2710, trattamento all'idrogeno, diverso dalla desolforazione, in cui l'idrogeno partecipa attivamente ad una reazione chimica realizzata ad una pressione superiore a 20 bar e ad una temperatura superiore a 250 °C in presenza di un catalizzatore. Non sono invece considerati trattamenti specifici i trattamenti di rifinitura all'idrogeno di oli lubrificanti della voce ex 2710, aventi in particolare lo scopo di migliorare il colore o la stabilità (ad esempio l'"hydrofinishing" o la decolorazione);

n) solo per gli oli combustibili della voce ex 2710, distillazione atmosferica, purché tali prodotti distillino in volume, comprese le perdite, meno di 30 per cento a 300°C, secondo il metodo ASTM D 86;

o) solo per gli oli pesanti diversi dal gasolio e dagli oli combustibili della voce ex 2710, voltolizzazione ad alta frequenza.

7.3. Ai sensi delle voci ex 2707, da 2713 a 2715, ex 2901, ex 2902 e ex 3403, le operazioni semplici quali la pulitura, la decantazione, la desalificazione, la disidratazione, il filtraggio, la colorazione, la marcatura, l'ottenimento di un tenore di zolfo mescolando prodotti con tenori di zolfo diversi, qualsiasi combinazione di queste operazioni o di operazioni analoghe non conferiscono l'origine.

ALLEGATO II

ELENCO DELLE LAVORAZIONI O TRASFORMAZIONI CUI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI I MATERIALI NON ORIGINARI AFFINCHÉ IL PRODOTTO OTTENUTO POSSA ACQUISIRE IL CARATTERE DI PRODOTTO ORIGINARIO

Non tutti i prodotti elencati sono contemplati dall'accordo. È pertanto necessario consultare le altre parti dell'accordo stesso

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
Chapter 01	Live animals	All the animals of Chapter 1 used must be wholly obtained	
Chapter 02	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used must be wholly obtained	
Chapter 03	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used must be wholly obtained	
ex Chapter 04	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used must be wholly obtained	
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 4 used must be wholly obtained; - any fruit juice (except those of pineapple, lime or grapefruit) of heading No 2009 used must already be originating; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 05	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used must be wholly obtained	
ex 0502	Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Cleaning, disinfecting, sorting and straightening of bristles and hair	
Chapter 06	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 6 used must be wholly obtained; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
Chapter 07	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used must be wholly obtained	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
Chapter 08	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: - all the fruit and nuts used must be wholly obtained; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	
ex Chapter 09	Coffee, tea, maté and spices; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used must be wholly obtained	
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Manufacture from materials of any heading	
0902	Tea, whether or not flavoured	Manufacture from materials of any heading	
ex 0910	Mixtures of spices	Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used must be wholly obtained	
ex Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for:	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading No 0714 or fruit used must be wholly obtained	
ex 1106	Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading No 0713	Drying and milling of leguminous vegetables of heading No 0708	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used must be wholly obtained	
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)	Manufacture in which the value of any materials of heading No 1301 used may not exceed 50% of the ex-works price of the product	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:		
	- Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used must be wholly obtained	
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animals or vegetable waxes; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
1501	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading no. 0209 or 1503:		

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading except those of heading Nos 0203, 0206 or 0207 or bones of heading No 0506	
	- Other	Manufacture from meat or edible offal of swine of heading No 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading No 0207	
1502	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading No. 1503		
	- Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading except those of heading Nos 0201, 0202, 0204 or 0206 or bones of heading No 0506	
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used must be wholly obtained	
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified:		
	- Solid fractions	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading No 1504	
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used must be wholly obtained	
ex 1505	Refined lanolin	Manufacture from crude wool grease of heading No 1505	
1506	Other animals fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:		

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Solid fractions	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading No 1506	
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used must be wholly obtained	
1507 to 1515	Vegetable oils and their fractions:		
	- Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
	- Solid fractions, except for that of jojoba oil	Manufacture from other materials of heading Nos. 1507 to 1515	
	- Other	Manufacture in which all the vegetable materials used must be wholly obtained	
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 2 used must be wholly obtained; - all the vegetable materials used must be wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used	
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No 1516	Manufacture in which: - all the materials of Chapters 2 and 4 used must be wholly obtained; - all the vegetable materials used must be wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	Manufacture from animals of Chapter 1. All the materials of Chapter 3 used must be wholly obtained	
7ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, flavoured or coloured	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	- Chemically pure maltose and fructose	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading No 1702	
	- Other sugars in solid form, flavoured or coloured	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which all the materials used must already be originating	
ex 1703	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar, flavoured or coloured	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:		
	- Malt extract	Manufacture from cereals of Chapter 10	
	- Other	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:		
	- Containing 20% or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used must be wholly obtained	
	- Containing more than 20% by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which: - all cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used must be wholly obtained; - all the materials of Chapters 2 and 3 used must be wholly obtained	
1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms	Manufacture from materials of any heading except potato starch of heading No. 1108	
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	Manufacture: - from materials not classified within heading No 1806; - in which all the cereals and flour (except durum wheat and its derivates) used must be wholly obtained; - in which the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading except those of Chapter 11	
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used must be wholly obtained	
ex 2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5% or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 2004 and ex 2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised)	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex 2008	- Nuts, not containing added sugar or spirit	Manufacture in which the value of the originating nuts and oil seeds of heading Nos 0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Peanut butter; mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn)	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
	- Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - all the chicory used must be wholly obtained	
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:		

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used	
	- Mustard flour and meal and prepared mustard	Manufacture from materials of any heading	
ex 2104	Soups and broths and preparations therefor	Manufacture from materials of any heading except prepared or preserved vegetables of heading Nos 2002 to 2005	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - all the grapes or any material derived from grapes used must be wholly obtained	
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of any materials of Chapter 17 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product; - any fruit juice used (except for pineapple, lime and grapefruit juices) must already be originating	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	Manufacture: - from materials not classified within heading Nos 2207 or 2208, - in which all the grapes or any material derived from grapes used must be wholly obtained or if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5% by volume	
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 2301	Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used must be wholly obtained	
ex 2303	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40% by weight	Manufacture in which all the maize used must be wholly obtained	
ex 2306	Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3% of olive oil	Manufacture in which all the olives used must be wholly obtained	
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture in which: - all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used must already be originating; - all the materials of Chapter 3 used must be wholly obtained	
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used must be wholly obtained	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture in which at least 70% by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading No 2401 used must already be originating	
ex 2403	Smoking tobacco	Manufacture in which at least 70% by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading No 2401 used must already be originating	
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 2504	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite	
ex 2515	Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2516	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental and building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	
ex 2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex 2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex 2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65% by volume distils at a temperature of up to 250°C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

1 For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Notes 7.1 and 7.3

2 For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Note 7.2.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex 2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[2] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

[1] For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Note 7.2

[2] For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Notes 7.1 and 7.3

HS heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

[1] For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 2805	"Mischmetall"	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used, provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings Nos 2915 and 2916 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

[1] For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Notes 7.1 and 7.3

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 2932	- Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading No 2909 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings Nos 2932 and 2933 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings Nos 2932, 2933 and 2934 used may not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
3002	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:		
	- Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3002. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
	- Other:		
	-- human blood	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3002. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
	-- animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3002. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	-- blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3002. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
	-- haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3002. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
	-- other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3002. The materials of this description may also be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
3003 and 3004	Medicaments (excluding goods of heading No 3002, 3005 or 3006):		
	- Obtained from amikacin of heading No 2941	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of heading No 3003 or 3004 may be used provided their value, taken together, does not exceed 20 % of the ex works price of the product	
	- Other	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of heading No 3003 or 3004 may be used provided their value, taken together, does not exceed 20% of the ex-works price of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 31	Fertilisers; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex 3105	Mineral or chemical fertilisers containing two or three of the fertilising elements nitrogen, phosphorous and potassium; other fertilisers; goods of this Chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for: - sodium nitrate - calcium cyanamide - potassium sulphate - magnesium potassium sulphate	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3201	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3205	Colour lakes; preparations as specified in Note 3 to this Chapter based on colour lakes[1]	Manufacture from materials of any heading, except headings Nos 3203, 3204 and 3205. However, materials from heading No 3205 may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

[1] Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacturing of colouring preparations, provided they are not classified in another heading in Chapter 32.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, including materials of a different "group"[1] in this heading. However, materials of the same group may be used, provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

[1] A "group" is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semi-colon.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 3403	Lubricating preparations containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals, provided they represent less than 70% by weight	Operations of refining and/or one or more specific process(es)[1] or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3404	Artificial waxes and prepared waxes:		
	- With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except: - hydrogenated oils having the character of waxes of heading No 1516; - fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading No 3823; - materials of heading No 3404 However, these materials may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

[1] For the special conditions relating to "specific processes" see Introductory Notes 7.1 and 7.3

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:		
	- Starch ethers and esters	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 3505	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading No 1108	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3507	Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 37	Photographic or cinematographic goods; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3701	Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs:		
	- Instant print film for colour photography, in packs	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading Nos 3701 or 3702. However, materials from heading No 3702 may be used provided their value does not exceed 30% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading No 3701 or 3702. However, materials from heading Nos 3701 and 3702 may be used provided their value taken together, does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading Nos 3701 or 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading Nos 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3801	- Colloidal graphite in suspension in oil and semi-colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
	- Graphite in paste form, being a mixture of more than 30% by weight of graphite with mineral oils	Manufacture in which the value of all the materials of heading No 3403 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex 3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the products	
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the products	
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the products	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:		
	- Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials of heading No 3811 used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticizers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilizers for rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3813	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3814	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or vanish removers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3818	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
3819	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70% by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing and prepared diagnostic or laboratory reagents, whether or not on a backing, other than those of heading No. 3002 or 3006	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols.		
	- Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
	- Industrial fatty alcohols	Manufacture from materials of any heading including other materials of heading No. 3823	
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:		

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
	- The following of this heading: Prepared binders for foundry moulds or cores based on natural resinous products Naphthenic acids, their water insoluble salts and their esters Sorbitol other than that of heading No 2905 Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts Ion exchangers Getters for vacuum tubes Alkaline iron oxide for the purification of gas Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification Sulphonaphthenic acids, their water insoluble salts and their esters Fusel oil and Dippel's oil Mixtures of salts having different anions Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
3901 to 3915	Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for heading Nos ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below:		
	- Addition homopolymerization products in which a single monomer contributes more than 99% by weight to the total polymer content	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product; - the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product[1]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which the value of the materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product[1]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
ex 3907	- Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS)	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials classified within the same heading may be used provided their value does not exceed 50% of the ex-works price of the product[1]	
	- Polyester	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)	
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of any materials classified in the same heading as the product does not exceed 20% of the ex-works price of the product	

[1] In the case of the products composed of materials classified within both heading Nos. 3901 to 3906, on the one hand, and within heading Nos. 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
3916 to 3921	Semi-manufactures and articles of plastics; except for headings Nos ex 3916, ex 3917, ex 3920 and ex 3921, for which the rules are set out below:		
	- Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square); other products, further worked than only surface-worked	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
	- Other:		
	-- Addition homopolymerization products in which a single monomer contributes more than 99% by weight to the total polymer content	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product; - the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product[1]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
	-- Other	Manufacture in which the value of any materials of Chapter 39 used does not exceed 20% of the ex-works price of the product[1]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
ex 3916 and ex 3917	Profile shapes and tubes	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product; - the value of any materials classified within the same heading as the product does not exceed 20% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product

[1] In the case of the products composed of materials classified within both heading Nos. 3901 to 3906, on the one hand, and within heading Nos. 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 3920	- Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metacrylic acid partly neutralized with metal ions, mainly zinc and sodium	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
	- Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene	Manufacture in which the value of any materials classified in the same heading as the product does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
ex 3921	Foils of plastic, metallized	Manufacture from highly transparent polyester foils with a thickness of less than 23 micron[1]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
3922 to 3926	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 4001	Laminated slabs of crepe rubber for shoes	Lamination of sheets of natural rubber	
4005	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, interchangeable tyre treads and tyre flaps, of rubber:		

[1] The following foils shall be considered as highly transparent: foils, the optical dimming of which - measured according to ASTM-D 1003-16 by Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor) - is less than 2 percent.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading Nos 4011 or 4012	
ex 4017	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 4102	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on	
4104 to 4107	Leather, without hair or wool, other than leather of heading Nos 4108 or 4109	Retanning of pre-tanned leather or Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
4109	Patent leather and patent laminated leather; metallized leather	Manufacture from leather of heading Nos 4104 to 4107 provided its value does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 4302	Tanned or dressed furskins, assembled:		
	- Plates, crosses and similar forms	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other	Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins	
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading No 4302	
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 4403	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or finger-jointed	Planing, sanding or finger-jointing	
ex 4408	Veneer sheets and sheets for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or finger-jointed	Splicing, planing, sanding or finger-jointing	
ex 4409	Wood continuously shaped along any of its edges or faces, whether or not planed, sanded or finger-jointed:		
	- Sanded or finger-jointed	Sanding or finger-jointing	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding	
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 4416	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces	
ex 4418	- Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading except drawn wood of heading No 4409	
ex Chapter 45	Cork and articles of cork; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
4503	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading No 4501	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 48	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 4811	Paper and paperboard, ruled, lined or squared only	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
4816	Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading No 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
4817	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	Manufacturing in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 4818	Toilet paper	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex 4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 4820	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
4909	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	Manufacture from materials not classified within heading Nos 4909 or 4911	
4910	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks:		
	- Calendars of the "perpetual" type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from materials not classified in heading Nos 4909 or 4911	
ex Chapter 50	Silk; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 5003	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste	
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	Manufacture from[1] : - raw silk or silk waste carded or combed or otherwise prepared for spinning, - other natural fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn[1]	
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Manufacture from[1]: - raw silk or silk waste carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn [1]	
	- Other	Manufacture from [1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or (4)
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Manufacture from[1]: - raw silk or silk waste carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton:	
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn[1]
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper, or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Manufacture from[1]: - raw silk or silk waste carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn[1]	
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper	

1 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
		or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	Manufacture from[1]: - raw silk or silk waste carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn[1]	
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
		or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	Manufacture from[1]: - raw silk or silk waste carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn[1]	
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper	

1 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
		or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - chemical materials or textile pulp, or - paper making materials	
5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated:		
	- Needleloom felt	Manufacture from[1]: - natural fibres, - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading No 5402, - polypropylene fibres of heading No 5503 or 5506 or - polypropylene filament tow of heading No 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres made from casein, or - chemical materials or textile pulp	
5604	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading No 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:		
	- Rubber thread and cord, textile covered	Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered	
	- Other	Manufacture from[1]: - natural fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5605	Metallized yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading No 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	
5606	Gimped yarn, and strip and the like of heading No 5404 or 5405, gimped (other than those of heading No 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn; loop wale-yarn	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings:		
	- Of needleloom felt	Manufacture from[1]: - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading No 5402, - polypropylene fibres of heading No 5503 or 5506 or - polypropylene filament tow of heading No 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
	- Of other felt	Manufacture from[1]: - natural fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - synthetic or artificial filament yarn, - natural fibres, or - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning	
ex Chapter 58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for:		

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
	- Combined with rubber thread	Manufacture from single yarn [1]	
	- Other	Manufacture from [1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp, or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
5805	Hand-woven tapestries of the types gobelins, flanders, aubusson, beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

1 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Manufacture from yarn	
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:		
	- Containing not more than 90 % by weight of textile materials	Manufacture from yarn	
	- Other	Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading No 5902	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
5904	Linoleum, whether or note cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn[1]	

1 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
5905	Textile wall coverings:		
	- Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials	Manufacture from yarn	
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp, or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
5906	Rubberized textile fabrics, other than those of heading No 5902:		
	- Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90% by weight of textile materials	Manufacture from chemical materials	
	- Other	Manufacture from yarn	
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated:		
	- Incandescent gas mantles, impregnated	Manufacture from tubular knitted gas mantle fabric	
	- Other	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use:		
	- Polishing discs or rings other than of felt of heading No 5911	Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading No 6310	
	- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading No 5911	Manufacture from[1]: - coir yarn, - the following materials: - yarn of polytetrafluoroethylene[2], - yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin, - yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of *m*-phenylenediamine and isophthalic acid, - monofil of polytetrafluoroethylene[2] - yarn of synthetic textile fibres of poly-*p*-phenylene terephthalamide, - glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn[2] - copolyester monofilaments of a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4 - cyclohexanediethanol and isophthalic acid, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	

1 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory note 5.

2 The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other	Manufacture from[1]: - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:		
	- Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form	Manufacture from yarn[1,2]	
	- Other	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
ex Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for:	Manufacture from yarn[1,2]	

1 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

2 See Introductory Note 6.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211	Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	Manufacture from yarn[1] or Manufacture from unembroidered fabric provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product[1]	
ex 6210 and ex 6216	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminized polyester	Manufacture from yarn[1] or Manufacture from uncoated fabric provided the value of the uncoated fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product[1]	
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:		
	- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn[1,2] or Manufacture from unembroidered fabric provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product[1]	

[1] See Introductory Note 6.
[2] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other	Manufacture from unbleached single yarn[1,2] or Making up followed by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted goods of heading Nos 6213 and 6214 used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product	
6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading No 6212:		
	- Embroidered	Manufacture from yarn[1] or Manufacture from unembroidered fabric provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product[1]	
	- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminized polyester	Manufacture from yarn[1] or Manufacture from uncoated fabric provided the value of the uncoated fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product[1]	

1 See Introductory Note 6.
2 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Interlinings for collars and cuffs, cut out	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from yarn [1]	
ex Chapter 63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
6301 to 6304	Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:		
	- Of felt, of nonwovens	Manufacture from [2]: - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp	
	- Other:		
	-- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn [1,3] or Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted) provided the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

[1] See Introductory Note 6.

[2] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

[3] For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembly pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	– Other	Manufacture from unbleached single yarn [1,3]	
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from[1]: - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods:		
	- Of nonwovens	Manufacture from [1,2]: - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp	
	- Other	Manufacture from unbleached single yarn [1,2]	
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated provided their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set	

[1] For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

[2] See Introductory Note 6.

[3] For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembly pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; except for:	Manufacture from materials of any heading except for assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading No 6406	
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 65	Headgear and parts thereof, except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
6503	Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods or plateaux of heading No 6501, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres[1]	
6505	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres[1]	
ex Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

[1] See Introductory Note 6.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
6601	Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 6803	Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from worked slate	
ex 6812	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading	
ex 6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for :	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 7003 ex 7004 and ex 7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading No. 7001	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
7006	Glass of heading No 7003, 7004 or 7005, bent, edgeworked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials	Manufacture from materials of heading No 7001	
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading No 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading No 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading No 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product or Cutting of glassware, provided the value of the uncut glassware does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading No 7010 or 7018)	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product or Cutting of glassware, provided the value of the uncut glassware does not exceed 50% of the ex-works price of the product or Hand-decoration (with the exception of silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided the value of the hand-blown glassware does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 7019	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from: - uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands, or - glass wool	
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 7101	Natural or cultured pearls, graded and temporarily strung for convenience of transport	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 7102, ex 7103 and ex 7104	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from unworked precious or semi-precious stones	
7106, 7108 and 7110	Precious metals:		
	- Unwrought	Manufacture from materials not classified within heading No 7106, 7108 or 7110 or Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading No 7106, 7108 or 7110 or Alloying of precious metals of heading No 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals	
	- Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from unwrought precious metals	
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought	
7116	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
7117	Imitation jewellery	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading No 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205	
7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No 7206	
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading No 7207	
ex 7218, 7219 to 7222	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No 7218	
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading No 7218	
ex 7224, 7225 to 7228	Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading No 7206, 7218 or 7224	
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading No 7224	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading No 7206	
7302	Railway or tramway track construction materials of iron or steel, the following: rails, checkrails and rackrails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole pates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading No 7206	
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of heading No 7206, 7207, 7218 or 7224	
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks the value of which does not exceed 35% of the ex-works price of the product	
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading No 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frame-works, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading No 7301 may not be used	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading No 7315 used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 74	Copper and articles thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
7401	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
7402	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought:		
	- Refined copper	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
	- Copper alloys and refined copper containing other elements	Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap of copper	
7404	Copper waste and scrap	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
7405	Master alloys of copper	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex Chapter 75	Nickel and articles thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
7501 to 7503	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel; nickel waste and scrap	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
7601	Unwrought aluminium	Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium	
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No.	Description of product	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status	
(1)	(2)	(3) or	(4)
Chapter 77	Reserved for possible future use in HS		
ex Chapter 78	Lead and articles thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
7801	Unwrought lead:		
	- Refined lead	Manufacture from "bullion" or "work" lead	
	- Other	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, waste and scrap of heading No 7802 may not be used	
7802	Lead waste and scrap	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 79	Zinc and articles thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
7901	Unwrought zinc	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, waste and scrap of heading No 7902 may not be used	
7902	Zinc waste and scrap	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 80	Tin and articles thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
8001	Unwrought tin	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, waste and scrap of heading No 8002 may not be used	
8002 and 8007	Tin waste and scrap; other articles of tin	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof:		
	- Other base metals, wrought; articles thereof	Manufacture in which the value of all the materials classified within the same heading as the product used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8206	Tools of two or more of the heading Nos 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading Nos 8202 to 8205. However, tools of heading Nos 8202 to 8205 may be incorporated into the set provided their value does not exceed 15% of the ex-works price of the set	
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex 8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading No 8208	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used	
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, handles of base metal may be used	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, handles of base metal may be used	
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, the other materials of heading No 8302 may be used provided their value does not exceed 20% of the ex-works price of the product	
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, the other materials of heading No 8306 may be used provided their value does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 8401	Nuclear fuel elements	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product[1]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

[1] This rule shall apply until 31 December 1998.

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super heated water boilers	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8403 and ex 8404	Central heating boilers other than those of heading No 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than heading No 8403 or 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8411	Turbo-jets, turbo propellers and other gas turbines	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex 8413	Rotary positive displacement pumps	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
ex 8414	Industrial fans, blowers and the like	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading No 8415	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
ex 8419	Machines for wood, paper pulp and paperboard industries	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8431 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product.
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers:		
	- Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
	- Other	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8431 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the value of the materials classified within heading No 8431 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within the same heading as the product are only used up to a value of 25% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex 8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings Nos 8444 and 8445	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading No 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:		
	- Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of the originating materials used; - the thread tension, crochet and zigzag mechanisms used are already originating	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings Nos 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
8482	Ball or roller bearings	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up' in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8485	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:	Manufacture in which - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8503 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8501 or 8503, taken together, are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 8518	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8519	Turntables (record-decks), record-players, cassette-players and other sound reproducing apparatus, not incorporating a sound recording device	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8520	Magnetic tape recorders and other sound recording apparatus, whether or not incorporating a sound reproducing device	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
8523	Prepared unrecorded media for sound recording or similar recording of other phenomena; other than products of Chapter 37	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8524	Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena, including matrices and masters for the production of records, but excluding products of Chapter 37:		
	- Matrices and masters for the production of records	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8523 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8525	Transmission apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy, radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras; still image video cameras and other video camera recorders	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8527	Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8528	Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus; video monitors and video projectors	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8525 to 8528:		
	- Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	- Other	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8535 and 8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8538 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading No 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading No 8517	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8538 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 8541	Diodes, transistors and similar semi-conductor devices, except wafers not yet cut into chips	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
8542	Electronic integrated circuits and microassemblies	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 8541 or 8542, taken together, are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8546	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly other than insulators of heading No 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signaling equipment of all kinds; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8608	Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electro-mechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8710	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars: - With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity:		
	-- Not exceeding 50 cc	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex- works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
	-- Exceeding 50 cc	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 8712	Bicycles without ball bearings	Manufacture from materials not classified in heading No 8714	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8715	Baby carriages and parts thereof	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, hulls of heading No 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading No 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
ex 9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
ex 9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinephotomicrography or microprojection	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product.
ex 9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:		
	- Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading No 9018	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
9019	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25% of the ex-works price of the product
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading No 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor:		
	- Parts and accessories	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or	(4)
	- Other	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading Nos 9014 or 9015; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading No 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this Chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this Chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof, except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
9105	Other clocks	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufacture: - in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product; - where, within the above limit, the materials classified within heading No 9114 are only used up to a value of 10% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9111	Watch cases and parts thereof	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this Chapter, and parts thereof	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30% of the ex-works price of the product
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof:		
	- Of base metal, whether or not gold- or silver-plated, or of metal clad with precious metal	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex works price of the product

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 9401 and ex 9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m2 or less	Manufacture in which all the materials used are classified in a heading other than that of the product or Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use of heading No 9401 or 9403, provided: - its value does not exceed 25% of the ex-works price of the product; - all the other materials used are already originating and are classified in a heading other than heading No 9401 or 9403	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product
9405	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
9406	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
9503	Other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
ex 9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, roughly shaped blocks for making golf club heads may be used	
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles; except for:	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	
ex 9601 and ex 9602	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from "worked" carving materials of the same heading	
ex 9603	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, paint pads and rollers, squeegees and mops	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule, which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set	
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	

HS heading No. (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3)	or (4)
9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture in which: - all the materials used are classified within a heading other than that of the product; - the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product	
ex 9613	Lighters with piezo-igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading No 9613 used does not exceed 30% of the ex-works price of the product	
ex 9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly shaped blocks	
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product	

ALLEGATO III

Certificato di circolazione delle merci EUR.1 e domanda per ottenere un certificato di circolazione delle merci EUR.1

Istruzioni per la stampa

1. Il certificato deve avere un formato di 210 x 297 mm; è ammessa una tolleranza di 5 mm in meno e di 8 mm in più sulla lunghezza. La carta da usare è una carta collata bianca per scritture, non contenente pasta meccanica, del peso minimo di 25 g/m^2. Sul certificato dev'essere stampato un fondo arabescato di colore verde in modo da fare risaltare qualsiasi falsificazione eseguita con mezzi meccanici o chimici.

2. Le autorità competenti degli Stati membri della Comunità e del Sudafrica possono riservarsi la stampa di certificati o affidare il compito a tipografie da esse autorizzate. In quest'ultimo caso, ciascun certificato deve riportare un riferimento a tale autorizzazione. Ogni certificato reca il nome e l'indirizzo della tipografia oppure un contrassegno che ne permetta l'identificazione. Il certificato deve inoltre recare un numero di serie, anche a stampa, che consenta di identificarlo.

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

1. **Esportatore** *(nome, indirizzo completo, paese)*	**EUR.1 N. A** 000.000 Prima di compilare il formulario consultare le note a tergo
3. **Destinatario** *(nome, indirizzo completo, paese)* *(indicazione facoltativa)*	2. **Certificato utilizzato negli scambi preferenziali tra** E *(indicare i paesi, gruppi di paesi o territori in questione)*
	4. **Paese, gruppo di paesi o territorio di cui i prodotti sono considerati originari** / 5. **Paese, gruppo di paesi e territorio di destinazione**
6. **Informazioni riguardanti il trasporto** *(indicazione facoltativa)*	7. **Osservazioni**
8. **N. d'ordine, marche e numeri; numero e tipo di colli (1); Designazione delle merci**	9. **Massa lorda (kg) o altra misura (l, m³ ecc.)** / 10. **Fatture** *(Indicazione facoltativa)*
11. **VISTO DELLA DOGANA** Dichiarazione certificata conforme Documento d'esportazione (1) Modello ....n. .... Ufficio doganale .... Paese o territorio in cui il certificato è rilasciato .... Data .... *(Firma)* Timbro	12. **DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE** Io sottoscritto dichiaro che le merci di cui sopra soddisfano le condizioni richieste per il rilascio del presente certificato. Luogo e data .... *(Firma)*

(1) Per le merci non imballate, indicare il numero degli oggetti o, se del caso, indicare "alla rinfusa".

(2) Da riempire solo quando le norme nazionali del paese o territorio d'esportazione lo richiedono.

13. Richiesta di controllo, a	14. Risultato del controllo
	Il controllo effettuato ha permesso di constatare che il presente certificato(*)
	☐ è stato effettivamente rilasciato dall'ufficio doganale indicato e che i dati ivi contenuti sono esatti.
	☐ non risponde alle condizioni di autenticità e di regolarità richieste (si vedano le allegate osservazioni).
Si richiede il controllo dell'autenticità e della regolarità del presente certificato	....
....	*(Indicare il luogo e la data)*
(Indicare il luogo e la data)	.... Timbro
.... Timbro	....
....	.... *(Firma)*
(Firma)	(*) Contrassegnare con una X la casella opportuna.

NOTE

1. Il certificato non deve presentare né raschiature né correzioni sovrapposte. Le modifiche apportatevi devono essere effettuate cancellando le indicazioni errate ed aggiungendo, se del caso, quelle volute. Ogni modifica così apportata deve essere siglata da chi ha compilato il certificato e vistata dalle autorità doganali del paese o territorio in cui il certificato è rilasciato.

2. Fra gli articoli indicati nel certificato non devono essere lasciate linee in bianco ed ogni articolo deve essere preceduto da un numero d'ordine. Immediatamente dopo l'ultima trascrizione deve essere tracciata una linea orizzontale. Gli spazi non utilizzati devono essere sbarrati in modo da rendere impossibile ogni ulteriore aggiunta.

3. Le merci debbono essere descritte secondo gli usi commerciali e con sufficiente precisione per permetterne l'identificazione.

DOMANDA PER OTTENERE UN CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

Esportatore *(nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)*	**EUR.1** N. A 000.000 Prima di compilare il formulario consultare le note a tergo 2. Domanda per ottenere un certificato da utilizzare negli scambi preferenziali tra E *(indicare i paesi, gruppi di paesi o territori in questione)*
3. Destinatario *(nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)*	4. Paese, gruppo di paesi o territorio di cui i prodotti sono considerati originari 5. Paese, gruppo di paesi o territorio di destinazione
6. Informazioni riguardanti il trasporto *(indicazione facoltativa)*	7. Osservazioni

8. N. d'ordine, marche e numeri; numero e tipo di colli (*); Designazione delle merci	9. Massa lorda (kg) o altra misura (l, m³ ecc.)	10. Fatture *(Indicazione facoltativa)*

(*) Per le merci non imballate, indicare il numero degli oggetti o, se del caso, indicare "alla rinfusa".

DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE

Io sottoscritto, esportatore delle merci descritte a fronte,

DICHIARO che queste merci rispondono alle condizioni richieste per ottenere il certificato qui allegato;

PRECISO le circostanze che hanno permesso a queste merci di soddisfare a queste condizioni:
....
....
....
....

PRESENTO i seguenti documenti giustificativi [1]:
....
....
....
....

M'IMPEGNO a presentare, su richiesta delle autorità competenti, qualsiasi giustificazione supplementare che dette autorità ritenessero indispensabile per il rilascio del certificato qui allegato, come pure ad accettare qualunque controllo eventualmente richiesto da parte di dette autorità, della mia contabilità e delle circostanze relative alla fabbricazione delle merci di cui sopra;

CHIEDO il rilascio del certificato qui allegato per queste merci.

....
(Indicare il luogo e la data)

....
(Firma)

[1] Ad esempio: documenti d'importazione, certificati di circolazione, dichiarazioni del fabbricante ecc., relativi ai prodotti messi in opera o alle merci riesportate tal quali.

ALLEGATO IV

Dichiarazione su fattura

La dichiarazione su fattura, il cui testo è riportato in appresso, dev'essere compilata conformemente alle note a piè di pagina. Le note non devono essere riprodotte.

Versione inglese

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No . .[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of . . . preferential origin [2].

Versione spagnola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° . . .[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...[2].

Versione danese

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...[1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

[1] Quando la dichiarazione su fattura è redatta da un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 20 del protocollo, si deve riportare in questo spazio il numero di autorizzazione dell'esportatore autorizzato. Quando la dichiarazione su fattura non è redatta da un esportatore autorizzato, si omettono le parole tra parentesi o si lascia in bianco lo spazio.

[2] Indicare l'origine dei prodotti. Quando la dichiarazione su fattura si riferisce, in tutto o in parte, a prodotti originari di Ceuta e Melilla ai sensi dell'articolo 36 del protocollo, l'esportatore deve indicarli chiaramente nel documento sul quale è redatta la dichiarazione su fattura tramite il simbolo "CM".

Versione tedesca

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... Ursprungswaren sind [2]

Versione greca

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. .... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ....[2].

Versione francese

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...[1]), déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Versione italiana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

---

[1] Quando la dichiarazione su fattura è redatta da un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 20 del protocollo, si deve riportare in questo spazio il numero di autorizzazione dell'esportatore autorizzato. Quando la dichiarazione su fattura non è redatta da un esportatore autorizzato, si omettono le parole tra parentesi o si lascia in bianco lo spazio.

[2] Indicare l'origine dei prodotti. Quando la dichiarazione su fattura si riferisce, in tutto o in parte, a prodotti originari di Ceuta e Melilla ai sensi dell'articolo 36 del protocollo, l'esportatore deve indicarli chiaramente nel documento sul quale è redatta la dichiarazione su fattura tramite il simbolo "CM".

Versione nerlandese

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2]

Versione portoghese

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n° ... [1]), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Versione finlandese

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan:o ... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Versione svedese

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... [1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung [2].

---

[1] Quando la dichiarazione su fattura è redatta da un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 20 del protocollo, si deve riportare in questo spazio il numero di autorizzazione dell'esportatore autorizzato. Quando la dichiarazione su fattura non è redatta da un esportatore autorizzato, si omettono le parole tra parentesi o si lascia in bianco lo spazio.

[2] Indicare l'origine dei prodotti. Quando la dichiarazione su fattura si riferisce, in tutto o in parte, a prodotti originari di Ceuta e Melilla ai sensi dell'articolo 36 del protocollo, l'esportatore deve indicarli chiaramente nel documento sul quale è redatta la dichiarazione su fattura tramite il simbolo "CM".

Versione sudafricana

[...]

....[3]

(Indicare il luogo a data)

....[4]

(Firma dell'esportatore; si deve inoltre indicare in maniera chiaramente leggibile il nome della persona che firma la dichiarazione)

[3] Queste indicazioni possono essere omesse se sono contenute nel documento stesso.

[4] Cfr. Art. 19, paragrafo 5 del protocollo. Nei casi in cui l'esportatore non è tenuto a firmare, l'esenzione dall'obbligo della firma comporta anche l'esenzione dall'obbligo di indicare il nome del firmatario.

ALLEGATO V

Dichiarazione del fornitore

La dichiarazione del fornitore, il cui testo è riportato in appresso, dev'essere compilata conformemente alle note a piè di pagina. Le note non devono essere riprodotte.

DICHIARAZIONE DEL FORNITORE

relativa a merci che sono state oggetto di lavorazioni o trasformazioni nella SACU senza ottenere il carattere originario

Il sottoscritto, fornitore delle merci contemplate dal documento allegato, dichiara che:

1. Per produrre tali merci sono stati utilizzati nella SACU i seguenti materiali non originari della SACU:

Descrizione delle merci fornite [1]	Descrizione dei materiali non originari utilizzati	Voce SA dei materiali non originari utilizzati [2]	Valore dei materiali Non originari utilizzati [2 3]
....	....	....	....
....	....	....	....
....	....	....	....
		Valore totale	....

....

(Indicare il luogo e la data)

....

....

....

(Indirizzo e firma del fornitore; si deve inoltre indicare in maniera chiaramente leggibile il nome della persona che firma la dichiarazione)

[2]. Tutti gli altri materiali utilizzati nella SACU per produrre queste merci sono originari della SACU.

[1] Quando la fattura, la bolla di consegna o l'altro documento commerciale cui rinvia la dichiarazionesi riferisce a diversi tipi di merci, o a merci che non incorporano nella stessa misura materiali non orginari, il fornitore deve indicare chiaramente tali differenze.

Ad esempio:

Il documento si riferisce a diversi modelli di motori elettrici classificati alla voce 8501 da utilizzare nella produzione di lavatrici classificate alla voce 8450. Il tipo e il valore dei materiali non originari utilizzati nella produzione di tali motori cambiano a seconda dei modelli. Nella prima colonna occorre pertanto distinguere imodelli e nelle altre colonne si devono riportare indicazioni distinte per ciascun modello per permettere al produttore di lavatrici di valutare correttamente il carattere originario dei suoi prodotti in base al modello di motore elettrico utilizzato.

[2] Le indicazioni richieste in queste colonne devono essere riportate solo se sono necessarie.

Esempi:

La regola relativa ai capi di abbigliamento ex Capitolo 62 stabilisce che si può utilizzare filato non originario. Se un produttore di tali capi di abbigliamento in Francia utilizza un tessuto importato dalla Norvegia che è stato ottenuto in detto paese tessendo filato non originario, basta che il fornitore norvegese descriva nella sua dichiarazione il materiale non originario utilizzato come filato, e non occorre che indichi la voce SA e il valore di tale filato.

Un produttore di filo di ferro classificato alla voce SA 7217 che lo ha prodotto a partire da barre di ferro non originarie dovrebbe indicare "barre di ferro" nella seconda colonna. Se detto filo di ferro dev'essere utilizzato nella produzione di una macchina, per la quale la norma d'origine contiene una limitazione a un determinato valore percentuale di tutti i materiali non originari utilizzati, nella terza colonna si deve indicare il valore delle barre non originarie.

[3] Per "valore dei materiali" si intende il valore in dogana al momento dell'importazione dei materiali non originari impiegati o, qualora tale valore non sia noto né verificabile, il primo prezzo verificabile pagato per detti materiali nella SACU.

Si deve indicare il valore esatto di ciascun materiale non originario per unità delle merci specificate nella prima colonna.

DICHIARAZIONE COMUNE
RELATIVA ALL'ALLEGATO II DEL PROTOCOLLO SULLE NORME D'ORIGINE

Le parti concordano i requisiti di lavorazione contenuti nell'allegato II, fatto salvo un numero limitato di emendamenti richiesti dal Sudafrica, che le parti si impegnano ad esaminare prima dell'entrata in vigore dell'Accordo.

DICHIARAZIONE COMUNE
RELATIVA AL PROTOCOLLO SULLE NORME D'ORIGINE

Per l'applicazione dell'articolo 37 del presente protocollo, la Commissione è disposta a esaminare qualsiasi richiesta di deroga rispetto alle norme d'origine presentata dal Sudafrica dopo la firma dell'accordo.

DICHIARAZIONE COMUNE
RELATIVA ALLA REPUBBLICA DI SAN MARINO

1. Il Sudafrica accetta come prodotti originari della Comunità ai sensi del presente Accordo i prodotti originari della Repubblica di San Marino.

2. Il protocollo n. 1 si applica, mutatis mutandis, ai fini della definizione del carattere originario dei prodotti summenzionati.

DICHIARAZIONE COMUNE
RELATIVA AL PRINCIPATO DI ANDORRA

1. Il Sudafrica accetta come prodotti originari della Comunità ai sensi del presente Accordo i prodotti originari del Principato di Andorra contemplati ai capitoli 25-97 del sistema armonizzato.

2. Il protocollo n. 1 si applica, mutatis mutandis, ai fini della definizione del carattere originario dei prodotti summenzionati.

DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE
RELATIVA AL CUMULO CON IL SUDAFRICA AI SENSI DELLA QUARTA CONVENZIONE ACP-CE

In base alle disposizioni sul cumulo comprese nel Protocollo relativo alla definizione della nozione di "prodotti originari" e ai metodi di cooperazione amministrativa dell'Accordo sugli scambi, lo sviluppo e la cooperazione tra la Comunità europea ed i suoi Stati membri, da un lato, e la Repubblica sudafricana, dall'altro, la Commissione europea proporrà agli Stati membri dell'Unione europea e agli Stati ACP disposizioni adeguate ai sensi dell'articolo 34 del protocollo n. 1 della Quarta convenzione ACP-CE relative al cumulo con i materiali e le merci sudafricani.

PROTOCOLLO 2

RELATIVO

ALL'ASSISTENZA RECIPROCA TRA LE AUTORITÀ AMMINISTRATIVE

NEL SETTORE DOGANALE

ARTICOLO 1

Definizioni

Ai fini del presente protocollo si intende per:

a) "normativa doganale", qualsiasi disposizione legale o regolamentare applicabile nel territorio delle Parti contraenti che disciplini l'importazione, l'esportazione, il transito delle merci e la loro collocazione sotto qualsiasi altro regime o procedura doganale, comprese le misure di divieto, di restrizione e di controllo;

b) "autorità richiedente", l'autorità amministrativa competente, all'uopo designata da una Parte contraente, che presenta una domanda di assistenza in base al presente protocollo;

c) "autorità interpellata", l'autorità amministrativa competente, all'uopo designata da una Parte contraente, che riceve una richiesta di assistenza in base al presente protocollo;

d) "dati di carattere personale", tutte le informazioni relative ad una persona fisica identificata o identificabile;

e) "operazione contraria alla normativa doganale", qualsiasi violazione o tentativo di violazione della normativa doganale.

ARTICOLO 2

Campo di applicazione

1. Le Parti contraenti si prestano reciproca assistenza nell'ambito delle rispettive competenze, secondo le modalità e alle condizioni specificate nel presente protocollo, per garantire la corretta applicazione della normativa doganale, in particolare per prevenire, individuare e perseguire le operazioni contrarie alla normativa doganale.

2. L'assistenza nel settore doganale prevista dal presente protocollo si applica ad ogni autorità amministrativa delle Parti contraenti competente per l'applicazione del presente protocollo. Essa non pregiudica le norme che disciplinano l'assistenza reciproca in materia penale e non si applica alle informazioni ottenute in virtù delle facoltà esercitate a richiesta dell'autorità giudiziaria, salvo nei casi in cui la comunicazione di tali informazioni sia autorizzata da tale autorità.

3. L'assistenza in materia di riscossione di diritti, tasse o contravvenzioni non rientra nel presente protocollo.

ARTICOLO 3

Assistenza a richiesta

1. A richiesta dell'autorità richiedente, l'autorità interpellata fornisce a detta autorità qualsiasi informazione utile che le consenta di accertare che la normativa doganale è correttamente applicata, segnatamente le informazioni riguardanti le azioni accertate o programmate, che sono o che possono essere operazioni contrarie alla normativa doganale.

2. A richiesta dell'autorità richiedente, l'autorità interpellata comunica a quest'ultima:

a) se le merci esportate dal territorio di una delle Parti contraenti sono state correttamente importate nel territorio dell'altra Parte contraente, precisando, se del caso, il regime doganale applicato alle stesse;

b) se le merci importate nel territorio di una delle Parti contraenti sono state correttamente esportate dal territorio dell'altra parte, precisando, se del caso, il regime doganale applicato alle merci.

3. A richiesta dell'autorità richiedente, l'autorità interpellata adotta le misure necessarie, nell'ambito delle sue disposizioni legali o regolamentari, per assicurare che sia esercitata una sorveglianza:

a) sulle persone fisiche o giuridiche nei confronti delle quali sussistono fondati motivi di ritenere che compiano o abbiano compiuto operazioni contrarie alla normativa doganale;

b) sui luoghi in cui sono costituiti o possono essere costituiti depositi di merci a condizioni tali da far ragionevolmente ritenere che dette merci siano destinate ad essere utilizzate in operazioni contrarie alla normativa doganale;

c) sulle merci trasportate o che possono essere trasportate a condizioni tali da far ragionevolmente ritenere che siano destinate ad essere utilizzate in operazioni contrarie alla normativa doganale;

d) sui mezzi di trasporto che sono o possono essere utilizzati a condizioni tali da far ragionevolmente ritenere che siano destinati ad essere utilizzati in operazioni contrarie alla normativa doganale.

ARTICOLO 4

Assistenza spontanea

Le Parti contraenti si assistono reciprocamente di propria iniziativa e conformemente alle loro disposizioni legali e regolamentari, qualora lo ritengano necessario per la corretta applicazione della normativa doganale, in particolare fornendo le informazioni ottenute riguardanti:

- azioni che sono o che sembrano loro essere operazioni contrarie alla normativa doganale e che possono interessare l'altra Parte contraente;

- nuovi mezzi o metodi utilizzati per effettuare operazioni contrarie alla normativa doganale;

- merci note per essere oggetto di operazioni contrarie alla normativa doganale;

- persone fisiche o giuridiche nei confronti delle quali sussistono fondati motivi di ritenere che siano o siano state coinvolte in operazioni contrarie alla normativa doganale;

- mezzi di trasporto per i quali vi sono fondati motivi di ritenere che siano stati, siano ovvero possano essere utilizzati in operazioni contrarie alla normativa doganale.

ARTICOLO 5

Consegna, Notifica

A richiesta dell'autorità richiedente, l'autorità interpellata adotta, conformemente alle disposizioni legali e regolamentari, tutte le misure necessarie per:

- consegnare tutti i documenti o
- notificare tutte le decisioni,

provenienti dall'autorità richiedente e rientranti nel campo di applicazione del presente protocollo, ad un destinatario residente o stabilito nel territorio dell'autorità richiedente.

Le domande di consegna di documenti o di notifica di decisioni devono essere presentate per iscritto nella lingua ufficiale dell'autorità interpellata o in una lingua accettabile per quest'ultima.

ARTICOLO 6

Forma e contenuto delle domande di assistenza

1. Le domande formulate conformemente al presente protocollo sono presentate per iscritto. Esse vengono corredate dei documenti ritenuti utili per la loro evasione. Qualora l'urgenza della situazione lo esiga, possono essere accettate anche domande orali le quali, tuttavia, devono essere immediatamente confermate per iscritto.

2. Le domande presentate a norma del paragrafo 1 contengono le seguenti informazioni:

a) autorità richiedente;

b) misura richiesta;

c) oggetto e motivo della domanda;

d) disposizioni legali e regolamentari e altre disposizioni legali in causa;

e) ragguagli il più possibile precisi ed esaurienti sulle persone fisiche o giuridiche oggetto d'indagine;

f) esposizione succinta dei fatti e delle indagini già effettuate.

3. Le domande sono presentate nella lingua ufficiale dell'autorità interpellata o in una lingua accettabile per quest'ultima. Questo requisito non si applica ai documenti di cui è corredata la domanda di cui al paragrafo 1.

4. Se la domanda non risponde ai requisiti formali di cui sopra, possono esserne richiesti la correzione o il completamento; nel frattempo possono essere disposte misure cautelative.

ARTICOLO 7

Espletamento delle domande

1. Per evadere le domande di assistenza l'autorità interpellata procede, nell'ambito delle sue competenze e risorse, come se agisse per proprio conto o a richiesta di altre autorità della stessa Parte contraente, fornendo informazioni già in suo possesso, svolgendo adeguate indagini e procedendo o facendo procedere alle indagini appropriate. La presente disposizione si applica anche alle altre autorità alle quali la domanda è stata indirizzata dall'autorità interpellata in virtù del presente protocollo qualora questa non possa agire direttamente.

2. Le domande di assistenza sono evase conformemente alle disposizioni legali o regolamentari della Parte contraente interpellata.

3. I funzionari debitamente autorizzati di una Parte contraente possono, d'intesa con l'altra Parte contraente e alle condizioni da questa stabilite, essere presenti e ottenere negli uffici dell'autorità interpellata o di qualsiasi altra autorità interessata a norma del paragrafo 1 informazioni sulle azioni che costituiscono o che possono costituire operazioni contrarie alla normativa doganale, che occorrano all'autorità richiedente ai fini del presente protocollo.

4. I funzionari debitamente autorizzati di una Parte contraente, d'intesa con l'altra Parte contraente e alle condizioni da questa stabilite, possono essere presenti alle indagini condotte nel territorio di quest'ultima.

ARTICOLO 8

Forma in cui devono essere comunicate le informazioni

1. L'autorità interpellata trasmette i risultati delle indagini all'autorità richiedente per iscritto unitamente ai documenti, copie autenticate o altro materiale pertinente.

2. Tale informazione può essere computerizzata.

3. Gli originali dei documenti sono trasmessi solo a richiesta qualora siano insufficienti le copie autenticate. Gli originali sono resi appena possibile.

ARTICOLO 9

Deroghe all'obbligo di prestare assistenza

1. L'assistenza può essere rifiutata o essere subordinata all'assolvimento di talune condizioni o esigenze qualora una Parte ritenga che l'assistenza a titolo del presente accordo:

a) possa pregiudicare la sovranità del Sudafrica o di uno Stato membro tenuto a prestare assistenza a titolo del presente protocollo, o

b) possa pregiudicare l'ordine pubblico, la sicurezza o altri interessi essenziali, in particolare nei casi di cui all'articolo 10, paragrafo 2, o

c) violi un segreto industriale, commerciale o d'ufficio.

2. L'assistenza può essere rinviata dall'autorità interpellata qualora interferisca in un'indagine, in un'azione giudiziaria o in una procedura in corso. In tal caso l'autorità interpellata consulta l'autorità richiedente per stabilire se l'assistenza possa essere fornita secondo le modalità o alle condizioni che l'autorità interpellata può esigere.

3. Se l'autorità richiedente domanda un'assistenza che non sarebbe in grado di fornire se le venisse richiesta, lo fa presente nella sua domanda. Spetta quindi all'autorità interpellata decidere il seguito da dare a tale domanda.

4. Nei casi di cui ai paragrafi 1 e 2, la decisione dell'autorità interpellata e le relative motivazioni devono essere comunicate senza indugio all'autorità richiedente.

ARTICOLO 10

Scambio di informazioni e riservatezza

1. Tutte le informazioni comunicate, sotto qualsiasi forma, ai sensi del presente protocollo sono di carattere riservatissimo o riservato, secondo le norme applicabili da ciascuna Parte contraente. Esse sono coperte dal segreto d'ufficio e fruiscono della tutela accordata dalle leggi applicabili in proposito nel territorio della Parte contraente che le ha ricevute e dalle corrispondenti disposizioni cui debbono conformarsi gli organi comunitari.

2. I dati di carattere personale possono essere scambiati solo se la Parte contraente cui potrebbero essere destinati si impegna a proteggerli in modo almeno equivalente a quello applicabile al caso specifico nella Parte contraente che li può fornire. A tal fine, le Parti contraenti si comunicano le informazioni relative alle norme in esse applicabili, comprese eventualmente quelle relative al diritto vigente negli Stati membri della Comunità.

3. L'utilizzazione, nell'ambito di azioni giudiziarie o amministrative promosse in seguito all'accertamento di operazioni contrarie alla normativa doganale, di informazioni ottenute in virtù del presente protocollo è considerata conforme ai fini del presente protocollo. Pertanto, nei documenti probatori, nelle relazioni e testimonianze, nonché nei procedimenti e nelle azioni penali promossi dinanzi ad un tribunale le Parti contraenti possono utilizzare le informazioni ottenute e i documenti consultati ai sensi delle disposizioni del presente protocollo. L'autorità competente che ha fornito dette informazioni o dato accesso ai documenti ne è informata.

4. Le informazioni ottenute sono utilizzate solo ai fini del presente protocollo. Una Parte contraente che voglia utilizzare tali informazioni per altri fini deve ottenere il consenso scritto preliminare dell'autorità che le ha fornite. Tale utilizzazione è quindi soggetta a tutte le restrizioni imposte da detta autorità.

ARTICOLO 11

Periti e testimoni

Un funzionario dell'autorità interpellata può essere autorizzato a comparire, nei limiti dell'autorizzazione concessa, in qualità di perito o testimone in azioni giudiziarie o amministrative riguardanti le materie di cui al presente protocollo e produrre oggetti, documenti ovvero loro copie autenticate che possano essere necessari nel procedimento. Nella richiesta di comparizione deve essere precisato davanti a quale autorità giudiziaria o amministrativa tale funzionario deve comparire, nonché per quale causa e a quale titolo sarà ascoltato.

ARTICOLO 12

Spese di assistenza

Le Parti contraenti rinunciano reciprocamente ad ogni pretesa concernente il rimborso delle spese sostenute in virtù del presente protocollo escluse, se del caso, le spese per periti e testimoni e quelle per interpreti e traduttori che non dipendano da pubblici servizi.

ARTICOLO 13

Applicazione

1. L'applicazione del presente protocollo è affidata, da una parte, alle autorità doganali del Sudafrica e, dall'altra, ai competenti servizi della Commissione delle Comunità europee ed eventualmente alle autorità doganali degli Stati membri. Essi decidono in merito a tutte le misure e disposizioni pratiche necessarie per l'applicazione tenendo conto delle norme vigenti segnatamente in materia di protezione dei dati. Essi possono proporre agli organi competenti le modifiche che a loro parere dovessero essere apportate al presente protocollo.

2. Le Parti contraenti si consultano e si tengono reciprocamente informate delle modalità di attuazione adottate ai sensi delle disposizioni del presente protocollo.

ARTICOLO 14

Altri accordi

1. Tenendo conto delle competenze rispettive della Comunità europea e degli Stati membri, le disposizioni del presente protocollo:

- non pregiudicano gli obblighi delle Parti contraenti derivanti da altri accordi o convenzioni internazionali;

vanno considerate un complemento agli accordi di reciproca assistenza conclusi o che potranno essere conclusi tra singoli Stati membri e il Sudafrica;

non ledono le disposizioni comunitarie in materia di comunicazione tra i servizi competenti della Commissione delle Comunità europee e le autorità doganali degli Stati membri di qualsiasi informazione ottenuta nei settori contemplati dal presente protocollo che possa essere di interesse comunitario.

2. Nonostante il paragrafo 1, le disposizioni del presente protocollo prevalgono su quelle degli accordi bilaterali di reciproca assistenza conclusi o che potrebbero essere conclusi tra singoli Stati membri e il Sudafrica, se le disposizioni di questi ultimi risultassero incompatibili con quelle del presente protocollo.

3. Per quanto riguarda le questioni relative all'applicazione del presente protocollo, le Parti contraenti si consultano reciprocamente per trovare una soluzione in sede di consiglio di cooperazione istituito a norma dell'articolo 97 dell'accordo.

LA RI PREPARAT RI

amera dei dep tati tto n. 3 02

Pre ent to n tro e r e ter FRATTINI 20 e bre 2002.

A e n to III o one A r e ter , n e e re erente, 2 ebbr o 2003 on rer e e o on I, II, , I, II, III, I , , II, III, I , e P r ent re er e e ton re on .

E n to III o one 2 r o 2003 r e 2003.

E n to n 2 o 2003 e ro to 2 o 2003.

Senato della Rep bblica tto n. 22 4

A e n to 3 o one A r e ter , n e e re erente, no 2003 on rer e e o on , 2 , , , , , , 0 , 2 , 3 , G nt er r e e Co nt e ro ee e P r ent re er e e ton re on .

E n to 3 o one 23 e 24 ette bre 2003.

E n to n e ro to 2 ottobre 2003.

03 0328

GIANFRANC TAT ZZI, *direttore* FRANCESCO NOCITA, *redattore*

0 4 3 Ro , 2003 I t t to Po r o e Ze e o t to . .A. .

I S T I T U T O   P O L I G R A F I C O   E   Z E C C A   D E L L O   S T A T O

LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE   UALI E IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE

cap	localita	libreria	indirizzo	pref.	tel.	fa
95024	**ACIREALE (CT)**	CARTOLIBRERIA LEGISLATIVA S.G.C. ESSEGICI	Via Caronda, 8-10	095	7647982	7647982
00041	**ALBANO LAZIALE (RM)**	LIBRERIA CARACU O	Corso Matteotti, 201	06	9320073	93260286
60121	**ANCONA**	LIBRERIA FOGOLA	Piazza Cavour, 4-5-6	071	2074606	2060205
84012	**ANGRI (SA)**	CARTOLIBRERIA AMATO	Via dei Goti, 4	081	5132708	5132708
04011	**APRILIA (LT)**	CARTOLERIA SNIDARO	Via G. Verdi, 7	06	9258038	9258038
52100	**AREZZO**	LIBRERIA PELLEGRINI	Piazza S. Francesco, 7	0575	22722	352986
83100	**AVELLINO**	LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI	Via Matteotti, 30/32	0825	30597	248957
81031	**AVERSA (CE)**	LIBRERIA CLA.ROS	Via L. Da Vinci, 18	081	8902431	8902431
70124	**BARI**	CARTOLIBRERIA UINTILIANO	Via Arcidiacono Giovanni, 9	080	5042665	5610818
70122	**BARI**	LIBRERIA BRAIN STORMING	Via Nicolai, 10	080	5212845	5235470
70121	**BARI**	LIBRERIA UNIVERSITA E PROFESSIONI	Via Crisanzio, 16	080	5212142	5243613
13900	**BIELLA**	LIBRERIA GIOVANNACCI	Via Italia, 14	015	2522313	34983
40132	**BOLOGNA**	LIBRERIA GIURIDICA EDINFORM	Via Ercole Nani, 2/A	051	6415580	6415315
40124	**BOLOGNA**	LIBRERIA GIURIDICA - LE NOVITA DEL DIRITTO	Via delle Tovaglie, 35/A	051	3399048	3394340
20091	**BRESSO (MI)**	CARTOLIBRERIA CORRIDONI	Via Corridoni, 11	02	66501325	66501325
21052	**BUSTO ARSIZIO (VA)**	CARTOLIBRERIA CENTRALE BORAGNO	Via Milano, 4	0331	626752	626752
93100	**CALTANISETTA**	LIBRERIA SCIASCIA	Corso Umberto I, 111	0934	21946	551366
91022	**CASTELVETRANO (TP)**	CARTOLIBRERIA MAROTTA CALIA	Via . Sella, 106/108	0924	45714	45714
95128	**CATANIA**	CARTOLIBRERIA LEGISLATIVA S.G.C. ESSEGICI	Via F. Riso, 56/60	095	430590	508529
88100	**CATANZARO**	LIBRERIA NISTICO	Via A. Daniele, 27	0961	725811	725811
66100	**C IETI**	LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI	Via Asinio erio, 21	0871	330261	322070
22100	**COMO**	LIBRERIA GIURIDICA BERNASCONI - DECA	Via Mentana, 15	031	262324	262324
87100	**COSENZA**	LIBRERIA DOMUS	Via Monte Santo, 70/A	0984	23110	23110
87100	**COSENZA**	BUFFETTI BUSINESS	Via C. Gabrieli (e via Sicilia)	0984	408763	408779
50129	**FIRENZE**	LIBRERIA PIROLA già ETRURIA	Via Cavour 44-46/R	055	2396320	288909
71100	**FOGGIA**	LIBRERIA PATIERNO	Via Dante, 21	0881	722064	722064
06034	**FOLIGNO (PG)**	LIBRERIA LUNA	Via Gramsci, 41	0742	344968	344968
03100	**FROSINONE**	L'EDICOLA	Via Tiburtina, 224	0775	270161	270161
16121	**GENOVA**	LIBRERIA GIURIDICA	Galleria E. Martino, 9	010	565178	5705693
95014	**GIARRE (CT)**	LIBRERIA LA SENORITA	Via Trieste angolo Corso Europa	095	7799877	7799877
73100	**LECCE**	LIBRERIA LECCE SPA IO VIVO	Via Palmieri, 30	0832	241131	303057
74015	**MARTINA FRANCA (TA)**	TUTTOUFFICIO	Via C. Battisti, 14/20	080	4839784	4839785
98122	**MESSINA**	LIBRERIA PIROLA MESSINA	Corso Cavour, 55	090	710487	662174
20100	**MILANO**	LIBRERIA CONCESSIONARIA I.P. .S.	Galleria Vitt. Emanuele II, 11/15	02	865236	863684
20121	**MILANO**	FOROBONAPARTE	Foro Buonaparte, 53	02	8635971	874420
70056	**MOLFETTA (BA)**	LIBRERIA IL G IGNO	Via Campanella, 24	080	3971365	3971365

egue **LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE   UALI E IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE**

cap	localita	libreria	indirizzo	pref.	tel.	fa
80139	**NAPOLI**	LIBRERIA MA OLO PAOLO	Via C. Muz , 7	081	282543	269898
80134	**NAPOLI**	LIBRERIA LEGISLATIVA MA OLO	Via Tommaso Caravita, 30	081	5800765	5521954
84014	**NOCERA INF. (SA)**	LIBRERIA LEGISLATIVA CRISCUOLO	Via Fava, 51	081	5177752	5152270
28100	**NOVARA**	EDI IONI PIROLA E MODULISTICA	Via Costa, 32/34	0321	626764	626764
35122	**PADOVA**	LIBRERIA DIEGO VALERI	Via dell'Arco, 9	049	8760011	8760011
90138	**PALERMO**	LA LIBRERIA DEL TRIBUNALE	P.za V.E. Orlando, 44/45	091	6118225	552172
90138	**PALERMO**	LIBRERIA S.F. FLACCOVIO	Piazza E. Orlando, 15/19	091	334323	6112750
90128	**PALERMO**	LIBRERIA S.F. FLACCOVIO	Via Ruggero Settimo, 37	091	589442	331992
90145	**PALERMO**	LIBRERIA COMMISSIONARIA G. CICALA INGUAGGIATO	Via Galileo Galilei, 9	091	6828169	6822577
90133	**PALERMO**	LIBRERIA FORENSE	Via Maqueda, 185	091	6168475	6172483
43100	**PARMA**	LIBRERIA MAIOLI	Via Farini, 34/D	0521	286226	284922
06121	**PERUGIA**	LIBRERIA NATALE SIMONELLI	Corso Vannucci, 82	075	5723744	5734310
29100	**PIACENZA**	NUOVA TIPOGRAFIA DEL MAINO	Via uattro Novembre, 160	0523	452342	461203
59100	**PRATO**	LIBRERIA CARTOLERIA GORI	Via Ricasoli, 26	0574	22061	610353
00192	**ROMA**	LIBRERIA DE MIRANDA	Viale G. Cesare, 51/E/F/G	06	3213303	3216695
00195	**ROMA**	COMMISSIONARIA CIAMPI	Viale Carso, 55-57	06	37514396	37353442
00195	**ROMA**	LIBRERIA MEDIC INI CLODIO	Piazzale Clodio, 26 A/B/C	06	39741182	39741156
00161	**ROMA**	L'UNIVERSITARIA	Viale Ippocrate, 99	06	4441229	4450613
00187	**ROMA**	LIBRERIA GODEL	Via Poli, 46	06	6798716	6790331
00187	**ROMA**	STAMPERIA REALE DI ROMA	Via Due Macelli, 12	06	6793268	69940034
45100	**ROVIGO**	CARTOLIBRERIA PAVANELLO	Piazza Vittorio Emanuele, 2	0425	24056	24056
63039	**SAN BENEDETTO D T (AP)**	LIBRERIA LA BIBLIOFILA	Via Ugo Bassi, 38	0735	587513	576134
07100	**SASSARI**	MESSAGGERIE SARDE LIBRI COSE	Piazza Castello, 11	079	230028	238183
96100	**SIRACUSA**	LA LIBRERIA	Piazza Euripide, 22	0931	22706	22706
10122	**TORINO**	LIBRERIA GIURIDICA	Via S. Agostino, 8	011	4367076	4367076
21100	**VARESE**	LIBRERIA PIROLA	Via Albuzzi, 8	0332	231386	830762
37122	**VERONA**	LIBRERIA L.E.G.I.S.	Via Pallone 20/c	045	8009525	8038392
36100	**VICENZA**	LIBRERIA GALLA 1880	Viale Roma, 14	0444	225225	225238

MODALITA PER LA VENDITA

La Gazzetta Ufficiale e tutte le altre pubblicazioni ufficiali sono in vendita al pubblico:

presso l'Agenzia dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato in ROMA: piazza G. Verdi, 10 - ☎ 06 85082147

presso le Librerie concessionarie indicate.

Le richieste per corrispondenza devono essere inviate all'Istituto Poligrafico e ecca dello Stato - Gestione Gazzetta Ufficiale - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 Roma, versando l'importo, maggiorato delle spese di spedizione, a mezzo del c/c postale **n. 16716029.**

Le inserzioni, come da norme riportate nella testata della parte seconda, si ricevono con pagamento anticipato, presso le agenzie in Roma e presso le librerie concessionarie.

Per informazioni, prenotazioni o reclami attinenti agli abbonamenti oppure alla vendita della *Gazzetta Ufficiale* bisogna rivolgersi direttamente all'Amministrazione, presso l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 ROMA

Gazzetta Ufficiale Abbonamenti	Vendite	Ufficio inserzioni	Numero verde
☎ 800-864035 - Fa 06-85082520	☎ 800-864035 - Fa 06-85084117	☎ 800-864035 - Fa 06-85082242	☎ 800-864035

DELLA REPUBBLICA ITALIANA

CANONI DI ABBONAMENTO ANNO 2004 (Salvo conguaglio)*

GAZZETTA UFFICIALE - PARTE I (legislativa)

			CANONE DI ABBONAMENTO	
Tipo A	Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari:			
	(di cui spese di spedizione € 219,04)	- annuale	€	**397,47**
	(di cui spese di spedizione € 109,52)	- semestrale	€	**217,24**
Tipo A1	Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i soli supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi:			
	(di cui spese di spedizione € 108,57)	- annuale	€	**284,65**
	(di cui spese di spedizione € 54,28)	- semestrale	€	**154,32**
Tipo B	Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte Costituzionale:			
	(di cui spese di spedizione € 19,29)	- annuale	€	**67,12**
	(di cui spese di spedizione € 9,64)	- semestrale	€	**42,06**
Tipo C	Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti della CE:			
	(di cui spese di spedizione € 41,27)	- annuale	€	**166,66**
	(di cui spese di spedizione € 20,63)	- semestrale	€	**90,83**
Tipo D	Abbonamento ai fascicoli della serie destinata alle leggi e regolamenti regionali:			
	(di cui spese di spedizione € 15,31)	- annuale	€	**64,03**
	(di cui spese di spedizione € 7,65)	- semestrale	€	**39,01**
Tipo E	Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni:			
	(di cui spese di spedizione € 50,02)	- annuale	€	**166,38**
	(di cui spese di spedizione € 25,01)	- semestrale	€	**89,19**
Tipo F	Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari, ed ai fascicoli delle quattro serie speciali:			
	(di cui spese di spedizione € 344,93)	- annuale	€	**776,66**
	(di cui spese di spedizione € 172,46)	- semestrale	€	**411,33**
Tipo F1	Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari con i provvedimenti legislativi e ai fascicoli delle quattro serie speciali:			
	(di cui spese di spedizione € 234,45)	- annuale	€	**650,83**
	(di cui spese di spedizione € 117,22)	- semestrale	€	**340,41**

N.B.: L'abbonamento alla GURI tipo A, A1, F, F1 comprende gli indici mensili
Integrando con la somma di € **80,00** *il versamento relativo al tipo di abbonamento alla* Gazzetta Ufficiale *- parte prima - prescelto, si riceverà anche l'Indice Repertorio Annuale Cronologico per materie anno 2004.*

BOLLETTINO DELLE ESTRAZIONI

Abbonamento annuo (incluse spese di spedizione) € **86,00**

CONTO RIASSUNTIVO DEL TESORO

Abbonamento annuo (incluse spese di spedizione) € **55,00**

PREZZI DI VENDITA A FASCICOLI
(Oltre le spese di spedizione)

Prezzi di vendita:		
	serie generale	€ 0,77
	serie speciali (escluso concorsi), ogni 16 pagine o frazione	€ 0,80
	fascicolo serie speciale, *concorsi*, prezzo unico	€ 1,50
	supplementi (ordinari e straordinari), ogni 16 pagine o frazione	€ 0,80
	fascicolo Bollettino Estrazioni, ogni 16 pagine o frazione	€ 0,80
	fascicolo Conto Riassuntivo del Tesoro, prezzo unico	€ 5,00

I.V.A. 4% a carico dell'Editore

GAZZETTA UFFICIALE - PARTE II (inserzioni)

Abbonamento annuo	*(di cui spese di spedizione € 120,00)*		€ **318,00**
Abbonamento semestrale	*(di cui spese di spedizione € 60,00)*		€ **183,50**
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione (oltre le spese di spedizione)		€ 0,85	

I.V.A. 20% inclusa

RACCOLTA UFFICIALE DEGLI ATTI NORMATIVI

Abbonamento annuo		€ **188,00**
Abbonamento annuo per regioni, province e comuni		€ **175,00**
Volume separato (oltre le spese di spedizione)	€ 17,50	

I.V.A. 4% a carico dell'Editore

Per l'estero i prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, anche per le annate arretrate, compresi i fascicoli dei supplementi ordinari e straordinari, devono intendersi raddoppiati. Per il territorio nazionale i prezzi di vendita dei fascicoli separati, compresi i supplementi ordinari e straordinari, relativi ad anni precedenti, devono intendersi raddoppiati. Per intere annate è raddoppiato il prezzo dell'abbonamento in corso. Le spese di spedizione relative alle richieste di invio per corrispondenza di singoli fascicoli, vengono stabilite, di volta in volta, in base alle copie richieste.

N.B. - Gli abbonamenti annui decorrono dal 1° gennaio al 31 dicembre, i semestrali dal 1° gennaio al 30 giugno e dal 1° luglio al 31 dicembre.

Restano confermati gli sconti in uso applicati ai soli costi di abbonamento

ABBONAMENTI UFFICI STATALI
Resta confermata la riduzione del 52% applicata sul solo costo di abbonamento

* tariffe postali di cui al Decreto 13 novembre 2002 (G.U. n. 289/2002) e D.P.C.M. 27 novembre 2002 n. 294 (G.U. 1/2003) per soggetti iscritti al R.O.C.

€ 32,80